

Asilado en la parroquia era jefe del terrorismo

Activo dirigente del terrorismo y la lucha armada resultó ser Juan Alejandro Rojas Martínez, quien estaba asilado en la parroquia San Cayetano, lugar en que fue detenido por los servicios de seguridad.

ja en evidencia un intento de presentar al dirigente político-extremista Juan Alejandro Rojas Martínez, que fuera detenido el día de ayer (lunes) en la sede de la Vicaría Sur del Arzobispado de Santiago, como un simple

Dirigía grupo paramilitar N° 3 del MIR

El Gobierno, a través de DINACOS, reveló ayer que ese individuo, que usaba también el apodo de "Simón", es un peligroso extremista, subjefe de la estructura de pobladores del MIR en la zona sur y del grupo paramilitar N° 3 del MIR.

El anuncio está contenido en un comunicado oficial, en que se da respuesta a una declaración anterior emitida por el Departamento de Opinión Pública del Arzobispado de Santiago, la cual fue publicada ayer por "La Nación". El Gobierno reitera su determinación de perseguir a fondo al extremismo, en defensa de la tranquilidad y paz interna del país.

EL TERRORISMO

El texto entregado por el Gobierno señala que:
"Ante la declaración formulada en el día de ayer (lunes), bajo el nombre del Departamento de Opinión Pública del Arzobispado de Santiago, el Gobierno se hace un deber en declarar lo siguiente:
1.— El comunicado arzobispal de-

poblador "que buscaba posibles soluciones al problema que afecta a las familias cobijadas en la capilla de la población La Bandera". Eso es falso.

La realidad es que se trata del subjefe de la estructura de pobladores del MIR de la zona sur, miembro del grupo paramilitar N° 3 del mismo movimiento extremista, y que actuaba bajo el nombre clandestino de Simón. Las pruebas pertinentes se harán valer oportunamente ante los Tribunales de Justicia.

2.— La opinión pública es testigo de la progresiva normalización del país, a la cual ha tendido el Gobierno no sólo circunscribiendo las normas jurídicas de excepción al margen estrictamente necesario para garantizar el orden público y la tranquilidad ciudadana, sino que aplicando las facultades del Estado de Emergencia en la medida indispensable para los fines de bien común que éste persigue.

Si a la creciente mesura y objetividad en el tratamiento de esta materia por parte del Gobierno, el extremismo ha creído (Pasa a la Pág. 16A)



José Cisterna Parra, hijo del vigilante asesinado: "Mi padre lo dijo cuando comentó el asalto anterior: Primero muerto que sin cumplir con mi deber. No seré yo quien retroceda ante estos extremistas de bajos instintos".

Habla la viuda del vigilante

"El 11 de abril mi marido sostuvo que los asaltantes tendrían que pasar por sobre su cadáver si querían robar al banco. Sus palabras las convirtió en realidad... El sabía que tendría que morir luchando en cumplimiento de su deber".

(Inf. Pág. 16A)

Incendio arrasó un barrio en el Puerto

Siete negocios, un hotel y numerosas residencias particulares fueron destruidos en la mañana de ayer por un incendio de grandes proporciones. Más de sesenta personas resultaron damnificadas. Bomberos debió intervenir con la totalidad de sus efectivos para poder terminar con el siniestro, uno de los más grandes de los últimos tiempos.

(Inf. Pág. 12A)

Atletas de EE.UU. utilizados por Moscú

Varios atletas norteamericanos que decidieron realizar una carrera amistosa por las calles de Moscú sin previo aviso, fueron utilizados por el Gobierno soviético como propaganda para atacar el boicot interpuesto por Estados Unidos a los Juegos Olímpicos.



"Show" fuera de programa

Los asistentes al programa "El Gran Baile" vivieron un "show" interno, que no fue mostrado ante las cámaras de TV Nacional. Destacaron en este "programa" fuera de libreta las dos rubias integrantes del grupo de "Roller Disco", la cantante Grace Jones y Fresia Soto, quien apareció en la sala con blusa transparente.

(Inf. Pág. 12C)

Vigilancia de bancos sometida a polémica

Los asaltos extremistas y la muerte del vigilante Erasmo Cisterna han abierto una fuerte polémica acerca de la forma como los bancos mantienen la custodia de sus edificios. Organismos policiales sostienen que los consejos de Investigaciones sobre cómo prevenir y mantener sistemas de alarma no fueron acogidos por dichas instituciones, permitiendo así la repetición de hechos como el ocurrido el lunes.

Por su parte los bancos, representados por la Asociación de Seguridad Bancaria de Chile, replicaron ayer sosteniendo que cada institución mantiene sistemas de protección adecuados a la realidad.

En el centro de la discusión están los vigilantes. Para saber más de su labor "La Nación" recopiló diversos antecedentes, que se señalan a continuación:

LOS VIGILANTES

La muerte del vigilante Erasmo Cisterna, del Banco de Concepción, abre una nueva dimensión para una profesión anónima y poco comprendida. Su función: proteger con su vida la propiedad ajena. Su preparación: paramilitar. Su recompensa: un bajo salario y la satisfacción del deber cumplido.

Los vigilantes privados que desde el lunes pasado tienen su primer mártir ascienden en el país a más de 1.000 hombres que día a día están expuestos a enfrentarse con delincuentes organizados.

La gran mayoría son ex miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden y todos han hecho el servicio militar. Si bien cada Banco establece sus propios requisitos todos deben cumplir un listado standard definido por la Guarnición Militar y contemplado en el decreto 401 que reglamenta su profesión. Deben ser chilenos, mayores de 25 años, haber cumplido efectivamente el servicio militar y tener a lo menos 6° año básico rendido. No pueden haber sido condenados ni procesados por crimen o simple delito.

Aunque el vigilante Erasmo Cisterna tenía 64 años, la edad de los vigilantes fluctúa entre los 25 y los 40 años. Para su selección son sometidos a entrevistas personales, chequeos médicos y psicológicos y a una exhaustiva investigación político-policia. Una vez preseleccionados en la mayoría de los Bancos son sometidos a cursos intensivos de preparación teórica y paramilitar y durante todo su desempeño laboral realizan prácticas y entrenamientos que van desde los primeros auxilios hasta el uso de armas.

Por definición su objetivo es "cautelar los bienes, instalaciones y valores de la institución y de sus clientes, permitiendo que la actividad bancaria se desarrolle con seguridad".

Poseen una jornada de trabajo que por reglamento puede extenderse hasta doce horas diarias, aunque en la mayoría de las instituciones bancarias realizan tres turnos de ocho horas. Sus remuneraciones también son variables según el banco en que trabajan. Fluctúan entre \$6.000 y \$12.000 como sueldo base y poseen asignaciones de riesgos que van desde un 30 a un 100% de sobre sueldo. En algunas instituciones tienen además un seguro de vida que en la minoría de los casos, se extiende incluso a la familia.

Para protegerse y defender los bienes bancarios cuentan con un arma de servicio calibre 38, un par de esposas y un equipo de comunicación interna.

Su preparación les capacita no sólo para actuar frente a la comisión de un delito, sino además en situaciones de alarma, peligro de bombas, siniestros y otras emergencias. En cinco años de existencia han extendido su acción de seguridad en bancos a otros campos como supermercados y Metro de la capital.

(Pasa a la Pág. 16A)

Carter teme que le quiten candidatura

WASHINGTON, Julio 29 (UPI).— El Presidente Jimmy Carter se siente agredido y cree que la gente está tratando de negarle la postulación presidencial y lo quieren hacer pagar las culpas por las actividades de su hermano Billy a favor del gobierno de Libia, afirmó un funcionario de la Casa Blanca.

Pero a pesar de la insistencia de Carter, más y más políticos demócratas en el Congreso y los gobiernos estatales están hablando a favor de que se haga una convención "abierta" en la que los delegados puedan elegir libremente a cualquier aspirante, cuando se reúnan el mes que viene en Nueva York.

Y hay una corriente cada vez más

fuerte que opina que la convención podría buscar otro candidato que no fueran los que controlan ahora el mayor número de delegados, es decir, el propio Carter y el senador Edward Kennedy.

Entre los candidatos que se mencionan con más frecuencia se cuentan el Vicepresidente Walter Mondale, el Secretario de Estado Edmund Muskie, el senador Henry Jackson y el representante Morris Udall.

Mondale ya comunicó al representante de su propio Estado de Minnesota, James Oberstar, que no tiene la intención de presentar su candidatura presidencial.

Fuentes de la Casa Blanca dijeron que Muskie piensa hacer un anuncio

similar, pero un funcionario vinculado estrechamente a Muskie dijo que él no ha descartado la posibilidad de aceptar la postulación, si se la ofrecieran.

"El no es la clase de persona que renuncie a ninguna posibilidad", dijo el amigo de Muskie.

En la Casa Blanca, uno de los principales consejeros de Carter dijo que el Primer Mandatario está muy irritado por la controversia y los rumores de una convención abierta.

"No hay duda de que se están haciendo y se han hecho gestiones para explotar esta cosa. Vamos a hacer todo lo que podamos para que no lo logren", dijo el funcionario.

(Pasa a la Pág. 16A)



Llegó "El Quico"

Sorprendido se mostró ayer Carlos Villagrán, "El Quico", a su arribo al aeropuerto. Comodoro Arturo Merino Benítez, al enterarse que se le esperaba el viernes pasado para actuar en TV Nacional y en el Teatro Caupolicán.

El actor mexicano, que reside en Venezuela, señaló que su representante en Chile nada le había informado de este compromiso. "Lo único que sé es que mi contrato es para presentarme en programas de Canal 13, lo demás no es culpa mía. En todo caso, pido disculpas a los niños que esperaban mi actuación".

Villagrán, que llegó acompañado de su segunda esposa, Graciela Rivera, en relación a las acusaciones de Roberto Gómez Bolaños, dijo que "El Chavo ha sido como un padre para mí, pero que todo lo que ha dicho es por celos profesionales". En la fotocolor, con una pequeña admiradora.

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAIS

Jornadas médicas

Más de cincuenta trabajos serán expuestos en las Segundas Jornadas de Medicina Interna del Hospital San Juan de Dios, organizadas por la Facultad de Medicina Occidente de la U. de Chile y el Área de Salud correspondiente. El programa finalizará el 1º de agosto, día en que serán premiados los mejores estudios presentados. Directores de este evento son los doctores Esteban Parrochia y Fernando Berger.

El cobre

Una nueva baja experimentó el valor del cobre en la Bolsa de Metales de Londres. El precio al contado fue de un dólar un centavo 428 centésimos. Se transaron 9.800 toneladas métricas.

Neuropediatría

Un curso sobre neuropediatría se iniciará el próximo sábado. La jornada será dirigida por el profesor Alejandro Manterola, quien entregará antecedentes actualizados de la patología, que afecta al sistema nervioso central durante el período de máximo crecimiento y desarrollo. Se efectuarán seis sesiones dobles, que se prolongará hasta el 13 de agosto.

En la cordillera

Las fuertes nevadas caídas en las zonas de Portillo y del túnel del Cristo Redentor impidieron el despeje total del camino internacional a Mendoza. Las cuadrillas de vialidad trabajarán con cuatro motoniveladoras, dos barrenieves y dos cargadores, que entrarán en funciones no bien lo permitan las condiciones climáticas.

Informaciones

De "cómo se presente la situación en el futuro" será la actuación de los organismos encargados de entregar informaciones a los órganos periodísticos, declaró el Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana, general Carlos Morales Retamal. Agregó que se trabajará activamente con el objetivo principal de llevar tranquilidad y seguridad a la ciudadanía.

Congreso de alcaldes

Entre mañana y el tres de agosto se efectuará, en el balneario de Pichidangui, un Congreso de Alcaldes de la Región Metropolitana, organizado por la Intendencia de Santiago. El Congreso será presidido por el general Rolando Garay y participarán 34 alcaldes comunales y los gobernadores respectivos.

Fiestas Patrias

Valparaíso comenzó ya a preparar el programa con el cual se conmemorarán las próximas Fiestas Patrias. La actividad se iniciará con la Maratón de las Industrias en el Estadio de Playa Ancha. Habrá, además, conciertos populares, competencias deportivas y un Te Deum, en la catedral porteña.

Huyen con la plata

De acuerdo con la informaciones de la CNI, doce personas huyen, en estos momentos, con parte de los 466 mil dólares que los extremistas lograron sustraer de los tres bancos asaltados el lunes. Como se sabe, la policía encontró 261 mil dólares en una camioneta abandonada por los terroristas.

Desde Colombia

"En Chile existe una fuerte motivación educacional en los padres de familia, incluso en los sectores más modestos de la población", declaró ayer el Ministro Alfredo Prieto, en la sesión inaugural de la XI reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, efectuada anteayer en Bogotá, Colombia. El Secretario de Estado informó a la Asamblea sobre el plan de traspasar los colegios a la responsabilidad de las Municipalidades.

Declaraciones

El comandante en Jefe del Ejército uruguayo, teniente general Luis Vicente Queirolo, de visita en nuestro país, declaró que el "terrorismo es un peligro permanente para las naciones, porque es alentado por el marxismo internacional, con el fin de atentar contra la vida de las naciones que no se someten a sus dictados".

Actuarán 3 Ministros

Tres Ministros de Estado participarán en el estudio de diversas materias del anteproyecto constitucional que está realizando la Junta de Gobierno. Esta, bajo la presidencia del General Pinochet, ha continuado trabajando activamente en el proyecto mencionado y hoy tendrá nueva reunión. A ésta asistirán los Ministros del Interior, Sergio Fernández, y Justicia, Srta. Mónica Madariaga, además del Jefe del Estado Mayor Presidencial, General Santiago Sinclair.

REGIONES

Sala de arte

En el subsuelo de la Municipalidad de Concepción se inauguró una confortable sala de exposiciones, que presenta una muestra retrospectiva de la pintura chilena, de propiedad de la Pinacoteca de la Universidad penquista. Asistieron al acto las autoridades presididas por el Ministro Subsecretario del Interior, general de brigada aérea Enrique Montero Marx, el Intendente General Luis Prussing Schwartz y el alcalde Claudio Arteaga Reyes.

Prevención oftálmica

Bajo el auspicio del Club de Leones local se realizó en Castro una campaña de prevención de enfermedades visuales. Ocho oftalmólogos leones revisaron a 4.816 alumnos, 1.303 de los cuales sufren deficiencias, y de ellos 700 necesitan usar anteojos, los que les serán donados con el costo de tres millones de pesos. Por otra parte, se descubrió que el alto porcentaje de "cortos de vista", el 27%, es consecuencia de fallas congénitas derivadas de los numerosos casos de matrimonios entre primos chileños.

Reunión de alcaldes

Los alcaldes de la Provincia de Talca se reunirán el 5 de agosto en la Municipalidad de Río Claro, bajo la presidencia del Gobernador teniente coronel Hamilton Rosales Berrueta. El objeto del consultivo provincial es planificar el desarrollo de todas las comunas talquinas.

Centro abierto

En un plazo de cien días a partir de la adjudicación de la propuesta, deberá quedar construido el Centro Abierto para menores, que será levantado en el sector de la Población "Aguas Negras", de Curicó. El edificio tendrá una superficie de 340 m², y su costo será de cuatro millones de pesos.

Agua potable

El jefe del Departamento de Agua Potable de la Región del Maule, Roberto Burchard, informó que se están efectuando las instalaciones para proveer del vital líquido a domicilio en las localidades rurales de Quilipeumo, Huilquilemu, Lomas de Putagán, Lancha de Queri, Puente Pando, Mariñico y La Higuera. En cada pueblo se ha formado el respectivo Comité de Vecinos que tendrá a su cargo la administración del servicio, que debe ser inaugurado en breve.

ESPECTACULOS

Teatro

En una conferencia de prensa, realizada ayer en el Teatro Municipal fueron presentados a los medios de comunicación los integrantes del grupo de Teatro de La Danza, de la ciudad alemana de Wuppertal, que dirige la coreógrafa Pina Bausch. La directora se refirió a su forma de expresar el arte a través de la danza y el teatro rompiendo con lo clásico. El grupo se presentará hoy en el mismo centro cultural artístico.

Especial

El próximo jueves, Canal 11 ofrecerá un especial de prensa sobre el fallecido Sha de Irán. El programa contará con la conducción del periodista Dario Rojas, quien se dedicó a investigar la historia del controvertido ex gobernante. El espacio irá a las 21.20 horas.

"Aplauso"

El humorista José Luis Góya, de nacionalidad argentina, fue considerado una de las figuras más destacadas del programa "Aplauso", que se emitió anoche por las pantallas de Canal 13. La realización del programa, desde el punto de vista televisivo, fue calificada como la mejor lograda hasta el momento.

"Gran Baile"

Un "show" interno, que no trascendió a las pantallas de TV Nacional, vivieron el lunes los invitados al "Gran Baile", espacio de TV Nacional que anima Antonio Vodanovic. Entre las situaciones que el director evitó mostrar, por razones obvias, fue la que vivieron los integrantes del grupo "Roller Disco", cuyas breves vestimentas dejaron su busto al aire. También, la vedette-cantante Fresia Soto contribuyó con un pequeño "escándalo", al aparecer en el casino Las Vegas con una blusa transparente, sin nada bajo ésta.

DEPORTES

Prueba ciclista en el Norte

Con la presencia de los mejores corredores del ciclismo chileno, una selección de la ciudad argentina de Salto y posiblemente un representante de Bolivia se disputará desde el día 10 de agosto la segunda versión de la Vuelta al Norte Grande por el gran premio Codelco-Chile. Se realizarán cinco etapas con escalamiento a las cuestas más difíciles de San Pedro de Atacama, Chuqui y Sierra Gorda. El dirigente nortino José García ofreció una conferencia de prensa en Santiago para entregar todos los detalles de esta magna competencia.

Tenis femenino

Para esta tarde quedó acordado el sorteo del torneo "Diadora" de tenis femenino que ha de jugarse este fin de semana en el gimnasio de Talcahuano y que contará con la presencia de las estrellas mundiales Martina Navratilova, de Checoslovaquia; la espectacular Billie Jean King, inglesa, toda una tradición en el torneo de Wimbledon, la argentina Ivana Madruga y la chilena Silvana Urroz. El piso a utilizarse en este torneo será de carpeta sintética que fue instalada en el día de ayer para luego ir corrigiendo los detalles y que las jugadoras puedan entrenar sin mayores problemas.

Victoria de Prajoux

El tenista chileno Belus Prajoux consiguió una importante victoria en el torneo de tenis de New Hapshire, EE.UU., al superar en la primera ronda al norteamericano Maurice Hunter 6-0 7-5 y la sorpresa fue la caída de Víctor Pecci ante el australiano Kim Warwick.

HIPICA

Carreras

Diez competencias se llevarán a efecto en la pista del Hipódromo Chile hoy a partir de las 15.45 horas. La prueba del cierre está programada para las 20.30 horas. El atractivo de la jornada palmeña estará centrado en el Especial Premio Marcos Maturana de 1.200 metros y una bolsa de \$ 120.000 al primero.

Peñuelas

Cinco jinetes de la capital visitaron el recinto hipico de Peñuelas por tres días, cordialmente invitados por las autoridades de ese hipódromo. Los profesionales agradecieron el hermoso gesto y expresaron que el trato y atenciones resultaron excelentes.

Modificaciones

A partir del próximo domingo comenzarán a regir las nuevas modificaciones realizadas por las autoridades del Club Hipico de Santiago en "El Pollón de Oro" y apuesta "5 y 6". Amplias informaciones en páginas interiores.

EL MUNDO

Canciller iraní

El canciller iraní Sadegh Ghotbzadeh habría presentado su renuncia al Presidente de la República, Abolhassan Bani Sadr, pero aún se encontraría en ese país, según afirman exiliados iraníes en París que sostienen contacto telefónico con Teherán. La noticia había sido difundida por el servicio de escuchas del gobierno de EE.UU.

Affaire Carter

Un funcionario de la Casa Blanca afirmó que el Presidente Jimmy Carter se siente agredido y cree que la gente está tratando de negarle la postulación presidencial, haciéndole pagar las culpas por las actividades de su hermano Billy a favor del gobierno de Libia.

Condenas a muerte

Dieciséis personas, halladas culpables de haber participado en diversos atentados con bombas en Angola, fueron condenadas a muerte, por el tribunal revolucionario del pueblo en Luanda. Otras siete personas recibieron penas de hasta 24 años de cárcel.

Protesta diplomática

El Gobierno de Chile presentó una protesta diplomática ante el gobierno de Costa Rica, por manifestaciones hechas por el Presidente Rodrigo Carazo, relacionadas con el Mandatario chileno, General Augusto Pinochet. El comentario habría surgido durante una entrevista entre Carazo y la señora Hortensia Bussi de Allende.

Propaganda soviética

Treinta y siete deportistas aficionados de USA deseaban realizar una carrera de diversión en Moscú, pero el hecho cambió de naturaleza, cuando las autoridades soviéticas trataron de convertir la informal competencia en un acto de propaganda contra el boicot a los Juegos Olímpicos.

Nuevo orden mundial

Durante un saludo al Mandatario mexicano José López Portillo, de visita en Brasil, el Presidente Figueiredo defendió un nuevo orden internacional, basado en el respeto a los intereses nacionales, sin hegemonías, sin intervenciones, sin guerra y sin derramamiento de sangre.

Plan 80

El gobierno sandinista de Nicaragua formuló un plan para reactivar la economía, a través de una mayor participación del Estado, invirtiendo más de 300 millones de dólares. Pero el sector privado está reacio a invertir en este programa, porque considera que no existen garantías de que este país no se oriente hacia la constitución de un estado socialista.

Baja natalidad

Mientras los países pobres del mundo sufren por el decreciente espacio para viviendas y por la escasez de alimentos y trabajo, naciones como Alemania Occidental, Bélgica, Suecia y Gran Bretaña se preocupan por la declinación en la tasa de crecimiento poblacional.

GENTE

POR SANDRA



HERNAN DAROCH LUCI

Por tercer periodo consecutivo, es presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, entidad que, por aclamación, lo designó como su máximo directivo el 30 de mayo último.

Daroch nació en abril de 1935 e hizo sus estudios en los Padres Franceses, de Santiago, obteniendo su bachillerato en 1952. Entre los años 1953-55 cursó Ingeniería Comercial en la Universidad Católica. Es hijo de Fernando Daroch Fernández y de Adelina Luci González. Casado con Carmen Coello Silva, es padre de dos hijos: Andrés y Cecilia.

Su trayectoria de trabajo la inició en la Fábrica de Enlozados Córdor, de la cual, actualmente, es socio y director gerente. Ocupó posteriormente altos cargos en la industria metalúrgica chilena y en 1971 fue elegido Consejero Electivo de la SOFOFA, siendo designado presidente por primera vez en mayo de 1977.

Ocupa altos puestos en diversas empresas y su labor se ha caracterizado por el profundo conocimiento de los problemas sociales y laborales del país. Sus intervenciones como presidente de la SOFOFA le han granjeado el reconocimiento del ámbito empresarial chileno, a la vez que la adhesión de subalternos, empleados y obreros.

En el cargo que ocupa, en estos momentos, sucedió al señor Domingo Arteaga.

VIDA SOCIAL

UNA VISITA

El Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Fuerza Aérea de Chile realizó una visita al Museo Aeronáutico, que funciona en la Quinta Normal. La delegación fue encabezada por el vicepresidente de la institución, señor Arturo Valle.

ASISTENTES

A partir de hoy y durante tres días se llevarán a cabo sesiones conjuntas, organizadas por el Colegio de Asistentes Sociales. Habrá intercambio de informaciones y experiencias a cargo de representantes venidos desde distintas regiones del país.

RECEPCION

Con motivo del aniversario patrio peruano el Encargado de Negocios del Perú, y señora ofrecieron una recepción a la que asistieron destacadas personalidades y autoridades. Estuvo presente el viceministro de Relaciones Exteriores, general Enrique Valdés Puga.

TERTULIA

En el Salón Azul del Club de la Unión, se efectuará hoy una tertulia, a la que asistirá, como invitado de honor, el señor Gustavo Cordovez Pareja, Embajador de Ecuador ante el Gobierno de Chile.

NUEVO CICLO

Se dio comienzo al Ciclo de Testimonios "Mi experiencia de Jesucristo", que forma parte de las actividades del XI Congreso Eucarístico Nacional. Participan historiadores, periodistas, abogados, juristas y miembros de la Iglesia.

ROTARIOS

El Rotary Club de Providencia celebrará hoy una sesión comida en Avenida Pucuro 2878. En esta ocasión, el Dr. Zuleta Cuervo dará una charla a base del tema "Rotary, una filosofía de la vida".

CONGRESO

En adhesión al XI Congreso Eucarístico Nacional, se están realizando conferencias, seminarios, retiros y viglias de oración en distintas parroquias de la capital.

UN COCTEL

El Gerente General del Banco Do Estado de Sao Paulo tiene el agrado de invitar a un coctel que se efectuará el 1º de agosto, con motivo de la presentación del señor José Carlos Borin Pacheco, nuevo Gerente General de la Institución. La manifestación se llevará a cabo en Agustinas 1451, a las 19.30 horas.

EXPOSICION

El Instituto Cultural del Banco del Estado invita a la inauguración de la exposición de óleos de la pintora chilena Inés Rodríguez Guzmán, que se llevará a cabo el lunes 4 de agosto, a las 19 horas, en la Galería Antonio Varas 1105.

EL TIEMPO



El pronóstico general para el resto del país es el que sigue:

ARICA-LA SERENA: Costa, nublado variando a parcial; interior, despejado.

LA SERENA-CURICO: Cubierto en la noche, con nubosidad parcial en el día.

CURICO-PUERTO MONTT: Nublado.

PUERTO MONTT-PUNTA ARENAS: Nubosidad parcial, variando a nublado.

PENINSULA ARTARICA: Nublado.

CORDILLERA CENTRAL: Cubierto con nevadas débiles en la noche, variando a nublado en el día.

ISLA DE PASCUA: Cubierto con chubascos variando a nubosidad parcial.

Cubierto con precipitaciones aisladas en la noche, variando a nubosidad parcial en el día, anuncia para hoy en el Área Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, estimándose extremas probables de tres grados la mínima y de trece grados la máxima.

La mínima de ayer fue de 4,1 grados, a las 02.00 horas, y la máxima de 9,1 grados, a las 14.15 horas.

Gobierno afgano en el exilio

NUEVA DELHI, Julio 29 (ANSA).— El Presidente del Consejo Nacional afgano, Hassan Ghalant, refugiado en Islamabad, anunció que el Consejo es favorable a la integración de un gobierno provisional en Afghanistan.

Los nacionalistas —que rechazan el gobierno de Brabrak Karmal y la presencia de tropas soviéticas en Afghanistan— habían anunciado que ya un mes la intención de designar un gobierno provisional en el exilio. El Consejo afgano, empero, se había opuesto a la espera —dijo en aquel momento— que en el país existiesen regiones "completamente liberadas" de las fuerzas ocupantes soviéticas y gubernamentales.

En consecuencia, con el anuncio hecho hoy por Hassan Ghalant, se interpreta que, como afirman voceros de las fuerzas rebeldes, existen ahora en Afghanistan regiones íntegramente bajo su control. Ghalant también anunció que en los próximos días serán nombrados un presidente y un Primer Ministro.

El Consejo Nacional Islámico, de reciente formación, agrupa a representantes políticos rebeldes, los jefes de diversas tribus y a la aristocracia del país.

Entretanto en Kabul crece la tensión hora a hora, mientras el gobierno Karmal procedió a una nueva reestructuración, sustituyendo a su vicepresidente Asadullah Sarwari, de la fracción "Khalq", del Partido Comunista afgano, con Ali Koshtmand, de la fracción "Parcham" del mismo partido, y a la cual también pertenece Karmal.

Noticias llegadas a Nueva Delhi confirman además que unos sesenta

mil hombres del ejército regular afgano desertaron en los últimos tres meses, y que una parte de ellos (20.000) se habrían sumado a las fuerzas rebeldes. La misma capital estaría a punto de convertirse en escenario de enfrentamientos directos entre los "Mujadim" y las tropas regulares y soviéticas, según las mismas fuentes rebeldes. Radio Kabul admitió en los últimos días que insólitos movimientos se estaban notando en la capital y que por ese motivo las autoridades gubernamentales hicieron obligatorio el uso de la cédula de identidad que debe ser exhibida cuando lo exijan la policía o cualquier autoridad.

Según dijo Hassan Ghalant, 35.000 rebeldes se encontraban ya en Kabul, listos para actuar cuando se dé la señal del alzamiento, "que será muy pronto", añadió. Esta situación podría explicar también el insólito movimiento de tropas en los aeropuertos soviéticos, las cuales estarían siendo enviadas a Afghanistan en reemplazo de los soldados desertores.

POSIBLE SOLUCION

LONDRES, 29 Julio (AP).— Algunos diplomáticos y líderes políticos de Europa consideran posible que en los próximos meses cobre impulso la idea de hallarle una solución política a la crisis de Afghanistan, lo que podría culminar eventualmente con el cese de la intervención militar soviética en ese país.

Aún cuando siete meses después de la intervención rusa no hay indicios de que la lucha este próxima a terminar, casi todos los observadores, incluso en Rusia, parecen coincidir con la idea de que la crisis sólo puede

ser solucionada políticamente y no en el plano militar.

Los nueve países miembros del Mercado Común Europeo propusieron a principios de este año por iniciativa del Ministro británico de Relaciones Exteriores, Lord Carrington, una solución política que contempla la transformación de Afghanistan en un Estado neutral.

Aunque ha tenido lugar una serie de contactos con los soviéticos en torno a la propuesta, éstos no la han aceptado, aun cuando los funcionarios occidentales la siguen considerando activamente.

El Presidente norteamericano Jimmy Carter dijo en junio que Washington estaría dispuesto a explorar la concentración de un "acuerdo de transición" respecto al gobierno de Afghanistan si la Unión Soviética retiraba todas sus fuerzas.

Carter contempla el establecimiento de un "Afghanistan independiente y no alineado", noción formulada en términos que entrañan una solución política de la cuestión.

Posteriormente, en junio, el Presidente francés Valéry Giscard d'Estaing dijo que Francia favorecía una solución política "definitiva" y no un acuerdo de transición como el propuesto por Carter.

Por su parte, cuando el Canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, fue a Moscú a fines de junio, él y el Presidente Leonid Brezhnev firmaron un comunicado en el que se pronunciaron en favor de la búsqueda de una "solución política tan rápidamente como sea posible con relación a la situación en Afghanistan".

Pese a este enfoque comúnmente sugerido, sin embargo, no hay indi-

cios de que los rusos se propongan, al menos por el momento, poner fin a su intervención militar en Afghanistan.

Los observadores consideran aquí empero que Afghanistan está convirtiéndose cada vez más en el Vietnam de los rusos.

En efecto, las perspectivas actuales son de que los rebeldes afganos continuarán hostigando a los rusos, lo cual podría llevarles a reducir allí sus pérdidas como hicieron los Estados Unidos en Vietnam.

HABLA DISIDENTE

MOSCU, 29 Julio (DPA).— El físico soviético y Premio Nobel de la Paz, Andrei Sajarov, abogó hoy por una suspensión de las acciones de guerra y una tregua "entre la Unión Soviética y los partisanos" en Afghanistan.

Sajarov, quien vive confinado en Gorki, le pidió al Jefe del Estado y del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonid Brezhnev, en una carta abierta, que Moscú "debe declarar su disposición al retiro de las tropas, después de su sustitución por fuerzas de las Naciones Unidas".

Agregó que el Consejo de Seguridad de la ONU y los países vecinos a Afghanistan deberían garantizarle a Kabul "neutralidad, paz e independencia".

Señaló, además, que los países miembros de la ONU, incluida la Unión Soviética, "deberían garantizarle asilo político a todos los ciudadanos que desean abandonar el país".

Añadió que Afghanistan debe recibir ayuda internacional, pero sin que pierda su independencia. "También la Unión Soviética debería asumir parte de esta ayuda", escribió Sajarov.



Intentan secuestrar a un banquero suizo

ROMA, Julio 29 (UPI).— Un grupo de enmascarados trató de secuestrar hoy a un banquero suizo en Cerdeña, en medio de una serie de atentados contra extranjeros de vacaciones que hace temer a los funcionarios italianos por una posible declinación en el turismo de verano.

La policía dijo que el intento de secuestro de Dionigi Rosinelli, de 39 años de edad, de Lugano, Suiza, por seis hombres armados con pistolas, fracasó sólo por la violenta resistencia de la víctima y los gritos de su esposa, que alertaron a los vecinos, en Albia Bianca.

El caso se produjo cinco días después que otra banda de secuestradores, que se supone tiene también miembros sardos, secuestró en Floren-

cia a las dos hijas y a un sobrino del productor de televisión de Alemania Occidental, Dieter Kronzucker.

La policía dijo que Rosinelli, subdirector del Credit Institute, de Locarno, en el sur de Suiza, volvía de la playa con su esposa, Nadia, cuando lo atacaron cinco o seis hombres, lo golpearon, y trataron de arrastrarlo.

Indicó que la violenta resistencia de Rosinelli y los gritos de su esposa alertaron a los vecinos que corrieron hacia su casa y ahuyentaron a los atacantes.

El banquero sufrió una herida en la cabeza y fue tratado en un hospital local antes de informar a la policía.

Dentro de la casa de veraneo del banquero estaban sus tres hijas y una sirvienta alemana.

La Junta de UPI elige a chileno

MIAMI, Julio 29 (UPI).— La Junta Asesora Latinoamericana de United Press International eligió hoy como su director a Juan Francisco Ealy, presidente del diario El Universal, de México.

El subdirector del Diario La Tercera de la Hora, de Santiago de Chile, Héctor Olave, fue elegido vicepresidente del mismo organismo.

La Junta Asesora Latinoamericana es la primera organización de diarios fuera de Estados Unidos que de manera regular se reúnen para asesorar a UPI, a fin de que la empresa se adapte a sus necesidades.

En su primera reunión, hoy en Miami, de carácter organizador, el grupo eligió sus representantes y decidió tener otra reunión en enero en México.

El presidente de Listín Diario, de Santo Domingo, Carlos Alberto Ricarte, fue nombrado Presidente del Comité de Administración; Esteban Pineda, Presidente del Diario Panorama, de Maracaibo, Venezuela, fue nombrado Presidente del Comité de Tecnología, y Enrique Santos, editor de El Tiempo, de Bogotá, fue nombrado presidente del Comité de Miembros.



Aspecto de la visita efectuada por la Primera Dama Norteamericana a Perú, Rosalyn Carter, la cual besa a la hija de una familia de USA radicada en el país. (Radiofoto AP).

Sudáfrica vence la enemistad con maíz

JOHANNESBURGO, Julio 29 (AP).— Mientras gran parte de la África negra libra una guerra contra el hambre, Sudáfrica utiliza sus excedentes de alimentos para neutralizar la enemistad de sus vecinos, ganando amigos o influyendo a la población, en un continente en el que sus políticas raciales la han convertido en un paria.

"Los silos atestados de cereales significarán que podemos conversar y negociar desde una posición de fuerza", dice el Ministro de Agricultura sudafricano Hendrik Schoeman.

"Con poblaciones en aumento a nuestro alrededor, cada vez más estos negros habrán de depender en cierto grado de este país para sus alimentos básicos. Resulta en alto grado de nuestro interés que podamos satisfacer tal demanda", agregó.

"La Organización de Unidad Africana (OUA), integrada por 50 países, mantiene un embargo comercial

contra este país a causa de sus políticas de segregación racial, pero Sudáfrica se las arregla para tratar ya sea abierta o tras bastidores, con virtualmente la totalidad del África negra.

Ahora, con el hambre que afecta a varias zonas de África Central y Oriental, y con decenas de miles de africanos padeciendo hambre, Sudáfrica cuenta con una poderosa arma de política externa: el superávit cerealero, en especial del maíz.

Los periodistas locales han calificado a las recientes tácticas comerciales de Sudáfrica de "diplomacia maicera".

Sudáfrica es uno de los pocos países del continente que se puede autoabastecer de alimentos.

Se espera que la cosecha sudafricana de maíz alcance este año a unos 10,5 millones de toneladas. El consumo interno requiere sólo alrededor de 6,7 toneladas, mientras que el resto

es destinada a la exportación. Este país también prevé un superávit de trigo, de alrededor de 130.000 toneladas, así como de otros cereales.

Entretanto, la Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas dice que hay 21 países africanos que padecen de severa escasez de alimentos.

Según se dijo, Sudáfrica redujo sus ventas cerealeras a sus compradores tradicionales —tales como Japón, Taiwán, Hong Kong, Gran Bretaña, España, Italia y Portugal, y vende el superávit a sus vecinos negros, principalmente a través de convenios de Gobierno a Gobierno.

Unida a tales ventas, va añadida una sutil exigencia de mejores relaciones.

Sudáfrica ha estado vendiendo maíz desde hace tiempo, a precios locales, a Botswana —en su frontera norte—, y a Lesotho y Swazilandia, dos pequeños reinos dentro del terri-

torio sudafricano, todos ellos integrantes de una Unión Aduanal Sudafricana.

Pero ahora Sudáfrica vende cereales a otros estados negros, muchos de los cuales se niegan a tratar con este país a nivel diplomático.

Funcionarios de ambas partes se niegan a comentar los términos de los contratos y otros detalles, pero fuentes agrícolas sudafricanas afirman que los granos de su país van al resto de África a pesar del embargo de la OUA.

Luego de negociaciones secretas el año pasado, Zambia compró 250.000 toneladas de maíz a Sudáfrica. A pesar de que no mantiene relaciones con Sudáfrica o con lo que era entonces Rodesia, de Gobierno de minoría blanca, los dirigentes en Lusaka accedieron a que el grano sudafricano fuese transportado por el ferrocarril sudafricano a través de Botswana y Rodesia y entrara a Zambia por el puente de Victoria Falls. Ambas partes admitieron más tarde que se había consumado la transacción.

Kenia, que respalda firmemente el boicot de la OUA, importa 90.000 toneladas de maíz amarillo de Sudáfrica vía Mozambique, según versiones de prensa aquí, si bien declara que el grano es mozambiqueño. Mozambique, sin embargo, adquirió para su propio consumo 150.000 toneladas de maíz y también ordenó 50.000 toneladas de trigo, añadieron los informes.

El Ministro de Agricultura de Kenia, James Osoyo, negó en el parlamento el 6 de junio que su país estuviera importando grano de Sudáfrica, pero es de conocimiento de los diplomáticos en Nairobi y entre los mismos Kenianos que el grano viene de aquí.

Se estima que unas 45.000 toneladas de maíz se envían por ferrocarril a Zimbabue, en tanto Zaire, Malawi y la Isla de Mauricio han comprobado cantidades menores de grano a Sudáfrica. Según las versiones, Angola, Tanzania y Costa de Marfil también figuran en la lista de compradores.

Julius Nyerere, Presidente de Tanzania, hablando recientemente en una reunión de campesinos, indicó que de ser necesario estaría preparado para cancelar el boicot a Sudáfrica.

"Si se me informa que Tanzania no tiene zapatos, y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, no ordenaría ninguno", declaró Nyerere, "pero si me dice que Tanzania no tiene alimentos y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, los compraría".

Se estima que unas 45.000 toneladas de maíz se envían por ferrocarril a Zimbabue, en tanto Zaire, Malawi y la Isla de Mauricio han comprobado cantidades menores de grano a Sudáfrica. Según las versiones, Angola, Tanzania y Costa de Marfil también figuran en la lista de compradores.

Julius Nyerere, Presidente de Tanzania, hablando recientemente en una reunión de campesinos, indicó que de ser necesario estaría preparado para cancelar el boicot a Sudáfrica.

"Si se me informa que Tanzania no tiene zapatos, y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, no ordenaría ninguno", declaró Nyerere, "pero si me dice que Tanzania no tiene alimentos y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, los compraría".

Se estima que unas 45.000 toneladas de maíz se envían por ferrocarril a Zimbabue, en tanto Zaire, Malawi y la Isla de Mauricio han comprobado cantidades menores de grano a Sudáfrica. Según las versiones, Angola, Tanzania y Costa de Marfil también figuran en la lista de compradores.

Julius Nyerere, Presidente de Tanzania, hablando recientemente en una reunión de campesinos, indicó que de ser necesario estaría preparado para cancelar el boicot a Sudáfrica.

"Si se me informa que Tanzania no tiene zapatos, y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, no ordenaría ninguno", declaró Nyerere, "pero si me dice que Tanzania no tiene alimentos y que el único lugar donde puede obtenerlos es Sudáfrica, los compraría".

Se pronuncia el gobierno paraguayo

BUENOS AIRES, Julio 29 (ANSA).— El Gobierno paraguayo reconoció al nuevo Gobierno Militar de Bolivia. Así lo anunció esta tarde el Canciller guaraní, Alberto Noguez, a su arribo al aeropuerto internacional de Ezeiza esta tarde. El Gobierno del Paraguay así es el segundo en reconocer al régimen de Gareta Meza. En la víspera la Cancillería argentina había efectuado un anuncio similar.

El Canciller paraguayo indicó que su visita a Buenos Aires se debe a la firma de documentos adicionales que se relacionan al ente binacional Yacyretá, que regula la construcción de un complejo hidroeléctrico bina-

cional sobre el Río Paraná, en la frontera de ambos países.

Noguez, quien llegó acompañado de una nutrida comitiva en la que cabe destacar la presencia de otro ministro, el de Justicia Saul González, calificó las relaciones entre la Argentina y el Paraguay de "excelentes".

Cabe señalar que las tratativas para llegar a un acuerdo sobre la represa Yacyretá recorrió un arduo camino de tratativas, en ocasiones urticantes. Ahora, la Argentina y el Paraguay, a más de Yacyretá, están ultimando los detalles para la realización de otra empresa, la de Corpus, también sobre el Río Paraná, y prevén una tercera sobre el mismo curso fluvial.

El Canciller paraguayo indicó que su visita a Buenos Aires se debe a la firma de documentos adicionales que se relacionan al ente binacional Yacyretá, que regula la construcción de un complejo hidroeléctrico bina-

Violencia salvadoreña: 16 muertes en un solo día

SAN SALVADOR, Julio 29 (LATIN). La violencia política cobró 16 muertos en el país, seis de ellos en el asalto del Ejército a una casa en esta capital donde se encontraban reunidos dirigentes de las izquierdistas Fuerzas Populares de Liberación (FPL), se informó oficialmente.

Según un parte de la Guardia Nacional, cuatro hombres y dos jóvenes mujeres, no identificados, fueron muertos en la madrugada por el Ejército que tomó una casa en la colonia La Floresta, al suroeste de la ciudad.

En el edificio se encontraban reunidos varias personas, al parecer dirigentes de las FPL, muchas de las cuales lograron huir en medio de un tiroteo en el que fueron heridos tres soldados.

Otro parte militar informó del asesinato de 9 desconocidos en acciones terroristas registradas en varias partes del país, además de una profesora, Eufemia Machuca de Guadrón, ametrallada por individuos no identificados en la ciudad de Santa Ana, 67 kilómetros al oeste.

Condenando el chantaje terminó mitin femenino

COPENHAGUE, Julio 29, (AP).— La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el decenio de la mujer, luchando contra el reloj y frecuentes disgresiones en su objetivo de elaborar un programa de acción para el próximo lustro, basado en igualdad, desarrollo y paz, aprobó hoy una resolución que condena "los actos de destabilización y chantaje político y económico".

Afirma, además, el derecho de los países en desarrollo a pedir ayuda donde lo deseen.

El proyecto condena las "amenazas, sabotajes y violencias contra los países en desarrollo, a fin de impedirles elegir libremente sus fuentes de ayuda".

Grenada uno de los promotores del proyecto, sostuvo que el texto es particularmente pertinente en el Caribe y acusó a la Agencia Central de Inteligencia norteamericana (CIA) de intervenir en naciones caribeñas.

Afirmó que los ciudadanos jamaicanos habían sido objeto de ataques "financiados y armados en gran parte por la CIA". Asimismo, añadió, Grenada recibió amenaza contra su industria turística "luego de establecer relaciones con Cuba", sostuvo la delegada.

Por su parte, la representante norteamericana, decidida a aprobar la resolución, rechazó "las irresponsables, iracundas e infundadas alegaciones de Grenada".

Otros países, incluso Gran Bretaña, Australia y Alemania Federal dijeron que estaban dispuestos a aceptar el

texto pero que habían decidido abstenerse luego del discurso de Grenada.

Estados Unidos pidió una votación, que fue de 62 a favor, cero en contra y 49 abstenciones.

Otro incidente se suscitó cuando se negó a Israel la oportunidad de formular una declaración sobre un miembro del grupo de observadores de la Organización para la Liberación de Palestina.

La embajadora Ovadia Soffer convocó a una conferencia de prensa para informar que uno de los asesores de la delegación de la OLP es un conocido funcionario del Frente del Pueblo para la Liberación Palestina (FPLP). Soffer sostuvo que esta organización se responsabilizó por un ataque en Bruselas el domingo contra niños judíos, que dejó un saldo de un muerto y varios heridos.

"El asesinato de niños judíos es la política de la OLP. El FPLP es un miembro de la OLP y este hombre del FPLP está aquí entre nosotros", dijo.

Una resolución que fue aprobada rápidamente fue una exigencia de que las Naciones Unidas mismas cumplan su promesa de emplear a más mujeres en sus secretarías y agencias especializadas.

Recordó al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, que una resolución de la Asamblea General establece que para 1982 el 25 por ciento de los puestos profesionales sean ejercidos por mujeres. Pero la conferencia observó que todavía no se ha realizado el progreso necesario para ejecutar la resolución.

Brasil reconoce régimen boliviano

BRASILIA, Julio 29 (ANSA).— El Gobierno brasileño reconocerá al nuevo régimen boliviano, pero no convalida el golpe militar en ese país, dijo hoy el Presidente Joao Figueiredo en un ligero contacto que mantuvo

aquí con periodistas nacionales y extranjeros.

"Siguiendo nuestra tradición de no inmiscuirnos en las cuestiones internas de otros países, reconocemos al nuevo Gobierno boliviano, pero no le daremos nuestro aval", manifestó el mandatario brasileño.

Secretario norteamericano canceló viaje a B. Aires

LIMA, Julio 29 (UPI).— El Subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Interamericanos, William Bowdler, canceló su proyectado viaje a la Argentina y hoy retornó a Washington acompañando a la Primera Dama de su país, Rosalynn Carter, informó la embajada estadounidense.

Bowdler planeó viajar a Buenos Aires para sostener conversaciones con las autoridades argentinas en torno a la situación de las relaciones bilaterales y a otros asuntos latinoamericanos.

Una fuente de la embajada estadounidense dijo que ignoraba los motivos por los cuales el funcionario canceló su visita a la Argentina.

Bowdler vino a Lima junto con la señora Carter para asistir a la instalación del Presidente Fernando Belaúnde Terry.

PROBLEMA DE GUATEMALA

WASHINGTON, Julio 29 (AP).— El embajador Francis V. Ortiz, que puso fin a su misión en Guatemala en medio de una intensa controversia, ha sido asignado al comando militar norteamericano del sur como asesor político.

Productores de café, divididos

LONDRES, Julio 29 (DPA).— La Organización Internacional del Café no logró en Londres acuerdo alguno sobre medidas de apoyo al mercado del ramo, crecientemente debilitado.

Según trascendió de círculos de la organización, hubo división de opiniones sobre el papel a desempeñar por la nueva "Pan Café Corp.", fundada hace pocos meses por el grupo latinoamericano Bogotá.

El Director de la Organización Internacional del Café, Alexandre Beltrac, de Brasil, estaría mediando en la polémica. Beltrac desea lograr un acuerdo hasta la próxima sesión del pleno, que tendrá lugar en septiembre.

En la "Pan Café Corp." se han unido ocho naciones latinoamericanas productoras de café (Grupo Bogotá) para administrar comunitariamente sus intereses en este sector. Se trata de Brasil, Colombia, El Salvador, México, Costa Rica, Guatemala, Honduras y Venezuela, que producen el 60 por ciento de la cosecha mundial.

La reunión de hoy fue convocada luego de que a principios de este mes los precios promedio para las clases centroamericana y africana bajasen a 166,91 centavos por libra de 453,59 gramos, quedando por debajo del precio mínimo acordado de 168,27.

Un vocero de la delegación norteamericana criticó hoy los deseos de países productores de café de reducir sus cuotas de exportación, limitando así la oferta en los mercados mundiales.

Ambicioso programa económico en Italia

ROMA, Julio 29 (ANSA).— Un programa trienal para vigorizar la presencia de las participaciones estatales en la economía italiana será completado antes de fin de año, declaró hoy el Ministro de Participaciones estatales, Gianni De Michelis.

En una conferencia de prensa De Michelis identificó hoy en Roma tres sectores "locomotoras" de un programa de intervenciones públicas para recuperar el papel de la gran empresa en Italia y el del estado empresario para sanear la economía de este país y hacer que siga siendo uno de los países más industrializados del mundo.

Termoelectromecánica, industria alimentaria y telecomunicaciones son, según el ministro italiano, los tres sectores en los que deberían confluir los esfuerzos financieros públicos absorbiendo de alguna manera pérdidas financieras hasta ahora acumuladas porque no se pueden allanar grandes desequilibrios de balance sólo con la administración industrial.

Cuando le preguntaron sobre la posibilidad de un acuerdo de cooperación entre la casa automovilística italiana "Alfa Romeo" y la japonesa "Nissan", De Michelis dijo que el problema es dar una respuesta global a la crisis del automóvil, tanto en Italia como en el exterior. Según el ministro el eventual acuerdo recibe más atención de lo que merece su alcance político y económico, y las preocupaciones de la "Fiat" son legítimas pero no se resuelven diciendo sí o no al acuerdo "Alfa-Nissan".

Ortiz fue relevado de sus funciones en Guatemala antes de un año, entre acusaciones de que se había identificado con el régimen del Presidente Fernando R. Lucas García.

La administración del Presidente Jimmy Carter mantiene una marcada frialdad hacia Lucas García, por considerar que su política no contribuye al alivio de las tensiones en ese país, atrapado en una espiral de violencia y contra-violencia de derecha e izquierda.

Los funcionarios informantes dijeron que no se había hecho ningún anuncio, dado que el nuevo cargo de Ortiz no entraña una designación presidencial.

El segundo comando, que tiene su sede en uno de los enclaves que los Estados Unidos retiene en Panamá durante el proceso de la entrega del Canal, es el encargado de desarrollar las relaciones militares con América Latina.

Ortiz es un diplomático profesional de 54 años, y el de más alto rango entre los miembros de raza hispana del servicio exterior, para el cual ha cumplido misiones previas en Lima, México, Montevideo, y en la dirección del Buró de Asuntos de Uruguay, Argentina y Paraguay.

Las informaciones disponibles indican que en Guatemala, si bien mantuvo contactos con los principales sectores de la vida nacional, en el proceso desarrolló una estrecha vinculación con el régimen militar por considerarlo como el más probable agente del cambio que Washington propugnaba.

Los grupos locales envueltos en la cuestión de los derechos humanos interpretaron que su intimidad con el régimen militar reflejaba en realidad sus simpatías derechistas.

Ortiz ofreció un fácil blanco a sus críticos a raíz de la visita que el destructor Manley, de la Armada norteamericana, efectuó a Guatemala en marzo pasado.

El asunto llamó la atención del Consejo de Asuntos Hemisféricos (COHA), uno de los grupos más activos en la cuestión de los derechos humanos, pues Estados Unidos no mantiene relaciones militares con Guatemala.

COHA pronto descubrió que Ortiz no había informado a la Secretaría de Estado sobre el asunto.

Las reglamentaciones de ese entonces no requerían de Ortiz que suministrara esa información, y Ortiz ha sostenido que los funcionarios norteamericanos en la vecina Bécica man-

tuvieron informado al despacho sobre los movimientos de Manley.

En todo caso, el diputado Thomas R. Harkin, uno de los miembros de la junta directiva de COHA, llevó el caso Ortiz a la atención personal de Carter en una carta que él escribió el 10 de junio.

El domingo 15 de junio "The New York Times" publicó un despacho, atribuido a fuentes diplomáticas, anticipando que Ortiz sería reemplazado en breve.

Al día siguiente Ortiz llamó por teléfono al Subsecretario de Estado, William D. Bowdler, para preguntar qué es lo que estaba pasando.

"The Washington Post" reveló recientemente que Bowdler le dijo que conversaría sobre la situación en ocasión de una visita que tenía planeada para Guatemala en el curso de las próximas semanas. En lugar de ello, Ortiz tomó un avión hacia Washington, donde se le informó que su misión en Guatemala había terminado.

Ortiz será reemplazado por el embajador en Chile, George W. Landau.



Un aspecto de la ceremonia de toma de mando del presidente Belaúnde Terry, de Perú, quien aparece junto a Herrera Campins y Adolfo Suárez (Radiofoto AP).

Opositores salvadoreños proclaman lucha armada

NUEVA YORK, Julio 29 (AP).— Dirigentes opositores de El Salvador aseguran que pese al apoyo estadounidense a la Junta que gobierna su país, las fuerzas populares y democráticas tomarán el poder por la única vía posible: la lucha armada.

"El pueblo salvadoreño tiene un ejército cada día más fuerte, con una mística de la que carecen las fuerzas que apoyan al actual gobierno", dijo Enrique Álvarez, presidente del Frente Democrático Revolucionario (FDR).

Álvarez, un ex Ministro del Gobierno salvadoreño que se separó de la Junta en octubre pasado para encabezar una coalición de fuerzas políticas contrarias al régimen, está aquí con otros miembros del FDR en una misión de información sobre la situación de su país.

El grupo, integrado además por el ex candidato presidencial Favió Castillo, los ex miembros de la Junta de Gobierno, Guillermo Manuel Ungo y Román Mayorga, y el ex Ministro Rubén Zamora, dijo que la solución de la crisis que vive su país debe ser encarada por los propios salvadoreños sin intervención extranjera de ningún tipo.

"Nuestro mensaje a las autoridades norteamericanas ha sido simple: que sean neutrales", dijo Álvarez al ser

consultado sobre los temas que abordaron con funcionarios del Departamento de Estado.

Según los dirigentes, los Estados Unidos están apoyando a la Junta Militar. Dijeron tener información acerca de la reciente aprobación de un programa de asistencia militar por valor de 5,7 millones de dólares, así como del envío de 36 asesores militares y despachos de equipo militar desde bases en California, Nueva Jersey y la zona del Canal de Panamá.

Mencionaron asimismo un préstamo de 23 millones de dólares para ayudar a la Junta a encarar la difícil situación económica salvadoreña, y dijeron tener conocimiento de otro crédito de 170 millones, cuya aprobación estaría siendo considerada en Washington.

Por otra parte, los dirigentes acusaron a la Junta salvadoreña de oponerse al diálogo político y de recurrir a métodos brutales para reprimir a sus opositores.

Explicaron que la Junta trata de dotarse de una imagen progresista y reformista con medidas antipopulares, como la reciente Ley de Reforma Agraria, que en realidad se ha tornado contra los propios campesinos, según dijeron.

"Este sistema de represión con re-

forma fracasará por falta de apoyo popular", dijeron.

Los dirigentes señalaron que su campaña política está ganando rápidamente solidaridad internacional, tanto en América Latina como en Europa, donde han venido explicando los objetivos de su lucha, subrayando la urgencia de evitar todo tipo de intervención o injerencia extranjera.

Álvarez dijo que una intervención de parte de cualquier potencia extranjera en El Salvador "generalizaría el conflicto en la región centroamericana y del Caribe".

"Hemos pedido a los Estados Unidos que sean neutrales en esta lucha de salvadoreños", dijo Álvarez. Preguntado cuál había sido la respuesta del Departamento de Estado, dijo que "ellos (los norteamericanos) creen que otros países no van a ser neutrales".

Álvarez dijo que la solución de la crisis salvadoreña debe ser "similar" a la que hace un año permitió a los nicaragüenses dotarse de un gobierno revolucionario, y que ese punto de vista era compartido por algunos países, entre ellos México, que habían manifestado oposición a toda intención de intervenir en el conflicto.

Muere dirigente cubano

LA HABANA, Julio 29 (ANSA).— Una de las principales dirigentes de la "Revolución Cubana", Haydée Santamaría, se suicidó ayer según anuncia la prensa local, oficialmente, esta mañana. No se dieron mayores detalles sobre la muerte de la dirigente y ex guerrillera.

El Gobierno cubano decretó duelo nacional por 72 horas.

Haydée Santamaría era miembro del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y Directora de la "Casa de las Américas". Estaba junto a Fidel Castro desde el asalto al Cuartel de Moncada, el 26 de julio de 1953.

Complicidad internacional

BRUSELAS, Julio 29 (ANSA).— El terrorista que el domingo pasado en Ambres lanzó dos bombas de mano contra un grupo de niños hebreos matando uno e hiriendo a veinte, tenía, según la policía belga, cómplices en Bélgica y en Italia.

Arrestado enseguida después del atentado, el terrorista confesó que en Roma consiguió el pasaporte marroquí falso que tenía consigo en el momento del arresto y de haber recibido las armas en Bélgica (dos bombas de mano y una pistola).

Los investigadores están ahora comprobando la veracidad de las declaraciones del hombre que afirma llamarse Abdel Wahid, ser de nacionalidad Siria y de haber actuado por cuenta de un grupo disidente del "Fatah", el "Fatah Revolution Line", cuya sede está en el Líbano.

Mientras tanto, la oficina de Bruselas de la organización para la liberación de Palestina (OLP), condenó el gesto criminal insinuando que podría tratarse de una provocación destinada a desacreditar la organización en un momento en el cual los países de la comunidad europea reconocen la necesidad de asociarla a las futuras negociaciones de Palestina.

Fallece dramaturgo británico

SANTA MONICA, CALIFORNIA, Julio 29 (LATIN REUTER).— El crítico teatral y dramaturgo británico Kenneth Tynan murió de enfisema aquí a los 53 años de edad, dijo un portavoz del hospital donde estaba internado.

Tynan, autor de "Oh Calcuta", una revista del género desnudo que está siendo actualmente reestrenada en Nueva York, fue una vez gerente literario y consultor del Teatro Nacional de Gran Bretaña.

Su deceso se produjo ayer.

Rey Juan Carlos con ecuatoriano

PALMA DE MALLOCA, ISLAS BALEARES, Julio 29 (AP).— El nuevo canciller ecuatoriano y ex embajador de su país en Madrid, Alfonso Barrera Valverde, conversó media hora con el Rey Juan Carlos en el Palacio de Marivent, donde la familia real española pasa sus vacaciones de verano.

El canciller Barrera, también presidente del Pacto Andino, dijo a los periodistas que había manifestado al Rey de España que "Juan Carlos es merecedor del Premio Nobel de la Paz, porque al conseguir la paz en España, contribuyó a afianzar la paz en toda Europa".

Dijo que había conversado con el soberano sobre la situación política en la Hispanoamérica y las relaciones españolas con esos países.

Barrera declinó comentar sobre la situación en Bolivia, donde un golpe de Estado Militar interrumpió recientemente el proceso democrático. Declaró tan sólo que el gobierno de su país puso de manifiesto su posición al respecto de romper las Relaciones Diplomáticas con La Paz.

El canciller anunció que en septiembre próximo todos los países del Pacto Andino y el Primer Ministro Adolfo Suárez suscribirán un documento especial en el que se comprometerán a defender los derechos humanos y las instituciones democráticas en todos los países del Área Andina.

España es observador en el Pacto Andino.

Francia: tierra de asilo

PARIS, Julio 29 (ANSA).— "Francia es una tierra de asilo para aquellos que son perseguidos y que buscan en nuestra casa un lugar de paz en el respeto de nuestras leyes", dijo el Canciller francés, Jean Francois Poncet.

Agregó: "No aceptaremos que esta tierra se convierta en base para la organización de actos de violencia".

Hablando ante la red nacional de televisión, el Ministro reafirmó la posición del gobierno de "extrema firmeza" ante los recientes atentados llevados a cabo en París.

Francois Poncet dijo que la situación internacional actual "no pone directamente en peligro la paz mundial, como en la época de la crisis de Cuba, pero exige calma, firmeza y sangre fría, para que el diálogo prosiga".

Aeropirata condenado

MOSCU, Julio 29 (AP).— Un desempleado que intentó secuestrar un avión para desviarlo a Turquía y refugiarse en Occidente ha sido sentenciado a ocho años de trabajos forzados, dijo hoy el diario "Bakinsky Rabochy".

El diario, que se publica en Azerbaij, cerca de Irán y Turquía, dijo que Valery Martirosov, de 20 años, amenazó el 20 de marzo a una azafata con un cuchillo, durante un vuelo de Bakú a Yerevan, Armenia, pero fue dominado por varios tripulantes y pasajeros. Añadió que el frustrado secuestrador resultó "ligeramente herido".

El diario dijo que la sentencia contra Martirosov fue leve, ya que en virtud de las leyes soviéticas pudo haber sido condenado a muerte por el delito de secuestro.

Proliferación nuclear

MOSCU, Julio 29 (ANSA).— "Pravda" criticó a los países que aún no suscribieron el tratado de no proliferación nuclear concluido hace doce años, sosteniendo, en particular, que la opinión pública mundial está "preocupada" por la actitud de Israel y de la República Sudafricana, ambos países con potencial atómico y ambos situados en zonas de conflicto.

En un largo artículo dedicado a la próxima conferencia de Ginebra para el examen de la aplicación del acuerdo, al cual adhirieron hasta ahora 112 países, el órgano del Partido Comunista soviético afirma que la eficacia del tratado "depende de su universalidad". Aunque hace notar de paso que dos de las potencias nucleares —Francia y China— no han adherido aún al pacto, "Pravda" reserva sus críticas abiertas sólo a Israel y Sudafrica.

Protesta estudiantil en Manila

MANILA, Julio 29 (DPA).— Unos 10 mil estudiantes se manifestaron en Manila contra la intención del gobierno de ampliar el control del Estado sobre las universidades.

La policía impidió que los estudiantes marchasen desde la universidad al edificio del parlamento. Los grupos de manifestantes se disolvieron pacíficamente.

El Presidente filipino, Ferdinand E. Marcos, declaró recientemente que se vería obligado a prolongar el estado de excepción si continuaban las manifestaciones ilegales. Durante el estado de excepción están prohibidas todas las manifestaciones en el país.

Rebote de violencia jamaína

KINGSTON (JAMAICA), Julio 29 (UPI).— La policía dijo que hubo otros 12 muertos por violencia el fin de semana, entre ellos un muchacho de 13 años baleado por pistoleros y una abuela de 80 años que después de macheteada fue arrojada en un basurero.

Un vocero policial informó que las Fuerzas de Seguridad arrestaron a 90 sospechosos para interrogarlos en relación con las muertes ocurridas que elevan la lista de asesinados durante el año a más de 400.

Jamaica experimenta la violencia —mayormente en la ciudad capital de Kingston— desde que el Primer Ministro Michael Manley convocó a elecciones en febrero pasado. El anuncio de los comicios, que se esperaba para octubre, provocó una guerra entre facciones rivales que ha costado muchas víctimas inocentes.

También entre los muertos del fin de semana se cuentan un vendedor de helados de 71 años, ultimado cuando recorría su barriada, un matrimonio apaciano y un niño de escuela baleado el domingo, según dijo la policía.

Tropas israelíes deberán retirarse en noviembre: ONU

NACIONES UNIDAS, 29. AP.- La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó hoy en la culminación de una sesión de emergencia una resolución que da a Israel plazo hasta el 15 de noviembre para iniciar su retiro de los territorios árabes ocupados y exige la constitución de un estado palestino en la faja de Gaza y la margen occidental.

La votación fue de 112-7 con 24 abstenciones.

La resolución fue auspiciada por 40 países —entre no alineados y comunistas. Votaron en contra Australia,

Canadá, Estados Unidos, Guatemala, Israel, Noruega y República Dominicana.

La resolución reafirmó "los derechos inalienables en Palestina del pueblo palestino", incluyendo aquello de la autodeterminación y el reconocimiento como estado.

Presentado por un grupo de países no alineados y comunistas, el documento omitió mencionar la resolución 242 del Consejo de Seguridad sobre límites, adoptada en noviembre de 1967, que pide también el retiro israelí, pero a "fronteras seguras y reconoci-

das".

Debido en parte a la omisión, los Estados Unidos votaron contra el texto presentado hoy y la mayoría de los restantes miembros de Europa Occidental, se abstuvieron.

Los Estados Unidos trataron de persuadir a los estados de la Comunidad Europea a oponerse a la resolución, se informó que el gobierno del Presidente Jimmy Carter estaría molesto por su negativa, y temeroso de las repercusiones israelíes, especialmente en lo relativo a Jerusalén, que Israel reclama como su capital.

Reconocimiento argentino y acuerdo minero asientan gobierno boliviano

LA PAZ, Julio 29 (AP).— Alen-
tado por el reconocimiento diplo-
mático de Argentina, el primero que
ha recibido, el gobierno militar
boliviano indicó a través del Presi-
dente General Luis García Meza,
que "no aceptamos intervención de
nadie", en los asuntos internos del
país.

El embajador argentino, José
María Romero, comunicó anoche
oficialmente al Canciller Javier
Cerruto que el gobierno de Buenos
Aires había decidido "continuar con
relaciones cordiales y permanen-
tes entre ambas naciones". En una
audiencia hoy, el embajador en-
regará al Canciller la notificación
oficial argentina.

Al hablar anoche en una concen-
tración frente al Palacio de Gobierno
convocada por una llamada "central
de trabajadores independientes",
García Meza expresó que Bolivia "es
un país libre, un país soberano e in-
dependiente. Sólo aceptamos la carta
de las Naciones Unidas, que esta-
blece la no intervención en ningún
país. Pedimos respeto por Bolivia y no
aceptamos intervención de nadie".

Añadió que su gobierno invitó a
todos los países del mundo a que en-
viaran delegados para que vean nues-
tra revolución y se convengan de que
no hay masacre, sino un movimiento
de liberación nacional".

El nuevo gobierno parecía afian-
zarse en el poder, aunque conti-
nuaba enfrentando la oposición de
sectores obreros, que aún aceptan la
lucha general dispuesta el 17 de julio
por la hoy Interventida Confede-
ración Obrera Boliviana.

Ayer las autoridades militares in-
vitaron al Cardenal José Clemente
Maurer a presenciar la firma de un
convenio por el cual los trabajadores
de las importantes minas de Catavi y
Siglo XX, próximas a Oruro, se
comprometieron a retornar a sus
labores bajo ciertas condiciones.

El gobierno había dicho que ese
retorno ya se había producido el
viernes, pero informaciones poste-
riores indicaron lo contrario. Una
guarnición de obreros en Catavi, a la

que asistió Maurer, aprobó el con-
venio, aunque hubo voces adversas.
Algunos trabajadores pidieron la
presencia del dirigente Juan Lechín,
detenido en esta ciudad, mientras
otras manifestaron su escepticismo
por estos convenios, anteriormente
incumplidos.

En virtud del convenio, las au-
toridades garantizan la estabilidad
de los obreros, sin efectuar transfe-
rencias o retiros de dirigentes. Los
mineros, a su vez, se comprometen a
no participar en "actividades subver-
sivas". El Ejército se declara también
depositario de las instalaciones de las
radios mineras "21 de Diciembre",
"La voz del minero", "Pío XII" y
"Lallagua", que luego del golpe for-
maron una "cadena de solidaridad
democrática". Luego fueron con-
troladas por las Fuerzas Armadas.

Ayer, unos 500 trabajadores de la
mina de estaño de Milluni, próxima a
La Paz, resolvieron levantar la huel-
ga por escasa mayoría.

El gobierno anunció hoy que otor-
gará pasaporte diplomático a la ex
Presidenta Lidia Gueiler, para que
viaje al país que desea en el momento
que considere oportuno. Gueiler, que
encabezó el frustrado proceso de
democratización, está asilada en la
Nunciatura Apostólica. Un vocero

de la misma dijo desconocer sus
planes de viaje.

En declaraciones hechas anoche en
Sucre, el Ministro del Interior,
Coronel Luis Arce Gómez, reiteró
que aún no es posible establecer el
número de detenidos políticos.
Añadió que "buena parte de los
detenidos por razones políticas irán a
construir caminos al frente boliviano
y el resto será exiliado".

SUEÑAN CON REAGAN

RIO DE JANEIRO, 29 (ANSA).—
Los militares bolivianos que tomaron
el poder hace 13 días creen que su
relación con Estados Unidos, "alcan-
zó su peor nivel de que se tiene
conocimiento, pero concentran sus
esperanzas en la victoria de Ronald
Reagan".

Así lo expone hoy en "Jornal Do
Brasil", el enviado especial a La Paz,
Rosental Calmon Alves, quien resalta
que los militares que asumieron el
poder en Bolivia están convencidos
que el Candidato republicano en las
próximas elecciones presidenciales
norteamericanas, en caso de triunfar,
"cambiará totalmente la política de
Washington con relación a América
Latina".

El periodista dice que su infor-
mación la obtuvo de un oficial

boliviano, que habría confirmado así
versiones que circulaban ayer— des-
taca— en los medios diplomáticos de
La Paz.

Los Estados Unidos mantienen
una posición firme de oposición al
gobierno surgido en Bolivia del golpe
que derribó a la Presidenta Lidia
Gueiler — hace notar Calmon Al-
ves— y asesores de Reagan desmin-
tieron que el candidato hubiese man-
tenido contacto con militares bol-
livianos antes del golpe.

LIBERAN PERIODISTA

LA PAZ, 29 (AP).— El periodista
brasileño Rodolfo Gamberini fue
liberado poco después de la me-
dianoche y recibido inesperadamente
por el Presidente General Luis Gar-
cía Meza, tras permanecer arrestado
unas cinco horas en dependencias del
ejército y la policía boliviana.

Gamberini, de 26 años, correspon-
sal de la cadena TV-Globo de Sao
Paulo, declaró haber sido interrogado
sobre una llamada telefónica que
hizo a Lima, Perú, en la que indagó
sobre un reportaje que la televisión
peruana realizó con el líder izquier-
dista boliviano Hernán Siles Zuazo,
en la clandestinidad desde el golpe
militar del 17 de julio.



Aspecto de la reunión de mineros de Catavi en la que el líder Milton Arce da a conocer los acuerdos logrados con el gobierno de García Meza (RadiofotoAP).

Condenas a muerte en Angola

LISBOA, 29 Jul. 80 (DPA). 16 per-
sonas, hallados culpables de haber
participado en diversos atentados con
bombas en Angola, fueron condena-
dos hoy a muerte por el "Tribunal Re-
volucionario del Pueblo" en Luanda,
según informó en Portugal la agencia
noticiosa Angoleña "Angop".

Agregó que otros siete, de un total
de 27 procesados, recibieron penas de
hasta 24 años de cárcel.

Observadores políticos en Angola
dijeron que era posible que los proce-
sados fueran miembros del Movi-
miento de Liberación "Unita", de
orientación occidental.

Añadieron que no ha concluido en
Angola la lucha de "Unita" contra el
Partido marxista "Movimiento para la
Liberación de Angola" (MPLA).

NO AL COMUNISMO

BONN Julio. 29 (AP) El comunis-
mo no prospera en África a la larga,
dijo hoy una funcionaria de alto ran-
go del Ministerio de Relaciones Exte-
riores de Alemania Occidental.

"Nuestras preocupaciones de que
pudiera extenderse al África la
controversia europea este-oeste, y de
que se pudieran crear centros perma-
nentes de poder soviético, así como
nuevas esferas de influencia soviética,
aún cuando son compartidas en prin-
cipio por nuestros interlocutores afri-
canos, han sido puestas en perspecti-
va, en vista de la mentalidad africa-
na", dijo Hildegarde a Hamm-
Bruecher, Ministra de Estado del
Ministerio de Relaciones Exteriores en
Bonn.

Al presentar un resumen sobre las
visitas efectuadas a 20 países africanos
durante los últimos cuatro años, dijo
a periodistas que África necesita
mucho más tiempo para su desarrollo
individual que el previsto general-
mente por los europeos.

La voluntad de concretar la unidad
africana es más fuerte, dijo la señora
Hamm-Bruecher, que el supuesto en
términos generales, ante las rivalida-
des internas entre los países del con-
tinente negro.

Las políticas alemanas respecto a
África eran generalmente aceptadas
en los países que visitara, dijo la Mi-
nistra de Estado. Aquellas incluyen el
fortalecimiento de la Independencia y
el derecho a la autodeterminación pa-
ra los jóvenes Estados, mejorar las
condiciones de vida, principalmente
para los grupos de población pobres,
y poner fin a la discriminación racial
y al Apartheid, agregó.

A su vez, los Estados africanos es-
peran que Bonn apoye un cambio en
el orden económico mundial que ejer-
za una mayor presión para lograr una
solución al problema de Namibia, y
que ayude a anular la discriminación
racial en Sudáfrica, de gobierno blan-
co.

M-19 rechaza amnistía

BOGOTÁ, Julio 29 (LATIN).— La
organización guerrillera Movi-
miento 19 de Abril (M-19) rechazó
públicamente la propuesta del gobier-
no sobre la amnistía para los alzados
en armas e invitó mediante un procla-
ma difundido por una estación de ra-
dio copada por miembros de esa agru-
pación a participar en un paro cívico
nacional, se informó hoy oficialmen-
te.

Un comando del M-19, integra-
do por cuatro hombres y una mujer,
ocupó en la noche del lunes una es-
tación de la cadena radial "Super" en la
ciudad de Cali, 350 kilómetros al su-
diente de Bogotá, y durante 30 minu-
tos difundió proclamas de apoyo al
movimiento subversivo.

Las proclamas rechazaban el pro-
yecto del gobierno de conceder la am-
nistía a los alzados en armas que no se
encuentren siendo juzgados o estén
ordenados y que se encuentra para
estudio del Congreso.

El M-19 invitó a participar en un
paro cívico nacional que vienen pre-
parando las centrales obreras para
exigir un reajuste general de salarios.

El comando subversivo logró huir
de las autoridades hubieran de-
struido su paradero, dijo el informe
de la policía.

El viernes, cinco hombres y una
mujer, presuntos integrantes del pro-
prietario Ejército de Liberación Na-
cional (ELN), ocuparon una estación
radial de esta capital y difundieron
una proclama de "apoyo a la lucha de
los pueblos de El Salvador y Bolivia".

Japón propone cooperación atómica a nivel regional

TOKIO, Julio 29 (LATIN-
REUTER).— El gabinete japonés
asignó hoy 960 millones de dólares para
gastos de defensa en el presupuesto
del año próximo.

Funcionarios del gobierno dijeron
que el gabinete acordó aumentar los
gastos para la defensa en un 9,7 por
ciento sobre el total gastado el año pa-
sado, mientras que mantuvo los
aumentos en otros sectores en el 7,1
por ciento.

PRESUPUESTO DE DEFENSA

El presupuesto incremento en gastos
de defensa a 2.456 miles de millones
de yens (10.870 millones de dólares),
en lo que se espera debe ser en general
un presupuesto de austeridad, conti-
nuó manteniendo el gasto total de las
Fuerzas Armadas en menos de un uno
por ciento del Producto Nacional Bruto
(PNB).

Inmediatamente después de la de-
cisión del gabinete, la agencia de de-
fensa manifestó que ahora estará en

condiciones de adelantar en un año su
programa de mejoramiento de la de-
fensa de 11.000 millones de dólares.

APRESURAN PROGRAMA

Apenas, el jueves, los Estados Uni-
dos reiteraron una apelación a Japón
de apresurar la iniciación de su
programa para mejorar su defensa,
visto el reforzamiento militar soviéti-
co en el Lejano Oriente.

Bajo este programa, diseñado ma-
yormente para mejorar los sistemas de
defensa navales y aéreos, la agencia
planea comprar 77 aviones de comba-
te F-15 Eagle 37 aviones P-3C Orion
anti-submarinos, 39 barcos y 300 tan-
ques.

Fuentes del Ministerio de Rela-
ciones Exteriores indicaron hoy que
Japón propondrá el establecimiento
de un organismo regional entre las
naciones asiáticas y del Pacífico para
promover la utilización pacífica de la
energía atómica, previniendo así la
proliferación nuclear.

REUNION INTERNACIONAL

Dijeron que la propuesta para los
países miembros de la Agencia Inter-
nacional de la Energía Atómica
(AIEA), de un Acuerdo de Coopera-
ción Regional (ACR), será presentada
durante la reunión internacional de
cuatro semanas de la AIEA en Gi-
nebra que comenzará el 11 de agosto
con el propósito de revisar el tratado
de no proliferación nuclear.

El organismo propuesto, bautizado
tentativamente como Centro Re-
gional de Cooperación Atómica de
Asia, tendrá como objetivo entrenar
expertos nucleares y ayudar a dise-
ñar y coordinar los proyectos de de-
sarrollo de sus países miembros, se-
ñalaron las fuentes.

Japón, está dispuesto a propor-
cionar el lugar de su sede, agregaron.

Canciller inglés a L. América y el Caribe

LONDRES, Julio 29. (AP).— El
Ministro de Relaciones Exteriores,
Lord Carrington, partió hoy de
Londres para una gira de diez días
por América Latina y El Caribe, al
frente de una delegación de in-
dustriales con el propósito de promo-
ver el comercio de su país, sumido en
una profunda recesión.

La misión, que visitará tres de los
países más ricos de América Latina,
tiene previsto llegar más tarde hoy a
Rio de Janeiro en la primera etapa de
su recorrido.

CENTROS IMPORTANTES

La delegación británica visitará va-
rios centros importantes en Brasil,
incluso la capital, Brasilia, antes de
continuar el sábado hacia Barbados
para una visita de 24 horas.

Desde allí se dirigirá a Venezuela,

país rico en petróleo, donde perma-
necerá dos días y sostendrá conversa-
ciones con los ministros de gobierno y
representantes del sector industrial.

La última escala de la gira será la
Ciudad de México, país que ha surgi-
do como un importante productor de
petróleo. La misión regresará a
Londres el 9 de agosto.

Entre los industriales británicos
que acompañan a Carrington figuran
Lord Jellicoe, presidente de la Com-
pañía Azucarera Tate y Lyle, Lord
Nelson, presidente de la General
Electric Co., Sir John King, preside-
nte del conglomerado de ingeniería
Babcock and Wilcox y Lord Limerick,
de la Junta Británica de Comercio de
Ultramar.

Lord Montgomery, presidente del
Consejo Hispánico y Lusobrasileño,
viajará también con la misión británi-
ca.

ESCUELA MILITAR

LIBERTADOR GENERAL BERNARDO O'HIGGINS

CONCURSO DE ADMISION 1981

REQUISITOS DE INGRESO:

- Sólo se podrá postular al Primer Año de Escuela.
- 1.— Promoción definitiva en el 2º Año de Enseñanza Media.
 - 2.— No tener notas inferiores a 5 en la última promoción de Enseñanza Media en áreas Científico-Humanista y Educación Física.
 - 3.— Sólo se aceptarán estudiantes provenientes de Enseñanza Científico-Humanista.
 - 4.— No se aceptarán alumnos repitentes que hayan fracasado en sus estudios del año escolar 1980.

PROSPECTO DE ADMISION

Los interesados podrán retirar Prospectos de Admisión en los siguientes lugares:

SANTIAGO: Escuela Militar.
PROVINCIA: En la Comandancia de Guarnición más cercana a su domicilio.

LA DIRECCION

DIRECCION NACIONAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

SUBDIRECCION DE CORREOS — DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES

SECCION ENCAMINAMIENTO

PROPUESTA PUBLICA

Correos y Telégrafos llama a propuesta pública para el transporte de valijas y paquetes postales, a partir desde 90 días de la presente publicación, entre:

SANTIAGO - SAN JOSE DE MAIPO - CORREOS SUCURSALES y V/V.

SANTIAGO - MONTENEGRO - OFICINAS INTERMEDIAS y V/V.

1º — Las bases para postular pueden retirarse en la Subdirección de Correos, Departamento de Transportes, Valentín Letelier N° 1373, 4º piso, Oficina 405.

2º — Plazo de presentación hasta el 16 de Agosto de 1980.

3º — La apertura de las propuestas se efectuará los días 18 y 19 de Agosto de 1980, a las 10.00 horas, en la Subdirección de Correos, Morandé N° 147, 4º piso, Oficina N° 411.

DIRECTOR NACIONAL



El sector privado nicaragüense reacio a invertir en "Plan 80"

MANAGUA, Julio 29 (LATIN).— El gobierno sandinista de Nicaragua formuló un plan ambicioso, aunque algunos lo consideran poco realista, para reactivar la economía a través de una mayor participación del Estado, tras el agudo deterioro ocasionado por la guerra civil del año pasado.

De acuerdo con el "Plan - 80", el gobierno se propone invertir más de 300 millones de dólares para incrementar la contribución del sector público al producto bruto nacional, elevándola del 15 por ciento en 1977 al 41 por ciento este año.

El sector privado retacea las inversiones porque no considera que existan suficientes garantías de que Nicaragua no se orientará hacia la constitución de un Estado socialista unipartidista.

Mientras los empresarios elogian el plan en privado, públicamente aducen que cercenará el poder y la influencia del sector privado en función de la independencia económica de los sandinistas.

El gobierno reiteró en varias oportunidades que el sector privado, que aún controla el 68 por ciento de la economía, desempeñará un papel importante en el nuevo programa y que los pasos destinados a la reactivación económica no perjudicarán

sus intereses, aunque los subordinarán a los de la mayoría.

El plan invita a una mayor participación de los trabajadores en la construcción de una economía para elevar al máximo los beneficios sociales de la clase baja y crear una sociedad más justa y equitativa.

Cuando el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) llegó al poder el año pasado tras una cruenta guerra civil que derrocó al dictador derechista general Anastasio Somoza, Nicaragua estaba en pésimas condiciones económicas, la producción industrial y agrícola estaba prácticamente paralizada, en la tesorería había dinero para sólo dos días de importaciones y para colmo, el país tenía una abrumante deuda externa de 1.600 millones de dólares.

Muchos observadores, entre ellos varios críticos del sistema, coinciden en que se avanzó notoriamente en un lapso de 12 meses. El aparato económico no estaría encarrilado, pero sí encaminado.

La producción está en alza y las autoridades confían que en 1981 se alcanzará el nivel de producción de 1977, considerado por los economistas como un año tipo de producción normal.

En términos generales, el plan propone una disminución de la tasa

inflacionaria del 22 por ciento, a partir del 60 por ciento alcanzado el año pasado; aumentarán las exportaciones y se reducirá la desocupación del 28 al 17 por ciento a través de la creación de 95.000 nuevas fuentes de trabajo.

Para tranquilizar a los empresarios alarmados ante la ocupación de tierras que no pertenecían a la familia Somoza, el gobierno comenzó a impedir las acciones de este tipo.

Pero advirtió al mismo tiempo que ya no se permitirá el mantenimiento de tierras improductivas.

Daniel Ortega, integrante de la Junta de Gobierno, manifestó en el discurso del primer aniversario de la revolución sandinista, el 19 de julio, que el gobierno dio facilidades a los terratenientes para hacer trabajar sus tierras por el bien del país.

Dijo: "No es posible que haya campesinos que para cultivar deban abrir surcos en las rocas, mientras hay terratenientes ausentes que son dueños de tierras improductivas; por razones de justicia elemental,

estas tierras improductivas dejarán de serlo bajo nuestras futuras leyes de reforma agraria".

Los funcionarios gubernamentales reconocen en su pragmatismo que quizás no se llegue a cumplir el "Plan-80" por razones ajenas a su control, como una caída del precio internacional de los productos agrícolas y el aumento de la importación de petróleo.

"Pero por lo menos tenemos una meta", agregaron.

La clave para que Nicaragua pueda reactivar su economía con la rapidez proyectada es la posibilidad de obtener un mayor crédito en el extranjero a pesar de la abultada deuda externa de 1.600 millones de dólares. Según el plan, el 15 por ciento de los gastos estará destinado al desarrollo agrícola, 48 por ciento a la infraestructura económica y el 37 por ciento para el desarrollo social, que incluye mejoras en los ámbitos de la salud, vivienda y educación.



Increíble pero cierto. La joven australiana de la fotografía sostiene en sus manos un pedazo de oro puro de 500 kilos encontrado en el desierto por una pareja de ancianos (Radiofoto AP).

"Fracaso de los bebés" atenta a futuro europeo

BRUSELAS, Julio 29 (AP).— Mientras los países pobres del mundo sufren por el decreciente espacio para viviendas y por la escasez de alimentos y trabajo, naciones como Alemania Occidental, Bélgica, Suecia y Gran Bretaña se preocupan por la declinación en la tasa de crecimiento poblacional.

Por su parte, los franceses acuñaron un nuevo término, "Le Babyflop", "El fracaso de los bebés", para designar a uno de los críticos problemas de largo alcance de Europa Occidental, la declinante tasa de nacimientos, que preocupa a políticos y planificadores sociales y que representará un descenso en los mercados domésticos para la producción industrial.

Las tasas de nacimientos en Europa Occidental han estado declinando lenta pero constantemente desde 1965, el año tope del auge de nacimientos de post-guerra, que siguió paralelamente a la recuperación económica de la región.

En Francia, considerada por algunos tradicionalistas como la capital cultural del mundo, los sociólogos se preocupan por la disminuida influencia mundial que creen habrá de acompañar a las cifras de baja.

¿Qué clase de influencia tendrán los 70 millones de franceses en el mundo del siglo XXI, con 11.000 millones de habitantes?, preguntó recientemente un comentarista en el periódico conservador parisiense "Le Figaro".

"Significativamente reducida", fue su triste respuesta.

En meses recientes, organizaciones europeas tales como el Mercado Común Europeo (MCE) y la Junta de conferencias de Europa — con base en Bruselas —, dieron a conocer estadísticas que predicen que Europa, que en 1800 tuviera el 20 por ciento de la población mundial y cuenta ahora con el nueve por ciento, para el año 1075 tendrá el cuatro por ciento.

Tales grupos pronostican que a medida que los nacimientos en Europa Occidental disminuyan por debajo de la tasa del 2,1 por ciento necesaria para la reposición de la población, el porcentaje de gente de edad avanzada comenzará a aumentar. Para 1990, los 17 países de Europa Occidental tendrán cinco millones de habitantes de edad superior a la jubilación, más que los existentes en 1975, mientras que el número de personas menores de 14 años declinará en nueve millones.

En números concretos, la población europea se elevará de los 459 millones registrados en 1975, a 592 millones para el año 2050, según estudios del MCE. Pero para 2075, luego de un siglo por debajo de la tasa de regeneración, la población europea occidental comenzará a declinar, alcanzando para el año 2125 los 585 millones de habitantes. Durante los mismos 150 años, la población mundial crecerá de los 3.600 millones de habitantes a 12.000 millones, según proyecciones actuales.

De los 17 países de la región, sólo Irlanda, España, Portugal y Grecia contarán con tasas de nacimiento superiores al 2,1 por ciento. La tasa más baja se encontrará en Alemania Occidental, donde, de continuar las actuales tendencias, la población se reducirá de los 62 millones en 1975, a 38 millones para mediados del siglo próximo.

Detrás de las desnudas estadísticas, figuran causas bien documentadas en el mundo occidental.

La disponibilidad de métodos anticonceptivos ha convertido al em-

barazo en una cuestión de elección antes que una inevitabilidad biológica, y cada vez más europeos occidentales se deciden por limitar la cantidad de hijos, o bien por demorar la formación de sus familias.

La tendencia hacia la postergación de casamientos y de las mujeres en el área del trabajo fuera del hogar, han reducido los años promedio del embarazo. La declinación de la influencia, por parte de la Iglesia Católica, en algunos países, ha eliminado algunas de las barreras acerca de la planificación familiar.

En tanto los filósofos y sociólogos debaten apasionadamente las causas, el resultado del decreciente índice de natalidad constituye un problema para los tecnócratas.

Granada mata a niños judíos

TEL AVIV, 29 jul. 80 DPA.— Tres niños murieron hoy en Nazaret Galilea, víctimas de una explosión. Otro niño de cuatro años de edad se encuentra gravemente herido.

Un portavoz policial informó que los niños habían jugado con el artefacto, posiblemente una granada de mano caída de un avión militar.

Se descarta la posibilidad de un atentado.

ORIGINAL INCURSION

TEL AVIV, 29 (ANSA).— Un grupo de guerrilleros palestinos trató de penetrar en Israel a bordo de un aerostato, pero la máquina se estrelló en El Líbano Meridional, afirma hoy el diario "Yedioth Ahronot".

Los tres o cuatro "Fedayin" que viajaban en el aerostato murieron en la caída, agrega el cotidiano de Tel Aviv.

Dentro de la nave habrían sido encontradas armas y explosivos, lo que califica la hipótesis de que el comando se preparaba a cumplir un ataque terrorista dentro del territorio israelí.

El aerostato habría servido para superar el sistema de vigilancia electrónica que las Fuerzas Armadas de Israel han desplegado a lo largo de la frontera con El Líbano.

El portavoz militar del Ministerio de la Defensa se negó este mediodía a comentar la noticia.

REGRESA BEGUIN

JERUSALEN, 29 jul (DPA).— El Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, volvió a hacerse cargo hoy de sus funciones al frente del Gobierno, tras cuatro semanas de ausencia debido a una dolencia cardíaca.

El referido político, de 67 años de edad, sufrió hace un mes un ataque cardíaco —el tercero en tres años— durante un acalorado debate parlamentario.

JERUSALEN, 29 jul (DPA).— El Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, volvió a hacerse cargo hoy de sus funciones al frente del Gobierno, tras cuatro semanas de ausencia debido a una dolencia cardíaca.

El referido político, de 67 años de edad, sufrió hace un mes un ataque cardíaco —el tercero en tres años— durante un acalorado debate parlamentario.

JERUSALEN, 29 jul (DPA).— El Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, volvió a hacerse cargo hoy de sus funciones al frente del Gobierno, tras cuatro semanas de ausencia debido a una dolencia cardíaca.

JERUSALEN, 29 jul (DPA).— El Primer Ministro israelí, Menajem Beguin, volvió a hacerse cargo hoy de sus funciones al frente del Gobierno, tras cuatro semanas de ausencia debido a una dolencia cardíaca.

Al llegar hoy a la oficina de la presidencia del Gobierno, Beguin dedicó a los periodistas presentes tan sólo un cortés "buenos días, señoras y señores".

Durante la estancia de Beguin en el hospital, y más tarde en su residencia de Jerusalén, el Primer Ministro estuvo representado al frente del Gobierno y del Ministerio de Defensa por el destacado arqueólogo Yigael Yadin.

Beguin es Ministro de Defensa desde la retirada de Ezer Weizman en mayo pasado.

MUERTE ACCIDENTAL

BRUSELAS, 29 (ANSA).— Fue accidental la muerte del agregado comercial israelí en esta capital, Joseph Halahmi, que falleció el viernes de un disparo de arma de fuego, afirman la Embajada israelí y la autoridad investigadora belga.

Una llamada telefónica anónima reivindicó ayer la muerte de Halahmi en nombre de la Organización Alfatrah-Consejo Revolucionario.

"La ejecución de Halahmi se debió a que formaba parte de los servicios de información israelíes y es una respuesta al bárbaro crimen cometido por las autoridades israelíes contra Bassam Al Chakaa y Karim Khalaf, alcaldes palestinos en Cisjordania", dijo el desconocido.

Un portavoz de la Embajada israelí afirmó esta mañana que Joseph Halahmi se mató accidentalmente mientras limpiaba un arma. "Se encontraba solo cuando ocurrió la tragedia", agregó el portavoz.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

La justicia de Bruselas admitió también la teoría, luego que la policía belga presentó un circunstanciado informe sobre lo ocurrido.

CHANTAJE ARABE

JERUSALEN, julio 29 (UPI).— La decisión de Venezuela de trasladar su Embajada de Jerusalén se debe más a chantaje árabe que a su oposición a la actitud de Israel de consolidar su posesión de la ciudad disputada, dijo el Primer Ministro Interino Yigael Yadin.

El Primer Ministro titular Menachem Begin, después de cuatro semanas de convalecencia de un leve ataque cardíaco, volverá a trabajar en su oficina hoy a las 8:00 A.M. (0600 GMT).

Yadin, en su último día como sustituto de Begin, dijo a la radio Nacional que lamentaba la decisión de Venezuela de mudar su embajada para Tel Aviv, lo cual fue comunicado ayer a Israel por el embajador Luis Lacort.

"Creo que muestra nuevamente la fuerza, la fuerza brutal de los países petroleros y tendremos que combatir esto porque esto es chantaje", dijo Yadin.

Una nota oficial dada a conocer la semana pasada en Caracas decía que Venezuela mudaba su embajada debido a las tentativas de Israel de modificar unilateralmente el status de Jerusalén.

JERUSALEN INDIVISIBLE

BONN, 29 (ANSA).— El Presidente egipcio Anwar el Sadat se declaró — en una entrevista al semanario germano federal "Stern" — en favor de una Jerusalén indivisible, bajo un único Alcalde. Este podrá ser árabe o israelí.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

En Jerusalén — precisó Sadat — deberían ser constituidas dos administraciones competentes respectivamente para la parte israelí (Occidental) y la parte árabe (Oriental) de la ciudad. Las dos administraciones deberían depender, sin embargo, de un único consejo comunal.

Refugiados cubanos

EL PASO (TEXAS), Julio 29 (UPI).— Con la partida de algunos cubanos del Centro de Detención del Servicio de Inmigración y Naturalización, crece la ansiedad entre los que han quedado atrás, dijo hoy un funcionario de la Conferencia Católica de Estados Unidos.

"Cuando ven irse a sus compañeros, les entra desazón. Ellos también quisieran irse", declaró el Director Regional Suroeste de los Servicios de Refugiados y Migración de la Conferencia Católica de Estados Unidos a Velarde.

Velarde se refería a la breve evasión el domingo de tres cubanos de la instalación y a una tentativa de fuga de otro.

Uno de los cuatro involucrados en la escapada del domingo había expresado previamente el deseo de regresar a Cuba, agregó Velarde.

Tres hombres se deslizaron por una porción suelta de la cerca de alambre de púas a eso de las 10.30 A.M. del domingo, y pasaron por otra cerca coronada de alambre de púas.

Pero 43 minutos después, el trío era capturado por agentes de la patrulla nacional de El Paso.

Velarde dijo que dos mozos de 16 años fueron soltados el lunes de la instalación de "Camp Montana" y enviados a Kansas City (Kansas) y Tampa (Florida), respectivamente. La Conferencia Católica les compró los pasajes para sus aviones.

Alteración de pasaportes

PUERTO PRINCIPE, Julio 29 (AP).— Dos empleados del consulado norteamericano en Puerto Príncipe renunciaron, luego de descubrirse que habían estado alterando los pasaportes de ciudadanos haitianos.

El anuncio fue hecho por Stanislaus Valerga, el Consul norteamericano de esta capital.

Valerga dijo que los empleados, ambos ciudadanos haitianos, habían estado alterando pasaportes de sus compatriotas, en forma tal que permitieran a más de una persona utilizar el mismo pasaporte.

El Cónsul norteamericano dijo que el trabajo de alterar los pasaportes no fue hecho en el consulado y que los empleados, cuyos nombres no fueron divulgados, no cobraban por hacerlo.

El caso surgió a la luz luego de una investigación interna del consulado que demostró que, además de la alteración de los pasaportes para permitir la entrada a los Estados Unidos de más de una persona, también se habían alterado las fechas en que vencían las visas de Estados Unidos.

Fallece escritor

SAN JOSE, 29 Julio (AP).— El escritor y periodista León Pacheco falleció víctima de neumonía a los 80 años de edad, dijeron sus familiares. Sus restos fueron inhumados ayer.

Nacido en 1900, estudió en la Facultad de Letras de La Sorbona, en París, y a su regreso en 1932 se dedicó a la enseñanza siendo profesor de francés, castellano y literatura clásica.

En 1965 fue embajador de Costa Rica en Francia, iniciándose después en las letras nacionales con labores de crítica y comentarios en algunos diarios del país.

Hasta su muerte había publicado 10 libros de ensayo y fue considerado por la crítica como el mejor de los ensayistas de Costa Rica.

Entre sus principales obras se cuentan la novela "Los Pantanos", "Hilo de Ariadna" y "Tres ensayos apasionados".

También fue miembro de la Real Academia de la Lengua.

Declina productividad en USA

WASHINGTON, 29 Julio (AP).— La productividad de la economía norteamericana bajó a una tasa anual del 3,1 por ciento de abril a junio de este año, lo que constituye el sexto trimestre consecutivo en que esta medida de eficiencia económica declina, informó el gobierno.

El Departamento de Trabajo atribuyó esta drástica reducción a la declinación sin precedente de la producción durante el segundo trimestre del año provocada por la recesión.

El Departamento dijo que la producción de bienes y servicios durante el período abril-junio cayó a un coeficiente anual del 12,5 por ciento.

La productividad es una medida de los bienes y servicios producidos por la economía en cada hora de tiempo laboral pagado. Una declinación en este coeficiente puede estimular la inflación debido a que las tasas cada vez más altas de salarios no pueden ser equilibradas por el aumento de la producción por hora.

La última caída en la productividad es la mayor desde la registrada en el primer trimestre de 1979, cuando bajó a un porcentaje idéntico del 3,1 por ciento sobre una base anual.

Esta serie de caídas trimestrales es la más prolongada desde la recesión de 1974-1975, cuando la productividad declinó durante siete trimestres consecutivos.

Con esta última disminución, la productividad del país no ha mostrado virtualmente crecimiento alguno desde 1976.

Incontrolable incendio

FORTALEZA, 29 Julio 80 (DPA).— Más de un millar de bomberos y soldados están tratando desde ayer de sofocar el incendio de un depósito de combustible de la ciudad portuaria brasileña de Fortaleza, en el norte de Brasil, en el que explotaron ya cinco de los nueve tanques de la Shell brasileña y peligran los de otras tres sociedades.

Las llamas amenazan propagarse a una fábrica de asfalto y depósito de kerosene, gasolina y petróleo ubicados en las cercanías. Los habitantes de Fortaleza (1,5 millones de habitantes) radicados en la zona de peligro huyeron llevándose consigo lo más imprescindible.

La onda explosiva destruyó numerosas ventanas. Por lo menos veinte personas, de ellas diez bomberos, sufrieron quemaduras. Se está bombeando agua del mar, a sólo 200 metros, para enfriar los otros depósitos y evitar en lo posible una explosión.

El fuego se declaró por causas todavía desconocidas en una válvula de uno de los tanques y se extendió rápidamente. Negras nubes de humo se levantan sobre la ciudad. Han ardo unos cinco millones de litros de gasolina y unos 70.000 litros de alcohol. Los bomberos siguen sin controlar el siniestro.

Préstamo del FMI a Guyana

GEORGETOWN, 29 Julio (AP).— El gobierno de Guyana informó que el Fondo Monetario Internacional aprobó un programa de ayuda de tres años para ese gobierno de 113.000 dólares.

La asignación se aplicará al proyecto hidroeléctrico por valor de un millón de dólares, cuya construcción fue aprobada en principio por el Banco Mundial, según se dijo.

La ex colonia británica, situada al noreste de Sudamérica, retiró otro programa del Fondo Monetario Internacional a principios de este año, luego de no utilizar un préstamo extendido en junio de 1979.

Televisión en Guyana

GEORGETOWN, 29 Julio (AP).— Esta ex colonia británica de 800.000 habitantes aproximadamente tendrá su primera red de televisión a fines de 1981, dando así marcha atrás a la política tradicional del gobierno de este país de resistir la presencia de la televisión en Guyana.

Los oficiales gubernamentales informaron que están en conversaciones con agencias de gobierno y privadas de Japón, Francia, Yugoslavia y los Estados Unidos y están estudiando cómo establecer dicha red de televisión así como su extensión.

Informaron que están planificando levantar una planta para producir programas de televisión como parte del plan. Hasta ahora el gobierno de Guyana había adoptado la política de no proveer dinero para producir programas locales, y que importar la televisión occidental sería una mala política para este país.

Eso, según el funcionario, era así debido a que mucha de la programación tiende a transmitir mucha violencia y promueve falsos valores y altas expectativas que los países del tercer mundo podrían recibir.

El cambio en la política del gobierno de Guyana pudo estar inspirado en el hecho de que está creciendo el interés de la gente por traer consigo grabadoras y televisores cuando retornan al país.

Unas 4.000 grabadoras y televisores fueron introducidos en Guyana recientemente.

Honduras en busca de estabilidad

en este pequeño país de 3,4 millones de habitantes.

Señaló también que las Fuerzas Armadas, que asumieron el poder en 1963 al derrocar al Régimen Liberal del presidente Ramón Villeda Morales, "en un acto de verdadera responsabilidad, atendieron el clamor de las grandes mayorías, promulgando una ley que culminó el 20 de abril pasado, escogiendo los 71 Diputados a la Asamblea Nacional Constituyente".

En una declaración pública, el COHEP dijo que Paz García mantendrá la estabilidad política, las libertades ciudadanas y la paz social

Vascos atacan a militar

MADRID, 29 Jul. 80 (DPA).— El Viceinspector General del Servicio de Seguridad del Ejército español, General Arturo Criado Amunátegui, fue herido en un atentado perpetrado posiblemente por miembros de la organización Separatista Vasca "ETA".

Un guardiaespaldas murió acorralado por las balas de metralleta y pistolas. El conductor del auto en el que iba el General Criado se salvó gracias a que reaccionando instantáneamente, se lanzó al suelo. Fue herido en la mano. Los asaltantes abrieron la puerta del auto y le dispararon la pistola al soldado muerto antes de correr a un auto en cuyo volante esperaba un cuarto hombre.

Desde noviembre de 1977, cuando terroristas de la ETA y del GRAPO comenzaron a asesinar a miembros del ejército, han muerto en España 20 oficiales. Estos atentados han provocado intranquilidad en el ejército, lo que obstaculiza el proceso de democratización.

En lo que va del año el terrorismo en España ha cobrado 75 víctimas mortales.

Continúan luchas en Beirut

BEIRUT, Jul. 29 (LATIN REUTER).— Se libraron nuevos combates en esta zona este de Beirut, predominantemente musulmana, entre partidarios de la milicia libanesa y de la milicia israelí.

Este es el segundo día de choques armados entre la milicia musulmana y el Partido Pro-Iraquí Baath del Líbano.

Los combates en los cuales varias personas, incluyendo dos guardias de seguridad, fueron heridos, estuvieron precedidos ayer por el asesinato de un líder de los baathistas pro-iraquíes del Líbano, Musa Shuaib.

Un grupo comando pro-iraquí, Frente de Liberación Árabe, acusó a la milicia libanesa de haber asesinado a Musa Shuaib.

Los shiitas rechazaron totalmente la acusación, declarando que no creaban tales métodos de acción.

Polémica bandera de EE.UU.

MOSCÚ, Jul. 29 (LATIN REUTER).— La mesa ejecutiva del Comité Olímpico Internacional (COI) determinará en una reunión, que sostendrá en Ginebra, si el protocolo del organismo puede ser revisado para impedir que la bandera de los Estados Unidos flamee en la ceremonia de clausura de los Juegos de Moscú, el domingo, dijeron fuentes del COI.

Washington protestó enérgicamente ante el COI, el Gobierno soviético y el Comité de los Juegos, sosteniendo que su bandera no debería ser izada en la ceremonia de clausura de los Juegos en protesta por la intervención soviética en Afganistán.

El protocolo Olímpico exige que la bandera nacional del país anfitrión de los próximos Juegos —en este caso Los Angeles— sea izada al concluir la ceremonia de clausura aquí, para simbolizar el comienzo de un nuevo ciclo Olímpico de cuatro años.

Los dirigentes de COI han fracasado en convencer a Washington que el izado de los Juegos debería ser considerado como un territorio Olímpico y no soviético.

El problema de la bandera ha puesto en aprietos a los soviéticos y estadounidenses, dijeron las fuentes, y el COI está buscando una alternativa para la ceremonia de clausura.

En Tallinn, República de Estonia, la ceremonia de clausura de la regata Olímpica debe realizarse mañana, con la asistencia del saliente presidente del COI, Lord Killanin.

Los organizadores de la regata dijeron que la bandera estadounidense sería izada en la ceremonia, a pesar de las objeciones norteamericanas.

Pero las fuentes del COI señalaron que no había precedentes para esto, y que el emblema del país anfitrión de los futuros Juegos sólo debería usarse en el estadio principal donde se realizará la clausura.

España extradita a terrorista

ROMA, Julio 29 (ANSA).— Un extremista de derecha italiano, Piero Carmassi, de 35 años, será juzgado en Italia, luego que el Gobierno español concedió su extradición.

Carmassi, estaba prófugo desde hace seis años. Era buscado por los delitos de intento de homicidio y reconstitución del disuelto partido fascista.

Formaba parte de los grupos de extrema derecha que, entre 1969 y 1974, organizaron la llamada "Estrategia de la Tensión" —un plan neofascista para subvertir las instituciones democráticas italianas—, a través de una larga serie de atentados.

Carmassi desapareció de Italia en 1974. Había sido sentenciado a dos años de cárcel, por lesiones, por el Tribunal de la ciudad de Lucca.

Se habría infiltrado en los ambientes de neofascistas italianos refugiados en la Península Ibérica, dedicándose a las rapiñas. En un asalto, hace unos meses, en Valencia, fue capturado por la policía española.

Kadhafy y el arma del petróleo

PARIS, 29 Julio (ANSA).— "Estados Unidos es el gran demonio del mundo y con el Líbano está pronta a utilizar el arma del petróleo", declaró el líder libio Kadhafy en una entrevista concedida a la estación televisiva francesa "FR3" y cuya transmisión tendrá lugar mañana por la noche.

El líder libio agregó que todos los países árabes deberían adoptar el mismo principio, pero no lo hacen por su inestabilidad.

Kadhafy negó después querer desestabilizar los regímenes árabes: "La estabilización tendrá lugar desde el interior", afirmó.

Agregó más adelante que la amistad entre Libia y la Unión Soviética significaba "un arma estratégica que corresponde a los intereses del pueblo libio".

Destruyen a hermandad musulmana

PARIS, 29 Julio (ANSA).— El Ministro de Información sirio, Ahmed Haddad, declaró hoy que su gobierno ha decidido "liquidar definitivamente" al grupo de la "Hermandad musulmana", confraternidad religiosa clandestina a la cual son atribuidos diversos atentados, en una entrevista al diario en lengua árabe "Al Nahar", editado aquí.

El gobierno sirio acusó en junio último a los "hermanos musulmanes" de ser responsables del ataque a la escuela de artillería de Aleppo que costó la vida a 48 cadetes aspirantes a oficiales.

Como consecuencia de aquella masacre, 18 miembros de la secta religiosa fueron condenados muertos por la Alta Corte para la Seguridad del Estado.

"Hemos logrado ya quebrar a esta organización y dentro de poco la destruiremos totalmente", afirma el Ministro sirio, en la entrevista.

Rumores de enlace real

LONDRES, 29 Julio (UPI).— El Príncipe Carlos está en busca de una nueva residencia y la búsqueda ha hecho circular la versión de que el Príncipe heredero está pensando finalmente en casarse.

Según se dice busca una mansión georgiana que cuesta aproximadamente un millón de libras esterlinas (2.380.000 dólares), y el elevado precio ha atraído a algunos de los miembros del Parlamento.

Sin embargo cuenta con el apoyo de quienes piensan que la mansión se encuentra en una zona de desarrollo. Señalan con gran interés que las negociaciones para niños. Ese solo hecho basta para hacer felices a los británicos.

"Tal casa sería un lugar ideal para que el Príncipe Carlos —que cumplirá 32 años en noviembre— inicie su vida de casado, y el interés que le genera en comprarla ha aumentado las especulaciones sobre sus planes", comenta hoy en su primera página el diario Daily News.

Inevitablemente su traslado de sus habitaciones de soltero va a aumentar las especulaciones de que su casamiento está un paso más cerca", dice a su vez The Daily Mirror.

Contradictorias versiones sobre renuncia de Canciller iraní

PARIS, Julio 29 (ANSA).— El Canciller iraní Sadegh Ghotbzadeh, habría presentado su renuncia al Presidente de la República Abolhassan Bani Sadr pero se encontraría aún en Irán, afirman hoy exiliados iraníes en París que están en contacto telefónico con Teherán.

La noticia ya había sido difundida ayer por el servicio de escuchas del gobierno norteamericano que habría logrado captar una radio clandestina iraní, que afirmaba, entre otras cosas, que el canciller había abandonado Irán para refugiarse en el extranjero con la intención de pedir asilo político a Estados Unidos o a Francia. París no confirmó la noticia que fue desmentida por el secretario personal de Ghotbzadeh.

Según los exiliados iraníes en París, el Ayatolá Komeini se negó a participar en la elección de los miembros por desacuerdos con los "laicos" que él acusa de ser pro-occidentales.

Por último, el Canciller iraní, que durante su última estadía en París había negado la responsabilidad de su gobierno en el atentado perpetrado contra el ex-premier iraní Shapur Barhtiar, sería hoy el objetivo de los extremistas islámicos que le reprochan sus frecuentes viajes a Europa.

VERSION IRANI

Irán desmintió hoy una versión noticiosa según la cual el Ministro de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh, habría renunciado y pedido asilo político en Estados Unidos o Francia.

Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores, en una entrevista telefónica con UPI en Nueva York, dijo que la información eran "mentiras propagadas por sus enemigos".

La información aparentemente se basó en una transmisión radial clandestina captada ayer en Washington.

Un vocero del Departamento de Estado dijo que Estados Unidos no ha recibido tal solicitud de asilo para Ghotbzadeh.

BAKTIAR ANALIZA

PARIS, 29 (ANSA).— Los iraníes me ayudan en la medida en que tenemos intereses comunes", declaró hoy el ex Primer Ministro del Sha de Irán, Shapur Baktiar, durante una entrevista radiofónica concedida a "France Inter".

Baktiar rindió homenaje a los iraníes, "los cuales, contrariamente a ciertos sheiks del petróleo, miedosos o a sueldo de una u otra superpotencia, han claramente tomado posición contra el régimen de Teherán".

Respondiendo a una pregunta acerca de la existencia en Irán de una estación radiofónica clandestina controlada por sus partidarios, el ex Primer Ministro del Sha dijo que "todas las radios del mundo islámico son hostiles al régimen de Khomeini".

Baktiar rindió homenaje "al coraje y al sentido del humor del Presidente Sadat, que fue el único que acogió al Sha después de su caída".

Baktiar afirmó después: "será

derramada aún mucha sangre antes que caiga el actual gobierno iraní, porque éste se niega a dejarlo", agregó: "Las reacciones de Irán son imprevisibles acerca de la suerte de los rehenes, después de la muerte del Sha. Es de todas maneras improbable que la cuestión pueda ser resuelta bajo este gobierno, sin que éste pierda la cara".

TEHERAN, Jul. 29 (LATIN-REUTER).— Un miembro del Cuerpo de Comandos de la Marina Iraquí fue ejecutado hoy en Abadán, población al sur de esta capital con grandes instalaciones de refinación de petróleo, acusado de ser "corrupto hasta la médula" y "hacer la guerra contra Dios", informó el diario Kayhan.

El diario público hoy, que Adel Adnan, un miembro del gobernante Partido Baath de Iraq, fue fusilado luego que un Tribunal Revolucionario islámico lo encontró culpable de hacer visitas ilegales a Irán y espiar a oponentes del gobierno iraní.

Adnan es el segundo nacional de Iraq de quien se informó que fue juzgado y fusilado en Irán esta semana. La agencia oficial de noticias PARS anunció que otro espía fue ejecutado hace dos días en Abadán acusado de espionaje y reunir información sobre instalaciones petroleras.

Estas instalaciones han sido el blanco de extenso sabotaje desde la revolución islámica iraní del año pasado, y del cual acusan a Iraq.

Otros cuatro hombres fueron ejecutados anoche en la prisión de Tabriz, en la provincia iraní de Aserbayán según informó hoy radio Teherán.

Los cuatro fueron condenados a la

pena capital por un Tribunal de la Revolución Islámica, siendo uno de ellos acusado de haber "dado muerte a varias personas inocentes de Tebris".

Los otros tres fueron hallados culpables de tráfico de drogas, según la información difundida por radio Teherán.

APLAZADO NOMBRAMIENTO

TEHERAN, 29 Jul. 80 DPA.- El Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr ha dado otro paso atrás en el proceso de nombrar un nuevo Jefe de Gobierno para la República islámica.

Según trascendió hoy en Teherán, el Presidente pidió al Parlamento que aplase la acreditación del Jefe resignado por la policía Mostafa Mirsalim como Jefe de Gobierno, a pesar de haber comunicado antes su nombramiento escrito al Parlamento.

Según los observadores, se trata de evitar una lucha abierta entre los seguidores del conservador Ayatollah Beheshti y las fuerzas más liberales allegadas a Bani-Sadr, en la que podría resultar eliminado del escenario político el moderado Mirsalim, con lo que se esfumarian las últimas chances de conseguir un equilibrio interno en el Irán.

Bani Sadr propuso formar una "comisión nacional de arbitraje" encargada de negociar la formación de un gobierno de coalición. La comisión estaría formada por el Ayatollah Khomeini, el Presidente y el líder del Partido islámico de la República, Ayatollah Beheshti.

Nuevo orden mundial propone Figueiredo

BRASILIA Julio 29 (ANSA). El Presidente Jose López Portillo, de México visitó esta mañana un Centro de Investigaciones Agropecuarias próximo a Brasilia y después realizó visitas por separado al Presidente del Senado, Luis Viana Filho, y al de la Cámara de Diputados, Flavio Marcolio.

Antes del mediodía recibe el título de doctor "honoris causa" de la Universidad de Brasilia y posteriormente hará un almuerzo íntimo en el hotel Nacional.

El general Figueiredo acompañó al ilustre visitante al campo experimental de Investigaciones Agropecuarias, programa incluido a último momento en la agenda ya que el Presidente mexicano manifestó su deseo de conocer la experiencia brasileña en el aprovechamiento del suelo del "cerrado" (semifértil), también existente en México.

La visita a la empresa brasileña de Pesquisas Agropecuarias (EMBRAPA) tuvo también por objeto promover la venta a México de alimentos brasileños y ofrecerle tecnología en esta área, según explicación del Subsecretario de prensa del Palacio del Planalto, Alexandre García.

López Portillo y Figueiredo recorrieron los campos experimentales de trigo, soja, fruticultura, café, forrajes y de reforestación.

En su saludo al ilustre visitante, durante el banquete el general Figueiredo defendió anoche un "nuevo orden internacional basado en el respeto a los intereses nacionales, sin hegemonías, sin intervenciones, sin guerras, sin derramamiento de sangre".

El Jefe de Estado brasileño recordó que la "paz mundial" presupone la eliminación de las causas verdaderas y profundas de la ambición, de la injusticia, de la discriminación, de la injusticia, de la discriminación, y agregó que "la mejor herramienta para alcanzar la paz es el diálogo constructivo, no el equilibrio necesario entre campos fuertemente armados, o los esquemas simplistas de alineamiento automático".

También resaltó Figueiredo de que "la solidaridad entre todos los países en desarrollo se extiendan al sector energético".

En su respuesta al saludo, el Presidente López Portillo propuso que México y Brasil se asocien para las tareas que "enriquezcan, faciliten y aceleren la realización de sus respectivos modelos nacionales".

"Compartimos la preocupación por dar una respuesta adecuada a las fuerzas que procuran mantener en nuestro continente la actual división del poder y la actual división del trabajo", expuso el dirigente mexicano, acotando que "esas fuerzas deben saber que tanto Brasil como México estiman en el más alto grado su independencia y que rehusan cualquier tipo de subordinación".

"Deben saber también que el ejercicio de la soberanía solo reconoce el límite que le impone el derecho internacional, que no aceptaremos ninguna doctrina ni actividad que vulnere o limite el principio de la autodeterminación política, y que no reconocemos a nadie el derecho de ejercer tutela sobre nuestros destinos e intereses", advirtió también el visitante.

"EMPRESA PESQUERA TARAPACA S.A."

Junta General Extraordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, adoptado en sesión de fecha 9 de Julio de 1980, citase a los señores accionistas de la Empresa Pesquera Tarapacá S.A. a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 13 de Agosto de 1980, a las 11.00 Hrs., en las oficinas de la Sociedad, calle Mac-Iver 125, piso 15. La materia a tratar en la Junta citada es la adecuación del capital de la Sociedad a la moneda de actual curso legal; el aumento del capital social a \$ 565.072.160,40 dividido en 307.104.435 acciones de un valor nominal de \$ 1,84 cada una; la eliminación de las disposiciones transitorias de los Estatutos por haber perdido su oportunidad y la dictación de un nuevo artículo transitorio; la creación del cargo de Vice-Presidente de la Sociedad y la modificación de los artículos 12º, 19º, 24º, 25º y 29º de los Estatutos Sociales.

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta de Accionistas citada precedentemente el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 10 y 13 de Agosto de 1980, ambas fechas inclusive.

CALIFICACION DE PODERES

Los poderes para la Junta citada precedentemente, serán calificados el mismo día, a las 10.30 horas.

EL PRESIDENTE



El Presidente de Brasil Joao Figueiredo y su colega de México José López Portillo firman acuerdos en Brasilia sobre cooperación mutua (Radiofoto AP).

Frente camboyano contra Vietnam crearía China

PEKIN Julio 29 (ANSA). El príncipe camboyano Norodom Sihanouk llegó hoy a Pekin para una estadía a la que China atribuye notable importancia.

Sihanouk llegó con un avión especial desde Pyongyang, donde residía unos tres meses como huésped del Presidente norcoreano Kim Il Sung.

El ex-jefe de Estado camboyano, que desde hace un año y medio fue promotor de una solución "neutralista", de la crisis de su país, fue recibido en el aeropuerto por el Vice-Primer Ministro Ji Pengfei y por el Viceministro de Relaciones Exteriores Han Nianlong.

El ceremonial en el aeropuerto y el rango de las personalidades que recibieron a Sihanouk (Ji Pengfei es también director del Departamento de Conexión Internacional del Partido Comunista) parece indicar un particular valor atribuido esta vez en China a su visita.

Los observadores se preguntan si de parte China no se tenga el propósito de reanudar los intentos de mediación entre el príncipe y los "Khmer Rojos" representados en Pekin por la embajada de la "Camboya democrática".

Sihanouk rechazó hasta ahora todo contacto con el gobierno de Khieu Samphan, pero posiblemente podría estar dispuesto a participar en un "frente unido", antivietsnamita, basado en una alianza entre los "Khmer Rojos", y los "Khmer Serie", las fuerzas guiadas por el exponente anticomunista Son Sann.

En las últimas semanas circularon con insistencia rumores no confirmados de la posibilidad de una visita a Pekin de Son Sann, que fue Primer Ministro de Sihanouk y que podría proponer nuevamente ahora al príncipe presidir el "Frente Nacional de Liberación del Pueblo Khmer", (FNLPK).

Es obvio que la presencia de Sihanouk daría un considerable prestigio

internacional al FNLPK", mientras las fuerzas de este último representarían para el príncipe una garantía de independencia en una alianza realmente paritaria con los Khmer Rojos.

MAS ALIMENTOS

BANGKOK, Julio 29 (Latin-Reuters). Las agencias internacionales de ayuda embarcarán 120.000 toneladas de alimentos para Kampuchea durante los próximos tres meses, para evitar una nueva y posible hambruna general, dijeron hoy altos funcionarios de la ayuda.

Los abastecimientos, equivalentes a 40.000 toneladas mensuales, serían por lo menos un 25 por ciento más elevados de lo que las agencias han manejado anteriormente como promedio, desde el comienzo en octubre de la operación de ayuda internacional, para salvar a Kampuchea del hambre.

Los funcionarios que declinaron ser nombrados, dijeron que si todo va bien y siendo cautelosamente optimistas, Kampuchea podría ser restaurada y tornarse autosuficiente para 1982.

Pero advirtieron que los próximos tres meses antes de las principales cosechas serían cruciales y que mucho dependería del curso de las vitales lluvias monzónicas y de la capacidad del gobierno de Phnom Penh, apoyado por los vietnamitas, de montar un eficiente operativo de distribución de los alimentos.

Dijeron también que durante las últimas semanas la eficiencia del gobierno de Phnom Penh experimentó un marcado mejoramiento luego de ser acusado por muchos países occidentales de mostrar poco interés en alimentar a otras personas que no sean sus propios funcionarios.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917Luciano Vázquez Muruaga
Sebastiano Bertolone
María Folli
Manuel José GamonalDirector y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Transportes y telecomunicaciones

El Ministro de Transportes, General Caupolicán Boisset, ha dado a conocer algunos criterios básicos que está aplicando el Gobierno para modernizar aún más el sistema de locomoción automotriz por las calles de mayor concentración vehicular del Gran Santiago.

En lo manifestado queda expresada la actitud previsor de las autoridades para paliar los efectos del caos urbanístico heredado por las actuales generaciones, como consecuencia de trazados sin proyección histórica que caracterizan a gran parte de la ciudad capital.

Ha dicho el Ministro que ciertos puntos de encuentro de avenidas y calles se han convertido en verdaderos "cuellos de botella" por efecto natural del crecimiento demográfico y en particular ahora por el aumento de la densidad de vehículos motorizados. Hay determinadas horas en que el tránsito se hace muy lento por la estrechez en tales sitios, como la Plaza Baquedano, Rotonda Kennedy, Avenida Norte-Sur en su paso por Alameda y en el cruce ferroviario y otros muchos puntos de conflicto urbanístico.

Para enfrentar estas situaciones es que se estudian fórmulas que den solución en lo inmediato al problema y que además se inserten en los planes que consideren la necesaria expansión que seguirá teniendo la ciudad, para que las futuras generaciones no tengan que sufrir los efectos de modificaciones circunstanciales sin visualización alguna del porvenir.

Es así como se analizan soluciones revolucionarias que, además de cambiar la cara de la capital, permitan un expedito movimiento vehicular por todas sus calles y avenidas y a todas horas del día. Así no se descartan eventuales vías elevadas, pasos bajo nivel y otras fórmulas urbanísticas que modernicen Santiago y faciliten el desplazamiento por sus arterias.

Abordó también el secretario de Estado del área de los transportes, el tema de las tarifas de la locomoción colectiva. Expuso que el Gobierno planea llegar a la libertad en la fijación de ellas, de acuerdo al equilibrio que se produzca entre la oferta de estos servicios y la demanda de los usuarios de los mismos.

Dentro del esquema de desarrollo que se está aplicando en el país, también se había manifestado que una de las metas en estas materias era llegar al tarifado libre en la locomoción colectiva. Para poder implementar esta libertad es imprescindible en primer lugar lograr alcanzar dicho equilibrio entre las fuerzas que se mueven en este mercado.

Por el momento, como lo señalara el Ministro, el país no cuenta con la suficiente oferta de servicio de locomoción colectiva como para permitir que sea la demanda la que fije la tarifa. Sin duda que el tema requiere de mayor análisis, pero en síntesis se trata de que la cantidad de microbuses en sus variados tamaños es insuficiente aún como para que sea el usuario el que determine la tarifa que se debe cobrar por el servicio prestado.

Se estima que cuando entre en funcionamiento la totalidad de la línea número uno del Metro será posible formular un nuevo análisis de la situación. Los cálculos que hasta ahora se han practicado sobre los requerimientos de pasajes que tiene el sistema subterráneo de movilización permitirían una eventual libertad para las tarifas de los servicios de superficie.

A la luz de lo manifestado por el Ministro con ocasión de iniciar un seminario sobre temas del transporte y las telecomunicaciones en dicha cartera, tanto los nuevos diseños de calles y avenidas como la libertad tarifaria están contenidos en un solo esquema de políticas, pues precisamente se trata de un conjunto de situaciones al que se le debe dar una solución armónica por la estrecha relación que existe entre ambos aspectos.

Ha tocado igualmente el Ministro Boisset otras materias de su área, tales como el monopolio que ejerce la Compañía de Teléfonos de Chile, anunciando la puesta en marcha de nuevas empresas, esta vez privadas, que atenderán este servicio de comunicaciones. Ha confirmado, además, que el servicio de Correos y Telégrafos será transformado en dos empresas de distinto carácter que el actual, permitiendo la participación de iniciativas particulares para la prestación de las funciones telefónicas y de télex y que Correos será una sociedad anónima dependiente del Estado, para garantizar el libre acceso a la comunicación epistolar sin interferencias de ninguna especie sean éstas geográficas o de otras naturaleza.

Situación económica del Irán

TEHERAN.—¿Cuánto tiempo más podrá Irán resistir al borde del colapso económico? La actividad industrial está próxima a una paralización total o casi; la exportación de crudo se redujo a niveles muy bajos (no más del 10-13 por ciento de las exportaciones anteriores a la revolución), y en breve no alcanzarán para financiar los conspícuos gastos públicos en una economía casi totalmente subvencionada. En 1979, por ejemplo, Irán tuvo que importar el 80 por ciento de su consumo de carne (250 millones de dólares), que fueron pagados por el Estado. Las subvenciones para la leche costaron otros 52 millones de dólares.

Las causas de la situación, que los expertos definen desastrosa, son muchas, ante todo, la confusión político-administrativa, que lógicamente repercutió sobre la actividad económica. La fuga de empresarios y ejecutivos, después de la instauración del régimen de Khomeini, perjudicó seriamente la capacidad operativa empresarial. El "management" actual carece de autoridad, cuando no también de experiencia, además de estar condicionado por los "Comités Islámicos" constituidos por los trabajadores de las empresas. En el campo técnico la actividad industrial está afectada por la falta de capitales, de piezas de repuestos y de materias primas, además del elevado grado de ausentismo.

Las exportaciones no petrolíferas se redujeron prácticamente a cero, las inversiones productivas por decenas de millones de dólares hechas en los últimos años del régimen del Sha, tienen ahora un valor económico casi nulo.

En cuanto a las exportaciones petrolíferas, faltan datos atendibles, pero se supone que descendieron por debajo de los 800 mil barriles diarios declarados hace unos dos meses por el Ministro del Petróleo Moifar, mientras el gobierno había establecido un nivel productivo de tres millones y medio de barriles diarios.

Entretanto, un presupuesto de emergencia elaborado el mes pasado, prevé drásticos cortes a proyectos de desarrollo, a las subvenciones y a los gastos públicos en general. El Ministro de Trabajo Ali Salimi propuso una reducción de los sueldos de los empleados estatales, para inducirlos a buscar trabajo en otra parte. ¿Pero dónde? La economía iraní está casi



Investigación agropecuaria

La Declaración de Principios del Gobierno de Chile, documento dado a conocer al país en marzo de 1974, es decir a sólo seis meses que asumiera el mando supremo de la nación la Junta Militar, es sumamente clara para referirse a las materias que trata y sin embargo todavía hay sectores que parecen no haber entendido lo que en ella se dice y sobre todo se proyecta.

Dice en la parte pertinente al tema propuesto que "un país que pretende conseguir su desarrollo económico sobre las bases del derecho de propiedad privada, incluido respecto de los medios de producción no estratégicos o vitales, y de la admisión de la iniciativa particular en el campo económico, armonizada con la necesaria planificación del Estado en este rubro, debe promover una política económica que conceda al consumidor un papel activo en la orientación de la economía, y que reconozca el valor de una competencia entre productores y distribuidores dentro de normas claramente establecidas y garantizadas por la autoridad".

Esto es, la economía chilena se desarrolla sobre la base de la iniciativa privada, se reconoce el derecho de propiedad particular de los medios de producción, el Estado se reserva la de los llamados estratégicos o vitales, también habrá una acción estatal en cuanto a planificación del desarrollo -lo que luego se especificará en la llamada planificación indicativa que sólo envía "señales" al sector privado para que actúe en el proceso. Y fundamentalmente el consumidor debe tener un papel activo en medio de la competencia reglada y garantizada por la autoridad.

Como se advierte, estos principios contienen aspectos que provocan y así ha sido de hecho, al menos dos clases de reacciones encontradas entre los empresarios. Por una parte, aplauden la libertad para operar en el mercado y por otra miran con reticencia esa tan amplia competencia y ese poder tan grande del consumidor que ha venido a ser el verdadero motor del proceso económico.

No podía llamar la atención de nadie el que el Gobierno iniciara una privatización prácticamente masiva de los medios de producción que habían llegado a manos del Estado, superando incluso, los niveles tradicionales en estas materias. Y no podía extrañar, pues ya en marzo de 1974 se había dicho lo que se haría, y se ha estado haciendo con los lógicos criterios pragmáticos que exige el devenir de

los acontecimientos, pero manteniendo inalterable la línea central ya descrita sin lugar a equivocación en el documento que mencionamos.

Sin embargo todavía hay sectores privados que se asombran ante la determinación estatal de privatizar el manejo y administración del Instituto de Investigaciones Agropecuarias, por ejemplo. Este organismo nacido bajo la dependencia del Ministerio de Agricultura y luego pasado a la categoría de "descentralizado", ha adquirido un prestigio técnico y científico que ni siquiera la acción marxista logró entorpecer a pesar de que lo intentaron concienzudamente.

Hoy el Ministerio ha activado los mecanismos que contemplan las disposiciones gubernamentales para que el INIA pase al sector privado. Esta decisión se inserta en la política de dicha cartera ministerial referida al rubro de la investigación agropecuaria. Forma parte del quehacer de la empresa privada el investigar nuevas formas productivas, nuevos productos, nuevas variedades, nuevos cultivos y nuevas formas de tratar la tierra para obtener de ella el máximo provecho en materia alimenticia.

Así es como se ha incentivado el trabajo de los centros de investigación particulares los que están directamente vinculados a las empresas productivas del sector y que además brindan el servicio a todos cuantos lo requieren. Pero el Estado no se desvinculará totalmente de esta actividad, sino que al contrario mantendrá una presencia eficiente en ella a través de dos caminos, siendo uno el aporte financiero por la vía del presupuesto anual y el otro con la creación de una Comisión Nacional de Investigación que tendrá el carácter de asesora.

De esta manera quedará cubierto el sector de las grandes y medianas empresas del campo en tan importante aspecto cual es la investigación. En lo que se refiere a los pequeños agricultores, estos recibirán los beneficios de la nueva tecnología a través de la llamada extensión, que es la enseñanza de los nuevos métodos y productos hasta los niveles primarios directamente en el suren en que trabaja el campesino labrando su predio.

Se trata en definitiva que aquellas empresas que están en condiciones financieras de incluir en sus costos también la investigación, lo hagan sin que ello represente un gasto al Estado, ya que finalmente es el consumidor el

que debe pagar, por la vía de impuestos o precios inflacionarios el mayor gasto que significaría al Estado hacer frente a esa necesidad.

Se mantendrá el subsidio a la asistencia técnica en los campos, que es la forma como el pequeño empresario recibe los efectos del quehacer investigador en lo agropecuario.

De esta manera se puede llevar a cabo otro aspecto de la Declaración de Principios que es el que "la riqueza nacional es sólo un medio para proporcionar bienestar a los habitantes del país, en forma que éste alcance equitativamente a todos". El aumento de la riqueza del país debe representar un crecimiento también de la riqueza personal de cada individuo, lo que se consigue mediante los precios más bajos que permite la competencia y la acción social masiva que el Gobierno desarrolla en los sectores de menores ingresos y que por efecto de anteriores políticas económicas no tuvieron la igualdad de oportunidades que ahora hace que estén todavía en tales niveles remunerativos o de renta.

En Chile ya no deberían quedar incrédulos o personas que mantienen muy arraigadas las viejas costumbres de que lo que se anuncia como tarea gubernativa no se cumplirá o se efectuará sólo a medias.

Inquietud en la Banca

POR HOBART ROWEN

WASHINGTON.—Un observador experto del sistema bancario conversaba privadamente con sus empleados hace pocos días y les comunicó que los próximos cuatro o cinco meses "podrían ser el período más difícil de la historia económica de los Estados Unidos de los tiempos modernos".

Su mayor preocupación consiste en una aguda y distendida recesión, que colocaría a los consumidores en situación peor a la sufrida en la Depresión del 29. "Muchos ciudadanos han comprado casas o condominios fuera del verdadero alcance de su situación financiera", explicó.

Si la recesión se presenta tan fuerte y el gobierno no la combate con medidas apropiadas, algunos entendidos estiman que se desatará "un alto riesgo de delincuencia sobre la propiedad inmueble, casi como en la década de los 30".

No obstante, los banqueros andan muy preocupados por otras razones. El sistema bancario internacional se encuentra afectado con los aumentos de precios de la OPEP, ya que éstos causan una masiva acumulación de deudas en los países que importan petróleo.

Aunque nadie desea hablar de fracasos bancarios o bancarrotas en un país, la problemática salta tanto a la vista que Wilfried Guth, director del mayor banco alemán, el Deutsche Bank, ha propuesto "una red privada de seguridad" en reunión recientemente celebrada en la ciudad de Nueva Orleans y convocada por la Asociación de Banqueros Estadounidenses.

He aquí el punto clave: Si los países menos desarrollados no pueden solicitar más préstamos de los bancos, y sus ganancias al exportar sus productos son reabsorbidas al solventar el petróleo, es poco lo que les queda para reinvertir en la compra de mercancía en los países industrializados. Con un ciclo así, la recesión mundial se agudiza.

Ya han aparecido las primeras señales de la crisis aún soterrada: un pequeño banco argentino, así como el First Pennsylvania Bank sufren un desastre financiero, pero son salvados al último momento; los especuladores en plata apellidados Hunt son descubiertos, pero son también rescatados. Estas situaciones han sido salvadas por las grandes casas accionistas por el temor que la bancarrota llegue a los círculos más elevados al desatarse una reacción en cadena global.

Las principales economías de los distintos países tienen el deber de evitar una crisis mayor y hacerlo a tiempo. Nada grave llegará a ocurrir si se toman ciertas medidas preventivas.

The Washington Post Writers Group.
(Exclusivo para "La Nación")

5 Respuestas al tema de hoy

¿Cómo solucionaría el problema del tránsito en Plaza Baquedano?



SERGIO CONTRERAS FUENTES (comerciante).— "Lo mejor es construir una vía elevada. Un paso subterráneo ya está del todo descartado por la existencia del ferrocarril metropolitano. Además de solucionar el problema, una vía elevada mejora el aspecto del sector dándole una imagen más internacional, más moderna. En otros países el problema del tránsito se ha solucionado construyendo pasos sobre nivel, en Chile también debe adoptarse el sistema".



IAN MILMINE (geógrafo).— "Uno de los elementos que me ha afectado personalmente es la mala sincronización de los semáforos. Estoy de acuerdo con el análisis técnico realizado por expertos extranjeros en relación a que en Chile no hace falta una ampliación de vías, sino principalmente solucionar el problema de los semáforos. Esta solución se debe dar en ese punto con el resto de los sectores de la capital.



JACQUELINE COTTIN.— "Haría un paso bajo nivel por Alameda. No se cómo podría hacerse pero estimo que esa es la mejor solución. También debería continuar existiendo el paso actual, pero combinando la afluencia de vehículos por las dos vías. Vicuña Mackenna podría también tener una vía elevada, como la Avenida España en Valparaíso. Sé que el asunto está en estudio, ojalá elijan esta solución que considero la más adecuada".



MARCOS FLUCKIGER (geólogo).— "Lo ideal sería instalar un paso sobre nivel en Alameda, dejando a Vicuña Mackenna con su tránsito vehicular bajo esta vía elevada. Creo que esa es la solución más adecuada en un sector donde los atochamientos retardan la actividad del santiaguino. También es desagradable en horas de la tarde cuando uno regresa a casa a descansar. El intentar pasar rápido hacia Providencia agota más que cualquier jornada de trabajo".



FRANCISCA ROSAS (estudiante).— "Yo sentiría eliminar la Plaza Baquedano. Que cillamente eliminara la Plaza Baquedano... no habría otra solución. Con ello el paso sería directo desde y hacia Providencia. Creo que esto es difícil de realizar, pero si pensamos en la más eficaz solución... allí está la respuesta: eliminar la plaza. Es importante despejar esa avenida cuanto antes".

documentos

Burocracia y beneficio en la sociedad

POR LUDWIG VON MISES

La oprobiosa connotación del término burocracia

Los términos "burocrata", "burocrático" y "burocracia" constituyen claras injectivas. Nadie se llama a sí mismo burócrata o considera burócraticos sus propios medios de administración. Estas palabras se aplican siempre con una connotación oprobiosa. Siempre implican una crítica despectiva de personas, instituciones o procedimientos. Nadie pone en duda que la burocracia es completamente mala y que, en un mundo perfecto, no existiría.

La implicación negativa de los términos en cuestión no se limita a Norteamérica y a otros países democráticos. Se trata de un fenómeno universal. Incluso en Prusia, prototipo del gobierno autoritario, nadie quiere que se le llame burócrata. El *Preussischer geheimer Oberregierungsrat* del rey de Prusia estaba orgulloso de su dignidad y del poder de que disponía. Su prestigio se complacía en la reverencia de sus subordinados y en la impopularidad. Pero habría considerado un insulto impropio e inefable que cualquiera tuviese la desvergüenza de llamarle burócrata. Según su propia opinión, no era un burócrata, sino un funcionario civil, mandatario de Su Majestad, un funcionario del Estado que velaba sin demasía día y noche por el bienestar de la nación.

Resulta curioso que los "progresistas", a quienes los críticos de la burocracia consideran responsables de su expansión, se atrevan a defender el sistema burocrático. Por el contrario, se unen a aquellos a quienes, en otros aspectos, desdenan como "reaccionarios", para condenarlo. Sostienen al respecto que esos métodos burocráticos no son esenciales en modo alguno para realizar la utopía que ellos propugnan. La burocracia —dicen— constituye más bien el medio insatisfactorio por el que el sistema capitalista intenta llegar a un arreglo con la tendencia inexorable a su propia destrucción. El inevitable triunfo final del socialismo abolirá no sólo el capitalismo, sino también el burocratismo. En el mundo feliz de mañana, en el bendito paraíso de la planificación total, ya no habrá más burócratas. El hombre común será el soberano; la misma gente se ocupará de todos sus asuntos. Únicamente los burgueses de mente estrecha pueden ser prisioneros del error consistente en pensar que la burocracia permite entrever un camino a lo que el socialismo reserva a la humanidad.

Así, pues, todos parecen estar de acuerdo en que la burocracia constituye un mal. Pero no es menos cierto que nadie ha tratado nunca de determinar con lenguaje inequívoco lo que la burocracia significa realmente. Por lo general, la palabra se emplea en un sentido indefinido. La mayoría de la gente se muestra emborrazada si alguien le pidiera una definición precisa. Como pueden condenar la burocracia y a los burócratas, si ni siquiera saben lo que esos términos significan?

El juicio del ciudadano norteamericano sobre el burocratismo.

Si se le pidiese a un norteamericano que concretara sus ideas respecto a los males de la burocratización progresiva, estas contestaría algo por el estilo:

"Nuestro tradicional sistema de gobierno se basa en la separación de los poderes legislativo, ejecutivo y judicial y en una clara división de jurisdicción entre la Unión y los Estados. Los legisladores, la mayor parte de los miembros del poder ejecutivo y muchos de los jueces se escogen mediante elección. De esta manera, el pueblo, los votantes, poseían la soberanía. Además, ninguno de los tres brazos del gobierno tenía el derecho de interferirse en los asuntos privados de los ciudadanos. El ciudadano que cumplía la Ley era un hombre libre."

"Mas ahora, desde hace años —y especialmente desde la aparición del *New Deal*— existen unas fuerzas poderosas que están a punto de sustituir este viejo y probado sistema democrático por el gobierno tiránico de una burocracia irresponsable y arbitraria. El burócrata no accede al cargo mediante elección de los votantes, sino que es nombrado por otro burócrata. Se ha arrogado una parte del poder legislativo. Las comisiones y las dependencias del gobierno emiten decretos y regulaciones tomando a su cargo la administración y la dirección de todos los aspectos de la vida de los ciudadanos. No solamente regulan asuntos que hasta ahora habían sido dejados a la discreción del individuo, sino que además nos imponen ante disposiciones que constituyen, virtualmente, una derogación de las leyes debidamente promulgadas. Por medio de esta cuasilegisación, las oficinas públicas usurpan el poder decisivo acerca de los méritos de cada caso, es decir, con bastante arbitrariedad. Los reglamentos y los juicios de los servicios oficiales son cumplimentados por los funcionarios federales. La revisión judicial se convierte, de hecho, en ilusoria. Día tras día los burócratas asumen más poder; muy pronto dirigirán todo el país."

"No puede haber la menor duda de que este sistema burocrático es esencialmente antiliberal, no democrático, no norteamericano; de que resulta contrario al espíritu y a la letra de la Constitución y de que constituye una copia de los métodos totalitarios de Stalin y de Hitler. Está penetrado de una fanática hostilidad hacia la libre empresa y la propiedad privada. Paraliza la gestión de los negocios y disminuye la productividad del trabajo. Sin reparar en el gasto, derrocha las riquezas de la nación. Es ineficiente y dispensioso. Aunque llaman planificación a lo que hace, carece de planes y de fines definidos. La falta de unidad y uniformidad; los variados departamentos y oficinas actúan con fines contrapuestos. El resultado es una burocratización de todo el aparato de producción y distribución. La pobreza y la miseria seguirán necesariamente."

El hecho característico de la política actual es la tendencia a sustituir la libre empresa por el control gubernamental. Los diversos partidos políticos y grupos de presión reclaman el control público de todas las actividades económicas, ya sea a través de la planificación gubernamental, ya sea mediante la nacionalización de las empresas. Pretenden el completo control de la educación por el gobierno y la nacionalización de la profesión médica. No hay ningún sector de actividad humana que no estén dispuestos a subordinar a la planificación de las autoridades. A sus ojos, el control estatal constituye la panacea de todos los males.

Estos partidarios entusiastas del gobierno omnipotente son muy modestos al valorar el papel que ellos mismos desempeñan en la evolución hacia el totalitarismo. Sostienen que la tendencia hacia el socialismo es inevitable. Se trata de la tendencia necesaria e ineluctable de la evolución histórica. Sostienen que Marx que el socialismo vendrá "con la inexorable fuerza de una ley de la naturaleza". La propiedad privada de los medios de producción, la empresa libre, el capitalismo, el sistema de beneficios, todo esto está llamado a desaparecer. El "socialismo del futuro" impulsa a los hombres hacia el paraíso totalitario del pleno control por el gobierno. Los campeones del socialismo se llaman a sí mismos "progresistas", precisamente porque pretenden haber comprendido el significado de los progresos. Y por ello ridiculizan y desahucian a todos aquellos que intentan oponerse a la acción de fuerzas que ellos dicen—ningún esfuerzo humano será lo bastante fuerte para detener.

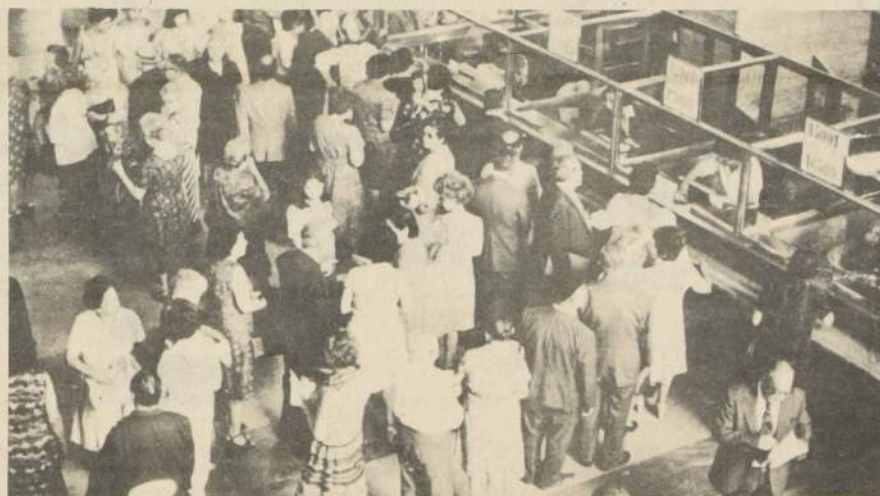
A causa de estas políticas "progresistas" proliferan como hongos nuevos cargos y nuevas secciones administrativas del gobierno. Los burócratas se multiplican y están ansiosos de multiplicar. Paso a paso, la libertad de acción del ciudadano disminuye. Muchos ciudadanos —por ejemplo, aquellos a quienes los "progresistas" menosprecian como "reaccionarios"—se quejan de esta usurpación que recae sobre sus asuntos y de la incompetencia y el despilfarro de los burócratas. Mas, hasta ahora, esos oponentes han sido una minoría. La

prueba es que, en las elecciones pasadas, no pudieron conseguir una mayoría de votos. Fueron derrotados por los "progresistas", los inflexibles enemigos de la libertad de empresa y de la iniciativa privada y campeones fanáticos del control totalitario del gobierno sobre los negocios.

Quiénes critican la burocracia cometen el error de dirigir sus ataques contra un síntoma solamente y no contra la raíz del mal. No distinguen si los innumerables decretos que reglamentan cada aspecto de las actividades económicas de los ciudadanos se derivan directamente de una ley votada por el Congreso o de una comisión o departamento gubernamental al que se ha conferido la facultad mediante una ley y la consiguiente asignación de fondos. De lo que la gente se halla altamente quejosa al respecto es de que el gobierno se haya embarcado en tales políticas totalitarias, no de los procedimientos técnicos aplicados para su establecimiento. Constituiría escasa diferencia que el Congreso no hubiera dotado a esos departamentos de facultades cuasilegislativas y se hubiese reservado para sí el derecho a emitir todos los decretos requeridos para el desempeño de sus funciones.

Desde el momento en que se declara tarea del gobierno el control de precios, es preciso fijar un número indefinido de precios tope, teniendo muchos de ellos que ser modificados a medida que cambian las circunstancias. Este poder se confiere a la OPA (*). Pero el predominio de sus burócratas no resultaría sustancialmente perjudicado si éstos estuvieran bajo la necesidad de dirigirse al Congreso para que éste legislara sobre tales toques o precios máximos. El Congreso se vería inundado por una avalancha de proyectos cuyo contenido desbordaría los límites de su capacidad. Los miembros del Congreso caerían a la vez de tiempo y de información para examinar seriamente las propuestas elaboradas por las diversas secciones de la OPA. No les quedaría otra opción que confiar en el jefe de la oficina y en sus empleados y votar en bloque los proyectos, o bien derogar la ley concediendo a la administración la facultad de controlar los precios. Estaría fuera del alcance de los miembros del Congreso considerar estos asuntos tan concienzuda y escrupulosamente como suelen hacerlo cuando deliberan sobre política y legislación.

Los procedimientos parlamentarios son un método adecuado para tratar de la estructuración de las leyes que necesita una comunidad basada en la propiedad privada de los medios de producción, en la libre empresa y en la soberanía de los consumidores. Pero son esencialmente inadecuados para la gestión de los asuntos bajo la omnipotencia gubernativa. Quiénes hicieron la Constitución jamás soñaron con un sistema de gobierno bajo el cual las autoridades tuvieran que determinar los precios de la pimienta y de las naranjas, de las cámaras fotográficas y de las hojas de afetar, de las corbatas y de las servilletas de papel. Pero si hubieran contemplado semejante contingencia, seguramente habrían considerado como insignificante la cuestión de si tales regulaciones deberían ser establecidas por el Congreso o por un departamento burocrático. Habrían comprendido fácilmente que el control gubernativo de los negocios es incompatible, en último término, con cualquier forma de gobierno constitucional y democrático.



"Quiénes critican la burocracia cometen el error de dirigir sus ataques contra un síntoma solamente y no contra la raíz del mal".

No es casual que los países socialistas estén gobernados de manera totalitaria. El totalitarismo y el gobierno por el pueblo son incompatibles. Las cosas no serían diferentes en Alemania y Rusia si Hitler y Stalin tuvieran que someter todos sus decretos a la aprobación de sus "parlamentos". En un sistema de control de los negocios por parte del gobierno, los parlamentos no pueden ser otra cosa que asambleas de "hombres-sí".

Tampoco se justifica ver un fallo en el hecho de que los cargos de los burócratas no sean electivos. La elección de ejecutivos sólo es razonable cuando se trata de altos cargos. Aquí los votantes tienen que elegir entre candidatos cuyo carácter y cuyas convicciones políticas conocen. Sería absurdo emplear el mismo método para el nombramiento de una hueste de gentes desconocidas. Tiene sentido que los ciudadanos voten para elegir Presidente, Gobernador o Mayor (alcalde). Sería disparatado que lo hicieran para elegir a cientos y miles de empleados menores. En este caso, los electores no podrían hacer otra cosa que endosar la lista propuesta por su partido. Ahora bien, da lo mismo que el Presidente o el Gobernador debidamente elegidos nombren a todos sus ayudantes o que los electores voten por una lista que contenga los nombres de quienes su candidato preferido ha elegido como ayudantes.

Es indudable que, como dicen quienes se oponen a las tendencias que llevan al totalitarismo, los burócratas tienen libertad para decidir, según su propia discreción, cuestiones de importancia capital para la vida de los individuos. Es cierto que los funcionarios no son ya servidores de los ciudadanos, sino amos y tiranos irresponsables y arbitrarios. Pero esto no constituye un defecto de la burocracia, sino que es el resultado del nuevo sistema de gobierno que restringe la libertad del individuo en la gestión de sus propios asuntos al asignar cada vez más tareas al gobierno. El culpable no es el burócrata, sino el sistema político. Pero el pueblo soberano tiene todavía libertad para deshacerse de este sistema.

También es verdad que la burocracia está imbuida de un odio implacable a los negocios privados y a la libre empresa. Mas quienes apoyan el sistema consideran que es éste, precisamente, el aspecto más loable de su actitud. Lejos de avergonzarse de sus prácticas contrarias a los negocios, se enorgullecen de ellas. Pretenden el control pleno de los asuntos privados por el gobierno y ven un enemigo público en todo hombre de negocios que quiere eludir este control.

El tema principal de las luchas políticas actuales consiste en si la sociedad debe organizarse sobre la base de la propiedad privada de los medios de producción (capitalismo, sistema de mercado) o sobre la base del control público de los mismos (socialismo, comunismo, economía planificada). El capitalismo significa la libre empresa, la soberanía de los consumidores en los asuntos económicos y la soberanía de los electores en las cuestiones políticas. El socialismo significa el pleno control del gobierno sobre todos los sectores de la vida individual y la supremacía ilimitada del mismo en su función de oficina central de administración de la producción. Ningún compromiso es posible entre estos dos sistemas. En contra de



"Nadie pone en duda que la burocracia es completamente mala y que, en un mundo perfecto, no existiría".

la falacia popular, no existe una vía media, ningún tercer sistema es posible como modelo de un orden social permanente (2). Los ciudadanos pueden elegir entre capitalismo o socialismo, o bien —como dicen muchos norteamericanos— entre el modo de vida norteamericano o el ruso.

Quien, en este antagonismo, se pone del lado del capitalismo, debe hacerlo francamente y sin reservas. De nada sirve contentarse con atacar ciertas medidas destinadas a preparar la vía al socialismo. Es inútil luchar únicamente contra los síntomas y no contra la tendencia hacia el totalitarismo en cuanto tal. También lo es contentarse con la mera crítica del burocratismo.

Los críticos "progresistas" del burocratismo dirigen sus ataques, en primer término, contra la burocratización de las grandes empresas privadas. Su razonamiento es el siguiente:

"En el pasado, las empresas eran relativamente peque-

te, efectivo" (4). Lo que se necesita es un "liderazgo creador".

La queja de la falta de líderes en el campo político constituye la actitud característica de todos los heraldos de la dictadura. A sus ojos, la deficiencia principal del gobierno democrático consiste en su incapacidad para producir grandes líderes y grandes Duce.

En el terreno de los negocios, el liderazgo creador se manifiesta en el ajuste de la producción y la distribución a las condiciones cambiantes de la demanda y la oferta y en la adaptación de las mejores técnicas a los usos prácticos. El gran hombre de negocios es aquel que produce bienes más abundantes, mejores y más baratos; el que, como un pionero del progreso, ofrece a sus conciudadanos objetos y servicios hasta entonces desconocidos para ellos o fuera de su alcance. Podemos llamarle líder porque su iniciativa y su actividad obligan a sus competidores a emular sus logros, o bien a abandonar los negocios. Su inventiva infatigable y su afición a las innovaciones impiden que las empresas degeneren en una rutina burocrática. Encarna en su persona el dinamismo incansable y el progresismo inherente al capitalismo y a la libre empresa.

Sería ciertamente una exageración afirmar que, en la Norteamérica actual, faltan líderes creadores. Muchos de los antiguos héroes de los negocios norteamericanos viven todavía y siguen al frente de sus empresas. Sería delicado expresar una opinión acerca de la creatividad de hombres más jóvenes. Se requiere cierto distanciamiento temporal para apreciar correctamente sus logros. Un genio auténtico, muy raramente es reconocido como tal por sus contemporáneos.

La sociedad no puede contribuir a la producción y la formación del hombre genial. El genio creador no se prepara. No hay escuelas para la creatividad. Un genio es, precisamente, un hombre que desafía todas las escuelas y todas las reglas, que se aparta de los rutinarios caminos tradicionales y abre nuevos senderos a través de un campo anteriormente inaccesible. Un genio es siempre un maestro, jamás un alumno; se trata siempre de alguien que se hace a sí mismo. No debe nada al favor de quienes están en el poder. Mas, por otra parte, el gobierno puede establecer condiciones que paralicen los esfuerzos de un espíritu creador y le impidan prestar servicios útiles a la comunidad.

Tal es hoy la situación en el campo de los negocios. Consideremos solamente un ejemplo, el impuesto sobre la renta. En el pasado, un ingenioso recién llegado puso en marcha un nuevo proyecto. Se trataba de un modesto punto de partida; era pobre, sus fondos eran pequeños y en su mayor parte prestados. Al producirse el éxito inicial, no aumentó su consumo, sino que reinvertió la mayor parte de sus beneficios. De esta manera su negocio creció rápidamente. Se convirtió en líder en su ramo. Su amenazadora competencia obligó a las empresas ricas ya establecidas y a las grandes compañías a adaptarse a las condiciones originadas por su intervención. Estas no podían desdenarlo y abandonarse a la negligencia burocrática. Se hallaban ante la necesidad de vigilar día y noche contra tales peligrosos innovadores. Si no podían encontrar un hombre capaz de rivalizar con el recién llegado para la gestión de sus propios asuntos, tenían que unirse a él y reconocer su liderazgo.

Pero en la actualidad el impuesto sobre la renta absorbe el 80 por 100 o más de tales beneficios iniciales del recién llegado. Este no puede acumular capital, no puede ampliar sus negocios; jamás su empresa llegará a ser grande. No representa ya una amenaza para los viejos intereses establecidos. Las antiguas firmas y sociedades poseen ya un capital considerable. Los impuestos sobre la renta y sobre las sociedades les impiden acumular más capital, mientras que al recién llegado le impiden que lo forme. Está condenado para siempre a seguir con una empresa pequeña. Las empresas ya existentes están protegidas contra el peligro que representan los emprendedores *parvenus*. No están amenazadas por su competencia. Gozan virtualmente de un privilegio, en la medida en que se contenten con mantener sus negocios según las líneas y el tamaño tradicionales (5). Por supuesto que su desarrollo ulterior queda cortado; el continuo drenaje de sus beneficios por los impuestos les hace imposible ampliarse mediante sus propios recursos. Originase así una tendencia a la rigidez.

En todos los países, las leyes fiscales se redactan hoy como si la finalidad principal de los impuestos consistiera en impedir la acumulación de nuevo capital y los progresos que esto podría reportar. La misma tendencia se manifiesta en muchas otras ramas de la política. A los "progresistas" les va mal el nombre cuando se quejan de la falta de liderazgo creador en los negocios. No se trata de falta de hombres, sino de falta de instituciones que les permitan utilizar sus cualidades. Los programas políticos modernos acaban atando las manos a los innovadores, no menos que lo hiciera el sistema de gremios en la Edad Media.

La alternativa: gestión empresarial o gestión burocrática

Si queremos averiguar lo que realmente significa la burocracia, tenemos que comenzar con un análisis del modo de operar de la motivación del beneficio en la estructura de una sociedad capitalista. Los aspectos esenciales del capitalismo no son menos desconocidos que los de la burocracia. Leyendas espúreas, popularizadas por una propaganda demagógica, han presentado equivocadamente el sistema capitalista. El capitalismo ha tenido éxito, de una forma que no tiene precedentes, en elevar el nivel de bienestar material de las masas. En los países capitalistas las cifras de población son ahora varias veces mayores que al iniciarse la "revolución industrial", y todos los ciudadanos de estas naciones gozan de un nivel de vida mucho más elevado que el de los acomodados de épocas anteriores. Sin embargo, una gran parte de la opinión pública desacredita la libre empresa y la propiedad privada de los medios de producción como instituciones denigrantes que perjudican a la inmensa mayoría de la nación y favorecen solamente los egoístas intereses de clase de un pequeño grupo de explotadores. Políticos cuyo principal logro consistió en restringir la producción agrícola y en obstaculizar el progreso técnico de los métodos industriales, desacreditan el capitalismo como una "economía de la escasez" y hablan acerca de la abundancia que ha de traer el socialismo. Los dirigentes de los sindicatos obreros, cuyos miembros conducen sus propios automóviles, se entusiasman exaltando las condiciones de los desahuciados y descalzos proletarios soviéticos y alabando la libertad de que gozan los obreros en Rusia, donde los sindicatos han sido suprimidos y las huelgas son constitutivas de delito penal.

No es preciso investigar con detalle semejantes fábulas. Nuestra intención no es elogiar ni condenar. Queremos saber lo que realmente son los dos sistemas en cuestión, cómo funcionan y cómo sirven a las necesidades de la gente.

A pesar de la gran vaguedad del término burocracia, parece existir unanimidad respecto a la distinción entre dos métodos contrarios de hacer las cosas: la vía del ciudadano privado y la vía en que las oficinas del gobierno y de los municipios son las que operan. Nadie niega que sean esencial y radicalmente diferentes los principios según los cuales opera un departamento administrativo y los principios aplicables al comportamiento de una empresa que busca el beneficio. Resultará adecuado, por lo tanto, comenzar analizando los métodos empleados en estas dos clases de instituciones y compararlos entre sí.

La burocracia, sus méritos y deméritos, su trabajo y su modo de actuar, sólo pueden entenderse mediante el contraste con la motivación del beneficio tal como funciona en la sociedad de mercado capitalista.

En estas observaciones introductorias, quisiéramos insistir solamente acerca de un punto de las quejas populares en torno a la creciente burocratización de los negocios. La burocratización, dice la gente, se debe "a la falta de un liderazgo compe-

El terrorismo no desaparecerá mientras exista el marxismo

"El terrorismo no desaparecerá, mientras no desaparezca el marxismo; pues es él quien lo alienta, junto a sus potencias políticas del bloque oriental. Para combatirlo, hay que construir diques de contención sólidos y duraderos, orientados a todos los niveles del quehacer: social, económico y político".

Con estas palabras, el Comandante en Jefe del Ejército del Uruguay, Teniente General Luis Queirolo, se refirió a esta lacra, condenando tanto a aquellas naciones que lo sustentan, como al marxismo internacional que lo propugna.

El alto-militar uruguayo, que ayer comenzó a realizar sus primeras actividades oficiales en nuestro país, llegó el lunes en la noche a Santiago, en una visita oficial de cuatro días, pisando tierra chilena por primera vez en su vida.

Muy cordial frente a la prensa, manifestó que los vínculos que unen a su país y el nuestro son muchos. "Estamos hermanados no solamente por una historia común, sino también, porque tanto nuestros pueblos como nuestras Fuerzas Armadas estrechan cada vez más sus lazos de amistad".

Agregó que todos "somos hijos del Cono Sur, de un mismo Continente, aquí, en estas pocas horas, siento que me encuentro rodeado de amigos, en tierra amiga, rodeado de hermanos".

Interrogado sobre la nueva Constitución, que será sometida a plebiscito en noviembre de este año, señaló que en ella las Fuerzas Armadas habían tenido activa participación. "Asesorados políticamente, la base fundamental de esta nueva Constitución uruguaya trató de recoger todas las experiencias políticas desde el año 1973 a la fecha".

El Comandante en Jefe del Ejército del Uruguay conversó con los periodistas al término de las audiencias sostenidas con el Ministro de Defensa Nacional, Teniente General César Raúl Benavides, y con el vicecomandante en Jefe del Ejército de Chile, Teniente General Washington Carrasco.



EL COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO DE URUGUAY, Teniente General Luis Queirolo Tagle, saluda al Ministro de Defensa Nacional con el cual sostuvo una cordial entrevista.

En ambas audiencias estuvo acompañado por el Embajador de su país en Chile, Dante Palladini; su Ayudante, Teniente Coronel Walter García, y el Coronel Ramón Albornoz, que integran su comitiva.

Queirolo, que llegó a Santiago pasadas las 20 horas del lunes, continuó sus actividades oficiales en nuestro país rindiendo un homenaje y depositando ofrendas florales ante los monumentos al Libertador General Bernardo O'Higgins, en el Altar de la Patria, y la "efigie del Prócer uruguayo, General José Artigas".

Por la tarde y luego de visitar la Escuela de Paracaidismo y Fuerzas Especiales, fue condecorado por el Ejército chileno con la "Gran Cruz al Libertador General Bernardo O'Higgins". La condecoración le fue impuesta por el Vicecomandante de esta rama de las Fuerzas Armadas, Te-

niente General Washington Carrasco.

Mañana, el Teniente General Luis Queirolo será recibido por el Presidente de la República en el edificio sede de Gobierno. Durante la entrevista, le entregará una carta y un saludo personal del Jefe del estado uruguayo, Aparicio Méndez.

Comunicado sobre Mediación

Al mediodía de hoy será dado a conocer conjuntamente en Santiago, Buenos Aires y el Vaticano el comunicado relativo a la última reunión de Cardenal Antonio Samore, por la solución del diferendo austral.

La octava rueda de conversaciones conjuntas finalizó la semana pasada, regresando a Santiago la delegación chilena el último viernes.

Tal como se indicara anteriormente y lo reitera antes de partir el jefe de la delegación de nuestro país, comandante Ernesto Videla, Subsecretario de Relaciones Exteriores, las conversaciones analizaron temas de especial importancia para ambos países, pues se entró en una etapa más específica.

Asimismo, el Cardenal Antonio Samore escuchó detalladamente las posiciones de Chile y Argentina, para posteriormente orientar a ambas delegaciones sobre el próximo período de actividades, que se reinicia el mes entrante.

En todo caso, cabe recordar que ambas delegaciones están trabajando con la mejor disposición de llegar a un acuerdo. Es más, según diferentes publicaciones extranjeras, reproducidas por agencias cablegráficas, "existiría un acuerdo tácito entre los militares chilenos y argentinos para no recurrir a las armas, sea cual sea el fallo del Vaticano sobre el Canal de Beagle".

Todos los organismos de seguridad están alertas

El General Carlos Morales Retamal, Comandante de la Guarnición de Santiago y Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio, dijo ayer que la población puede estar tranquila y segura frente a los hechos ocurridos recientemente, "pues todos los organismos de seguridad están alertas".

Refiriéndose a los actos de terrorismo, manifestó que no son otra cosa que acciones realizadas por "delinquentes políticos, extremistas, en cuya captura están trabajando en forma intensiva todos los organismos de seguridad del país; pues éstos deben ser controlados tanto por estas entidades como por la Justicia".

Frente a la resolución relativa a los medios de comunicación y el trato periodístico que éstos deben dar a las informaciones relacionadas con los actos extremistas, indicó que ésta se mantendrá por el momento y que su levantamiento "dependerá exclusivamente de cómo se presente la situación en el futuro".

Agregó que mientras exista un clima de efervescencia, todas las medidas se mantendrán.

Respecto de la seguridad de la población, manifestó que ésta debe permanecer tranquila, porque todos estamos trabajando por su tranquilidad. Por darle seguridad a la ciudadanía.

Finalmente indicó que no habrá cambios en la Guarnición de Ejército de Santiago, respecto de la gestión y política realizada por el General Humberto Gordon Rubio, actualmente Director de la Central Nacional de Informaciones.

Creado Departamento de enlace con Iglesia

Un Departamento que se encargará de los contactos entre el Gobierno y la Iglesia Católica, a cargo del Comité Asesor de la Junta de Gobierno, fue creado en el día de ayer.

La información fue dada a conocer a través de una declaración pública emitida por la División de Comunicación Social, donde se indica que el general (R) Jorge Court Mook, que cumplía esa labor, continuará siendo el enlace entre el Gobierno y todos los credos religiosos, con excepción de la Iglesia Católica.

El Comité Asesor es dirigido por el Ministro jefe de la repartición, general de Brigada Roberto Guillard Marinot, y su labor es prestar asesoría en

materia legislativa a la Junta de Gobierno. El subje de esta entidad es el coronel Jorge Muñoz y el secretario general es Luis Pedroza.

El texto del comunicado entregado por DICOSSO señala: "El Comité Asesor de la Junta de Gobierno que dirige el Ministro Jefe de ese organismo, general de Brigada Roberto Guillard Marinot, desarrollará en el futuro, a través de un Departamento que se ha implementado para el efecto, los contactos entre el Gobierno y la Iglesia Católica".

El general (R) don Jorge Court Mook, continuará siendo enlace entre el Gobierno y todos los credos religiosos, con excepción de la Iglesia Católica".

Chile protestó ante gobierno de Costa Rica

La Cancillería chilena confirmó ayer la presentación de una protesta ante el gobierno de Costa Rica por recientes declaraciones del Presidente Rodrigo Carazo, contra el Jefe del Estado de Chile, General Augusto Pinochet.

La protesta se formalizó verbalmente a través del embajador de Chile en San José, Mario Viveros Avila, ante declaraciones surgidas durante una entrevista que sostuvo el Mandatario costarricense con la viuda de Salvador Allende, Hortensia Bussi.

Según informaciones cablegráficas procedentes de este país, Carazo habría comentado que "era inadmisibles que el Gobierno Militar chileno intentara perpetuarse en el poder, en la forma que lo habrían anunciado sus autoridades, como Pinochet".

Las declaraciones causaron bastante extrañeza, especialmente porque

ha sido política chilena no inmiscuirse en los asuntos internos de otros países. El nuestro ha mantenido y respetado siempre el principio de no intervención, incluso frente a naciones con las cuales no tiene relaciones diplomáticas.

EXPLICACIONES

Consultado el embajador de Costa Rica en Chile acerca de esta situación, manifestó que "efectivamente esto ha sucedido pero ya he presentado una explicación verbal a la Cancillería chilena, con el objeto de superar cualquier incidente".

El diplomático Manuel Hernández Gutiérrez agregó que también su gobierno hará llegar a las autoridades chilenas una explicación escrita respecto de esta situación, a través del embajador Mario Viveros.



EN UN DC-6 DE LA FACH viajarán a Iquique, pasado mañana, los cadetes de la Escuela de Aviación que relevarán al grupo que llegó anteriormente a la zona norte cumpliendo el programa de instrucción de vuelo. Durante el fin de semana, los cadetes desarrollarán un amplio programa de actividades de integración con la comunidad iquiqueña.

Junta de Gobierno analiza anteproyecto de Constitución

Abocada al estudio y análisis del anteproyecto de la Nueva Constitución que le fuera presentado por el Consejo de Estado, se encuentra en estos momentos la Junta de Gobierno, presidida por el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte.

Cada artículo e innovación efectuados por este organismo asesor es analizado en profundidad, de tal manera de entregar a la ciudadanía a plebiscito libre, secreto e informado un documento que otorgue a Chile una nueva institucionalidad, tal como lo anunciara el propio Jefe de Es-

tado durante el acto con que se celebró el Día de la Juventud.

Ayer el Presidente Pinochet y los miembros de la Junta de Gobierno analizaron el anteproyecto en una reunión a la que asistieron los Ministros del Interior, Sergio Fernández; de Justicia, Mónica Madariaga, y del Estado Mayor Presidencial, general Santiago Sinclair.

Esta información fue entregada a la prensa por la División de Comunicación Social en una declaración que señala textualmente: "La Honorable Junta de Gobierno presidida por S.E. el Presidente de la República, Gene-

ral de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, ha continuado abocada al estudio y análisis del anteproyecto de Nueva Constitución que le fuera presentado por el Consejo de Estado el día martes 8 de julio".

"Durante el transcurso de todo el día de hoy (ayer), el Primer Mandatario y los Miembros de la Junta de Gobierno permanecieron abocados al estudio y análisis del citado documento. A la reunión asisten el Ministro del Interior, la Ministro de Justicia y el Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial".

Gran acogida para bonos chilenos

El embajador de Chile en Alemania, Vasco Undurraga, participó en la ceremonia de firma de bonos de nuestro país, que han ingresado al mercado alemán con muy buenas expectativas.

Así lo dio a conocer la Cancillería, agregando que el diplomático chileno visitó recientemente el estado de Baviera con el objeto de intensificar las relaciones existentes y conocer otros planos de colaboración a futuro.

Durante su estada en Munich, capital de este estado de la República Federal Alemana, se entrevistó con importantes personalidades de la política y la banca local; con el Ministro de Economía de éste, el Cardenal y parlamentarios.

Capacitan a socias de CEMA

Con asistencia de la Primera Dama Lucía Hiriart de Pinochet, se graduaron dieciséis participantes del primer curso de auxiliares de la familia, organizado por CEMA Chile e INACAP.

El curso constituyó la primera experiencia en un plan gratuito iniciado en la comuna de San Miguel, destinado a favorecer a socias de centros de madres y sus familiares.

Al agradecer la colaboración de INACAP, la vicepresidenta comunal de CEMA de San Miguel, Patricia Coddou, señaló que estos cursos están destinados fundamentalmente a ayudar a las participantes a proporcionar mayores ingresos a su hogar. Asimismo, el director ejecutivo de INACAP, coronel Oscar Coddou, ofreció, a nombre de la entidad, incorporar estos cursos a los planes regulares de estudio de la institución.

La economía chilena ofrece confianza a inversionistas

La economía chilena es "muy sana y abierta a la participación. Ofrece confianza y oportunidades para mayores inversiones. Hay muchos sectores donde éstas se pueden realizar y creo que los industriales e inversionistas británicos deben estrechar sus contactos con Chile".

Así lo manifestó ayer el presidente de la Compañía del Ferrocarril Antofagasta-La Paz, Lord David Montgomery, quien confirmó asimismo la existencia de negociaciones entre la empresa que dirige y la de Ferrocarriles del Estado,

para traspasar a manos de la primera el tramo comprendido entre Victoria-Socompa, administrado actualmente por Chile.

Lord David Montgomery, Vizconde de El Alamein, nieto del Mariscal héroe de la Segunda Guerra Mundial, y miembro del Parlamento Británico, conversó algunos momentos con la prensa, al término de la entrevista sostenida con el canciller Rene Rojas Galdames, durante treinta minutos, en el Salón Rojo de esta Secretaría de Estado.

Fue una visita de cortesía hacia el Ministro de Relaciones Exteriores, en la cual se analizaron diversos

puntos. Entre ellos, el estrechamiento de relaciones diplomáticas y comerciales entre Gran Bretaña y Chile. Esta situación tenía que producirse, dijo, manifestándose muy satisfecho.

Durante años luché en el Parlamento británico para que no hubiera problemas, para que ellos se solucionaran. Esta es una de las mayores satisfacciones desde "la independencia" de Chile.

Asimismo, se mostró igualmente complacido del levantamiento del embargo de armamentos de Gran Bretaña hacia nuestro país. "Yo no estaba allí en ese momento, pero me

enteré de la noticia y la encuentro muy positiva".

FERROCARRILES

Conversando específicamente sobre la Compañía de la cual es el presidente del directorio, expresó que efectivamente existían conversaciones respecto de la posibilidad de un traspaso del sector del ferrocarril que cubre el tramo Victoria-Socompa a manos británicas. Dijo que existe interés de ambas partes y que esta situación se está analizando.

Agregó que vino a nuestro país a

reconocer la situación del ferrocarril Antofagasta-La Paz que está "trabajando bien y sin problemas".

Naturalmente, "pensamos hacer mejoramientos y se están estudiando las prioridades para enfatizar en lo más urgente. Junto a ello estamos atentos al desarrollo económico de la zona norte, pues de ello depende también lo que se pueda hacer. A mayor desarrollo, mayor demanda y más cantidad de público; lo que naturalmente obliga a la mantención de un mejor servicio".

Respecto del problema de tarifas, cuyas alzas siempre originan las críticas de la prensa boliviana hacia

nuestro Gobierno, precisó que este hecho "es absolutamente injusto", reiterando, al igual que se ha dicho en numerosas oportunidades, que "las tarifas son fijadas por nuestra empresa".

Reconocemos que nadie quiere alzas, finalizó, pero ellas son necesarias, porque durante mucho tiempo estuvieron congeladas.

Lord David Montgomery, quien regresará a Gran Bretaña próximamente, indicó que el próximo viaje a América incluirá a Bolivia, para ver en el terreno mismo cómo funciona allí el tramo del ferrocarril Antofagasta-La Paz.

Baja en las ventas es muy discutible

Discrepancias existen en el comercio establecido en cuanto a que en los últimos dos meses se habría producido una baja sustancial en las ventas, tal como lo informaron recientemente algunos miembros del gremio. No hace más de una semana el presidente de la Cámara Central de Comercio, Guillermo Elton, afirmó que existía alarma entre los comerciantes, producto de esta situación.

Opinión similar mostró el presidente del Sindicato de Comerciantes, SILECO, Antonio Jaddad, quien la atribuyó a una baja en el poder adquisitivo de la masa consumidora, producto de "reajustes insuficientes". "La Nación" efectuó una encuesta

en establecimientos diversos del centro de la capital, comprobando que hay divergencias en cuanto a este fenómeno. Por una parte se informó que efectivamente tal baja existía; en tanto que otros, y en igual porcentaje afirmaron lo contrario comparándolo con meses de junio y julio de años anteriores.

ENCUESTA

El jefe de ventas de calzados "Calpary", Eduardo Lillo, del local de Huérfanos 1067, ratificó las denuncias señalando que "efectivamente ha habido una disminución sustancial en las ventas al público en los últimos

dos meses incluyendo julio que termina. Esto debe preocupar a la autoridad que corresponda por cuanto en años anteriores no se había acentuado en tal medida esta situación".

Agregó Lillo que estimaciones iniciales permiten suponer a su juicio que tal situación obedece a la falta de poder adquisitivo en el público. Calculó esta recesión en "aproximadamente un treinta por ciento comparativamente con meses de junio y julio del año pasado".

Otro jefe de ventas, Enrique Leay de la tienda "Chelino", de Agustinas 946, que opera el rubro electrónico y

línea blanca, señaló que en ese rubro globalmente ha habido un alza en las ventas, como contrapartida, pero que en productos específicos ha venido una disminución.

Enrique Leay explicó que comparando meses iguales ellos registran un alza aproximada del quince por ciento. Atribuyó esto a que el "chileno se ha ido incorporando paulatinamente al consumo y cambiando su mentalidad. Ahora si puede renovar anualmente sus electrónicos, dado que éstos evolucionan rápidamente".

Dijo que no obstante ciertos productos muestran una baja sustancial

como son los televisores, blanco y negro "que están prácticamente estancados a pesar de las ofertas, porque todos quieren por ahora en color, en los restantes productos la línea es alista".

Por su parte, el gerente comercial y contador de la tienda de ropa masculina "Chevalier", Orlando Moreno, de Huérfanos 1049, fue rotundo en señalar que la baja en las ventas existe y que puede "comprobarse fácilmente examinando tanto las facturas de adquisición como la de ventas mismas".

No obstante lo anterior, señaló que los meses de junio, julio y agosto "son

siempre meses malos. El invierno obliga a destinar recursos para la calefacción del hogar y además se consume más comida". Orlando Moreno precisó que en cuanto a este negocio y aquellos similares, la disminución tradicional de las ventas en el período alcanza aproximadamente a un treinta por ciento y que anualmente se repite, para mejorar con la primavera.

"LLORONES"

Finalmente el sociogerente de la "Casa de las Guaguas", Fernando Ramos, de Estado 348, manifestó que en su caso particular no ha tenido tal recesión. Agregó que por el contrario "si lo comparo con el año pasado diría que hemos mejorado entre un diez a un quince por ciento".

Explicando las opiniones que hablan de una baja sustancial dijo: "Los que sí están mal y no es culpa de la situación económica, son los comerciantes de los caracoles. Esto porque no previeron que el consumidor no iba a dar vueltas hacia arriba para llegar a determinado local".

Señaló por último Fernando Ramos que: "El comerciante cuando no vende, llora, y si le va bien se queda callado..."

Misión española

Con el fin de incrementar las exportaciones a España de productos del mar, maderas finas, artesanía en piedras semipreciosas y tejidos de mimbre, llega hoy al país, una misión de Internacional Hispano-chilena.

El grupo es encabezado por Enrique Hortal, director ejecutivo de la Primera exposición empresarial española, CHILESPA-80 que se efectuará entre el 7 y el 27 de agosto próximo en Santiago.

Durante su permanencia en el país, los ejecutivos hispanos sostendrán entrevistas para ver las posibilidades de adquirir diversos productos en nuestro mercado, así como para detectar la demanda de una vasta gama de productos españoles.

La muestra, se exhibirá en el edificio La Portada Colonial, en dos pisos, donde el visitante podrá conocer los últimos adelantos en modelos y tecnología de todo tipo de revestimientos, grifería, luminarias, cables industriales, masillas y adhesivos, entre otros artículos.

Seminario de administración

Ejecutivos se reunirán a partir de hoy para evaluar los resultados de la negociación colectiva y definir programas de administración de recursos humanos, en las Terceras Jornadas Internacionales de Administración de Personal.

Las sesiones de trabajo, que se prolongarán hasta el 2 de agosto y se realizan en el Centro de Congreso de FISA, son organizadas por el Instituto Chileno de Administración de Empresas, IAP.

Más de 300 delegados nacionales y 30 latinoamericanos, analizarán una visión actualizada sobre la Negociación Colectiva y la Administración de Personal en Chile y otros países hispanoamericanos, informó el presidente de IAP, Raúl Castillo.

La inauguración del seminario se realizará a las 18,30 horas de hoy, con la asistencia del Subsecretario del Trabajo, Luis Alberto Camus y del Presidente de la Federación Interamericana de Administración de Personal, Osvaldo Checcia. Posteriormente, el profesor de Derecho Laboral, William Thayer expondrá sobre "La Constitución y el Derecho Laboral".

En los días siguientes, intervendrán Fernando Léniz, Patricio Novoa, Ramón Suárez y otras personalidades, para abordar aspectos teóricos y prácticos del sector de administración de personal.

En las reuniones se debatirán, por otra parte, los puntos del temario del LX Congreso Iberoamericano de la actividad, que se realizará en Santiago, en abril de 1981.

Listo balance de la deuda externa

A US\$ 4.979,5 millones alcanza la Deuda Externa Tradicional con otros países, mientras que los compromisos con organismo multinacionales ascienden a US\$ 639,9 millones al 31 de diciembre pasado.

La Dirección de Operaciones Internacionales del Banco Central de Chile, indicó además, que para 1983, se estima un monto de utilización de Deuda Externa Tradicional por US\$ 12.690 millones a partir del saldo ya indicado.

Por países, el mayor movimiento de la Deuda Externa registrada se observó con Estados Unidos, con el que se registra un saldo bruto de US\$ 2.550,8 millones. Con las naciones latinoamericanas el valor total asciende a US\$ 587 millones, siendo el monto mayor el anotado con Brasil, por US\$ 303,2 millones.

La Deuda Externa Bruta con los países socialistas al 31 de diciembre pasado alcanzó a US\$ 69,3 millones, suma que se desglosa como sigue: Unión Soviética US\$ 36,6 millones; República Popular China, US\$ 21 millones; República de Alemania Oriental US\$ 6,3 millones; Bulgaria, US\$ 3 millones; Rumania, US\$ 1,5 millones y Checoslovaquia US\$ 900 mil.

El total Bruto de la Deuda Externa al 31 de diciembre de 1979, alcanzó a US\$ 5.616,4 millones.

SERVICIO

El Servicio de la Deuda Externa General del año pasado fue por US\$ 2.197,3 millones, correspondiendo de ese monto, US\$ 1.523,5 millones a amortización y US\$ 673,8 millones a intereses.

El Banco Central explicó que si a la amortización e intereses se deducen los intereses recibidos por colocaciones en el exterior, el servicio de la deuda representó el 42,3 por ciento de las exportaciones totales del país, porcentaje inferior al de 1978, cuando fue de un 46,4 por ciento del total de las ventas al exterior.

Destacó, por otra parte, que durante 1979, se cancelaron en forma anticipada US\$ 337 millones, sin los cuales, en relación a las exportaciones, el servicio de la deuda habría sido inferior al 35 por ciento.



Una de las opiniones divergentes la dio el Jefe de Ventas de "Chelino", Enrique Leay, señalando que globalmente el rubro electrónico ha mejorado en un 15 por ciento aproximadamente.

Sancionan monopolio autobusero

VALPARAISO.—Catorce dirigentes autobuseros de esta provincia fueron sancionados con una multa de 150 mil pesos cada uno, en tanto que un particular deberá cancelar otros 50 mil por haber intentado monopolizar los recorridos interurbanos.

La medida fue dispuesta por la Comisión Antimonopolios, según trascendió en el gremio del rodado. El dictamen agrega que los afectados quedan inhabilitados para ocupar cargos directivos durante tres años.

La Comisión, integrada por Víctor Manuel Rivas del Canto, Ministro de la Corte Suprema; Mario Ebner Pi-

nochet, Director Nacional de Industria y Comercio; Felipe Lamarca Claro, Director de Impuestos Internos e Iván Yáñez Pérez, decano de la Facultad de Administración y Economía de la Universidad Técnica del Estado, determinó las sanciones mencionadas, luego de estudiar todos los antecedentes.

La situación quedó al descubierto cuando la empresa Expresos Viña del Mar inició un servicio interurbano, entre Valparaíso y Peñablanca, hecho que fue objetado por los autobuseros, expresando en su oportunidad que violaba los acuerdos adoptados por el gremio.

Los dirigentes de la línea que resultaba afectada hicieron valer sus derechos, llegando a las sanciones que afectan a los siguientes empresarios, con las multas que se indican:

Cincuenta mil pesos a Reinaldo Sánchez Olivares y ciento cincuenta mil pesos a cada una de las siguientes personas: Segundo Valencia A., Gilberto Steib T., Augusto Gutiérrez T., Santiago Cassinelli, Renato Forno B., Nicolás Drpic K., Guillermo San Martín T., Luis Villalobos G., Perfecto Cáceres R., Rolando Gómez C., José Rodríguez M., Eduardo Leiva S. y Héctor Ramírez C.

Ladeco: Ruta de crecimiento

Con una ceremonia de inauguración y bendición, a la que, entre otras autoridades, asistieron el Ministro de Transportes, Copulicán Boisset, y el de Economía y Fomento, Luis Federici, LADECO recibió el primer Boeing 737, de un total de cuatro que adquiriera recientemente.

La nueva aeronave, —Boeing 737-200 Advanced—, permite transportar hasta 130 pasajeros, que de acuerdo a la política de LADECO, se ocuparán sólo 118, a fin de ofrecer un mayor confort y comodidad a los usuarios.

Durante el acto de bendición, donde también estuvieron presentes los ejecutivos de las restantes líneas aéreas que operan en el país, el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones,

Caupolicán Boisset tuvo palabras de elogio para LADECO, empresa que nació con la competencia, ha crecido y se ha desarrollado en ella.

Por su parte el Presidente de LADECO, Juan Ignacio Oto señaló la importancia de contar con esta nueva máquina, que al margen de lo que implica, moderniza la flota con que cuenta la empresa, y permite extender el número actual de vuelos, tanto dentro como fuera del territorio nacional.

Este Boeing, gradualmente se irá incorporando al itinerario de LADECO para cubrir rutas internacionales y algunos vuelos domésticos dentro de Chile.

Anteriormente el Boeing había cumplido sus horas de vuelo, en la

etapa de prueba, sobre el Monte Rainier, cerca de la ciudad de Seattle, en Estados Unidos.

El avión cuenta con un largo de 30,5 m. y una altura de 11,3 m. Tiene incorporada, además, la más elevada tecnología, elemento que le permite contar con una velocidad de crucero mayor a los 925 Km. por hora, y una altura de 11.200 Mts.

LADECO presta servicios dentro de Chile cubriendo las ciudades de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, El Salvador, Santiago, Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas.

Dentro de sus vuelos internacionales, llega a Río de Janeiro, Sao Paulo, Asunción y Mendoza. Entre sus proyectos a corto plazo figuran también Ecuador y Venezuela.



Finalizada la ceremonia de bendición del nuevo Boeing 737, las autoridades y asistentes, encabezados por el Ministro Caupolicán Boisset y el Ministro José Luis Federici, recorrieron la nave. Les acompañaron el Presidente de la empresa, Juan Ignacio Oto, y el Gerente General, Roberto Hirigoyen.

Seminario sobre recreación laboral

Un seminario para la recreación laboral se iniciará el próximo martes en la sede de la Asociación Cristiana de Jóvenes, organizado por el área de Bienestar Social de la Dirección General de Deportes y Recreación.

Participará en esta reunión de estudio el Servicio de Bienestar del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, a fin de colaborar en la tarea de difundir y actualizar las técnicas de creación en este campo.

Según se dio a conocer, el certamen permitirá proporcionar la capacitación necesaria al personal de área de bienestar social y otros profesionales que se encargan en llevar a cabo estas funciones, con el fin que entreguen estos conocimientos en sus respectivas empresas o servicios.

También se informará sobre la estructura y funcionamiento de la recreación laboral a nivel nacional y se unificarán criterios sobre la programación aplicada a la recreación y se entregará una definición del rol del trabajador social.

Polla
SORTEO 3 de AGOSTO

16 MILLONES

150 EQUIPOS
MODULARES
6 MILLONES
4 PREMIOS DE
\$ 500 MIL

46 damnificados

Incendio arrasó diez negocios y cinco casas en Valparaíso

VALPARAISO.— Desconocidos que cometieron robos durante la madrugada de ayer en el sector puerto, serían los causantes directos de un incendio que se originó a las 9.20 de la mañana, afectando a nueve negocios, un hotel y cinco casas en calle Bustamante y Márquez, resultando 46 personas damnificadas.

El siniestro obligó a la concurrencia del primer y segundo socorro del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, que combatieron el fuego por tres frentes, incluyendo las calles Bustamante, Márquez y Pascual, arteria esta última donde los moradores por precaución sacaron sus enseres a la calle, disponiendo los voluntarios tiras de mangueras por el interior de las viviendas, originando esta situación daños por el agua en esas residencias.

TRANSITO DESVIADO

Carabineros dispuso que el flujo

vehicular fuera desviado hasta después del mediodía, por calles Cochran y Errázuriz, desde Aduana a Plaza Sotomayor, para permitir accionar a los bomberos, que contaron además con el apoyo de dos camiones cisternas de la empresa sanitaria de Valparaíso, Esva, y de dos camiones tanques municipales.

En los primeros instantes una intensa humareda que fue vista desde distintos sectores altos de la ciudad, indicaron las proporciones del fuego, que comenzó en una carnicería y se extendió por el entretecho a todas las casas colindantes de la propiedad de la Sucesión Canessa, cuyo representante Maximiliano Canessa se encontraba en la capital, indicándose extraoficialmente que se contaba con seguros por un monto superior a los diez millones de pesos.

COMENZO POR LA CARNICERIA

Las llamas aparecieron luego que el comerciante Cosme Berrios Durán abriera la carnicería de su propiedad "La Totota", ubicada en calle Bustamante 86. Una explosión se produjo cuando él y cuatro empleados se encontraban en el interior, alcanzando a huir para ponerse a salvo. El fuego tardó en estallar, llenándose de humo el segundo piso, donde está el hotel "Pensylvania" administrado por sus dueños Luis Severín Núñez y Raquel Jiménez Acevedo.

En los momentos en que se combatía el fuego, los bomberos lograron sacar de la pieza que arrendaba en el hotel "Pensylvania", al arrendatario Pedro Pablo Olivares Guerra, de 70 años, que se encontraba durmiendo y despertó debido a la humareda, corriendo el riesgo de morir por asfixia. Se le trasladó a la Asistencia Pública, al igual que a cinco voluntarios, que sintieron efectos similares.

Los moradores de las casa-habitaciones, con la colaboración de Carabineros y Bomberos, lograron rescatar algunos muebles y enseres, pero registrando pérdidas por daños en artefactos diversos, incluso aparatos de televisión.

DAMNIFICADOS

Las familias damnificadas fueron atendidas por las autoridades, luego de una encuesta previa, mientras los dueños de los negocios se disponían a inspeccionar sus locales, para determinar el monto exacto de los daños registrados.

Los negocios afectados fueron, además de la carnicería y el hotel, un taller de bicicletas y los restaurantes "Pillín" y "Portuario" de calle Márquez y una relojería, una botillería, un estudio fotográfico, la clínica de un practicante, la ferretería "El Gallo", el café "Tivoli" y una librería.

FOLKLORISTA

Como caso especial fue considerado el de la actriz y folclorista Irma Campos, de 78 años de edad, que arrendaba en la casa una pieza en mil cien pesos mensuales y percibe una jubilación de tres mil pesos. Ella rescató su guitarra, dos sillones y otros muebles y su premio "Laurel de Oro", declaró que su hermano, el Chilote Campos, y sus sobrinos, que constituyen su única familia, se encuentran en México y vive sola.

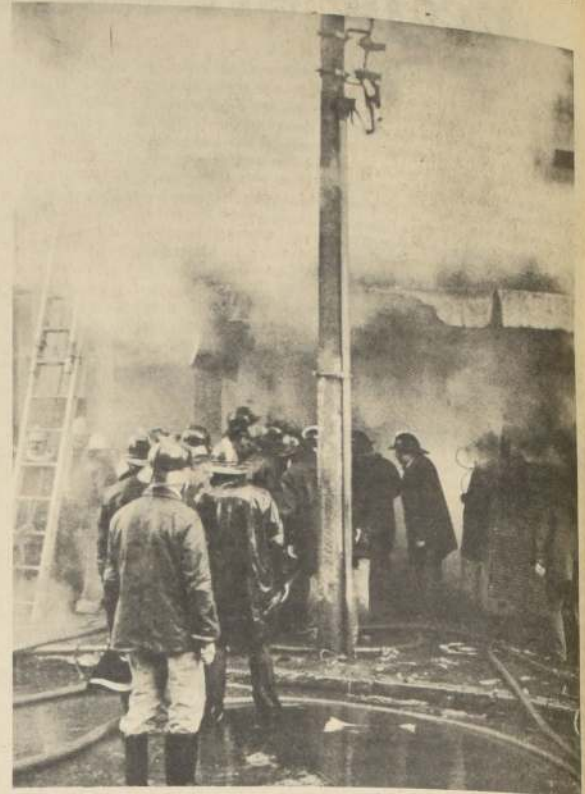
DAÑOS

Los daños no han sido avaluados, pero se estimó en los primeros momentos que podrían superar los cincuenta millones de pesos, incluyendo cinco animales faenados que se encontraban en la carnicería, que funcionaba en el sector desde el mes de abril de este año. Su propietario tiene seguros por dos millones de pesos en la Compañía Consorcio Real; el resto de los negocios y residencias, en su mayoría, carecen de seguros contra incendios.

El personal de voluntarios del Cuerpo de Bomberos permaneció en el lugar del siniestro, hasta las 17 horas, manteniéndose guardias de cenizas para combatir posibles rebrotes del fuego.

INTERNACIONAL

Se informó que la policía realiza diligencias para tratar de ubicar a los merodeadores nocturnos que en la madrugada habían robado en la carnicería, en la zapatería "El Volcán" y la ferretería "El Gallo", negocios ubicados en el sector. Se presume que provocaron el incendio para evitar que se descubriera el robo, que habría sido cuantioso.



Los bomberos tuvieron que combatir el fuego por las calles Bustamante y Márquez.



Después de dos horas de intensa labor combatiendo el fuego los voluntarios del Cuerpo de Bomberos dominaron el incendio registrado en calle Bustamante esquina de Márquez y que afectó a 9 negocios, un hotel y cinco casas particulares.



IRMA CAMPOS, actriz nacional y folclorista, premio Laurel de Oro, quedó damnificada; su hermano, Chilote Campos y familia, están en México.

Aclaran robos en FF.CC.

Efectivos policiales de San Bernardo recuperaron más de 400 mil pesos en especies sustraídas a la Maestranza de Ferrocarriles del Estado en San Bernardo, al capturar a cuatro sujetos, dos de ellos empleados de esa dependencia ferroviaria.

Los detenidos fueron identificados como los delincuentes habituales Raúl Ernesto Díaz Ponce y Luis Alberto Orellana Salinas, de 23 y 24 años respectivamente, y los obreros de la Maestranza, José Ríos Yáñez y Sergio Espinoza Miranda, de 34 y 40 años de edad.

Estos individuos venían perpetrando los robos desde el año 1978 y su especialidad era sustraer metales y repuestos, los que comercializaban posteriormente en distintos negocios de la capital.

Para ingresar al recinto los delincuentes habituales escalaban los muros que circundan el lugar. Luego,

con el fin de incrementar sus ingresos se hicieron amigos de dos empleados que laboraban allí, los que resultaron ser Ríos Yáñez y Espinoza Miranda, con los que se pusieron de acuerdo a fin de que éstos, como operarios de la Empresa, les vendieran los materiales y repuestos de gran valor comercial.

Para sacar las especies utilizaban el mismo sistema que para entrar al recinto: escalar los muros.

Con la captura del cuarteto, la policía pudo recuperar repuestos del taller de frenos de aire por un valor de 78 mil 500 pesos y un triciclo en el cual transportaban las especies. Se esclarecieron delitos por un valor denunciado y aproximado a los 400 mil pesos.

Los detenidos pasaron a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Bernardo, conjuntamente con las especies recuperadas y medios de prueba.

Ebrio chocó un taxi

VALPARAISO.— A disposición de los Tribunales fue puesto por carabineros de este puerto, el conductor, Víctor Torres Ubilla, de 42 años de edad, quien mientras conducía su vehículo impactó a un taxi por la parte posterior.

El accidente se registró en la madrugada de ayer cuando el taxi patente HBW-17 de Valparaíso, conducido por Mario Fernández, 39 años se dirigía por calle Blanco en dirección poniente, siendo impactado en su parte posterior por el auto GYU-99 de Valparaíso, conducido por Víctor Torres Ubilla, administrador público. A consecuencias del impacto, el

conductor del auto particular resultó con fractura costal y erosiones múltiples, en tanto su acompañante, Vivian Avendaño Osandon, 22 años, con herida cortante frontal, de carácter menos grave, según el diagnóstico de la Asistencia Pública, donde fueron atendidos y enviados a sus domicilios.

Constituido carabineros en el lugar del accidente, se comprobó en primer lugar que Torres, no guiaba a una distancia prudente reglamentaria del vehículo que lo antecedía. Iba a exceso de velocidad, manejaba bajo la influencia del alcohol y sin licencia.

Grave se encuentra suicida arrepentido

Un insólito intento de homicidio protagonizó un joven de 19 años en la comuna de Conchalí, al rociarse con parafina y encenderla posteriormente. Luego de ello, el muchacho al parecer se arrepintió y salió de su casa para buscar ayuda.

Claudio Soto Solínosi la noche del lunes se encerró en su pieza, en la vivienda que ocupa en calle Guanaco 2042, llevando con él un tarro de parafina, con la que empapó sus ropas. Con la ayuda de un fósforo encendió

el combustible y rápidamente todo su cuerpo fue presa del fuego.

Arrepentido por su acto ante el dolor que las llamas le causaban, sólo atinó a salir de su casa, gritando desesperadamente.

Al pasar por la Quinta Comisaría de Carabineros, los funcionarios policiales lo detuvieron tratando de extinguir el fuego con todo cuanto encontraron a mano. Cuando éste ya estuvo apagado, Claudio Soto musitó: "Vengo a denunciar que mi casa se está incendiando".

Desnutrición mató a ancianas de Quilpué

QUILPUÉ.— En el cementerio de esta ciudad y en un mismo nicho serán sepultadas las dos ancianas que fallecieron en la soledad de su vivienda, ubicada en calle Vergara 172, de la Población Valencia.

El alcalde de la comuna, Guido Olguín, autoridad que tuvo la iniciativa inmediatamente de conocido este lamentable suceso, de preocuparse en forma personal para que estas personas tuvieran una digna sepultura, señaló que a través del Departamento Comunal Social, se hizo un estudio de la situación y se comprobó que efectivamente eran pensionadas del Servicio Nacional de Salud. Por lo tanto, María Edgüvis Campusano Núñez, de 87 años y Berta Campillay Donoso, de 80, tienen derecho a la cuota mortuaria que otorga este servicio. La Municipalidad de Quilpué se contactó con la empresa funeraria que atenderá este caso a través de este beneficio. A su vez el Departamento Social en forma conjunta con la unidad vecinal "Reinaldo Knop" organismo al que ambas pertenecían con sus respectivas cuotas al día, según recibos encontrados, se encargaron de los otros gastos de los funerales.

También el jefe comunal de Quilpué recibió el informe oficial del director del hospital, el cual se envió a la Gobernación Provincial.

María Campusano falleció en su vivienda por desnutrición, al no recibir una atención médica, la que fue solicitada en su oportunidad por su amiga. Ella, en primer lugar, la llevó al Hospital de Quilpué, donde se le envió al Hospital "Gustavo Frick" de Viña del Mar, no siendo internada, según se dijo, porque no había disponibilidad de cama.

Ante esta situación, tuvo que volver a su domicilio, donde la enferma falleció la semana pasada, en tanto su amiga, Berta Campillay, murió tras ser trasladada por carabineros al hospital viñamarino en estado agónico.

En cuanto a la única heredera de los modestos bienes de las ancianas, la asistente social Isabel González fue ubicada en la capital y se estima que estará presente en las horas fúnebres. Cabe destacar que la heredera fue nominada por las senescientes como heredera universal porque fue la persona que las ayudó a obtener la jubilación en el Servicio Nacional de

salud luego de trabajar más de treinta años ininterrumpidamente en el Hospital Gustavo Frick.

Los funerales de las amigas se realizarán en el día de hoy, a una hora aún no determinada, una vez que fini-

quen los trámites oficiales en el Servicio Médico Legal de Valparaíso y Viña del Mar, respectivamente, lugares donde se encuentran los restos de las ancianas. La Municipalidad de Quilpué coordinará para que el

traslado de las urnas lo haga la empresa funeraria en una misma oportunidad y proceder a continuación a los funerales. La misa será oficiada en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario.

Guagua murió en incendio

Una guagua de once meses de edad murió a causa de las graves quemaduras sufridas en el 90 por ciento de su cuerpo, durante el incendio que destruyó su vivienda, ubicada en el pasaje siete, número 829 de la población "El Roble" en Chillán.

El siniestro, originado en el volcamiento de una estufa, consumió por completo el inmueble de material ligero, sin que su propietario Luis Alberto Zenteno Gallegos alcanzara a dar la alarma al Cuerpo de Bomberos.

Juan Carlos Zenteno Basso, el me-

nor muerto durante el incendio que se inició la noche del lunes, se encontraba durmiendo en su pieza junto a sus tres hermanos, al igual que sus padres, quienes advirtieron el fuego demasiado tarde.

La totalidad de los enseres de la modesta vivienda resultaron destruidos, además del vestuario.

Cinco personas quedaron damnificadas, las que fueron instaladas transitoriamente en el albergue de la Municipalidad de Chillán.

El menor víctima del fuego fue trasladado de urgencia hasta el Hos-

pital Regional, donde se pudo mantener con vida por varias horas, sin que los médicos se explicaran las razones ya que sus signos vitales estaban totalmente fuera de control. A pesar de ello el esfuerzo desplegado por el personal asistencial fue rápido y eficiente, pero el niño murió.

Dos de sus hermanos también resultaron con quemaduras de menor gravedad, los que fueron atendidos en el hospital y enviados de regreso hasta su vivienda ocasional en la Municipalidad.

En sitio de suceso capturan homicida

Caminando tan sólo unos metros alejado del cadáver de su víctima, fue encontrado por Carabineros de Concepción, Jorge Abraham Fonseca Estrada, de 21 años de edad, quien minutos antes había dado muerte a Pedro Ochoa Betancourt de 20 años, en un lugar deshabitado denominado "Cruzada Vieja", cuatro kilómetros al norte de Hualqui.

Otro derrumbe en Valparaíso

VALPARAISO.— Cuatro adultos y nueve menores resultaron damnificados luego de que la vivienda que habitaban fue destruida, tras derrumbarse una muralla de cinco metros a raíz del reblandecimiento de los adobes, producto de las últimas lluvias caídas en este puerto.

Los hechos se registraron en la madrugada de ayer cuando una mu-

Los hechos quedaron al descubierto a las 16:30 horas del lunes cuando la policía encontró ocultos entre unos matorrales el cuerpo sin vida de Pedro Ochoa, el que presentaba heridas a bala en el abdomen y cráneo, con salida de proyectil.

De inmediato se iniciaron las diligencias policiales para encontrar al autor del crimen. A escasos metros de

ese lugar fue hallado el carretero Fonseca Estrada. Sus vestimentas estaban totalmente ensangrentadas, además de mostrar evidentes signos de violencia. Al ser registrado por Carabineros, se encontró en sus bolsillos dos vainillas y una bala percutida calibre nueve milímetros, "especial largo". Al ser interrogado, confesó de plano el homicidio, aduciendo motivos de carácter económico. Según el autor del crimen, Fonseca no le había devuelto un dinero que éste le había prestado hace ya varios meses. Luego de una acalorada discusión verbal se trenzaron en golpes, disputa que terminó con los disparos hechos por Fonseca Estrada sobre la víctima.

Carabineros ubicó el arma enterrada bajo unos matorrales, estableciendo que se trataba de un fusil calibre nueve milímetros de manufactura casera.

El detenido, junto al arma homicida, fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen correspondiente.

Santiago, Chile
Julio, Miércoles 30-1980

Alcohol y drogas al banquillo

La lucha contra el consumo y el tráfico de drogas tiene un primer aspecto insalvable a alcance institucional; aquí, en este campo de acción se desarrollan los esfuerzos policiales en el orden nacional e internacional; es aquí donde hay que enfrentar organizaciones poderosas que luchan con la debilidad humana y movilizan enormes recursos materiales. El análisis del problema de las drogas quedaría incompleto, sin embargo, si no se preguntara además por las profundas razones que actúan detrás de este escenario de plantaciones y de mafias, vicio juvenil, y brigadas de investigaciones.

Combatir políticamente las drogas es necesario, pero también es insuficiente. Deben entonces tomar cartas en el asunto otras personas que estén directamente ligadas a la juventud chilena: sus padres, profesores y orientadores de colegios y liceos.

La tentación es irrelevante sin alguien a quien tentar. Las drogas existieron siempre. Sólo en algunas circunstancias de tiempo y lugar, empujaron a la sociedad humana. Una de estas circunstancias es hoy y aquí, en Chile.

Con el nombre de "El Adolescente y las farmacodependencias" se inició un curso ofrecido por el Departamento de Psiquiatría y Salud Mental de la Universidad de Chile para profesores de E. Media y Orientadores de todo el país, en la sede del departamento ubicada en Avda. La Paz 1003 desde ayer hasta el 21 de agosto.

Uno de los objetivos fundamentales del curso es otorgar a los profesores y docentes una visión global sobre el adolescente y sus problemas al utilizar drogas; conocimiento de los conceptos modernos de farmacopea; conocer los diferentes tipos de consumidores de estupefacientes o alcohol y conocer los mecanismos necesarios para combatir la adicción a la droga y prevenir las tendencias de la juventud escolar en este terreno.

En los días siguientes, y distribuidos en pequeños grupos, los profesores podrán abordar temas como la clasificación de enfermedades —psicosis, psicopatías, adicciones—, la influencia de la familia en la salud de los adolescentes, el abuso del alcohol, habituación a la marihuana, aspectos socioeconómicos de las adicciones, presentación de casos clínicos, etc.

En su primera intervención, el médico psiquiatra R. Lailhacar, ofreció un amplio espectro de lo que se hace, está planificado y realizado en el mundo de las drogas que ataca a los jóvenes de hoy.

EL ESPECTRO DE ALUCINÓGENOS Y DROGAS

Las drogas y alucinógenos han sido utilizados por el hombre desde el año 1000 A.C. en la India, Asia y África. Los efectos han sido estudiados por muchos años y casi siempre se llega a la misma conclusión: no son tan peligrosos como los mismos consumidores; que el imperio de las drogas se ha ido ampliando cada vez más en el mundo occidental, especialmente en las últimas décadas; que los medios de publicidad han aportado su contribución a la difusión de la droga; que las drogas no han sido claramente diferenciadas para restringir su uso; y que no existe una legislación en su fabricación, en algunas de las conclusiones a que llegan los estudiosos en la materia.

Al respecto y definiendo más específicamente el problema, el psiquiatra Lailhacar señaló que "los educadores especialmente los orientadores deben abordar el problema de la drogadicción como una enfermedad pasajera en los alumnos antes que ésta se transforme en una continua escuela de consumo. Los alumnos que ingieren drogas lo hacen, en un alto porcentaje, por imitación, en primera instancia, y luego por una pequeña adicción. El problema radica en el tratamiento que se les debe aplicar. Normalmente el joven rehúsa aceptar ayuda en su problema ya que haría, en algunas oportunidades, tratarlo con violencia y hasta menosprecio por parte de algunas entidades. Sin embargo, esta actitud ha ido desapareciendo ya que Carabineros y las brigadas de Investigaciones, tienen especial cuidado en diferenciar al drogadicto del traficante".

Las denuncias formuladas de traficantes son, antes que nada, confidenciales. Es frecuente ver a madres con hijos en problemas de drogas que, conociendo los sujetos que trafican, no se capacitan de denunciarlos por temor a represalias. Es así como es imposible poder ubicarlos y detenerlos, no obstante las campañas han avanzado notablemente y ya se comienzan a ver resultados.

MARIHUANA CON MANI

De acuerdo a algunas denuncias efectuadas en Carabineros e Investi-

gaciones, a la salida de los colegios y liceos se instalan vendedores de mari y otros dulces que, sin ningún problema, también mezclan con drogas. Es una de las formas como los traficantes han abordado el mercado de los adolescentes para ofrecer sus mercaderías

joven empieza a independizarse de los lazos paternales, a buscarse a sí mismo y a sentir la necesidad de formar grupos con propia identidad. Cuando los valores morales no están claramente establecidos, su desvío hacia la droga es directo. Normalmente responde a

neurovegetativos. A la larga, la anfetamina provoca en el adolescente un retardo síquico y agresividad que lo puede llevar, incluso, hasta el suicidio u homicidio.

LOS LABORATORIOS

Uno de los principales problemas que tienen todas las autoridades para detener o evitar el consumo de anfetaminas está en la forma como los laboratorios abordan el problema de la fabricación. Específicamente en el caso del DESBUTAL, se ha detectado que tanto su uso no ha sido legalizado en forma adecuada.

"Las pastillas —\$ 1.000 en el comercio y casi \$ 6.000 en manos de traficantes— son de dos colores y fácilmente de separar entre la cara celeste y la amarilla. La última es la usada para drogarse por los jóvenes. El laboratorio aún no mezcla la droga en una sola, ya que esto evitaría su tráfico y consumo indebido. Sigue fabricándose apta para ser separada y consumida por los jóvenes. Por otra parte, no existe una reglamentación oficial y discriminatoria en su uso, ya que cualquiera persona puede transportarla y más aún, consumirla. Aun cuando se expende con una receta o cheque médico, su mal uso es de una frecuencia alarmante", señaló el médico psiquiatra.

Las pastillas llegan a venderse en casi \$ 200 cada una, derivándose las jugosas ganancias que logran obtener los traficantes, quienes encuentran en los jóvenes los mejores clientes.

EL ALCOHOL AL ETERNO BANQUILLO

El alcohol ha sido un flagelo que no suelta fácilmente al chileno. Durante décadas se ha tratado de evitar que siga consumiendo mentes, cuerpos y almas en su desenfrenada carrera de locura y muerte. Es así como, siendo

que, a la postre, significa una adicción permanente.

Así también se ha podido constatar que los jóvenes de hoy ya no vuelan sin guardar las respectivas precauciones. Para evitar sospechas, utilizan gotas para los ojos, calmantes y hasta Valium para volver de sus estados anormales. Así logran no despertar sospechas en las autoridades e incluso los mismos profesores.

La marihuana, de la cual se ha publicitado bastante, no tiene efectos perjudiciales pero su consumo permanente logra provocar adicción cuyos resultados son un claro deterioro mental (pérdida de memoria, abulia, lentitud para pensar y reflejos físicos retardados).

El fumar marihuana está considerado como una manifestación del proceso adolescencia. En este proceso, el

hogares mal conformados y con problemas serios y poco fáciles de resolver.

En Chile, esta moda comenzó en los años 60, con la afluencia masiva de turistas que vinieron al Mundial de Fútbol. Luego, en la década del 70, en sus inicios, los jóvenes recibieron un baño de valores totalmente reñidos con nuestra cultura cristiana occidental y encauzaron sus energías hacia un libertinaje que concluyó con cifras bastante altas en el consumo. Actualmente un 20% de la juventud es adicta, o sea abusan de la droga, pero en forma esporádica. Un 13% es netamente adicto, o sea de uso permanente.

LA PUBLICIDAD Y LA ANFETAMINA

Los medios de comunicación han influido claramente en el consumo de drogas, especialmente el cine y la TV. Actualmente se otorgan a los ídolos de la música —Kiss, Beatles, Rolling Stones, cualidades propias de la droga y provoca en la gente joven un extraño y confuso atractivo. Por otra parte se exhiben filmes en donde las drogas juegan un papel principal: Apocalipsis Ahora, Busco mi Destino, Woodstock, Hair, etc.

Así también se ha comprobado que los liceos y colegiales tienen en la TV un directo medio para conocer todas las características de las drogas ya que cuando se realiza un reportaje se entrega todo tipo de antecedentes sobre los usos de los estupefacientes y la forma como ubicarlos en el mercado.

Es tarea entonces de los padres y apoderados, de los profesores y orientadores, indicar el camino más adecuado para quienes han escogido este rumbo equivocado.

Entre los estupefacientes de mayor peligro están los desbutales, y anfetamina de alto peligro que provoca agresividad, baja de peso, desnutrición, síntomas de paranoia, taquicardia, sequedad de la boca, y trastornos

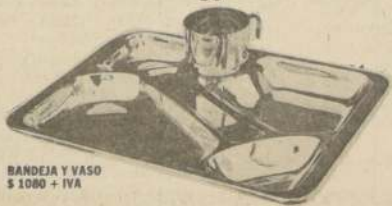


"La publicidad TV y cine induce a los jóvenes chilenos a imitar el consumo de drogas y alcohol sin freno". Dr. R. Lailhacar.

BANDEJA MONOBLOCK

ACERO INOXIDABLE
Finor

'80



BANDEJA Y VASO
\$ 1080 + IVA

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

RODRIGO DE ARAYA 85 - TEL. 511134 - STGO.

COLEGIO DE INGENIEROS DE CHILE

Reunión General Ordinaria

De conformidad al Art. 27 de la Ley 12.851 y por acuerdo del H. Consejo General adoptado en sesión del 25 de Junio de 1980, cíase a los miembros del Colegio de Ingenieros a Reunión General Ordinaria para el día 31 de Julio a las 18:00 hrs. en la sede del Colegio, Av. Libertador B. O'Higgins 1170 Piso 9°.

En caso de no reunirse el quórum legal 15% de colegiados (1925 miembros) se cita en segunda citación para el mismo día el 31 de Julio de 1980 a las 18:30 hrs. en el mismo local efectuando la reunión con los miembros que asistan.

TABLA

1.— Lectura y aprobación del Acta de la Reunión General Ordinaria N° 21 celebrada el 23 de Agosto de 1979.

2.— Memoria correspondiente al período 1° de Julio de 1979 al 30 de Junio de 1980.

3.— Balance correspondiente al período 1° de Enero al 31 de Diciembre de 1979.

4.— Moción de cualquier orden relacionadas con las actividades del Colegio.

EL CONSEJO GENERAL



DROGA: Un breve instante con la irrealidad inicia el camino hacia la autodestrucción humana.

uno de los principales motivos de accidentes de tránsito, el alcohol ha tomado una nueva víctima: el adolescente chileno.

Según las encuestas y datos proporcionados por el Dpto. de Estadísticas del Siquiátrico, el alcohol en la juventud ha subido a un 26% su consumo y cada vez se eleva más esta cifra. El joven ya no se droga con anfetaminas o yerba, agrega a esto el alcohol logrando efectos más trágicos en sus consecuencias.

Una de las razones que observa el médico relator del seminario es la publicidad. ¿Mente sana en cuerpo sano?... "Si el deporte se publicita con camisetas en las cuales hay propaganda de cerveza... ¡de cigarrillos... ¡de Whisky!... No es posible que ya ni el deporte se salve del alcohol y todos quienes ven un partido de fútbol internalicen inconscientemente el mensaje que los incita al consumo de bebidas alcohólicas".

Asimismo se ha podido comprobar que los jóvenes con mayores problemas de adicción sean hijos de hogares

en que hasta los mismos padres son alcohólicos. Muchos de éstos no hacen caso de los profesores y dan a sus hijos el peor de los ejemplos incitándoles a la droga, solamente con no concurrir a las reuniones con psicólogos o siquiátricos. Es un problema que abordarán directamente los orientadores, profesores y apoderados en este seminario.

Se espera que los resultados prácticos de este seminario se vean a corto plazo aplicados en los liceos y colegios chilenos y no caiga en el vacío una inquietud tan apremiante como son las drogas y sus efectos en la juventud chilena. El alcohol, siendo un capítulo aparte, se considera aun peor como problema y de mayor dificultad para ser detenido. Por esta razón, el Ministerio de Educación y las universidades chilenas han comenzado ayer, lo que podría ser una gran campaña contra uno de los peores flagelos de la humanidad actual y que si no se detiene a tiempo, puede conducir a resultados aún más violentos y desastrosos que los ya conocidos.

He aquí la ET221 Electrónica de Olivetti, culpable de convertir en "común y corriente" a la máquina de escribir de esfera... y a todas las demás.

Hermosa, segura, silenciosa, con una prodigiosa memoria y otras fabulosas características, la ET 221 Electrónica de Olivetti es la precursora de una nueva era para las máquinas de escribir.

La ET 221 de Olivetti se ha convertido en líder en el campo de las máquinas de escribir porque, a través de ella y por primera vez, la tecnología electrónica se pone al servicio de la escritura.

Y al hablar de Electrónica se está diciendo que la ET 221:

• Simplifica el trabajo.

Porque desarrolla automáticamente las funciones tradicionalmente confiadas al operador, aumentando su productividad en al menos un 25%.

• Evita la corrección.

Porque su visor electrónico retiene y le muestra su escritura antes de trasladarla al papel. De este modo usted corrige en el visor, no sobre el documento que está escribiendo.

• Automatiza el trabajo.

Porque memoriza textos de hasta 830 caracteres, tabula a distintos niveles, resuelve automáticamente el llenado de documentos, prospectos o formularios, imprimiendo a una velocidad de 20 caracteres por segundo.

• Confiere personalidad a su empresa.

Desde la Circular al Contrato, cada texto tendrá su estilo inconfundible. Porque tiene 5 modos de impresión con 4 pasos de escritura y una amplia gama de caracteres, gracias a su elemento de impresión de rápido intercambio: la revolucionaria "Margarita".

El operador u operadora de una ET 221 ya no tienen que preocuparse de la marginación al lado derecho, encolumnación, tabulación, subrayado y centrado de títulos.

La ET 221 Electrónica de Olivetti lo hace todo automáticamente.

¿Usted cree que haya una máquina de escribir más avanzada que la ET 221 Electrónica de Olivetti?

Si aun está escéptico, solicite una demostración al fono 567401 y le garantizamos que cuando vea a la ET 221 en acción todas las máquinas de esfera le parecerán obsoletas.

Salón de demostración permanente en Torre Olivetti, Mac Iver 125, 17° Piso.

olivetti
La solución electrónica.

Sector privado solucionará el problema de la basura

Empresas del área privada subcontratarán las municipalidades santiaguinas para que se encarguen de la recolección de basura y de la limpieza de las calles. La iniciativa forma parte de los programas ministeriales que se desarrollarán en el Área Metropolitana durante el presente año.

El traspaso de estos servicios a empresas privadas no significa que el aso se excluya de las funciones de las municipalidades. Por el contrario, estos organismos subcontratarán a especialistas en estas tareas, manteniendo su responsabilidad de ofrecer a la comunidad una ciudad limpia.

El objetivo de este plan es buscar mayor eficiencia en el cumplimiento de estos servicios, al ser realizados por especialistas. Así está ocurriendo en el Paseo Ahumada y en las estaciones del Ferrocarril Metropolitano.

En Santiago existen tres botaderos de basura, hasta los que se trasladan todos los desperdicios de la ciudad. Dos empresas privadas se han hecho cargo de la operación de estos pozos y de su inspección.

La habilitación de estos botaderos puso término a la existencia de indiscriminados sitios que constituirían focos infecciosos y no podían ser controlados.

Los actuales pozos se encuentran

ubicados en Avenida La Feria, Cerros de Renca y Lepanto de San Bernardo. Distintas municipalidades comparten su uso repartiéndose los costos de mantención. En el caso de La Feria, el botadero tiene una superficie de 34 hectáreas y 20 metros de profundidad. En forma gráfica, se podría decir que, en cuanto a volumen, cada pozo tiene dos veces el tamaño del cerro Santa Lucía, y en cuanto a superficie, aproximadamente la mitad del Parque O'Higgins. La vida útil de estos botaderos oscila entre dos y siete años más.

INNOVACIONES

Actualmente los camiones municipales que recolectan los desperdicios concurren a los botaderos donde se han instalado básculas que pesan la cantidad de basura proveniente de cada comuna. Sobre esta base, las distintas municipalidades cancelan los servicios de las empresas a cargo de estos sitios.

Por otra parte, en estos pozos no se bota la basura en forma desordenada. Como una manera de evitar la emanación de malos olores, los focos infecciosos y la concurrencia de roedores, los desperdicios se depositan a no más de 30 centímetros sobre los cuales se coloca una capa de tierra de igual profundidad.

La Secretaría Regional de Planificación y Coordinación de la Intendencia Metropolitana, creada a comienzos de año, es el organismo coordinador de este plan de subcontratación de empresas privadas para efectuar los trabajos de recolección y depósito de la basura. Marcelo Astoreca, jefe del mencionado servicio, explicó que el actual sistema en la disposición de la basura, está considerado como el más útil en la mayoría de los países del mundo.

Añadió que se encuentra en estudio un proyecto para comercializar el gas metano que emana de los actuales depósitos. Por el momento, dijo, se han construido en esos lugares chimeneas, que actualmente queman el gas evitando que los otros elementos emanados como el anhídrido sulfúrico, produzcan olores desagradables.

Añadió que se han buscado soluciones a estas emanaciones. Considerando las características de permeabilidad de los suelos se han preparado las paredes de los pozos y en estos momentos no se producen escapes.

Consultado sobre las condiciones en que se encuentran los antiguos basurales, así como los sitios eriazos que presentan estas características, el jefe de SERPLAC, manifestó que: "Los antiguos botaderos se han tapado y clausurado, aun cuando existen algu-

nas fallas debido a que los desperdicios no se depositaban en forma planificada".

Refiriéndose al actual proyecto sobre la recolección de basura y la posible limpieza de las calles, Astoreca señaló que algunas empresas internacionales de sofisticados procesos especializados se han interesado en esta tarea. Añadió que con estas subcontrataciones las municipalidades podrán realizar un mejor control de este servicio y obtener mayor eficiencia. Este sistema, dijo, ya está operando en Punta Arenas, con bastante éxito.

MUNICIPIO SANTIAGUINO

En estudio se encuentran algunos servicios públicos para determinar la factibilidad de ser traspasados a la Intendencia de la Municipalidad de Santiago. Así lo informó Claudio Sarra, ingeniero de esa corporación.

Entre los servicios que probablemente serán administrados por ese municipio se mencionó el Cementerio General, algunas escuelas básicas, hospitales y municipios.

Respecto al cementerio, el ingeniero Sarra manifestó que éste puede quedar en poder directo de la corporación, o bien ser entregado al sector privado.



Una mayor eficiencia en la limpieza de las calles y la recolección de basura es el objetivo del actual plan que tienen las municipalidades santiaguinas, de subcontratar empresas privadas para que realicen estos servicios.

No hay irregularidades en municipio de Puente Alto

Un comunicado que desmiente versiones periodísticas sobre algunas irregularidades existentes en la Municipalidad de Puente Alto, emitió la Intendencia Metropolitana.

La declaración señala textualmente lo siguiente:

"En relación con diversas publicaciones de prensa referentes a irregularidades que la Contraloría General de la República habría detectado en la Ilustre Municipalidad de Puente Alto, la Intendencia Metropolitana puntualiza:

1.— La Contraloría General de la República efectuó en forma permanente visitas inspectivas por las diversas municipalidades.

2.— La finalidad de dichas visitas inspectivas es que dicho organismo contralor examine los procedimientos administrativos de los municipios y,

en el caso de encontrar anomalías, corregirlas y adecuarlas a las normas establecidas.

3.— La visita inspectiva que la Contraloría General de la República efectuó a la Ilustre Municipalidad de Puente Alto, es una más de aquellas que rutinariamente efectúa y no existe ninguna característica especial.

4.— Resulta incomprensible, en consecuencia, que existan personas interesadas en dar caracteres de hechos como el de la especie, como se señala, corresponden a visitas inspectivas rutinarias que efectúa la Contraloría en los distintos municipios".

El comunicado de prensa está firmado por el general de División, Rolando Garay Cifuentes, Intendente de la Región Metropolitana.

Congreso de alcaldes

Un congreso, al que concurrirán todos los alcaldes de la Región Metropolitana, se realizará el jueves 31 y el domingo 3 de agosto en el balneario de Pichidanguí.

Las reuniones, las que presidirá el Intendente, general Rolando Garay, contará con la asistencia de los Secre-

tarios Regionales y de los gobernadores del Gran Santiago.

Trascendió que en dicho congreso se conversará sobre el traspaso de algunos servicios públicos al área nacional. Al evento, de la zona asistieron también las esposas de estas autoridades.

Rectoría resuelve sobre sancionados en U. de Chile

En la próxima semana serán dadas a conocer, por la Universidad de Chile, las sanciones aplicadas a los restantes 39 alumnos del Campus Macul, luego que ayer fueran notificados de suspensión por un año tres estudiantes de la Facultad de Ciencias Humanas.

Los 48 alumnos están acusados de infringir las disposiciones universitarias durante incidentes ocurridos en el mes de junio. La medida de suspensión anual afecta a Patricia Torres, que se desempeñaba como presidenta del Centro de Alumnos de esa Facultad; Manuel Canales León y Jaime Mario Veas Sánchez.

Otros seis alumnos de esa facultad, que también participaron en los desórdenes del Pedagógico, fueron notificados de sanción por un semestre. Los estudiantes son Carlos Humberto Alfaro, Jaime Arturo González, Horacio González, Jorge Madrid Valenzuela, Jecar Neghma Cristi y María Cecilia Puga Larraín.

Todavía se encuentran en estudio los 39 casos de estudiantes de Filosofía y Letras, esperando una resolución en los próximos días.

Las comisiones que estudian la situación de cada alumno en particular están compuestas por el Decano, Secretario de Facultad, Secretarios de Estudios, Asistentes sociales y los rectores de cada uno de los departamentos en donde ellos estudian. También se hacen consultas a las decanas de los Centros de Alumnos, cada vez que sea necesario.

De acuerdo a los antecedentes, el Rector de la U. de Chile, Agustín Dávila, que debe resolver sobre cada caso, aplicando la sanción impuesta en un comienzo o rebajando la medida disciplinaria, como sucedió con seis de las primeras nueve notificaciones, por considerar que era primera vez que participaban en actos de contenido político.

Analizan medicina interna en el San Juan de Dios

Con un análisis de varios trabajos científicos que constituyen un aporte para el tratamiento de las enfermedades respiratorias, renales, linfáticas, diabetes y otras, continuarán hoy las

Segundas Jornadas de Medicina Interna del Hospital San Juan de Dios, en el Auditorio Central de ese establecimiento.

En estas sesiones se tratarán temas "Diagnóstico, Pronóstico y Tratamiento de los Procesos Proliferativos" a cargo del doctor Jorge Gutiérrez y "Enfoque actual del tratamiento de la insuficiencia renal crónica" que dará el Dr. Luis Bins.

Las jornadas terminarán mañana en ellas se presentaron alrededor de 49 trabajos, realizados a nivel clínico y pre-clínico en dicho hospital. En las reuniones participaron profesionales de la salud de Santiago y diversos puntos del país.

¡MUCHO MAS! EN LOS JUEVES DEPORTIVOS

Todo lo que usted quiere saber de sus favoritos.
El dato preciso para ayudarlo en su cartilla Polla-Gol

Lo encuentra todos los JUEVES
junto con el ejemplar de su diario "LA NACION"
y absolutamente gratis.



dpno. arte "LA NACION"

La Nación
el diario grande de Chile

COOPERATIVA AGRICOLA AVICOLA SANTIAGO LTDA. AVICOSAN

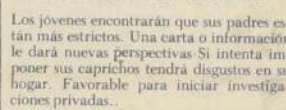
Citase a Junta General Extraordinaria de Socios para el día 11 de Agosto de 1980, a las 16.00 horas en primera citación, o a las 17 horas, en segunda, en las oficinas de Avda. Central N° 4051, Santiago, la cual deberá pronunciarse sobre proposición destinada a enajenar propiedad de Avda. Central N° 4051.
CONSEJO DE ADMINISTRACION

EL JUEGO PARECE
SER DEMASIADO RU-
DO PARA TI...
SAL DEL
TERRENO

8317

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si es una persona negativa, entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar estarán: la ambición insaciable, el gusto por la ostentación, la manía aventurera; tendencia a los juegos de azar y una afición desmesurada hacia los placeres de la mesa y eróticos; la captación de pérdidas financieras por involucrar en inversiones especulativas y la incapacidad para conquistar el apoyo de personas influyentes.

[illegible]

A 10x10 grid of numbers from 1 to 100. The numbers are arranged in rows and columns. In the top right corner, there is a small illustration of a person in a boat, possibly a fisherman, with a fishing rod and a net.

Asilado...

(Viene de la primera Pág.)

adecuado responder con el recrudecimiento de su acción terrorista y que la opinión pública conoce, no puede extrañar a nadie que la autoridad se haya visto en el deber de dictar disposiciones jurídicas antiterroristas más drásticas. Menos aún puede sorprender la energía o amplitud de operativos policiales realizados para buscar la captura de quienes ejecutan o instigan asesinatos, asaltos o violaciones a la propiedad, como los recientemente ocurridos en el país, que han cobrado víctimas inocentes y producido notoria conmoción nacional.

3.— El Gobierno notifica a los responsables y autores de la referida declaración arzobispal, que no habrá errónea consideración alguna que conveza al Gobierno de que abdique

de su obligación moral de enfrentar al terrorismo y a la subversión con todas las legítimas herramientas que la ley le brinda. Ceder ante quienes incurren en la gravísima responsabilidad de poner en tela de juicio la legitimidad de tales instrumentos implicaría de hecho hacerse cómplice de la acción violentista, olvidando que los efectos de ésta constituyen la peor, más cobarde y peligrosa forma de atacar contra los derechos humanos de pueblos enteros, como hoy se comprueba dramáticamente a través del mundo.

De poco sirve condenar al terrorismo, si simultáneamente se pretende enervar los instrumentos legítimos y eficaces que hasta en los países más avanzados se han demostrado como los únicos idóneos para derrocar su

acción y brindar a la ciudadanía el derecho humano primario a la seguridad personal.

Quiénes por desconocimiento o desaprensión incurran en esa incongruencia, amparando o encubriendo de hecho, claras transgresiones a la ley, habrán de asumir la responsabilidad moral y legal que ello encierra.

Los chilenos pueden tener, por su parte, la garantía de que el Gobierno no se dejará desconcertar por criterios semejantes, y que tampoco confundirá la respetabilidad de la Iglesia Católica con los desbordes y juicios superficiales de algunas de sus autoridades locales, continuando por el contrario con la rigurosa aplicación de la ley a quien proceda, en bien de Chile y de la seguridad de sus habitantes.

Santiago, 29 de Julio de 1980

Vigilancia...

(Viene de la primera Pág.)

Se iniciaron en Santiago en la actividad bancaria y desde allí han ampliado su radio de acción abarcando al resto de las regiones del país, especialmente la V y VIII. Por regla general los jefes de seguridad de cada banco son oficiales en retiro de las Fuerzas Armadas y de Orden con grados de Comandante o Coronel.

LOS BANCOS SE DEFIENDEN

"El exceso de sentido del cumplimiento del deber y el heroísmo innato del chileno produjeron una baja fatal, no pudiendo responsabilizarse de esto a una falta de eficiencia del Sistema de Seguridad Bancaria" señala la declaración pública emitida por la Asociación de Seguridad Bancaria de Chile como respuesta a las críticas surgidas a raíz del triple asalto perpetrado antes de ayer por un comando extremista. La declaración —emitida después de una reunión de dos horas en el Banco de Concepción y en la que participaron los jefes de seguridad de las principales entidades bancarias—

afirma que "los jefes de seguridad han estado atentos a escuchar las interesantes y oportunas sugerencias que diferentes organismos relacionados con la seguridad nacional interior han formulado. Analizadas estas sugerencias y adecuadas a las características propias de la actividad bancaria, se han acogido aquellas que mejor sirven a los sistemas de seguridad de que tratamos". Definiendo su función añaden: "Los sistemas de seguridad bancaria deben organizarse con una filosofía y un sentido realista, para colocar al personal y a los recursos materiales que se emplean en el rol que verdaderamente les compete y no invadir las áreas propias de otros servicios nacionales. Otra consideración de altísima trascendencia es que los recintos bancarios siempre contienen un elevado número de personas, público, clientes y funcionarios. De ahí que en ningún caso y ante ninguna emergencia podrán transformarse en áreas de combate."

"El propósito de la seguridad bancaria es primordialmente de di-

suasión, observación y vigilancia discreta. Consecuencialmente con lo anterior, el cuerpo de vigilantes se encuentra proporcionalmente mezclado entre funcionarios de uniforme y civil. Los elementos materiales como electrónicos, de comunicaciones y de otro orden, es obvio que se mantienen en absoluta reserva, a tal punto que sólo personal calificado de los bancos tiene acceso a su conocimiento".

Refiriéndose específicamente a los acontecimientos sucedidos este año, la Asociación de Seguridad Bancaria señala: "Los últimos asaltos a instalaciones bancarias han sido efectuados por comandos organizados ante los cuales ninguna entidad bancaria del mundo está capacitada para enfrentarlos en sus instalaciones, con las mismas o superiores armas que los antisociales utilizan".

La declaración señala finalmente: "cabe expresar que la incompreensión que reciben los sistemas de seguridad sin el costo de la discreción y reserva que les son característicos."

Sabía que moriría "cumpliendo su deber"



AMELIA MIRANDA

"Por sobre mi cadáver tendrían que pasar los asaltantes si quisieran robar en mi banco. No sé yo quien deje mi puesto en esa situación y menos ante individuos de la calaña de estos asaltantes".

Las palabras rebotaron como un puñetazo en el comedor familiar. Erasmo Cisterna acababa de regresar de su trabajo como vigilante bancario en la sucursal Gran Avenida del Banco de Concepción, y comentaba indignado el asalto efectuado esa mañana en los tres bancos del sector Santa Elena y Rodrigo de Araya. Es el viernes 11 de abril. Un comando terrorista sembró el pánico al sustraer, metralleta en mano, la suma de veintisiete millones de pesos y quince mil dólares en efectivo. Huyeron por las calles atestadas de mujeres y niños, disparando contra sus perseguidores, para perderse luego en algún lugar de Santa Rosa.

Erasmo Cisterna comenta indignado el incidente, manifestando su intención de intervenir en un caso similar, mientras su familia le suplica que abandone su trabajo. Tres meses y diecisiete días después de pronunciar esa frase, el terrorismo cobra forma de mujer para asesinar a quemarropa al autor de esa inalterable declaración.

Tal y como lo había dicho, Erasmo Cisterna opuso resistencia ante los asaltantes, quienes cobardemente no dudaron en disparar contra su pecho. Mortalmente herido, pudo aún desde el piso del Banco de Concepción, disparar contra los extremistas y herir a uno de ellos, dificultando su fuga. La reacción del tercer terrorista fue instantánea: descargó su metralleta contra el vigilante, hasta que estuvo completamente seguro de su muerte.

Sobre su cadáver tuvieron que pasar para huir con el botín, porque aún muerto Erasmo Cisterna permanecía ante la puerta del banco y con una mano sobre su arma de servicio.

"Yo le pedí que se retirara cuando el otro asalto. Tantos años felices y seguirse arriesgando... Yo vivía con el credo en la boca señorita ¿comprende usted lo que es eso?"

Los sollozos hacen imposible comprender las palabras, pero hacen visibles el dolor y la angustia de una mujer que se ha quedado sola. Marina Parra vda. de Cisterna sabe que la presencia de su hijo y sus dos nietos, de su hermano, vecinos, amigos y familiares que vienen a consolarla y consolarlo, no podrá evitar el vacío en la mesa familiar, dispuesta para dos desde el matrimonio del primogénito.

"Mi viejo y yo vivíamos solos y éramos tan felices... ¿por qué entonces le pasó esto? ¿por qué?... Las frases entrecortadas de la viuda inundan la habitación en que se velan los restos mortales de su esposo y se transforman en lágrimas en los ojos de su único hijo José Cisterna Parra: "Es verdad. Cuando mi padre supo del asalto anterior, lo primero que dijo fue que en su caso hubiera intervenido, aún a costa de su vida, para evitar que robaran un solo peso. El sentía el banco como suyo y así lo cuidaba".

Pero ¿por qué un hombre que vive toda una vida como carabinero, decide seguir arriesgando la vida después de acogerse a retiro en la institución?

"Para nosotros no fue ninguna sorpresa cuando anunció que trabajaría como vigilante de un banco, hace once años. Era un hombre activo, incapaz de permanecer más de quince días en la casa sin salir a trabajar. Estuvo, según yo recuerdo, un corto tiempo intentando ser un funcionario en retiro, pero jamás lo consiguió, y siempre decía que esto no era para él. Así es que cuando empezó a trabajar en el Banco Concepción estaba feliz, radiante..."

¿Acaso nunca antes sufrió una herida, una agresión o estuvo en peligro de muerte?

"Quizá sí... pero nunca pensó siquiera en la muerte. Nunca la nombré. Tampoco decía como hacen muchos: 'hijo, si yo me muero haz tal o cual cosa'. Nunca hablaba de eso... Y jamás recuerdo haberlo oído quejarse del trabajo. Siempre le parecía poco lo que se le exigiera, y cuando tomaba una responsabilidad la cumplía a carta cabal".

No sólo en Carabineros o en el banco, también en su vida civil era responsable. Elegido presidente de una cooperativa habitacional, tomó un curso de cooperativismo para "estar a la altura de lo que los vecinos esperan de mí" y no descansó hasta que vió su casa y la de tantos amigos en pie. Quizá esa razón impulsó a los actuales dirigentes vecinales a enviar para él la primera corona y declarar que "aún en muerte, sigue siendo nuestro presidente vecinal".

Del mismo modo, puesto ante la posibilidad de trabajar como vigilante en un banco particular, tomó un curso de detective privado para completar sus conocimientos policíacos.

"Pasarán por sobre mi cadáver, hijo



Tras 38 años de matrimonio, Erasmo Cisterna abandonó a su esposa y a su hijo por entender que su deber lo obligaba a arriesgar la vida. La foto familiar permanece inalterable aunque la tragedia está tan cercana.

¡por sobre mi cadáver! Yo no permitiré que estas alimañas sigan adelante en su asqueroso propósito..." Lo hicieron exactamente tres días antes que Erasmo Cisterna dejara su trabajo para prestar servicios como guardia en la embajada de Estados Unidos.

CARNE DE CAÑÓN

En la puerta de la casa enlutada permanece el cuñado de la víctima, José Parra, a quien los familiares han comisionado para que reciba a los periodistas y autoridades que vienen a presentar sus condolencias y solicitar informaciones que ilustren la vida de este nuevo mártir, sacrificado en el cumplimiento del deber.

"Para mí Erasmo fue más que un cuñado, más que un compadre (porque era el padrino de mi hijo mayor). Era como el padre que me faltó, como el hermano mayor que no tuve. Mi apoyo, mi consejo, desde el instante mismo en que lo conocí. Como tenemos trece años de diferencia con Marina, mi hermana mayor, yo lo conocí cuando empezaron a pololear y él me sacaba al parque, me compraba caramelo. Allí se inició una amistad muy

especial. Yo tenía apenas 7 años de edad y él 28, sin embargo su forma de ser nos unió. Más aún cuando mi madre, en su lecho de muerte, me encomendó a su tutela. Viví en casa de mi hermana y Erasmo hasta que me casé, es el padrino de mi hijo y mi mejor amigo... era..."

En medio de su dolor, José Parra irrumpe con una acusación: "Tantas veces lo conversé con él, tantas veces le di vuelta y nunca pensé que lo iba a lamentar en carne propia: para la vigilancia de un banco un hombre es poco. Es carne de cañón. Es como un letrero luminoso diciendo: '¡Hey, asaltante, aquí estoy, dispárame!...'".

Muerto el guardia, el botín está en el bolsillo. Y descubrir al guardia es tan fácil, que se transforma en un hombre al que le pagan para dar su vida a cambio de la de los clientes y cajeros".

Y antes de retirarse aún nos pide:

"Una sola cosa... que castiguen a los culpables, a quienes mi hermano político tanto despreciaba. Que pregunten hasta cuando debe durar esto, que eviten la innecesaria muerte de gente inocente como Erasmo".

Mi esposa e hijo fueron rehenes de los extremistas

Ana Ruiz de Villalobos y su hijo Patricio Villalobos, que fueron capturados como rehenes de uno de los terroristas asaltantes, en las puertas del Banco de Crédito cuando llegaban a la entidad bancaria a efectuar un depósito y que resultara herida en la persecución junto a su acompañante se encuentra fuera de todo peligro.

La información la entregó a periodistas de LA NACION el esposo, Abraham Villalobos, que llegó hasta

el Hospital Trudeau a inquirir detalles sobre el estado de salud de su mujer e hijo.

Villalobos se negó a proporcionar cualquier tipo de información al respecto, limitándose a manifestar que "ambos han salido del estado de gravedad en que se encontraban y he firmado un compromiso de no entregar ningún tipo de información hasta que no declare mi esposa".

En un principio se creyó que ella estaría involucrada en el asalto...

"Efectivamente, pero fue la confusión general después del asalto. Pero finalmente se constató que ambos tenían nada que ver."

¿Dónde fue herida?

En dos partes. En una pierna y en el abdomen... perdíme no pude seguir haciendo más declaraciones.

¿Su hijo también está herido de gravedad...?

También, él es estudiante de agronomía en Chillán y no tiene nada que ver con lo que ha pasado. Le vuelva a repetir. No voy a decir nada más.

Abraham Villalobos subió a un automóvil Fiat modelo 125 de color amarillo que lo esperaba y se retiró rápidamente del Hospital. Volvió media hora después con una maleta con ropa limpia la que fue entregada a personal de Carabineros para que se la hicieran llegar a su señora esposa. Tampoco en esta oportunidad fue muy loquaz. Esta vez se retiró en una camioneta Chevrolet.



Abraham Villalobos. "Mi esposa y mi hijo se han salvado"

Sepultado el mártir

La comunidad de La Florida despidió ayer a quien fuera uno de sus ilustres vecinos: Erasmo Cisterna Parra, el vigilante del Banco de Concepción que murió acorralado en el sangriento asalto bancario que protagonizó el lunes un comando extremista.

Los funerales se realizaron en el Cementerio Metropolitano, previo una misa de réquiem que tuvo lugar en la Parroquia "Divino Redentor", ubicada en Vicuña Mackenna 10281 y a la cual concurrían todos los domingos el infortunado guardia de seguridad.

El oficio religioso fue concelebrado por el Vicario de la Zona Oriente, Monseñor Cristián Precht y otros cuatro párrocos de La Florida. Asistieron a él una delegación de Carabineros de Chile encabezada por el Director de Instrucción, General Rodolfo Stange Oelckers; autoridades comunales y vecinos y amigos que coparon el templo en número superior a las 500 personas.

En la oportunidad, el Vicario Precht recordó pasajes bíblicos de Caín y Abel, señalando que: "Tene-

mos que deplorar la violencia. Toda violencia que deja como único fruto el tener que llorar una vida inocente y valiosa como la de Erasmo Cisterna". Hizo un llamado finalmente a depurar actitudes de venganza enfatizando en la necesidad de la reconciliación entre los chilenos en la parte final de su homilía.

Posteriormente el Vicario se acercó personalmente a la viuda Marina Parra y al único hijo, el Sargento de la Fuerza Aérea, José Cisterna Parra para expresarles los sentimientos de pesar en nombre de la Iglesia.

Luego la urna fue sacada por las autoridades de Carabineros, donde Erasmo Cisterna prestó servicios durante 35 años retirándose con el grado de Sargento, y doloridos familiares para ser llevado en un largo cortejo que encabezaron delegaciones policiales hasta el Cementerio Metropolitano.

En ese lugar fue inhumado, previos discursos de representantes de Carabineros y del Banco de Concepción donde prestó servicios hasta el momento de su muerte.

Carter...

(Viene de la primera Pág.)

Por otra parte, varios representantes del ala reformista del Partido Demócrata dijeron que van a gastarse 200.000 dólares en las próximas dos semanas en una campaña para "abrir" la convención.

"Un montón de delegados están todavía escondidos", dijo el representante neoyorquino Jerome Ambro. "Los electores tradicionalmente demócratas están abandonando su apoyo a Jimmy Carter y ese es el aspecto más básico del período después de las primarias".

Otros políticos dicen que ellos no quieren "echar por la borda a Carter", sino que el ganarle a Ronald Reagan con Jimmy Carter como candidato sería muy difícil.

El grupo se propone que se anule la regla que obliga a los delegados a apoyar al candidato que representaban cuando fueron seleccionados en las elecciones primarias.

Uno de los que más están a favor de esa medida es Jackson, que fue derrotado dos veces en su aspiración a la postulación, y quien dijo que la idea de una convención abierta es buena "porque algo de esa naturaleza se necesita realmente para reforzar el partido".

NI UN PESO AL PRESIDENTE

WASHINGTON, Julio 29 (UPI). — La Casa Blanca dice que ninguno de los 220.000 dólares que Billy Carter obtuvo del gobierno de Libia llegó al Presidente Jimmy Carter.

Mientras los colaboradores presidenciales hablaban del dinero libio se produjeron ayer los siguientes acontecimientos:

—El senador Birch Bayh, demócrata por Indiana, titular de la comisión especial que investiga los lazos de Billy con Libia, sugirió que el her-

mano del presidente "es un tonto que causó problemas a la presidencia".

—El Presidente Carter estaba con ánimo de pelea, entendiendo que la gente que quiere negar su renominación en la convención nacional demócrata del mes próximo trata de explotar lo que algunos ya llaman el caso "Billygate".

—El Presidente dijo a los miembros de su gabinete que no se debe ocultar detalle alguno de la relación de Billy con Libia.

—El financiero fugitivo Robert Vesco, que se considera traicionado por la Casa Blanca, dijo que él promovió el préstamo libio a Billy con el propósito de crear problemas al gobierno de Carter.

—Para una mejor preparación, Bayh postergó hasta el jueves el comienzo de las audiencias sobre el caso en el Senado, que estaban previstas para hoy.

Operación "peineta" en todo Santiago

La operación "peineta" que realizan las fuerzas de seguridad y Carabineros en el sector suroriente de la capital ha sido intensa. No se ha dejado de revisar casa por casa en las poblaciones El Pinar, La Legua, Palena y los grupos habitacionales de todo el sector que delimita las comunas de San Miguel y La Granja.

Los operativos y la información están centralizadas en el mando del Director de la Central Nacional de Informaciones, C.N.I., general Humberto Gordon Rubio, obedeciendo instrucciones precisas del Presidente de la República, que ha ordenado el combate antisubversivo bajo un solo mando.

De esta manera, un grupo seleccionado y con alta especialización en el combate del extremismo ha estado trabajando en los allanamientos a las residencias y poblaciones donde se presume se encuentren los asaltantes. Son tiradores escogidos de las diferentes ramas de las Fuerzas Armadas y de Orden y se mueven bajo el mando directo del general Gordon.

Es por esta razón que las diligencias y la identidad de los detenidos se mantienen en absoluta reserva y sólo los oficiales del CAS (Comando Antisubversivo), que fueron los que efectuaron las detenciones, tienen conocimiento del nombre del detenido más importante y que fue baleado a los pocos minutos del atraco cuando huía

en un vehículo robado. Este sujeto permanece en calidad de detenido y bajo fuerte vigilancia en la Posta de Urgencia del Hospital Trudeau.

250 DETENIDOS

La perentoria orden del jefe de las unidades de seguridad de dar con el paradero de los extremistas se ha cumplido en forma absoluta sin descanso ni claudicaciones de parte de la fuerza pública. Ayer a partir de las cuatro y media de la madrugada comenzaron los operativos para dar con los extremistas. Fueron allanadas casas, negocios y lugares donde se presume se encuentren contactos de los asaltantes, y que les puedan proporcionar ayuda o protección.

Alrededor de doscientas cincuenta personas son objeto de chequeos e interrogatorios en distintas comisarías del sector sur de la capital. Carabineros de la 12ª Comisaría ha estado cotizando declaraciones de los detenidos y hurgando en las estadísticas sus antecedentes y filiaciones políticas. El jefe de la unidad manifestó que hasta el momento las diligencias estaban en "una etapa de chequeo y es posible, no lo sabemos pero lo vamos a constatar, podría estar por lo menos uno de los asaltantes que afanosamente buscamos, porque cuando iniciamos la operación rastrollo, a los pocos minutos del asalto, nos encaminamos por una buena senda y seguimos la huella

de los asaltantes cerrándoles todos los espacios por donde podrían huir".

Numerosas personas, familiares y amigos de los detenidos se congregaron en las puertas de las unidades policiales del sector de El Pinar y La Legua para inquirir detalles sobre la situación de los detenidos. A todos ellos se les manifestó que una vez que se pruebe su inocencia serán dejados en libertad en forma inmediata.

MARIA ISABEL ORTEGA

Con respecto a que la mirista, asaltante del supermercado AGAS, María Isabel Ortega, estuviese detenida, esta afirmación fue negada en todas las esferas policiales que han estado trabajando en las investigaciones.

La mujer al parecer fue vista por numerosas personas en el atraco, pero por las características físicas entregadas por los testigos no sería la mujer que fue la que dio muerte al carabineiro Bruno Burdiles en el atraco al supermercado.

La única mujer que permanece herida y se encuentra detenida para que entregue información es Ana Ruiz de Villalobos, la que viajaba en su automóvil marca Chevette en dirección al Banco de Crédito cuando se produjo el atraco. Ella que iba en compañía de su hijo Hernán Patricio Villalobos, resultó herida cuando un extremista le amenazó con un revólver y la llevó varias cuadras en calidad de rehén.

Santiago, Chile
Julio, Miércoles 30-1980

Situación del mercado del oro

(de Mining Journal)

LONDRES Julio 29. — La onza de oro se cotizó hoy al abrirse el mercado entre 648-650 dólares. La cotización de ayer fue de 644-646. En Zurich, el mayor centro europeo del metal en lingotes, el precio del oro bajó ocho dólares por onza, para cerrar a 643,50 dólares, y perdió casi cinco dólares aquí, donde cerró a 645 dólares la onza.

En Zurich el oro abrió a 639 dólares y los operadores dijeron que la parcial recuperación observada durante la tarde siguió al ingreso al mercado de los participantes norteamericanos. (AP).

La información del día de ayer sobre las variaciones experimentadas por el precio del oro en los grandes mercados bursátiles y metaleros del mundo, viene a confirmar lo que hace algunos meses habían previsto los analistas de este sector financiero.

La importancia que reviste los movimientos del valor del metal noble para los negocios internacionales y su significación en la economía de apertura al mundo que se está llevando a cabo en Chile, justifica dar a conocer el siguiente informe elaborado por la publicación especializada "Mining Journal" sobre la actual situación del mercado del oro y las proyecciones que se esperan para el presente año. En particular resultan interesantes las recomendaciones que en este análisis se formulan para la operatoria en negocios internacionales.

SITUACION DEL MERCADO DEL ORO

Hace un año el oro había alcanzado un precio record de US\$ 250 por onza. Actualmente esta cifra parece insignificante, ya que los cambios experimentados por el precio del metal han quebrado todos los pronósticos que pudieron haberse hecho hace 12 meses.

El analista David Potts, en un análisis sobre los precios del oro efectuado en 1979, había llegado a la conclusión que probablemente el precio del metal tendería hacia un alza pronunciada, de acuerdo con el desarrollo de los sucesos políticos, y económicos. Efectivamente, ésta ha sido una de las causas, pero no la única, del alza del precio desde US\$ 226 onza en enero de 1979 hasta US\$ 524 onza a fines de ese año. En los primeros meses de 1980 el precio del oro se elevó a un máximo de US\$ 850, para declinar hasta US\$ 474 onza a fines de marzo. Actualmente parece haberse estabilizado alrededor de US\$ 600 onza.

El incremento del precio durante la primera mitad de 1979 y su rápido descenso posterior, se puede atribuir a diversos factores, que David Potts denomina "demanda de crisis".

El precio del oro es el resultado de la interacción de la oferta y demanda.

La oferta comprende la nueva producción de minas y las ventas de los stocks de oro en lingotes y oro manufacturado. En circunstancias normales la demanda es la suma de lo que se necesita para inversión y manufactura.

El alza de comienzos de 1979 se puede describir como el resultado normal de estos factores, unidos a la creciente inflación.

El oro se considera en los círculos financieros internacionales como un medio de inversión y especulación, cuando el incremento gradual de los precios un reflejo de este doble papel. Como resultado de la creciente inversión internacional, periódicamente se canalizan sustanciales cantidades hacia las inversiones en oro. A la inversa, cuando el ambiente para las inversiones cambia, estos fondos pueden ser desviados hacia otras áreas que puedan dar mayores ganancias al capital.

El mercado del oro es relativamente pequeño, por lo que las inversiones periódicas de grandes sumas de dinero no pueden ser absorbidas sin un fuerte incremento en los precios, lo que atrae nuevos inversionistas al mercado, alimentando así la tendencia al alza de los precios. Igualmente la tendencia a la baja se produce cuando los inversionistas se desvían hacia otros sectores.

El resultado final de la fuerte alza es tal, que los precios alcanzan niveles

en que el inversionista experimentado decide sacar provecho y vende parte de sus stocks, con el objeto de comprar posteriormente a precios más bajos. Los precios altos reducen también la demanda de oro para manufactura.

La combinación de oferta creciente, en la medida que los inversionistas venden sus stocks, y disminución en la demanda, como resultante de los precios altos generalmente se produce en un momento de fuerte inflación y alza de las tasas de interés, provocando el desvío de las inversiones hacia otras áreas. Como consecuencia de esto se produce una caída del precio, hasta que los inversionistas y fabricantes vuelven al mercado con precios más bajos.

Estos factores explican el alza gradual de precios de fines del año pasado y comienzos del presente año. También influyeron los sucesos económicos y políticos de Medio Oriente, especialmente en Irán y Afganistán, generando un panorama de gran incertidumbre, que provocó una compra de oro en gran escala, especialmente en Medio Oriente, tanto como medio de inversión, como de seguridad personal.

Tal reacción fue advertida con anticipación por los inversionistas en oro, subiendo el precio de las barras hasta US\$ 600/onza. Posteriormente apareció la actividad especulativa, lo que hizo subir más aún los precios y permitió a algunos sacar utilidades y



Krugerrands de oro, de amplia demanda mundial. Cada uno posee una onza de oro fino.

reinvertir varias veces en el proceso. Sin embargo, debido al alza sostenida, algunos inversionistas experimentados y especuladores privados decidieron vender oro con el objeto de obtener ganancias. En los primeros meses de 1980 se estima que 150 toneladas de oro provenientes de sectores privados aparecen en el mercado, deteniendo así y posteriormente invirtiendo el movimiento de los precios.

Las proyecciones de precio para 1980 indican una tendencia alcista y fluctuante, debido a que los factores que conformaron la situación en la década del 70 se han agudizado. Las altas tasas de inflación probablemente continuarán provocando alzas en las tasas de interés e incremento en la oferta de dinero, lo que unido a las crisis políticas periódicas tendrá que producir efecto en el precio del oro.

Las ofertas totales de oro durante 1979 para el sector privado del mundo no socialista fueron de 1.765 toneladas. Este total comprende las estimaciones de oro proveniente de minas del mundo no socialista, las ventas provenientes del bloque socialista y las ventas de organizaciones monetarias oficiales. La producción de mina disminuyó ligeramente en 1979 (962 toneladas) y las ventas del bloque socialista disminuyeron en 44% el año pasado, pero fueron más que compensadas por el aumento en las ventas oficiales que subieron de 302 toneladas en 1978 a 574 toneladas en 1979.

La producción de Sudáfrica fue ligeramente inferior a la del año anterior y correspondió al 73% de la producción total de oro de minas. Esta

tendencia a la baja se mantendrá, estimándose que a fines del siglo la producción sudafricana será del orden de 350 toneladas por año, a pesar de que los altos precios del oro han permitido explotar minas de baja ley.

Otros países muestran tendencias similares, con excepción de Brasil donde la producción aumentó de 22 a 26,1 toneladas en 1979.

Las ventas de oro por parte del bloque socialista disminuyeron un 44% con respecto a 1978. Una de las explicaciones que se han dado para justificar esta disminución es que la Unión Soviética tiene metas anuales de comercio exterior, y el año pasado éstas se lograron a pesar de la rebaja en las ventas debido a los altos precios que alcanzó el oro. Otras fuentes indican que las ventas se redujeron deliberadamente, para compensar el aumento de colocaciones por parte de Estados Unidos, o bien que los stocks soviéticos de oro se habían reducido a niveles inaceptables como resultado de las ventas efectuadas en el período 1976-1978.

Actualmente se tiene un mayor conocimiento sobre la industria del oro en China. Se estima que su producción fluctúa entre 30 y 60 toneladas anuales, pudiendo ser mucho mayor si se modernizan las faenas.

Otra fuente de abastecimiento de oro son las ventas oficiales que alcanzaron a 574 toneladas en 1979. El Tesoro de Estados Unidos finalizó sus ventas programadas en octubre del año pasado, y anunció que en el futuro se realizarán subastas en forma irregular. El programa de subastas de 4 años del Fondo Monetario Internacional finalizó en mayo de 1980, y no hay planes para ventas futuras.

Los altos precios del oro afectaron fuertemente el mercado de joyería, disminuyendo el consumo de 1.007 toneladas en 1978 a 737 toneladas en 1979. Los países más afectados fueron el Medio Oriente y la India, ya que el mercado de Europa y Estados Unidos disminuyó sólo un 8%.

Otros usos del oro, tales como odontología, monedas y decoración mostraron variaciones muy pequeñas, en cambio la industria electrónica aumentó fuertemente su consumo, básicamente por el aumento de volumen de producción.

Durante el año pasado hubo un aumento sustancial en la transferencia física de oro, siendo Taiwán el mayor receptor del metal (68 toneladas).

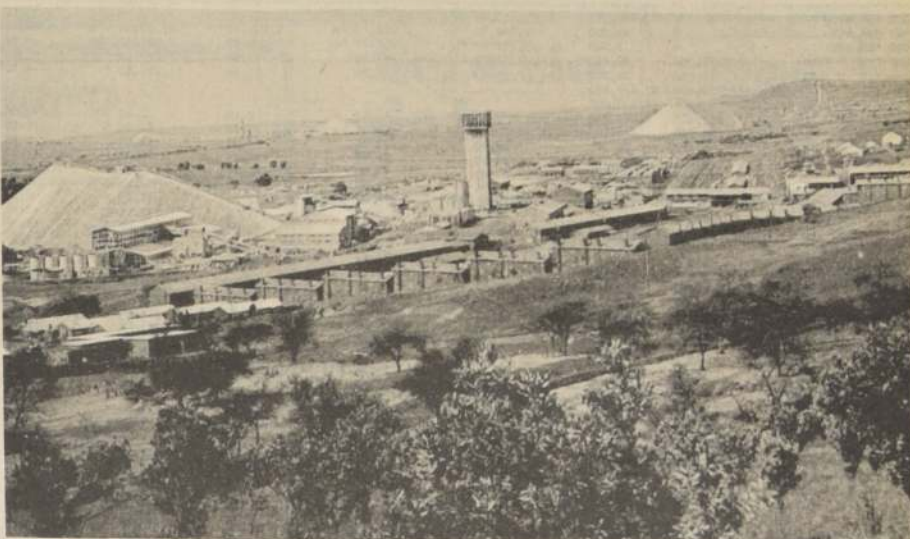
Se estima que durante el presente año el abastecimiento será mucho más bajo que en 1979. El Fondo Monetario Internacional finalizó su programa de subastas, al igual que el Tesoro de Estados Unidos. Las ventas soviéticas durante los primeros 4 meses del presente año son muy inferiores a las del mismo período del año anterior.

La producción minera de oro es improbable que varíe mucho con respecto al año anterior. La producción de Sudáfrica será ligeramente inferior, pero se compensará con pequeños aumentos en Brasil y posiblemente China y Zimbabue. La producción total para 1980 se estima en 1.100 toneladas.

El alto nivel de precios del oro ha hecho disminuir fuertemente la demanda de este metal para la fabricación de joyas. En los primeros 4 meses del año ha disminuido en un 50% el consumo en Europa. Como hay numerosas otras formas de invertir en oro, es difícil que la industria de joyas se beneficie con cualquier aumento en la demanda de oro como inversión.

Aunque el uso de oro en la acuñación de monedas oficiales fue sustancial en 1979, éstas quedaron fuera del alcance de los pequeños inversionistas, debido a los altos precios. Algunos gobiernos, tales como el sudafricano, están planeando la acuñación de pequeñas monedas que pudieran revivir el interés de invertir en este tipo de oro.

En resumen, durante 1980 el mercado del oro se mantendrá inestable y con fuerte tendencia al alza. Se considera que la estrategia más adecuada para los inversionistas es efectuar una serie de compras repartidas en un período relativamente largo de tiempo.



Vista de la Western Deep Levels, la mina de oro más profunda del mundo, ubicada en Sudáfrica.

Pago deuda externa hasta 1989

DEUDA EXTERNA TRADICIONAL

Una proyección de pagos para 10 años se ha efectuado para la Deuda Externa Tradicional y el Fondo Monetario Internacional, proyección cuya base de información es un archivo computacional sujeto a revisiones periódicas.

El perfil de amortizaciones de la Deuda Externa Tradicional, originado a partir del Saldo Bruto al 31 de diciembre de 1979 mantiene para el decenio 1980-1989, una estructura similar a la de 1978. El 85,3% del Saldo Bruto se amortizará en el decenio mencionado, en tanto que en los próximos cinco años se amortizará el 55,7%. Este último porcentaje es inferior al observado en 1978.

Esto se debe principalmente al alargamiento de los plazos de reembolso y al servicio anticipado de créditos con períodos de amortización relativamente cortos.

Las mejores condiciones de deuda de responsabilidad fiscal, en cuanto a plazos se refiere, quedan demostradas en los siguientes porcentajes:

ESPECIFICACION	Total Amortizaciones (como % del Saldo Bruto a Dic. 1979)	
	Próximos 5 años	Próximos 10 años
1. Sector Público Responsabilidad Fiscal	45,8	65,8
2. Sector Público Recursos Propios	59,7	93,2
3. Sector Privado con Garantía Pública	62,5	93,8
TOTAL DEUDA EXTERNA TRADICIONAL	55,7	85,3

En forma similar, se puede observar que la deuda de Proveedores, Nacionalizaciones, Renegociaciones y Bonos de Emisión Pública prácticamente desaparecerá en los próximos 5 años manteniéndose vigente aquella con Organismos Gubernamentales, Multinacionales y Bonos de Emisión Privada, dadas las características especiales de la deuda originada por estos 3 últimos conceptos.

De la deuda pendiente al 31 de diciembre de 1979 con Bancos Privados e Instituciones Financieras se amortizará el 58,9% en los próximos cinco años reafirmando las mejores condiciones de acceso al mercado internacional de nuestro país en los últimos dos años.

ESPECIFICACION	Total Amortizaciones (como % del Saldo Bruto a Dic. 1979)	
	Próximos 5 años	Próximos 10 años
Organismos Multinacionales	26,5	56,5
Organismos Gubernamentales	37,5	65,8
Bancos Privados e Inst. Financ.	58,9	96,2
Proveedores	82,7	99,4
Nacionalizaciones	88,8	100,0
Renegociaciones	99,3	100,0
Bonos de Emisión Pública	100,0	—
Bonos de Emisión Privada	—	40,2
TOTAL DEUDA EXTERNA TRADICIONAL	55,7	85,3

DEUDA EXTERNA GENERAL

Para la Deuda Externa General se ha efectuado una proyección estima-

da de servicio para los próximos seis años.

La responsabilidad de alrededor del 45% del servicio durante el próxi-

mo sexenio, corresponde a "Otros Pasivos con el Exterior". Se puede considerar que esta responsabilidad recae sobre el Sector Privado, dado que el Fondo Monetario Internacional tiene poca importancia en este total.

El 74% del Saldo Neto de la Deuda Externa General al 31 de diciembre de 1979 se abona durante los próximos seis años, sin considerar posibles pagos anticipados que se originen.

Cabe destacar que durante los próximos tres años se amortiza el 39,8% del saldo de Deuda Externa Tradicional y el 50% del Saldo "Otros Pasivos con el Exterior", corroborando así las mejores condiciones de la deuda del Sector Público y Privado con Garantía Pública, lo cual se ha mencionado anteriormente.

Por otra parte, durante 1985 se paga, en una sola cuota, prácticamente el total de aquellos créditos ingresados a través del artículo 14 de la Ley de Cambios Internacionales, con un plazo de 66 meses, contratados durante 1979, aumentando notoriamente el pago de amortizaciones para ese año. Para las líneas de corto plazo del sistema monetario, dadas las características especiales de éstas sólo es posible estimar interés para 1980, a base de datos históricos de años anteriores.

PROGRAMA DE UTILIZACIONES DEUDA EXTERNA TRADICIONAL

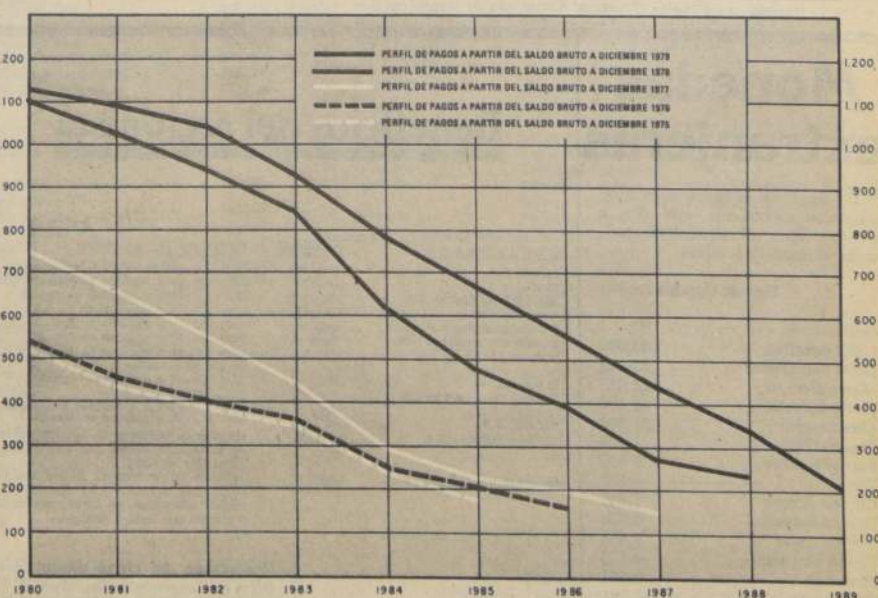
El saldo por utilizar al 31 de diciembre de 1979 alcanza a US\$ 723,8 millones, de los cuales se han eliminado US\$ 33,9 millones correspondientes al crédito BID 471-OC cuyo saldo no será usado por el deudor.

Durante 1980, según la proyección de utilidades, se empleará el 66% del total de saldo a diciembre de 1979. Es el Sector Público con recursos propios el que absorbe el mayor porcentaje de utilidades durante 1980 (70,7%), destacándose principalmente el Banco Central y las Filiales CORFO.

Los saldos no utilizados provienen primordialmente de Bancos Privados e Instituciones Financieras y en menor grado de Organismos Multinacionales Oficiales; US\$ 328 millones y US\$ 202 millones respectivamente.

Fuente: Direc. de Operaciones Internacionales Banco Central

GRAFICO Nº 4
PERFIL DE PAGOS DEUDA EXTERNA TRADICIONAL
(Millones de Dólares)



Transacciones efectuadas ayer

SOCIEDADES	TRANSACCIONES		PRECIOS EN PESOS Y CENTAVOS		CIERRE	VAR. DIA ANTERIOR
	UNIDADES	VALOR (\$)	MAYOR	MEJOR		
ORO MDA. #100	180	2,947,240	16,480.00 PH	16,300.00 PH	16,384.67	+100.00
ORO MDA. #50	8	64,200	8,200.00 PH	8,000.00 PH	8,025.00	+200.00
ORO MDA. #20	1	3,500	3,500.00 PH	3,500.00 PH	3,500.00	+0.00
CAR F-7 (9-80)	15,000	29,153	99.50	99.50	99.50	+1.53
CAR F-9 (3-81)	30,000	58,307	99.50	99.50	99.50	+1.02
BROKER	58,939,406	57,627,482				
TOTAL INSTRUMENTOS		60,732,082				
AUTOL DE CHILE	518,520	1,035,945	2.00	1.95	2.00	+0.05
B I C E.	20,000	640,000	32.00	32.00	32.00	+0.00
CONCEPCION	3,650	80,300	22.00	22.00	22.00	+0.00
CONTINENTAL	33,500	742,250	23.50	23.50	23.50	+0.00
CHILE	94,646	4,068,298	43.00	42.50	42.98	+0.10
DE A. EDWARDS	391,130	1,885,854	4.90	4.80	4.82	+0.10
DEL TRABAJO	5,000	156,500	31.50	31.00	31.30	+0.10
ESPAÑOL CHILE	6,811	2,520,070	370.00	370.00	370.00	+0.00
FOMENTO BIO-BIO	28,941	1,020,165	36.00	34.50	35.25	+1.50
SUD AMERICANO	1,000	16,400	16.40	16.40	16.40	+0.00
TODOPILLA	10,000	61,000	6.10	6.10	6.10	+0.00
ARAUCO	9,000	7,000	15.00	15.00	15.00	+0.00
COLCURA	10,090	393,150	40.00	35.00	38.96	+2.00
CONCHA Y TORO	73,813	1,101,053	15.00	14.00	14.92	+1.50
FORESTAL CHOLGUAN	43,400	478,740	11.10	11.00	11.03	+0.00
CAPIFICAM	1,000	1,500	1.50	1.50	1.50	+0.00
ACEITE Y AL. PATRIA	800	216,000	270.00	270.00	270.00	+0.00
CEMENTOS BIO-BIO	7,000	434,000	62.00	62.00	62.00	+0.00
CERAMICA PRINCESA	33,128	132,512	4.00	4.00	4.00	+0.00
CERVECERIAS UNIDAS	19,100	2,410,316	128.00	125.00	126.19	+2.00
CIDEF S.A.	4,330	199,180	46.00	46.00	46.00	+0.00
CIA INDUSTRIAL	16,028	2,338,488	146.00	144.00	145.91	+2.00
CONSORCIO NIETO	2,240	3,694	1.65	1.65	1.65	+0.00
COPEC	77,652	4,710,561	61.50	60.00	60.66	+1.50
ELECT. INDUSTRIAL	28,000	503,200	18.00	17.90	17.97	+0.10
EMBOTELLADORA ANDINA	1,000	8,000	8.00	8.00	8.00	+0.00
EPERVA S.A.	738	39,483	53.50	53.50	53.50	+0.00
FORFOSOR	40,000	199,000	5.00	4.50	4.98	+0.00
GAS DE SANTIAGO	24,168	350,544	14.70	14.50	14.50	+0.00
INFORSA	18,376	2,646,144	144.00	144.00	144.00	+0.00
INMOB. CLUB UNION	3	227,574	18,000.00	18,000.00	18,000.00	+0.00
INTEROCEANICA	4,842	54,000	47.00	47.00	47.00	+0.00
LECHERA DEL SUR	851	34,891	41.00	41.00	41.00	+0.00
LUCCHETTI	20,000	58,000	2.90	2.90	2.90	+0.00
MADERAS CHOLGUAN	14,556	78,402	5.40	5.40	5.40	+0.00
MC KAY	2,500	212,500	85.00	85.00	85.00	+0.00
MOLYNET	1,175	152,750	130.00	130.00	130.00	+0.00
MUEBLES CIC S.A.	18,400	132,480	7.20	7.20	7.20	+0.00
PAPELES Y CARTONES	26,398	2,237,874	84.00	84.00	84.85	+0.00
PESQUERA COLOSO	20,450	1,194,400	60.00	58.00	58.50	+1.00
PESQUERA INDO	650	19,500	30.00	30.00	30.00	+0.00
PESQUERA TOUTOU	1,364	50,468	37.00	37.00	37.00	+0.00
PESO Y SERV. MARITIMOS	19,519	978,110	50.50	50.00	50.11	+0.50
PIZARRERO S.A. "A Y C"	2,000	56,000	28.00	28.00	28.00	+0.00
RENTA URBANA	3,014	229,064	76.00	76.00	76.00	+0.00
SINTEX S.A.	9,000	5,580	0.62	0.62	0.62	+0.00
TABACOS	48,540	2,767,052	58.50	55.00	57.01	+2.50
TATTERSALL	158,861	2,224,654	14.10	14.00	14.00	+0.10
TELEFONOS	10,000	100,000	10.00	10.00	10.00	+0.00
TURISMO BIO-BIO	655	25,218	38.50	38.50	38.50	+0.00
TURISMO KIFESA	44,419	1,165,083	26.50	26.00	26.23	+0.50
VAPORES	49,153	1,185,974	17.15	17.15	17.15	+0.00
VOLCAN	1	115,000	115,000.00	115,000.00	115,000.00	+0.00
CLUB HIPICO	84,343	603,102	7.20	7.15	7.15	+0.00
CIC	20,500	1,353,985	69.00	65.00	66.08	+4.00
ELECTOMETAL	9,205	36,820	4.00	4.00	4.00	+0.00
INDUCAS	71,079	355,395	5.00	5.00	5.00	+0.00
MADECO	2,232,409	45,189,048				
TOTAL ACCIONES CONTADO		105,921,130				
OPERACIONES A PLAZO						
TOTAL OPERADO HOY						

La Bolsa al día

Las operaciones de este martes se mostraron más bien esperadas que en días precedentes, lo cual permitió que la tendencia bajista experimentara un leve cambio; a pesar que el mercado accionario, que es el que muestra un mayor número de conformes estuvo un tanto selectivo, el número de pizarras experimentó un incremento al completar un total de 21.

El mercado de corto plazo se vio con regular actividad, al anotarse operaciones por 57.63 millones de pesos en pagarés de diversas empresas financieras, de pagarés descontables del Banco Central y en pagarés de sociedades anónimas; la tasa de interés de los pagarés fluctuó entre un 2,38 y 2,41 por ciento, sobre la base de 30 días plazo; los pagarés descontables del Banco Central anotaron una tasa del 1,9 por ciento; el valor de retorno de estos instrumentos financieros fue de 58.94 millones de pesos.

Este sector del mercado, es una alternativa que presentan los Corredores de Bolsa, para aquellos clientes, que deseen operar en el mercado financiero o bien para aquellos que frente a un mercado inestable, como el actual deseen mantenerse en un campamento de espera mientras pasa el período de una irregularidad constante a un mercado sostenido y con predominio de las alzas. Sin embargo, debe tenerse en cuenta, que este juego, puede retrasar el ingreso en el

momento más oportuno debido a su liquidez limitada.

El mercado de renta fija se mostró nuevamente con escaso movimiento y las transacciones se gestaron en torno a bonos CAR de las series F y 9; sin embargo, sus precios se mantienen de alza, lo cual lógicamente les disminuye su rentabilidad. El monto transado en bonos en el día fue de \$ 87.460.

El oro amonedado registró regular actividad y precios sostenidos, reflejo de lo que está ocurriendo en el mercado internacional; la moneda de cien pesos oro abrió a \$ 16.300, subiendo hasta un máximo de \$ 16.480 para perder posteriormente parte de lo ganado y cerrar a \$ 16.400 lo cual significa un alza de \$ 100 respecto al día de ayer. Se transaron también 8 monedas de \$ 50 y una de veinte pesos. En Londres, la onza troy abrió a US\$ 645,50 y cerró a 646,75 dólares; el mercado a futuro en Nueva York mostró una tendencia similar.

El mercado accionario se vio con precios sostenidos y moderada actividad lo cual determinó que en ambas bolsas se transaran 3,08 millones de acciones en un total de 57,47 millones

de pesos, superándose de esta forma los valores de períodos anteriores. El ICPA anotó un valor de 393,57 puntos, lo cual refleja un alza de 0,83 puntos, 2,78%, lo cual parece decir, que este mes el mercado accionario mostró una baja en términos nominales y reales, evento que no sucedía desde hace muchos meses. Sin embargo, esta cifra no debe confundirse a los ahorristas, ya que respecto de finales del año pasado se mantiene una ventaja de 86,4% (nominal) con lo cual la inversión bursátil continúa siendo la mejor alternativa.

Los índices sectoriales registraron un amplio predominio de las alzas, solamente 3 grupos de acciones no mostraron variaciones (financieras, textiles y productos químicos) y 3 de ellos notaron bajas (inversiones e inmobiliarias, pesqueras y ramo de la construcción). El IPSA, que agrupa los títulos con mayor presencia del mercado, muestra un alza de 1,11% en el día.

Los papeles que destacaron mayormente fueron los siguientes:

SOCIEDADES	NO ACCIONES	VALOR EN (\$)	PRECIO CIERRE	VARIACION
Austral de Chile	518,520	1,035,945	2,00	+ 0,05
Bice	20,000	640,000	32,00	+ 0,00
Chile	117,187	5,033,311	43,00	+ 0,10
Bco. Edwards	391,130	1,885,854	4,90	+ 0,10
Fomento Bio-Bio	6,811	2,520,070	370,00	+ 0,00
Fomento BHC	28,941	1,020,165	36,00	+ 0,10
Concha y Toro	77,813	1,101,053	14,70	+ 0,10
Forestal Cholguan	43,400	478,740	11,10	+ 0,00
CDU	27,966	3,545,164	128,00	+ 0,00
Cia. Industrial	16,028	2,338,488	146,00	+ 0,00
Copec	12,823	6,856,997	61,50	+ 0,10
Electricidad Ind.	32,050	576,000	17,90	+ 0,10
Inforsam	18,729	2,696,976	144,00	+ 0,00
Papeles y Cartones	26,802	2,277,216	86,00	+ 0,00
Pesquera Coloso	20,450	1,194,400	59,00	+ 0,10
Renta Urbana	12,014	940,064	78,00	+ 0,00
Servimar	19,519	978,110	50,50	+ 0,50
Tabacos	48,540	2,767,052	58,50	+ 0,10
Tattersall	158,861	2,224,654	14,10	+ 0,10
Telefonos	10,000	100,000	10,00	+ 0,00
F. Cabo de Hornos	300,000	278,000	0,93	+ 0,00
Vapores	99,632	2,621,267	26,50	+ 0,10
Volcan	109,453	1,985,974	17,15	+ 0,10
Cic	84,343	603,102	7,20	+ 0,00
Electrometal	37,500	2,190,385	69,00	+ 0,10
Madeco	115,809	571,518	5,00	+ 0,00
Soc. Com. Nacional Gen.	136,160	258,704	3,00	+ 0,00

Fuente: Bolsa de Comercio y Bolsa de Valores.

FONDOS MUTUOS

	Valor cuota (\$)
BHC	67,739
Coop. Vitalicia	121,210
Capitalisa	54,320

(Servicio. Esp. "La Nación")

Actividad bursátil

anunciada 1.000 pesos en el 1983		anunciada 1.000 pesos en el 1983		anunciada 1.000 pesos en el 1983	
INDICE		INDICE		INDICE	
Base 100 = Dic. de 1978		Base 100 = Dic. de 1978		Base 100 = Dic. de 1978	
Componentes Básicos del ICPA :		Componentes Básicos del ICPA :		Componentes Básicos del ICPA :	
BANCARIAS		336.87	+	0.07	
FINANCIERAS		148.77	+	0.01	
MINERAS		194.61	+	1.01	
AGROPECUARIAS		448.45	+	2.70	
TEXTILES		227.12	+	0.01	
INDUSTRIALES Y VARIAS		434.35	+	0.85	
METALURGICAS		341.10	+	1.21	
SEGUROS		183.37	+	0.41	
Industriales y Varias (componentes)					
COMERC. Y DISTRIBUIDORAS		368.12	+	0.38	
CERVEZAS Y BEBIDAS		236.57	+	1.26	
ALIMENTICIAS		382.60	+	1.19	
INVER. E INMOBILIARIAS		441.58	+	0.53	
MARITIMAS Y NAVIERAS		468.81	+	1.07	
SERVICIOS		595.74	+	1.05	
PESQUERAS		529.17	+	0.13	
PRODUCTOS QUIMICOS		457.28	+	0.01	
CONSTRUCCION		589.61	+	0.32	
PRODUCTOS DIVERSOS		355.42	+	1.55	
I. G. P. A. - JULIO 19		393.57	+	0.83	
JULIO 28		390.33	+	0.83	
INDICE DE PRECIO SELECTIVO DE ACCIONES (Base 100 = Dic. 1.979)					
INDICE GRUPO I		176.71	+	1.10	
INDICE GRUPO II		217.86	+	1.14	
I. P. S. A. -		182.46	+	1.11	
INSTRUMENTOS TRANSADOS					
Instr. Monetarios de Inversión		3.016.940	2.85		
Instr. Renta Fija Reajustable		87.460	0.08		
Brokers (LWES)		57.627.682	54.41		
Acciones 2.332.409 unidades		45.189.048	42.66		
TOTAL OPERADO EN EL DIA		105.921.130	100.00		

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago.

TASAS DE INTERES

BANCOS	captaciones	colocaciones (préstamos de consumo)
Chile	2,10	6,60
Santiago	2,20-2,25	6,60
Sudamericano	2,10	6,40
Crédito	2,00	6,75
Español	2,20-2,30	7-7,50
Colocadora	2,30	6,50
BHC	2,25-2,30	6
Citybank	2,10-2,20	6,50
A. Edwards	2,30	6,50
O'Higgins	2,25	6,10
FINANCIERAS		
Finansa	2,30	7,20
Papeles y Cartones	2,00	6,00
Cash	2,40	7,20
Cia. Gral. Financiera	2,40	7,50
Fusa	2,35	7,40

(Servicio. Esp. "La Nación")

Monedas extranjeras

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de Londres.

Tipo de Cambio (pesos)

Dólar	39.-
Libra esterlina	93,034
Dólar canadiense	33,592
Marco alemán	22,375
Florin holandés	20,494
Franco suizo	24,269
Franco belga	1,404
Franco francés	9,656
Yen	0,172
Corona danesa	7,248
Corona noruega	8,125
Corona sueca	9,484
Chelín austriaco	3,175
Peseta	0,551
Dólar australiano	45,191

Beneficios del accionista

SOCIEDADES	EX DERECHO	BENEFICIOS DEL ACCIONISTA
Sintex S.A.	Jul. 14	Div. \$ 0,0037566638 a pagarse en Ago. 1°
Glaxier S.A.	Jul. 28	Div. \$ 0,14 a pagarse en Ago. 1°
Imp. Café de Brasil S.A.	Ago. 1°	Div. \$ 0,6321 a pagarse en Ago. 5
Sopronal S.A.	Ago. 1°	Div. \$ 0,18 a pagarse en Ago. 6
Pesquera Coloso S.A.	Ago. 1°	Div. \$ 1,15 a pagarse en Ago. 11
Supermercados Almac. S.A.	Ago. 4	Div. \$ 0,80 a pagarse en Ago. 11
Muebles Cic S.A.	Ago. 1°	Div. \$ 0,19 a pagarse en Ago. 12 (suma de dos dividendos)
Electrometal	Jul. 28	Div. \$ 0,13 a pagarse en Ago. 14
Equipos de Construcción y Montaje S.A.	Ago. 2	Div. \$ 2,826938 a pagarse en Agosto.
Molynt S.A.	Ago. 1°	Div. \$ 2,00 a pagarse en Agosto 7
La Rosa Sofraco S.A.	Jul. 30	Emisión de acciones en la proporción de 8.1666666 nuevas por 1 antiguas.
Manufacturas Salomé S.A.C.	Ago. 4	a) Eleva valor nominal de las acciones de \$ 0,001 a \$ 10.- y b) emisión de acciones liberadas, en la proporción de 8 nuevas por cada 1 antiguas.

(Extractado del cierre diario de la Bolsa de Comercio de Santiago).

Santiago, Chile
Julio, Miércoles 30-1980

La Nación Servicios



FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 27 DE JULIO Y EL 2 DE AGOSTO

PRIMER SECTOR: Ismael Valdés Vergara - Santa Lucía - Libertador Bdo. O'Higgins - Teatinos.

GRUPO "B"

DELINDIO N° 1, Ahumada N° 2, FARRU, Bandera N° 403
SEGUNDO SECTOR: Teatinos - Balmaceda - Libertador Bdo. O'Higgins - Comuna Quinta Normal y Pudahuel.

GRUPO "A"

DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491.

GRUPO "B"

BELGICA, Mapocho N° 6101. MARAMBIO, José Joaquín Pérez N° 4601. CLAMAR, San Pablo N° 7203. ROXANA, San Pablo N° 2899. MATUCANA, Matucana N° 830. VALDIVIA, Catedral N° 1990.

TERCER SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins - San Diego - Zanjón de la Aguada - Pobl. Los Nogales - Com. Maipú.

GRUPO "A"

DROPPELMAN, Buzeta N° 4413.

GRUPO "B"

O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2847. DUCAL, Avda. Blanco Encalada N° 2151. CHACABUCO, Matucana N° 53-A. ENO, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 2802. EL METRO, Las Rejas N° 79.

CUARTO SECTOR: Libertador Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.

GRUPO "B"

ARRIARAN, San Francisco N° 1204. ANDRADE FRANKLIN, Franklin N° 899. MARTINO, Portugal N° 698. CONDOR, San Diego N° 19. KREBS SANTA ROSA, Santa Rosa N° 59. BOGOTA, Sierra Bella N° 1698. PINTO SOTO, San Diego N° 1325.

QUINTO SECTOR: Providencia - Vitacura - Apoquindo - Las Condes - Bilbao.

GRUPO "A"

RUBIO, Flandes N° 1030.

GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 1, Avda. Apoquindo N° 4517. ROJAS N° 2, Ramón Díaz N° 23. CARMEN, Avda. Pedro de Valdivia N° 12. LOS CASTAÑOS, Avda. Vitacura N° 6975. CLUB DE POLO, Luis Carrera N° 2215-2219. ROZZI, Avda. Salvador N° 702. VESPUCCIO, Avda. Apoquindo N° 7082. LO BARNECHEA, Lo Barnechea N° 138. Las Condes.

SEXTO SECTOR: Irrazaval - Bilbao - Avda. Bustamante - La Reina - Macul

GRUPO "A"

VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9047. PEÑALOLEN, Río Claro N° 1451.

GRUPO "B"

VALPARAISO, Alejandro Chadwick N° 2159. PLAZA ZANARTU, Avda. Pedro de Valdivia N° 5295. VALU, Avda. Larrain N° 6743. SANTA GEMITA, Avda. Irrazaval N° 2925. ABC N° 4, Avda. Las Carretas N° 2383. BRUX, EL Aguilucho N° 3572. VILLA MACUL, Avda. José P. Alessandri N° 4239. IRARRAZAVAL, Avda. Irrazaval N° 1884. BOLIVAR, Simón Bolívar N° 7349.

SEPTIMO SECTOR: Vicuña Mackenna - Zanjón de la Aguada - Comunas: San Miguel - La Cisterna y La Granja.

GRUPO "A"

ROCA, Avda. Alcalde Carlos Valdovinos N° 2399. MAMINA, Mamina N° 10. AUSTRAL N° 2, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9501.

GRUPO "B"

ESPAÑA, Santa Rosa N° 7959. LEON PRADO, León Prado N° 894. KENIA, Avda. Central N° 8593. EL BOSQUE, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 12726. OCHAGAVIA, Monja Alferez N° 4797. SAN LUIS, Berlín N° 773. SANTA OLGA, Adolfo Mateo N° 02403. PICTON, Los Copuhues N° 418. Parada 24 1/2. Vic Mack. SAN JUAN Bautista, Llico N° 303 San Miguel.

OCTAVO SECTOR: Avda. Santa María - Comunas: Renca - Conchalí - Quilicura

GRUPO "A"

MOLINA, Avda. Dgo. Santa María N° 3733.

GRUPO "B"

LORETO, Loreto N° 33. PROGRESO, Pedro Fontova N° 4099. MAIPO, Avda. Recoleta N° 2211 LISTER, Avda. Fermín Vivaceta N° 4802. SANTA LAURA, Santa Laura N° 1435.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal N° 155. AS, Huérfanos N° 896. FARRU-PORTAL, Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2, Avda. Independencia N° 1175. SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY, Avda. Irrazaval N° 4818. BILBAO ALTO, Tomás Moro N° 1901. GIL N° 2, Avda. Cuarto Centenario N° 999. KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC N° 6, Americo Vespucio Sur N° 75. ABC N° 1, Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS, Avda. Providencia N° 2012. FARRU, Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902. ABC N° 5, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195. Local 73 Las Condes. DIECISIETE Y MEDIO, Avda. V. Mackenna N° 8430, La Florida. FARRU-SAN DIEGO, San Diego N° 2099.

Movimiento de trenes

Salida	Categoría	Destino	Hora llegada
14.30	Aut. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Aut. Expreso	Puerto	22.03
PUERTO-MAPOCHO (Diario)			
7.20	Aut. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Aut. Expreso	Mapocho	17.25
ESTACION CENTRAL AL SUR			
7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Aut. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor	Talca	14.50
14.40	Aut. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido (1)	Puerto Montt	13.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor (2)	Talca	22.30
20.15	Automotor	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Noct. (3)	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Noct.	Talcahuano	8.30
23.00	Super Salón Noct.	Concepción	6.35

1) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

2) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 9.30 horas.

3) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

4) Toms combinación de Puerto Montt en Antilhue.

5) Toms combinación de Valdivia en Antilhue.

6) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

7) En Osorno hay combinación con la empresa Buses Norte, con destino a San Carlos de Bariloche, República Argentina. Venta de pasajes combinados en Puerto Montt con buses Cruz del Sur a Ancud, Castro y Quellón.

8) Los sábados y vísperas de festivos prolonga su carrera hasta Chillán, donde llega a las 9.30 horas.

9) Combinación en Antilhue a Puerto Montt, donde llega a las 19.11 horas.

10) Toms combinación de Puerto Montt en Antilhue.

11) Toms combinación de Valdivia en Antilhue.

12) Circula los domingos y festivos. Los pasajes pueden ser reservados.

SERVICIOS DE URGENCIA



Establecimiento	Dirección	Fono
Hospital Salvador (adultos)	Rancagua 750	256441
Urgencia Adultos	Villaseca 25	749406
Urgencia Maternidad	Salvador 203	741147
Hospital Calvo Mackenna	Antonio Varas 360	41011
Servicio Urgencia general	Antonio Varas 248	492323
Instituto de Neurocirugía	J.M. Infante 553	237132
Hospital Instituto de	J.M. Infante 717	495091
Enfermedades respiratorias	J.M. Infante 717	495091
y Cirugía de Tórax	José Arrieta 5989	271251
Hospital "Pedro A. Cerda"	Villaseca 25 (Ñuñoa)	490004
SEB, Urgencia Posta N° 4		
AREA CENTRAL		
Hospital Paula Jaraquemada	Santa Rosa 1234	567294
Serv. Urgencia General	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Pediatría	Santa Rosa 1234	567245
Serv. Urgencia Maternidad	Santa Rosa 1234	567294
Posta "Camelia Olivares"	Jotabeche 594	
Posta "Las Rejas"	Las Catalpas 239	
Hospital de la U. Católica de Chile	Marcoleta 347	32051

HOTELES

NOMINA DE HOTELES

CATEGORIA DE LUJO INTERNACIONAL. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, bar, lavandería, taxis de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180 Fono 82011).

Single Cat. A: US \$ 61 + 30% Cat. B: US \$ 55 + 30% Doble Cat. A: US \$ 65 + 30% Cat. B: US \$ 59 + 30% Triple: US \$ 75 + 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Sta. María 1742. Fono 745000). Single: US \$ 58 + 30%. Doble: US \$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920. Fono 396231). Single: US \$ 40. Doble: US \$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 177 Fono 383810). Single: US \$ 46. Doble: US \$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781. Fono 290575). Single: US \$ 1.029,60. Doble: US \$ 1.690,00.

CATEGORIA PRIMERA CLASE A. Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurant, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión restaurant

Nota: Estos precios no incluyen en el 20% de IVA y 10% de impuesto legal

AREA SUR	Gran Avenida 3204	518235
Hospital Barros Lucos Trudeau	Gran Avenida 3204	518878
Serv. Urgencia Adultos	Gran Avenida 3204	514326
Serv. Urgencia Maternidad	Ramón Subercaseaux 1550	50011
Hospital Exequiel González Cortés	Ramón Subercaseaux 1550	568034
Serv. Urgencia General	Bernardo O'Higgins 04	591534
Hospital San Bernardo		

AREA NORTE	San José 1053	370011
Hospital San José	Belisario Prat 1537	770076
Consultorio de Urgencia (Maternidad)	Alberto Zañartu 1085	371011
Hospital Roberto del Río	Santa María 1186	778933
Consultorio Urgencia General	Avda. La Paz 841	371031
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)	Portugal 125	224422
Asistencia Pública Central		
Hospital José Joaquín Aguirre	Santos Dumont 990	373031
Servicio de Urgencia Adultos		

AREA OCCIDENTE		
Hospital San Juan de Dios		H
Serv. Urgencia Adultos		C
Serv. Urgencia Infantil		M
Serv. Urgencia Maternidad		H
Hospital Traumatólogico		S
Servicio de Urgencia		S

AREA SUR ORIENTE	Concha y Toro 3459 P. Alto	53011
Hospital Sotero del Río	Concha y Toro 3459	53011
Servicio de Urgencia		
Adultos, Niños y Maternidad		

AREA NOR OCCIDENTE	Leoncio Hernández 2655	731278
Hospital Félix Bulnes	Leoncio Hernández 2655	731278
Servicio de Urgencia		

Servicio de buses



(Horario. Llegada. Salida)

BUSES AL SUR
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 3800

Ochenta empresas están al servicio del público con buses hasta Chillán e intermedios y otras directas a esa ciudad para proseguir a Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y ciudades del sur de Argentina.

Otras máquinas salen desde este terminal con destino a Llo Lileo, San Antonio y Cartagena, San Sebastián, Las Cruces hasta Algarrobo.

Horario	Empresa	Destino
14.15	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
14.30	Chevalier	Chillán-Concepción
15.00	Via Tur	Chillán-Concepción
15.45	Turismo San León	Chillán-Concepción-Talcahuano
17.00	Tur Bus	Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Varmont	Los Angeles-Temuco-Valdivia-Osorno-Puerto Varas
		Puerto Montt
18.00	Tur Bus	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.00	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
18.00	Lis Frontera	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
18.15	Igi Llaima	Osoño-Puerto Varas-Puerto Montt-Ancud-Castro-Chunchi-Quellón
19.00	Pullman Lit	Valdivia-Osorno-Puerto Montt
19.00	Cruz del Sur	Valdivia-Osorno-Puerto Montt-Castro
19.30	Lis Frontera	Temuco-Valdivia-Osorno
19.30	Cruz del Sur	Valdivia-Puerto Montt-Ancud-Castro
20.00	Bus Norte	Osoño-Puerto Montt-comb. San C. Bariloche
20.00	Longitudinal Sur	Osoño-Valdivia
21.00	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.00	Igi Llaima	Temuco-San. J. de Valdivia
21.00	Flota L.	Temuco-Osorno-Puerto Montt
21.15	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Igi Llaima	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Tur Bus	Temuco-Villarrica-Pucón
21.30	Regional Sur	Temuco-Lanco-Panguipulli
21.45	Lis Frontera	Victoria-Lautaro-Temuco
22.00	Via Sur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.00	Flota del Sur	Chillán-Temuco-Villarrica-Pucón
22.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Arauco-Curanilahue-Lebu
22.15	Igi Llaima	Victoria-Lautaro-Temuco
22.15	Ruta 2.000	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.20	Ruta 2.000	Temuco-Villarrica-Pucón
22.30	Regional Sur	Temuco
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Carbo Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Audi Tour	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
22.30	Via Tur	Collipulli-Victoria-Temuco
22.30	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
22.30	Flecha Dorada	Chillán-Los Angeles-Temuco
22.30	Lica-Rayén	Concepción-Coronel-Lota-Curanilahue-Cañete
22.30	Ruta 2.000	Victoria-Temuco-Villarrica-Pucón
22.45	Via Tur	Chillán-Los Angeles-Angol
22.50	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Igi Llaima	Angol-Los Angeles-Traiguén
23.00	Costa Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Flota del Sur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Galaxia	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Audiur	Chillán-Concepción-Coronel
23.00	Via Tur	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Tur Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Buses Vásquez	Los Angeles-Nacimiento-Angol
23.00	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.00	Lis Frontera	Chillán-Los Angeles-Mulchén
23.00	Chevalier	Chillán-Concepción
23.00	Tas Choapa	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.00	Lis-Frontera	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.15	Via Tur	Parral-Cauquenes-Pelluhue
23.15	Tas-Choapa	Chillán-Los Angeles
23.15	Buses Vásquez	Los Angeles-Angol
23.20	Sol del Pacífico	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Sol Turismo S.L. León	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Chile-Bus	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Andi Sur	Chillán-Concepción-Coronel-Lota
23.30	Buses Vásquez	Chillán-Concepción
23.30	Lica-Rayén	Chillán-Concepción-Talcahuano
23.30	Lis Frontera	Parral-Cauquenes
23.30	Flota L.	Chillán-Concepción

Consultas por pasajes e itinerarios extraordinarios a la Oficina de Informaciones de Buses Santiago. Teléfono 791385.

BUSES AL NORTE

Aminátegui N° 920

Treinta y cinco empresas de buses cubren las necesidades de los usuarios que requieren sus servicios desde la capital al norte del país:

Horario	Empresa	Destino
7.00	Ruta 57	Los Andes-San Felipe-Putaendo (cada media hora)
7.00	Buses Ahumada	Los Andes-San Felipe
7.00	Jedimar	La Calera-La Ligua-Cabildo-Papudo (cada media hora)
7.00	Costa Azul	Calera-Quillota-Concón-Quintero (cada día hora)
7.20	Buses Horizonte	Curacavi-(cada 20 minutos)
7.30	Valle Verde	Curacavi-Casablanca
7.40	Colondrina	Calera-Quillota
7.45	Valle del Choapa	Calera-Illapel-Salamanca-Los Vilos
8.00	Trans-Mar-Bus	Calera-Concón-Quintero
8.00	Empresa Chi-Ar	La Calera-Pichidanguil
9.00	Flota Imperial	Vía Riconada-San Felipe
9.00	Pull Bus Norte	La Serena-Vallenar-Copiapó-Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Buses Fichtur	Chañaral-Antofagasta-Iquique-Arica
9.00	Tas Choapa	Ovalle-Coquimbo-La Serena
9.00	Via Norte	Copiapó e Intermedios
9.30	Ramos Cholele	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Tarapacá	Iquique-Antofagasta e Intermedios
9.30	Fénix	La Serena y Ovalle
9.30	Buses Maldonado	Arica-Iquique-Antofagasta-Chañaral-Copiapó-La Serena
10.00	Buses Flecha Norte	Ovalle-La Serena-Vallenar-Chañaral-Antofagasta-Calama-Chuquibambilla
10.00	Turis Norte	Tocopilla-Antofagasta
10.00	Buses Seisso	Iquique-Tocopilla-Antofagasta-Chañaral
10.30	Servi-Tur	Antofagasta-Chuquibambilla-Calama
11.00	Expreso Cóndor	P. de Valdivia-María Elena-Antofagasta
11.00	Combarbalá	La Calera-Los Vilos-Combarbalá
11.15	Expreso Norte	Coquimbo-La Serena
11.30	Buses Tal	Coquimbo-La Serena
11.30	Megal Bus	Coquimbo-La Serena
11.00	Los Conquistadores	Ovalle-La Serena-Vallenar-Huasco y Copiapó
17.00	Igca Bus	Salamanca, Illapel
19.00	Buses Flota Barrios	Antof.-Calama y Chuqui.
21.00	Inca-Bus	Vallenar-Copiapó
21.30	Inca Bus	Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Potrerillos, Salado, Llantá
21.00	Libac	Vallenar y Copiapó

Consultas a la Oficina de Informaciones: Teléfono 712141



guía del

CONSUMIDOR

WALDORF
ROTISERIAPARA LLEVAR
PLATOS PREPARADOS
FRÍOS O CALIENTESFIAMBRES Y CONSERVAS
NACIONALES
E IMPORTADAS
FONOS 61527 - 89991

AHUMADA 131 Local 13

GATAS NIKE

2 Ton. \$ 1.500
3 Ton. 1.950
5 Ton. 2.370
8 Ton. 2.900
10 Ton. 3.200
15 Ton. 3.990
50 Ton. 23.200SOPLETES
SIEVERTA Parafina De 1/2 litro \$ 2.460
1 litro 2.680
2 litro 6.980
A Bencina De 1/2 litro 3.340
1 litro 4.600
2 litro 6.995

todos los precios incluyen el IVA

FERRETERIA
EL METRO LTDA.
ALAMEDA 2121
TELS: 721973-726536Benson's
CLOTHESEl traje ejecutivo para
el hombre de acciónWarner's
SASTRERIA Y
CAMISERIA
MORANDE 273

CONFIDENCIAL

STUD-100 es un spray de fácil
e inofensiva aplicación para
el hombre. STUD-100 spray de
"dilación" para hombres, usado
en todo el mundo. Aplicado
localmente es utilizado para
retardar la sensibilidad palpable
en el hombre con anterioridad a
las relaciones íntimas. STUD-100
es la solución ideal de la pareja.Pídelo en su farmacia como
STUD-100 y exija el folleto
adjunto con instrucciones.
Importado de Inglaterra.FINOS
PERGAMINOSExclusivos
con marcos biselados de
madera natural

DIPLOMAS

de stock
para entrega inmediata

V. I. P.

de gran jerarquía
cintas terciopelo importadas
sellos en relieve
bronce brillante,
cobre, aluminio dorado

GALVANOS

de categoría superior
con elegantes estuches
placas grabadas caligráficas
terciopelos a elección
marcos maño naturalCREACIONES en
BANDERINESde rango
impresión fotoplanográfica

EXHIBICION Y VENTAS

Estudios Veliz

SAN ANTONIO 31 - OF. 404

FONO 395811

WHISKIES
IMPORTADOS

Whisky	Por Doc.
Chivas Regal	\$ 990
Grant's	250
Caballo Blanco	280
Long John	260
Old Smugler	250
Black and White	270
Quin Royal	175
Premium Lito	175
Benmore	180
Champagne	
Valdivieso Demi Sec.	82
Cinzano	58

COMERCIAL
SAN ALFONSO LTDA.SALVADOR
SANFUENTES 2852
FONO: 95100Atención especial a comerciantes,
Sindicatos e InstitucionesPRIMERO EN
DEPORTES
PARA TODOS LOS
DEPORTESOFRECE: EN EL MES DE LOS
SANTOS

Raquel College desde	\$ 210
Tarro pelotas de Tenis	\$ 198
Balones de Fútbol TANGO	\$ 890
Zapatillas del 34 al 38	\$ 230
Buzos Térmicos desde	\$ 790
Bolsos deportivos	\$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690	ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL
FARO) FONO: 487954
VITACURA 6764 (PLAZA
SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la
misma Avenida.
APOQUINDO 5869 - LOCAL
126 En el Caracol Vip's...OJO...
COMERCIANTES

- Slip importado. \$ 49
- Pañuelo dama imp. \$ 7
- Toallita imp. \$ 9
- Cuadro streck imp. \$ 179
- Camisa polyester. \$ 165
- Beate algodón. \$ 99
- Camiseo dama tela. \$ 290
- Blusón dama. \$ 185
- Falda escocesa. \$ 324

DESPACHOS A
PROVINCIA
CONTRA
REMBOLSOLA BARCELONA
SANTO DOMINGO 1040
Frente a la Cía. de GasTRADING
TOUR INTERNATIONALAGENCIAS DE VIAJES
Res. Sernatur 488 - Clase A

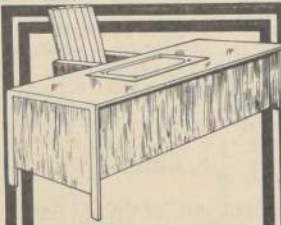
- TOURS TERRESTRES, NACIONALES, NORTE Y SUR DEL PAIS
- VIAJES A SUDAMERICA, AMERICA, EUROPA, ORIENTE Y TODO EL MUNDO
- GIRAS DE ESTUDIO, CONGRESOS, ETC.
- PASAJES AEROS, TERRESTRES, MARITIMOS, ETC.
- EXCURSIONES REGIONALES
- TURISMO RECEPTIVO

CONSULTE DESCUENTO

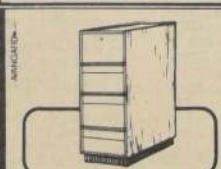
MATIAS COUSÑO 150
Of. 522 - Fono 716165
CHILENUEVA
LINEA EN
PIO ROIZCREDITO
INSTANTANEOGRANDES
NOVEDADESSAMOLANES, ABRIGOS, CHAQUETONES
IMPERMEABLES, CHAQUETAS, BLAZER
CASACAS, SECCION CAMISERIA, CALZADOS
PARA DAMAS, LAMAS, FRAZADAS, SABANAS
TOALLAS, CUBRECAMAS, CASIMIRES INGLES
CREDITOS DIRECTOSPio Roiz 4º piso
ESTADO 91-4º PISOCENTRO MEDICO
INTEGRADORIQUELME 515 - 2º piso
DEPTO A
CATEDRAL ALT. 1700CONSULTAS AL FONO
731484ATENCION SERMENA
PARTICULAR Y CONVENIO
SERVICIO DOMICILIARIOMedicina INTERNA, Pediatría,
Ginecología y Obstetricia,
Dermatología, Psiquiatría,
Otorrino, Psicología, Oftalmología,
Matrona, Neurología,
Control de Presión Arterial,
Curaciones e Inyecciones.SERVICIO INTEGRADO
DE LABORATORIO
Y RADIOGRAFIAATENCION
8.30 A 20 HORASSABADO
9 A 13 HORAS.importadora
ZABALA

OFERTAS A COMERCIANTES

Slip importado para hombres	\$380 DDC
Calcetas de Lana para Señora	\$ 360 DDC
Calcetas Stretch tamaño Mediano	174 dor
Ballerina Lana Tani 8 a 12 años	490 dor
Pañuelos Estampados Importados	70 dor
Panty Americana U.S.A. Su	
per Fino	390 dor
Linternas alumbran en 4 Colores	260 dor
Destapadores Dobles Importados	280 dor
Naipes plastificados desde	\$180 DDC
Pilas Importadas	38 dor
Billeteras con llaveros	
Importados	280 dor
Cortaplumas Automáticos Im-	
portados	1.400 dor
Juego Black Gamon Importados	670 dor
Manicures Completos Japoneses	955 dor
Termómetros con Portaflores	960 dor
Calculadora con Reloj y Alarma	995 r u
Llaveros Automáticos con Medios	930 dor
Juegos Herramientas 4 unidades	160 dor
Reloj Pulsera Cuarzo a Pilas	
Hombre Sra	590 r u
Calceta tubular	\$360 DDC
Porta Carnet Importado Fino	260 dor
Encendedores Importados	135 dor
Monos Inflables Importados	270 dor
Estuche colegial magnético	\$690 DDC

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
PUENTE 622
2º PISOFabiola
IDENTIFICA A LA MUJERPANTY MATERNAL, una delicada crea-
ción para la futura mamá. BALLERINAS
para niñas, en fino encaje y bucle,
enallas de 0-10 años y en 6 tonalidades PANTY
DE LUXE, cristal y velo rui, máxima
transparencia, ahora con algodón sani-
tizado y con banda elástica de lycra, 30
tonalidades para Ud. PANTY Y MEDIAS
VARICES para el descanso de sus piernas
mientras Ud. camina o trabaja, fabrica-
das con la fibra del momento, lycra DU-
PONT.MEDIAS STRETCH para abuelitas
por su grata calidez, y MEDIAS preho-
madas SUPER NON-RUN, en largos es-
peciales. MEDIAS CON LIGAS tejidas
con lycra y punta cristal; además, FA-
BIOLA TIENE PARA UD. CALCETAS
en lana y encaje. CALCETISSIMA bor-
lón, CALCETAS SPRING pantalón. Para
ellos... FABIO, el nuevo calcetín ejecu-
tivo a base de hilo mercerizado. FABIO-
LA, CALIDAD INTERNACIONAL, en
las mejores tiendas del ramo.MUEBLES
DE
OFICINA
TUPAHUE

- ESCRITORIOS
- KARDEX
- SILLONES
- BIBLIOTECAS
- MESAS DE REUNION
- SILLAS DE SECRETARIA
- MESAS DE TELEFONO

Decida hoy su compra
ENTREGA INMEDIATASAN ANTONIO 463
FONO: 396301
PORTUGAL 14
FONO: 221164EXCLUSIVO
IMPORTADORA
COHENSIEMPRE
CON NOVEDADESRoller Skates y zapatilla USA
Crayola (Crayons, Set de
dibujos) USA
MUÑECAS CON MECANIS-
MOS USA
Juegos electrónicos USA
Match me, el juego que
entreteiene a grandes y chicos
(Para 8 personas)
PELOTTAS MEXICANAS
SALVER
Muñecas Softina USA
(hermosas y reales)
Organos c/ Micrófonos USA
(Electrónicos)
Flippers USA (Electrónicos)
Juguetes Cuerda-Fricción
JapónLOS FAMOSOS JUGUETES
"SNOOPY" (TV. U.S.A.)
Elegidos cuidadosamente
para los niños de Chile
Precios sólo por Mayor a
Instituciones y ComerciantesVISITENOS
IMPORTADORA
COHEN
ROSAS 920
FONO 383567
SANTIAGOMARVIL
OFERTASVENTAS POR MAYOR
Y MENOR EN
PERFUMERIA
PAQUETERIAARTICULOS
DE REGALOS
LOS MEJORES
PRECIOS
A COMERCIANTESOFERTAS SEMANALES EN:
ARTESANOS 845
FRENTE PERGOLA DE LAS FLORES
ANDRES BELLO 731
LOCAL 21
DISTRIBUIDORA
MARVIL LTDA.
FONO 375779
Reporte a Domicilio a ComerciantesCOMPRO
BOTELLAS
VACIASPOR MAYOR Y MENOR
PAGO EN BILLETESVERMOUTHERAS-VINERAS
LICOR-PISCO-BEBIDAS
GARRAGAS-ETC.VENDO
BOTELLAS
VINERAS LITROGARRAFAS EMPA. JADAS
REPARTO DOMICILIO
SIN CARGOSAN CAMILO
660
FONOS:
221226-223770

La Nación Servicios

Restaurantes



CHINOS

Restaurante Hong Kong: Avenida Vieña Mackenna 85, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Comida típica china: arrollado de mariscos, \$150,00; pato Pekín, \$180,00; Wantan, \$50,00; postres: Lychees \$95,00.

Restaurante Lung Fung: Agustinas 562, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Ambiente y música china: Dientes de Dragón, \$170,00; Ala rellena, \$280,00; postres: copa de la casa, \$80,00.

FRANCESES

Arlequin: General Holley 2322. Reservar mesas al 743356. Abierto de lunes a sábado en horas de almuerzo y comida. Se destaca por sus salsas a la francesa. Filete Arlequin, \$540; corvina Victoria (premio gastronómico 1978), \$470; postres: crepe suzette, \$300,00; castañas con lúcumas, \$278,00.

Jean Pierre: Luis Thayer Ojeda Norte 0127 (interior). Horarios: almuerzo y comida. Ambiente íntimo y elegante. Langosta a la mantecilla fundida, \$900,00; tablas de quesos franceses, \$380,00; paté maison, \$400,00. También puede ir solamente a tomar un trago: piña colada, old fashion, daiquiri, J. P. Especial \$250,00.

Le Bistró: José Antonio Soffia 2724 (Tobalaba a una cuadra de Providencia), abierto lunes a viernes, almuerzo y comida, sábado sólo comidas. Ambiente muy francés, música de Edith Piaf, mesas decoradas en el estilo. Almuerzo del día: rôbalo con salsa tártara y ensalada de lechuga, pierna de cerdo al horno con puré de papas, luchen de manzanas, café, \$350,00, menú que cambia diariamente. En la comida es posible elegir entre seis entradas, seis platos de fondo, cuatro postres por \$850,00. Tostadas champignon con jamón al whisky \$300,00, lomo de cerdo con salsa de guinda, \$350,00; boeuf bourguignon, \$300,00, steak au poivre, \$450,00; postres: cre-

Restaurante Nan King: Apoquindo 2730, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: filete mongoliano, \$220,00; pollo nankín, \$165; merengue nankín, \$65,00.

Restaurante Yie Kung: Av. La Concepción 62, abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida: chapsui de carne, \$150,00; chanco mongoliano, \$200,00. Locos con salsa de ostiones, \$260,00; música ambiental china.

ma de lúcumas con castaña, \$90,00.

Bric a Brac: Abadía 25 (Av. Las Condes 9183). Abierto de lunes a domingo, sólo comida. Anguila al pilpil, \$550,00; ocapé de champignon, \$245,00; filete cloves, \$500,00; panqueques de centolla, \$570,00; postres: panqueques, frambuesas flambeadas, \$160,00. San Pedro (Helado-whisky crema-nueces), \$160,00.

La Cascade: Bilbao 1947, abierto de lunes a sábado sólo a la hora de la comida: coq au vin, \$350,00; canard a l'orange, \$350,00; civet de lievre, \$380,00; postre: Mousse de chocolate \$120,00; parfait de café, \$120,00.

Maistral: Mosquito 485, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, reservar mesa al 30870. Filete relleno Maistral, \$440,00; jamón chambord, \$340,00; corvina papillote, \$390,00; boeuf bourguignon, \$340,00; strudel de manzana, \$110,00; marrón glace de lúcumas, \$240,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$890,00; alcacora a la mantecilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.

L'Ermitage: El Bosque 084, reservar mesa al 746849. Ambiente íntimo, música ambiental, rica chimenea. Coquilles de camarones a la india, \$220,00; sopa de cebollas, \$120,00; filete pie monte, \$390,00; l'ercargot bourguignon, \$220,00; chateaubriand (2 personas), \$890,00; alcacora a la mantecilla negra, \$300,00; fresas Romanoff flambeadas al cointreau, \$160,00.

ALEMANES

Innsbruck: Fernández Concha 340 (Las Condes altura 13300). Horario: lunes a domingo de 13 horas a 1 de la mañana. Escalopa Innsbruck, \$375; ciervo, \$375; rostbraten (filete con tocino), \$ 375. Pastelería: kuchen, \$55,00; streusel, \$55,00; strudel, \$65,00. Miércoles cena barroca con flauta travesa, clavecín y guitarra. Menú especial, \$550,00. Animación:

cítara, guitarra concierto, acordeón, órgano electrónico.

Praga: Vitacura 3917. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida ambiente europeo; ciervo, \$500; jamón de la casa, \$280; kessler ahumado con chucrut o puré de manzana, \$420; gulash Bohemia, \$380; ternera paprika, \$420; szekely gulash, \$380. Postres: parfait de kirsch, \$160; reservar mesas al fono 286236.

ESPAÑOLES

El Caserio: Av. Manuel Montt 126. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida, domingo sólo almuerzo. Arroz a la valenciana, \$250; callos a la vizcaína, \$210. Ambiente muy hogareño.

Pinpilnasha: Matías Cousiño 62. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Arroz a la valenciana, \$120,00; pollo a la vasca, \$150, callos a la madrileña, \$120; escalopa Pinpilnasha, \$120; loco apanado

pobre, \$140; pavo asado Pinpilnasha, \$160; postres: cassatta, \$60; Flambomba, \$95.

Solar de Sancho Panza: José Domingo Cañas 982, esq. de Salvador. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Paella valenciana para dos personas \$420,00; lomo riojano, \$290; panqueques sevillanos, \$340. Postres: natillas, \$70; copa Sancho, \$75. Música ambiental.

INTERNACIONAL

Old Yellow Pub: Drugstore de Providencia. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Osobuco bourguignon, \$240; filete Stroganoff, \$380, riñón al jerez, \$240, sesos al coñac con champignon a la crema, \$220; postres: marrón glacé, \$160; puré de castañas, \$160. Orquesta todos los días.

Mesón del Arzobispo Bellavista 0601. Abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Cubierto ejecutivo (entrada, plato fondo, postre y café) \$220; conejo al escabeche, \$240; arrollado a la chilena caliente \$240, panqueques mesón (rellenos con camarones y champignons) \$320, civet de lievre \$280; postres: camote con miel de ulmo, \$100.

Driven Lo Curro: Avda. Santa María 7850, horarios: lunes a sábados de 17,00 horas adelante; domingos de 10 A.M. adelante. Domingos: almuerzo a la americana, \$400, adultos, \$300, niños. Jueves: cena a la americana \$450, servicio de once, manifestaciones, cumpleaños, \$200; que comprende copa de helado torta, galletas, dulces, sandwich de ave con palta, vitamina con frutas, refrescos, té, café o chocolate.

Se puede elegir: filete Lo Curro, \$520; lenguado salsa normanda, \$390; postres: copa Pompadour, \$290. Show: Santiago y Elisa, bailarines estilo Travolta, los días miércoles, jueves, viernes y sábados; orquesta Grupo Indiana.

ITALIANOS

Da Carla: Mac-Iver 577, abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida Canelones, \$210,00; raviolos, \$210,00; lasaña, \$210,00; ñoquis, \$210,00; torta de merengues, \$310,00.

Due Torri: San Antonio 258, local 9, abierto de lunes a sábado, almuerzo y comida. Agnolotti a la crema y

jamón, \$250,00; ñoquis a la romana, \$250,00; postres: Zingarella, \$90,00; jamón con melón, \$250,00.

San Marcos: Huérfanos 618. Horarios: lunes a sábado, almuerzo. Plato San Marcos (canelone-lasaña-ñoquis), \$250,00; lasaña, \$210,00; tortelón al gratin de ricotta, \$240,00. Postres: budín San Marcos, \$85,00.

PARRILLADAS Y CARNES

La Estancia: Las Condes 13810. Abierto de martes a domingos, almuerzo y comida. Parrillada para dos personas, \$550; filete Estancia, \$520. Para gran cantidad de público, especial para manifestaciones. Orquesta Bernuda todas las noches. Jueves, viernes y sábados conjunto y show folklórico con Chili Mapu.

HOSTERIA Belvedere: Las Condes 14975. Abierto de martes a domingo, almuerzo y comida. Bonita vista al río. Parrilladas para dos personas \$400, pollo al coñac \$280; pancette, \$200.

El Parrón: Providencia 1178. Abierto de lunes a domingo, almuerzo y comida. Parrillada para una persona \$270, entrecote \$550, para dos personas; filete especial, \$330, lomo corriente, \$200, postres: cassattas, \$70; torta y almeдрado, \$80.

La Parrillada: Avda. José Domingo Cañas 1301, abierto: lunes a viernes,

almuerzo y comida, sábado comida. Domingo, almuerzo parrillada \$260, para una persona; lomo, \$260; filete \$300; entrecote, \$370.

El Horcón: Ricardo Lyon 224. Abierto de lunes a domingo. Almuerzo y comida.

Steak House: Huérfanos 713, subterráneo; horario: lunes a sábado todo el día. Autoservicio.

Parrillada Pudahuel: Cuarta Higuera de Pudahuel (costado pista de aterrizaje Pudahuel). Abierto de lunes a sábado. Almuerzo y comida. Domingo sólo almuerzo, Parrilladas \$520, para dos personas.

El Arriero: Restaurante Bar Ejecutivo. Especialidad "Las Tablitas". Bifes, Chorizos, Filetes, Lomps, Carnes a las Brasas. Se reciben órdenes para banquetes y recepciones. Exquisitos. Su trago favorito, Finos Canapés. Teatinos 369. Fono 724718.

PICADAS

El Abuelo: La Hiedra 670. Agustinas entre Mac-Iver y Miraflores. Panamericano: Carretera Panamericana Sur, Km. 26 San Bernardo.

Los Buenos Muchachos: Ricardo Cumming 1083. Fono: 80112. Arrollado de chanco a la chilena con papas \$220 más 10%.

Pomaire: Av. Bulnes esq. Alonso Ovalle. Fono: 721796. Parrilladas de chanco a la greda con papas \$240 más 10%.

Mervilles: Rondizzoni 2984. Fono 93963.

Posada La Pachanga: San Pablo 9149. Fono: 733005. Pollo al coñac, \$620, con papas fritas 4 a 5 personas.

La Choluta: Av. Egaña 347. Fono 266285.

El Chanco con Chaleco: Ramón Freire 99 (ex. Pajaritos) Fono 675811.

SAN FELIPE

Rueda del Molino: El Almendral. El Troyano: El Almendral.

LOS ANDES

Peña Folklórica: San Esteban. El Rincon: Rinconada. La Ruca de don Tito: Bucalemu entre Los Andes y San Felipe.

Líneas aéreas

(Salidas y llegadas)

VUELOS NACIONALES

SALIDAS
LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 094 sale a las 26.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 985 a las 12.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 020 a las 08.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 051 a las 14.15 hrs. a Puerto Montt y Balmaceda.

AEROANDINA (710719) Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS
LAN CHILE: Vuelo 091 a las 14.50 hrs. de Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 21.45 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 021 a las 14.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 050 a las 20.55 hrs. de Balmaceda y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS
LAN CHILE: Vuelo 125 sale a las 13.05 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 21.30 hrs. a Lima, Miami, Nueva York.

LADECO: Vuelo 100 a las 09.30 hrs. a San Paulo y Río de Janeiro.

BRANIFF (716286): Vuelo 902 a las

21.55 hrs. a Miami. Vuelo 926 a las 23.45 hrs. a Los Angeles.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Caracas, San Juan, Madrid, Londres. Vuelo 083 a las 18.25 hrs. a Montevideo.

VARIG (716026): Vuelo 925 a las 15.40 hrs. a Porto Alegre y Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 12.00 hrs. a B. Aires. Vuelo 291 a las 15.15 hrs. a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

LUFTHANSA (722686): Vuelo 493 a las 07.15 hrs. a La Paz, Lima, Nueva York, Frankfurt.

IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a B. Aires, Río y Madrid.

BRITISH (81712): Vuelo 666 a las 13.55 hrs. a Sao Paulo, Río, Recife, Lisboa y Londres.

KLM (398001): Vuelo 794 a las 08.40 hrs. a Buenos Aires, Sao Paulo, Río, Las Palmas y Amsterdam.

LLEGADAS
LAN CHILE: Vuelo 151 a las 11.50 hrs. de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 20.00 hrs. de Montevideo.

LADECO: Vuelo 101 a las 21.00 hrs. de Río y Sao Paulo.

BRANIFF: Vuelo 902 a las 20.35 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 22.25 horas de Buenos Aires.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.10 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 17.35 horas de Bogotá y Lima.

VARIG: Vuelo 924 a las 14.00 hrs. de Río y Porto Alegre.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.00 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 290 a las 14.45 horas de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.

VUELOS NACIONALES MAÑANA

SALIDAS

LAN CHILE (719165) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 085 a las 12.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 133 a las 13.00 hrs. a Isla de Pascua.

LADECO (719592) Aeropuerto Merino Benítez) Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 030 a las 09.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA: (710719) Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 204 a las 18.30 hrs. a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 084 a las 21.45 hrs. de Punta Arenas, Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.05 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 hrs. de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.00 hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA: Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 133 a las 13.00 hrs. a Isla de Pascua, Papeete. Vuelo 153 a las 12.05 hrs. a Buenos Aires. Vuelo 144 alas 21.30 hrs. a Lima, Nueva York. Vuelo 101 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

BRANIFF (716266): Vuelo 978 a las 21.00 hrs. a Lima, Panamá, Miami.

AVIANCA (714105): Vuelo 080 a las 09.55 hrs. a Lima, Bogotá, Panamá, Los Angeles.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 hrs. a Sao Paulo, Río de Janeiro.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 291 a las 14.05 hrs. a Mendoza y Buenos Aires.

IBERIA (714510): Vuelo 996 a las 11.40 hrs. a Buenos Aires, Río, Madrid.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 602 a las 08.30 hrs. a Lima, con conexión a Guayaquil, Bogotá, Caracas y Miami.

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13.50 hrs. a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 153 a las 10.50 hrs. de Miami y Lima. Vuelo 171 a las 13.35 hrs. de Frankfurt, París, Madrid, Río. Buenos Aires. Vuelo 144 a las 20.00 hrs. de Buenos Aires. Vuelo 102 a las 20.05 hrs. de Mendoza.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 16.50 hrs. de Miami, Panamá, Quito, Lima.

AVIANCA: Vuelo 080 a las 09.05 de Montevideo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 290 a las 13.35 hrs. de B. Aires y Mendoza.

IBERIA: Vuelo 995 a las 10.25 hrs. de Madrid y Río de Janeiro.

VIASA: Vuelo 930 a las 08.05 hrs. de Caracas.

LLOYD: Vuelo 961 a las 12.50 hrs. de Santa Cruz.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.30 hrs. de Río y Sao Paulo.

SAS: Vuelo 957 a las 20.00 hrs. de Copenhagen, Lisboa, Río, Sao Paulo, Buenos Aires.

DEFUNCIONES

Cementerio Metropolitano

Comunicamos el sensible fallecimiento de Maria S Reyes García (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 10:30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Luis A. Pimentel Solari (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Heriberto Quinteros Roman (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:15 hrs.
---	--	--

Comunicamos el sensible fallecimiento de Luisa Arancibia Araya (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:15 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Rosa E. Muñoz Arroyo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11:30 hrs.	Comunicamos el sensible fallecimiento de Maria M Sazo (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 16:30 hrs.
--	---	---

Cementerio General

Comunicamos el sensible fallecimiento de Vilko Hejivikar G. (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 12 hrs. por Avda La Paz	Comunicamos el sensible fallecimiento de Luis Galaz Calderón (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 hrs. por Recoleta	Comunicamos el sensible fallecimiento de Guillermo del Pino Sánchez (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11 hrs. por Recoleta
--	--	---

Cementerio Católico

Ha dejado de existir Graciela Quinones Quinones (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 11,00 hrs.	Ha dejado de existir Maria Elena Larraquibel (Q.E.P.D.) Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 hrs.	Expresamos nuestros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en el dolor por la pérdida irreparable de nuestra querida madre y suegra: Maria L. Palma Riveros (Q.E.P.D.) Familia Riveros Acevedo.
---	---	---

EXPRESION DE GRACIAS



guía del

CONSUMIDOR

CREACIONES
OSLO

VESTIDO LANA	\$ 490
VESTIDO LYCRA	\$ 470
VESTIDO TALLA ESPECIAL	\$ 680
VESTIDO LANA ESTAMPADA	\$ 660
FALDA POLYCRON PLISADA	\$ 310
CONJUNTO JERSEY 2 PIEZAS	\$ 680
VESTIDO TEJIDO JACKARD	\$ 570

PRECIOS CON IVA INCLUIDO
SOMOS FABRICANTES
MONJITAS 715
ENTREPISO SANTIAGO

LIBRERIA
Y JUGUETERIA
ATLAS

ARTICULOS DE OFICINA
ARTICULOS ESCOLARES
CALCULADORAS

JUGUETERIA
MUÑECAS AUTITOS ETC.

FOTOCOPIAS XEROX
IMPORTACION PROPIA
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
CREDITOS
FACTURACION A EMPRESAS.

CONSULTE CON
LIBRERIA Y JUGUETERIA

ATLAS

CARLOS ANTUNEZ 1815
(ESQ. PROVIDENCIA)
FONO 237867.



NOVIOS

Oro 18K. desde \$ 2.890 el par
con grabado incluido.
Ilusiones 18 K. desde \$ 1.900
ENTREGA INMEDIATA

Joyería y relojería

Laarsen
desde 1937
AHUMADA 319

Seiko-Citizen-Orient-Casio
Renis desde \$ 1.300

VINOS Y LICORES
EL CIELO

POR ANIVERSARIO
TODO A MENOS
DEL COSTO

GARRAFA	
CONCHA Y TORO	138.-
VERMUTH TIPO ITALIANO	48.-
PISCO RIO HUASCO	88.-
RON JAMAICA 40°	
LITRERO	48.-
CACAO-CHERRY-ANIS	
MENTA	58.-
CHAMPAGNE	
SUBERCASEAUX	78.-
DESTILADO SECO	
TIPO PISCO	38.-
WHISKY ESCOCES	
FINISIMO	198.-
PISCO 3 CRUCES	98.-
GARRAFA BUEN VINO	68.-

REPARTO GRATIS
A DOMICILIO.

SAN DIEGO 1428
FONO 50356

ABIERTO TODOS LOS DIAS
DEL AÑO



Importadora
Di Lido Ltda.

C/U.	
Jeans cotelé niño	\$ 240
Jeans cotelé hombre	\$ 330
Mantel plástico	
60 X 90 U.S.A.	\$ 240
Camisa trevira	\$ 250
estampada hombre	
Buses deportivos	
UNISEX S.M.L.	\$ 630
Slip Poliéster niño	\$ 27
Jeans cotelé fino	
colores de moda	\$ 468
Jeans mezclilla 14oz	
unisex	\$ 468

TODO IMPORTADO

DARDIGNAC 307
POR PUENTE LORETO

PRECIOS
ESPECIALES A
COMERCIALES

CASIO F-7C
\$ 1.150

OFERTAS ESPECIALES
EN CASA
"LAARSEN"
DE ESTADO 386

Ud. ya sabe lo que significa en joyas y relojes Casa LAARSEN Tradición y prestigio de 43 años. Por eso busque en Casa LAARSEN el reloj CASIO que necesita. Los tiene en ofertas especiales de aniversario. Casio modelo F7C vale \$ 1.150. Con alarma y cronómetro desde \$ 2.200. Reloj-calculadora y cronómetro desde \$ 3.750. Y además joyas finísimas y más surtido de relojes en la casa de más prestigio, como SEIKO, CITIZEN, ORIENT y RENIS. VISITE casa LAARSEN en ESTADO 386. Se aceptan DINERS, VISA y Fondo Mutuo

FABRICA
DE
ALAMBRES

elco

ALAMBRE:
Galvanizado, Mallas, Púas,
Acero Duro, Normalizado
Recocido, Bobinas para
enfardar, Clavos, Puntas,
Grapas de hierro, Cobre
Bronce, Aluminio

**ALCALDE
PEDRO ALARCON
893**

TEL. 515864

ENCOMENDEROS
ANTIGÜEDADES

Venta de Menaje en general,
Artículos de Regalos,
Nuevos y Antiguos

**TASACIONES
CONSIGNACIONES**

ENCOMENDEROS 83
FONO 465382



COLT "70

EL CENTRO MUSICAL
MAS GRANDE DE CHILE

OFRECE:

Un amplio surtido en
Discos y Cassettes
Una Discoteca entera
a su disposición
Los mejores precios y
la mejor atención en
sus locales de

GALERIA STGO. CENTRO
LOCAL 20 Y 70
AHUMADA 208
HUERFANOS 1052 LOCAL 9
SAN DIEGO 2090
Caracol Franklin

Disas
LIBRERIA

Distribuidora de Artículos
de Oficina al por Mayor y Menor
Nacionales e Importados

FOTOCOPIAS
JUGUETES



SERGIO ALVARADO

SANTIBAÑEZ

PIO NONO 109

FONO 370387

La Pavita
OFRECE
PAVOS ASADOS

enteros y porcionados
para llevar, sandwich
de pavita; pastelería
fina de su propia
fabricación Tortas.

RESTAURANT
SALON DE TE
COCKTAILS

AV P. de VALDIVIA 047

reacciones

¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!

- Wrangler
- Robert Lewis
- Michelangelo

TELAS

- Cotelé
- Mezcilla
- Satin
- Pana
- Cotelón
- Y otros más

**LA GRAN OFERTA
JEANS desde \$290**

SAN DIEGO 408
DISTRIBUIDOR

Atención especial a comerciantes

reacciones

¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!

- Mister Hick'S
- Levi'S
- Barbados

PRENDAS

- Jeans
- Casacas
- Blazer
- Poleras
- Camisas
- Faldas
- Y otros más

PASEO

AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso. LOCAL 313

Importaciones Exclusividades

reacciones

¡Con alegría
de vivir
sólo
PARA TI!

- Lee
- Korrigan

OFERTAS

Super-Especiales
ABRIGO DE COTELE
Michelangelo a \$1.690

Presente este aviso
y tendrá un descuento
de un 10% en todas
nuestras salas de ventas

PASEO

AHUMADA 83
EDIF. EURO-CENTRO
3er. piso. LOCAL 305

Sólo lo mejor de cada marca

REGALOS Y NOVEDADES

CLAUDIA
Y MARCO

TIENE PARA UD.

SOBRES Y
CARTERAS
DE GAMUZAS
IMPORTADAS
EN TODOS
LOS COLORES
DE MODA

ADEMAS UNA
GRAN VARIEDAD
EN ARTICULOS
DE REGALOS

PRECIOS
EXCELENTEMENTE
BAJOS

**GALERIA
ALESSANDRI**
LOCALES 15-31-Y 32

CONCEPCION

ELECTRO
SUR LTDA.
CONCEPCION

DISFRUTE DEL BUEN
SONIDO

• PIONER
• AXAI
• TECHNICS

LAS MEJORES MARCAS
INTERNACIONALES
A SU ALCANCE EN
"ELECTROSUR"

NUESTRO PERSONAL
ESPECIALIZADO ATENDERÁ
CUALQUIER CONSULTA
QUE UD. SOLICITE

**VENGA Y COMPRE EN
ELECTROSUR**

LAS MEJORES MARCAS
DE LINEA BLANCA Y
ELECTRODOMESTICOS
TAMBIEN EN "ELECTROSUR"

EN RESUMEN LO MEJOR
DE LAS MARCAS ESTA EN
ELECTROSUR

VISA-DINERS



guía del

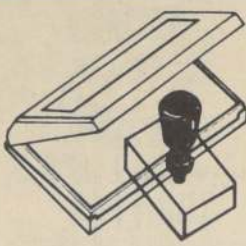
CONSUMIDOR

HOMEOPATIA
ALEMANA
"KNOP"

Seg. Dr. S. Hahnemann

FARMACIA Y
HOMEOPATIAEL MAS COMPLETO
SURTIDO
SUS RECETAS SON
DESPACHADAS
AL MINUTOFARMACIA Y
HOMEOPATIA
SANTA INESSANTO DOMINGO 1018
al llegar a Puente
FONO 69361SOLO A
COMERCIANTESSUPERMERCADO
DEL MUEBLE

AL POR MAYOR

DONDE USTED ENCONTRARA
TODO LO RELACIONADO CON
MUEBLES Y MENAJES
CAJONERAS, ROPEROS, LIVING
COMEDORES, DORMITORIOS,
COLCHONES DE TODO TIPO,
Y OTROSCON LAS MEJORES
CONDICIONES DE PAGOBERNAL DEL MERCADO
1329
ATENDEMOS A PROVINCIASTIMBRES
DE GOMA
TRANSPARENTES

EXCLUSIVOS EN CHILE

BOLTON
GARETTO

* MARCAS REGISTRADAS

AV. BULNES 178
80234 87185

BOLTON GARETTO Y CIA. LTDA.

SUS FIESTAS
COMIENZAN ENGorros litografiados \$1.c/u
Cornetas \$1.50c/u.
Platos fiestas \$1.50 c/u.
Serpentinas rollo \$3c/u.
Globos fantasía \$2c/u.
Vasos Fiesta \$1.c/u.
Piñatas Colombianas \$160c/u.LO MAS VARIADOS JUGUETES
NACIONALES E IMPORTADOS
ARTICULOS ESCOLARES

PAQUETERIA

Precios a Comerciantes

ROSAS 924
Y 980

FONO 384884

LO MAS GRANDE DE CHILE

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.

SANITARIOS - FERRETERIA

AZULEJOS
OFERTACAJA DE 100
UNIDADES
2,25 MTS.
CUADRADOS
\$ 590BLANCOS- DECORADOS
Y COLORESINDEPENDENCIA
Nº 293

FONO: 771075

KLV

COMERCIAL KLV LTDA.

PRODUCTOS

GILLETTE
PILAS EVEREADY
AZUCAR
CONDIMENTOS
IMPORTADOSatención a
comerciantesSOLICITE
UN VENDEDOR A:BOMBERO ADOLFO
OSSA 1010
OFICINA 1120
TEL. 65319 - STGO.MEZCLILLA
INDIGO
ALPARGATAS
COLTEGER
AMERICANA1.50 ANCHO, 14.5 oz
100% ALGODONVENTAS SOLO
POR MAYOR

PEDRO ALARCON 970

FONO 44.1000

MARCELLO
CAMMILLI B.

RONEO- FOTOCOPIAS

GRABADOS DE
STENCIL ELECTRONICO
COPIAS A MAQUINAHorario
de Atención
Lunes a ViernesMAÑANA DE:
8 a 13 hrs.
TARDE DE:
15 a 19 hrs.

BANDERA 236

LOCAL 516 (M. Alarcon)

FONO 88627 - STGO.

ACEPTAMOS CHEQUES

A 15 Y 30 DIAS

SERVIPAR LTDA.

TODA UNA LINEA
A SU DISPOSICION

parquets

ARREGLOS DE PALMETAS

- FILETE
- PULIDO
- SATINADOS
- VITRIFICADOS

papeles murales

COLOCACION INMEDIATA

ARREGLOS DE MUROS

pinturas

INTERIORES Y EXTERIORES

- LATEX
- OLEOS
- GRAVILLADO

FLÉXIT: Colocacion - Ventas

(Solicite vendedor)

VICUNA MACKENNA

92-A FONO: 227347

Hrs. oficina STGO.

MUEBLES

EN LA FABRICA Y CON FACILIDADES

10 MESES

GRANDES
OFERTASCREDITO \$ 10.900 PTE \$ 2.900
10 CUOTAS \$ 1.600
CONTADO \$ 15.500

LIVINGS-DORMITORIOS-BIBLIOTECAS

MUEBLES
NAVIDAD

CONDOR 1035 - 39

ENTRE A. PRAT Y SANDIEGO

FONO: 34944

¡AHORA SI!
VIVA FELIZ
CON

Ferrobone

CONSTRUYE LO MEJOR

CONSTRUYE EN
ACERO 32 MODELOSPiezas, Bodegas,
Lavaderos, Despensas
Para sus horas
de agrado

PLAYTIME

CALLAO 2884

FONO 486026

SANTIAGO-CHILE

CASA
OLIVARIDEPOSITO DE
GENEROS BARATOS

- ESCOCES DE LANA
1,40 ancho \$248. m.
- YERSEY LISO Y JACKAR
1,60 y 1,80 ancho \$268. m.
- VILLELA CASHMILON
1,50 ancho \$185. m.
- FRAZADAS 1 1/2 plaza \$480. c. %u.
- TRICOTINA 1,40 ancho \$224. m.
- VILLELA 0,90 ancho \$ 108. m.
- LINO ESTAMPADO "LA UNION"
1,30 ancho \$158. m.
- TOALLA COLOR 0,85x1,50 \$185. c. %u.
- LANAS LISA Y ESTAMPADA
a sólo \$128. m.
- GRANITE ESTAMPADO
para mantel 1,60 ancho a \$128. m.

DESCUENTOS PARA
COMERCIANTES

CATEDRAL 1115 al 1131

Fonos: 84143-67397

INDEPENDENCIA 149

Fono 770287

10 DE JULIO 41 Fono 223393

CHACABUCO 16 Fono 90692

EXCLUSIVO
ARMENIA

LA ARMENIA

Y OTROS PLASTICOS
HILLOS AFREJADOS (Brasil)
LIMPIOS PARA PISOS, MESONES,
etc.

CORTINAS, etc.

CORTINAS, etc.

LA ARMENIA

FONO 44.1000

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.SANITARIOS
FERRETERIASOMOS MAS
BARATOSEJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987BUZETA
PARA LA CONSTRUCCION.INDEPENDENCIA 293
FONO: 771075★ ★ ★ ★
ROPA
AMERICANA

(MUY POCO USO)

PARKAS PARA
SKIAR A SOLO
\$ 650MAS BARATO
IMPOSIBLE

LIRA 3

BOUTIQUE
L'ActualiteROPA PARA
NIÑOS Y NIÑASPRECIOS POR
INAUGURACION

PANTALONES	
COTELE	\$ 360
6-8	\$ 390
12-14	\$ 429
BLU JEANS	
TELA INDIGO	
IMPORTADO	
2-4-6	\$ 299
8-10	\$ 329
12-14	\$ 349
VESTIDOS	
IMPORTADO LANA	
2-4-6	\$ 339
TERNOS COTELE	
IMPORTADO	
TALLAS 2 AL 10	\$ 710

EUROCENTRO 0202
2º SUBTERRANEO

¡NUEVO!

telias
toys

JUGUETES

EL MAS AMPLIO SURTIDO
a fricción, a cuerda, Didácticos,
Autos, Motos, Trenes, Muñecas.

SNOOPY

El ídolo
de los niños
desde \$ 90.-

ROLLERSKATES

Norteamericanos,
con zapatillas
desde \$ 2.100
(IVA incluido)MUNECAS con mecanismo
desde \$ 897MATCH ME, el juego para
grandes y chicos (8 personas)
\$ 1.995.-FLIPPER electrónico \$ 1.584.-
CRAYOLA, sets completos \$ 72.-PARA SUS FIESTAS
INFANTILES
tenemos toda la alegría y el color
de su CUMPLEAÑOS.PRECIOS ESPECIALES
A MAYORISTASVISITE
TELIA'S TOYSPROVIDENCIA 2594
LOCAL 313 EDIFICIO
PIRAMIDE DEL SOL(Recorte este aviso y exija
10% de descuento)

COMPRA Y VENTA

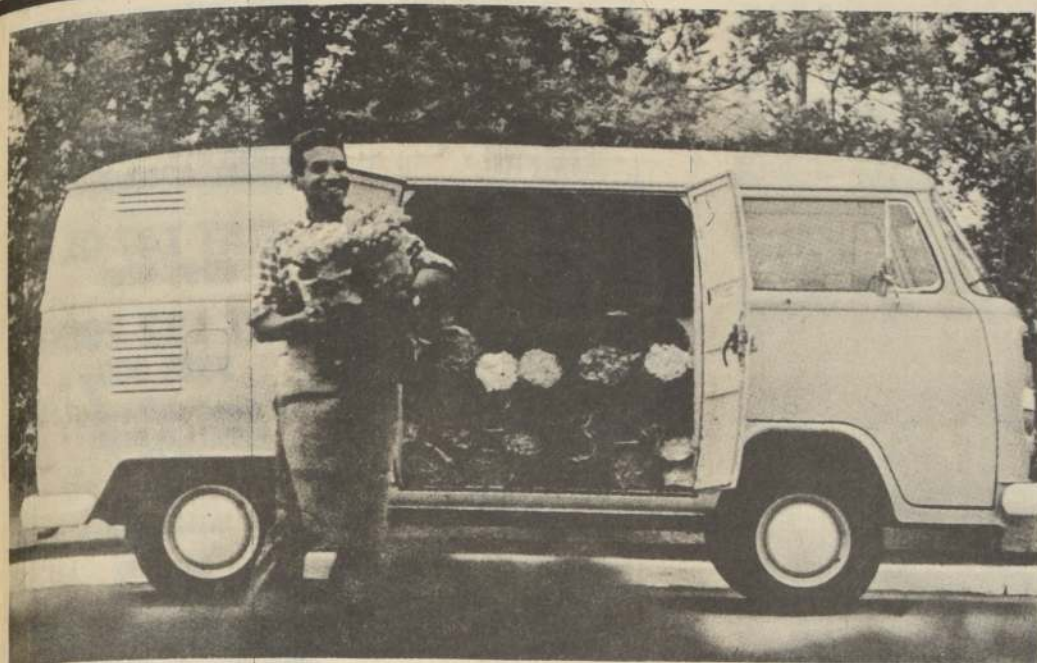
- * BUNGALOWS
- * CHALETS
- * DEPARTAMENTOS

PROPIEDADES

- AGRICOLAS
- PARCELAS
- FUNDOS

PUBLI: EMILIO EDWARDS GANDARILLO

MERCADO AUTOMOTRIZ



GARAGE RALUN
DE LUIS FERNANDO PRIETO

GARAGE RALUN
MECANICA AUTOMOVILES

LE ATIENDE SU AUTOMOVIL EN:

- MECANICA
- ELECTRICIDAD
- FRENOS
- AFINAMIENTOS ELECTRONICOS

Volkswagen-Fiat
Peugeot-Mazda

PORTA ESQUI Y CADENAS
PARA LA NIEVE

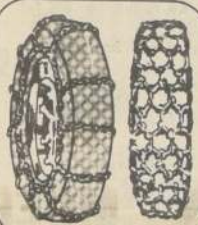
VITACURA 2861
FONO: 482421

(FRENTE PORTADA VITACURA)

Atendemos a Domicilio

FABRICA DE CADENAS

EN ACERO,
BRONCE, COBRE, ALUMINIO.
TODAS LAS MEDIDAS
HASTA 1"



Armadas para neumáticos
sobre medidas
para Barro y Nieve
ESPECIALES
PARA LA TEMPORADA

Además:
Cadenas calibradas para teclas
y en acero templado
o cementado
para usos especiales

**FERNANDO
DE LA SOTTA
Y CIA. LTDA.**

ROSAS 2054 CASILLA 9436
FONO 725339 STGO.

**IMPORTADORA
DE REPUESTOS
SANTA ROSA**
MARIO N. ARAYA A.

OFRECE:

25.000 MANGUERAS FLEXIBLES
DE RADIADOR U.S.A.
en todas las medidas.
Ventas por Mayor

Repuestos y Accesorios:
CHEVROLET-FORD-FIAT
PEUGEOT-OPALA-CHEVETTE

ENCENDIDO EN GENERAL
Todas las Marcas

DISTRIBUIDOR

Firestone

BATERIAS-NEUMATICOS

STA. ROSA 2195-2197-2262
FONO 567078-CASILLA 9574-STGO.

**RODAMIENTOS
SANTA ROSA**
Mario Nelson
Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETENES

Automotrices-Agrícolas
Industriales

CRUCETAS Para todo vehículo
Representante exclusivos para Chile de
TIRE COSMOTOLOGY INC. U.S.A.

Máquinas para embellecimiento de
Neumáticos
Solicitar distribución



STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS.9574-STGO.



**CADENAS
PARA
LA NIEVE.**

FABRICA:
BELLAVISTA
0496-STGO.

PUBLIBEL-586864

NESLANH

FABRICA DE
CARROCERIA



- ACOPLADOS RAMPLAS
- CASAS RODANTES
- MUELAS DE ENGANCHES
- QUINTAS RUEDAS

AV. PROGRESO 7946

582234

**PARABRISAS
CRISTAVID**

CURVOS - LATERALES
SERVICIO DE SELLADO

PRECIOS ESPECIALES
POR INAUGURACION



**DINAVAL
LTDA.**

AV. PORTUGAL 856
FONO 222212

VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS



ATENCION

IMPORTADORES Y
DISTRIBUIDORES,
MAYORISTAS, GARAJES,
EMPRESAS MINERAS

TODA CLASE DE PIOLAS ARMADAS
PARA ENTREGA INMEDIATA

EJEMPLO:

OPALA TAXI Embrague \$ 280
Acelerador \$ 120

FIAT

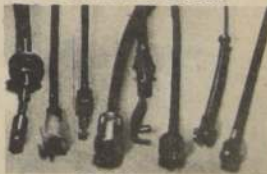
Freno Mano 673 NR \$ 1.200
Cta. Kms. 147-L \$ 240
Freno Mano 147-L \$ 280
Embrague 600 \$ 110
Freno Mano 600 \$ 280

Y TODA LA LINEA DE
CABLES PARA RENAULT,
PEUGEOT, TAXIS, etc.
FRENOS DE MANO PARA
TODO VEHICULO.

ADEMAS

Piola Int. Cta. Rev.
5 mm. ☐ \$ 120 Mt.

Coraza Cta. Rev.
6 mm. ☐ \$ 120 Mt.



SOLICITELOS A:

GLUCK 3183 Villa Las Flores,
entre Schubert y Mozart
detras IRT por Vic. Mackenna
alt. 3.100

FONO: 515720

**COMERCIAL
PIO NONO**



**chevy van
1980**

G 10 Americano
Entrega inmediata
Motor 6 cilindros 250
dirección hidráulica
Frenos de Poder
Instrumento al tablero
Vidrios Polarizados
Antena al Parabrisas
Radio Cassette
AM/FM Stereo
Espejo de Lujo

**PIO NONO
222**

**NEUMATICOS
DEPORTIVOS**

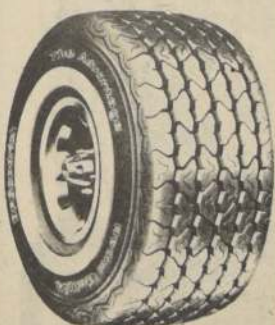
SERIE 78

70

60 Y 50

DISPONIBILIDAD
INMEDIATA

ARO 13-14-15 Y 16,5



**IMPORTADORA
ROYAL LTDA.**

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337

TELEX:
40989-PIONO

**PISOS DE GOMA
PARA AUTOMOVILES
DIRECTO DE
FABRICA**

PISO X METRO \$ 390
instalación gratis
JCO. SOBREPISOS:
DELANTEROS \$ 420 par
TRASEROS \$ 360 par
GUARDAFANGOS
\$ 150 par instalados

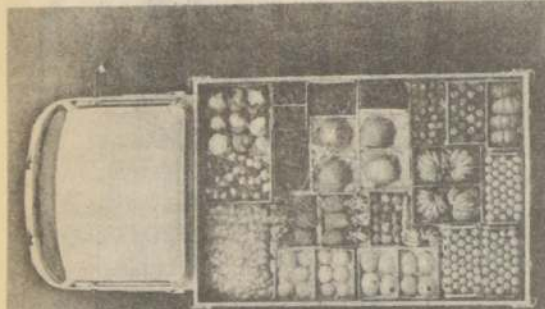
UNICOS EN CHILE
PISOS ORIGINALES PARA
FURGONES JAPONESES
DELANTEROS Y TRASEROS
DE UNA SOLA PIEZA

PRECIOS POR MAYOR
SOLICITE 1 VENEDOR
FONO 224428
ENVIOS A TODO EL PAIS

**COMERCIAL
SURTIGOMA LTDA.**
PORTUGAL 1015
a 1 cuadra de Av. Matia



MERCADO AUTOMOTRIZ



**AUTOS
CHOCADOS
COMPRO**



BILLETES

**FONO
213874**

**FIAT
Humada
Hnos.**

**FIAT 147 GL
\$293.000**

**FIAT 132-2000
\$526.000**

**CREDITO BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**

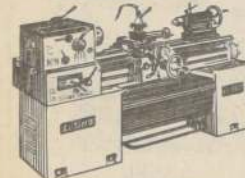
**ENTREGA
INMEDIATA**

**SISTEMA
LEASING**

**SANTA ELENA esq. ÑUBLE
FONO: 50366**

fábrica de máquinas-herramientas

ROYAL
ROSENBERG Y CIA. LTDA.



* TORNOS PARALELOS MARCA
PINACHO/LATINO, desde
\$ 320.000 (iva incluido)
PROCEDENCIA ESPAÑOLA
SOMOS REPRESENTANTES
PARA SUDAMERICA
Y TAMBIEN FABRICANTES DE:

- * Guillotinas Motorizadas y Manuales.
- * Dobladoras Motorizadas y Manuales.
- * Tronzadoras de Alta producción.
- * Enderizadoras de Hierro de Construcción.
- * Sierras de Vácuo.
- * Cilindradoras.

SERVICIOS Y REPUESTOS
PARA TODA LA LINEA.
DISPONEMOS DE AMPLIOS
STOCKS PARA ENTREGA
INMEDIATA. AMPLIA LINEA
DE CREDITOS.

GUERNICA 4697
ALAMEDA 4400
FONOS: 792620 - 794607
792547
CASILLA 4749 SANTIAGO

**IND. RADIADORES
super**



Venta de
RADIADORES
Nuevos
Para
Automoviles
camionetas
Camiones

Precios
sin competencia

Oferta

Radiador Fiat 600 a \$ 3000 c/IVA
Radiador Fiat Camión 619 y 697
\$ 16.332 c/IVA

Además:

Reparaciones y Destapes
Venta y Reparación de Calefacciones
Fabricación de Estantes
de Bencina y Petróleo

SIERRA BELLA 1449
Santiago

**Renault
18 TL**



Precio Contado
desde \$ 423.000

RENAULT 4-S. \$ 273.000
RENAULT 5. \$ 276.900
RENAULT 4 FURGON. \$ 286.780

(descuenta IVA)

**PLAZO 36 MESES SIN PIE
ENTREGA INMEDIATA
COLORES A ELECCION**

**SERVICIOS
OBREGON AUTOS**

CONCESIONARIO
INTEGRAL RENAULT

VENTAS Y SERVICIO TECNICO
BARROS ARANA 210
O'HIGGINS 182
CONCEPCION

**FABRICA DE
RESORTES**

BOUILLET



**VENTAS
POR MAYOR Y MENOR**

DESPACHOS A
PROVINCIAS

REPARACION
DESVENCIDOS
PAQUETES Y
ESPIRALES

TRABAJOS EN EL
DIA Y GARANTIZADOS

SANTA ELENA 1866
TELEFONO 567719

¡¡¡ATENCION!!!
VIDRIOS - CRISTALES - ESPEJOS



**OFERTAS
IVA INCLUIDO**

Espejos Importados
3 m/m... \$ 742,99 m2
Catedrales Importados
\$ 342,60 m2
Cristales 5 m/m
\$ 581,12 m2
Vidrios planos desde
\$ 189,60 m2

DESCUENTO POR VOLUMENES

**DINAVAL
LTD.**
PORTUGAL 856 - TEL. 222212

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPONIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TECNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

**IMPORTADORA
ROYAL LTDA.**

DOMINGO DIAZ PEREZ

ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO



**FRENOS
BASSI
BALATAS**

Repuestos para frenos.
Rectificación de tambores.
Reparación de frenos en general.

OFERTA DEL MES

**Líquido
de frenos
21-B \$ 180**
IVA incluido

Ventas por mayor y menor.

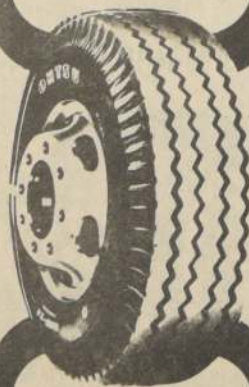
AVDA. BRASIL 93
FONOS: 89436 - 718363

AVDA. LIBERTADOR
B. O'HIGGINS 4050
FONOS: 793494 - 792209

**NEUMATICOS
IMPORTADOS
PARA BUSES
Y CAMIONES**

**SEMPERIT
(AUSTRIA)**
**OHTSU
(JAPON)**

Radiales y convencionales
con telas de acero y rayon



Además surtidos
completos para
automoviles, camionetas
y usos industriales

consulte su crédito

IMPORTADORA MANACOR

RAMON CARNICER 87
Parque Bustamante
Fono 229474



**SUBARU
600
COMERCIAL
SALVADOR**

600 Rex \$ 191.200
FURGON 211.200
CARRY ALL 214.200
FINANCIAMIENTO SIN PIE
48 MESES.

DATSUN

CHEVROLET

FIAT

WERTH SERVICE

**SUBARU
SERVICIO TECNICO
REPUESTOS-ACCESORIOS**
SALVADOR 1049
FONO 232345

**ALINEAMOS
Y
REPARAMOS
EL TREN
DELANTERO
DE SU AUTOMOVIL**

REVISAMOS Y
REPARAMOS
LOS FRENOS
CON GARANTIA
DE SEGURIDAD QUE
LE PROPORCIONA
LA RECTIFICADORA
DE TAMBORES Y
DISCOS CON
LA MARCA AMMCO

CORREGIMOS
GEOMETRICAMENTE
TREN DELANTERO CON
SISTEMA Mc.PARSONS

SOLUCIONA TELESCOPICAS
TORCIDAS EN COCHES
EUROPEOS Y JAPONESES.

PRESUPUESTO Y
REPARACIONES EN EL DIA

ATENCION
DIAS SABADOS

Malaga

PORTUGAL 937
CERQUITA DE AV. MATTA
FONO: 225784



variedades

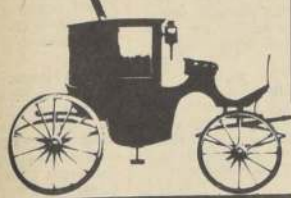
POSADA COLONIAL

EL REY DEL "POLLO" AL COGNAC

- Las Mejores Parrilladas
- Escalopos Coloniales
- Lomo a la Parrilla
- Exquisitos Vinos y Licores
- Ordenes para Banquetes

Grato ambiente
Atendido por
sus dueños

AVDA. MATTA 1170
FONO 514809



LOS ADOBES DE ARGOMEDO

ALMUERZOS Y CENAS
LUNES A SABADOS

PARRILLADAS
INTERIORES

2 PERSONAS \$ 480.-IMP. INCL.

- CARNES SELECCIONADAS A LAS BRASAS
- ENSALADAS-SALSAS
- CHANCHO EN PIEDRA
- MARISCOS-PESCADOS
- SALON EJECUTIVO

ARGOMEDO 411

ESQ. LIRA

RESERVAS AL FONO 229794

RESTAURANTE

l'ataja



LO MAS TIPICO Y GENUINO DE LA BUENA MESA CHILENA E INTERNACIONAL. VISITE ESTE NUEVO LOCAL DONDE LE OFRECEMOS LAS MEJORES PARRILLADAS, TODO TIPO DE COMIDAS, ALMUERZOS PARA EJECUTIVOS, MANIFESTACIONES, DESPEDIDAS, ETC. GRAN COMEDOR PARA 250 PERSONAS. LOS FINES DE SEMANA

SHOW FOLKLORICO
TENEMOS LAS MEJORES CARNES TRAJIDAS ESPECIALMENTE DEL SUR

¡VISITENOS!
LOS ESPERAMOS EN:
AVDA. APOQUINDO 6226
(Al llegar al Teatro Las Condes)
FONO: 205277

GRAN PARRILLADA

PARA 2 PERSONAS
CON ENSALADAS
SURTIDAS \$420

es la Parrillada más completa

de LUNES a SABDO puede degustarla a toda hora en el "SHARK", moderno Restaurant atendido por su propietario

SALVADOR SARRAS
Especialidad en platos ARABES. Todos los Martes el delicioso plato MARMADON

Ostras y Centollas y Vinos de las mejores marcas

Pida el plato "SHARK" se sirve en una Gran Fuente de Loza y trae gran cantidad de exquisitos Arabes, vale \$500 pero alcanza perfectamente para 3 personas

GRAN PARRILLADA
"EL SHARK"

ANDRES BELLO 86 al llegar a Purísima
FONO 779483



MERVILLES

BERTA A. DE MERVILLES
RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

COMIDAS TIPICAS CHILENAS

VIERNES

LOS UNICOS
Y AUTENTICOS
CURANTOS
DE CHILE

ORDENES PARA
BANQUETES

ATENCION PERSONAL
DE LOS MERVILLES

MUSICA INTERNACIONAL

RONDIZZONI 2084
STGO. CHILE

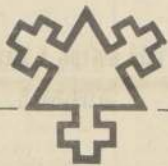


COMA LO QUE
PUEDA POR \$250
MARTES Y JUEVES
DESDE LAS 19 HRS.
SABADO
TODO EL DIA

Justo al atardecer, gratas y románticas melodías a cargo del organista Pablo Monasterio, para ese momento donde el trago cobra sabor a intimidad.
Restaurante - Autoservicio - Bar
Salon de te - parrilla.

Nogaro's

Mucho más que comer bien
HUERFANOS 786 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO



PISCO TRES CRUCES

SELECCION 30°
ESPECIAL 35°
RESERVADO 40°
GRAN PISCO 43°

SELECCION 30° BOT.

2 Litros

TAPA ROSCA
PRESTIGIO DE
100 AÑOS

BODEGA Y OFICINA EN STGO.
PORTUGAL 970
TELEFONO 225336



UN LUGAR ELEGANTE
EN EL CENTRO DE LA CAPITAL

COMIDA TIPICA
E INTERNACIONAL
en el ambiente IDEAL
para el hombre de negocios

GRAN SURTIDO DE MARISCOS Y PESCADOS

Diariamente un menú para Ejecutivos, de alta calidad y gran variación.

Se atienden órdenes para
Banquetes Cocktails.

Vale la pena conocer el
VIEJO LEON donde Realmente
Disfrutara de una
excelente comida y
mejor atención

BAR RESTAURANT
EL VIEJO LEON

Huérfanos 1486 al llegar a San. Martín
Fono 712113



RESTAURANTE

中華酒家
CHUNG HWA

Menú para 2 personas \$ 350

1 Wantan Frito 1 Chiten

1 Arrollado de Marisco

2 Chausan

MENU PARA 4 PERSONAS

\$ 850 1 Wantan Frito

1 Arrollado Primavera

1 Diente de Dragón

con Filete

1 Chapsui de Ave

1 Chanchu Mongoliano

1 Arrollado de Marisco 4 Chausan

RECEPCIONES EN GENERAL

ORDENES, BANQUETES, COCKTAIL,

MATRIMONIOS, DESPEDIDAS,

SANTOS CUMPLEAÑOS, ETC.

¡AHORA!

en sus 2 direcciones

APOQUINDO 5280-STGO.

BARROS ARANA 262

CONCEPCION



Avda. Bulnes 96-Fono: 721796

UN RINCON TIPICO
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

CELEBRE AQUÍ SU SANTO
COMIENDO POR \$ 400
INCLUIDO APERITIVO:
ENTREMESES, VINO Y
CHAMPAGNE POR CUENTA
DE LA CASA

PARRILLADA DE CHANCHITO
A LA GREDA \$240

(Pueden comer 2)

ONCE Y COMIDAS BAILABLES
desde las 20 hrs.

ALMUERZO EJECUTIVOS
PLATO FAMILIAR ABUNDANTE

ACEPTAMOS VALES DE
INSTITUCIONES POR
CONSUMO PREVIO
ACUERDO

ATENCION
DE LUNES
A SABADO



CASINO CLUB DEPTIVO PALESTINO

RESTAURANTE ARABE
E INTERNACIONAL
en pleno centro
de la capital

SHOW BAILABLE

Unicamente los Viernes
con Tipica y Orquesta
para todo ritmo

Recepciones, Cocktails,
Matrimonios, Banquetes.

ATENCION A SOCIOS Y
PUBLICO EN GENERAL

STO. DOMINGO 673
FONO 394446

Estacionamiento a la puerta

BOTILLERIA MARIN

Amplio surtido en
vinos y licores

Nacionales e Importados. Confiteria
y productos para cocktail. Hielo en
cubitos.

ES DIFERENTE

Porque para sus fiestas, todo
a consignación, entregamos y re-
tirnamos a domicilio sin Recargo.

ES DIFERENTE

Porque puede pagar con tarjetas
DINER'S CLUB

ALGUNAS OFERTAS DEL MES

JOHNNIE WALKER e/r 3/4 \$340

VINO UNDURRAGA 3/4...\$29

PISCO SELECCION...\$99

VISITENOS O LLAMENOS
EN

VICUÑA MACKENNA 304
ESQ. MARIN

FONO 225740
SANTIAGO



UNA TRADICION
SANTIAGUINA

LAS FLORES MAS
LINDAS SOLO EN
QUELQUES
FLEURS LTDA.

HAGA SUS PEDIDOS A LOS

TELS. 722149 - 63937

TODOS LOS DIAS

DE 8.30 A 21.30 HORAS

INCLUSO SABADOS

DOMINGOS Y FESTIVOS

DE 9.00 A 15.00 HORAS

DIGALO CON

FLORES DE

Quelques

Fleurs

MONEDA 1523

PASADO SAN MARTIN



el arriero

Restaurant-Bar Ejecutivo
M y S

Especialidad: "Las Tablitas" M.R.
Bifes - Chorizo -
Filetes-Lomos-Car-
nes a las brasas.

Exquisitos: Su trago favorito
Finos canapés

Miércoles: Lirica, desde
las 20.30 hrs. Además Comedo-
res Reservados - Living - Bar.

¿Aún no ha almorzado?

Por negocios se le pasó la hora?

Exceso de trabajo lo mantuvo
ocupado?

EL ARRIERO siempre lo espera...

UD. impone la hora con su llegada.

Se reciben órdenes para recepciones
y banquetes.

TEATINOS 369
FONO: 724718
SANTIAGO



"BAR
RESTAURANT
LA MONTURA"

EL PUEBLITO PARQUE
O'HIGGINS-LOCAL 2
FONO 568953

Ofrece a Ud. su magnífico local con
planta baja y terraza, atendido por
ex funcionarios de "ESTABLECI-
MIENTOS ORIENTE", para la aten-
ción de:

ALMUERZOS
ONCE
COMIDAS
BANQUETES
MANIFESTACIONES, ETC.

ESPECIALIDAD EN
PARRILLADAS Y
CARNES A LAS
BRASAS. ARROLLADO
HUASO HECHO EN
CASA. VISITENOS
O LLAMENOS
Y CONVERSAMOS.
SERÁ UN PLACER
ATENDERLE.



AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

NULO Título extraviado
 Ana Sánchez Errazuriz
 1.663 Acs Pasur- Título
 N° 54462.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a María Mejías Concha, a Os-
mar Mejías Concha y a Ro-
berto Mejías Concha, in-
ventario 31 actual, 15.00 horas. 28-29-30.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva, Lavina Mardones Aris a Lavina Silva Mardones. 28-29-30.

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva a Mario, Ja-
vier y Juana Parra Rodri-
guez, sin perjuicio derechos
de Mario Parra Alar-
cón. 29-30-31.

SEGUNDO Juzgado conce-
dió posesión efectiva a Au-
rora Sumonte Valenzuela a
Sergio, Eliana Lazo Su-
monte. 29-30-31.

SEGUNDO Juzgado modifi-
có posesión efectiva a Em-
ma Schwender Pflueger
mediante heredero Karl
Schwender Pflueger. 29-30-31.

AVISOS: Citación a com-
partido. Por resolución del
Sr. Juez Partidor de las he-
rencias de Abelino Fi-
gueroa Palomino y Heribe-
rta Moraga Rojas de fecha
dieciséis del presente se
ordenó notificar por avisos
a los herederos la resolución
que sigue: Santiago, 25 de
junio de 1980. Vistos: Por
constituido el compromiso,
vergan las partes a com-
partido en el estudio del Par-
tidor Sr. José Beresteky
Devilansky, Ahumada 254,
Of. 811 el día 5 de agosto
próximo a las 11 horas. De-
signa actuar a la Secre-
taria Titular del Trece-avo
Juzgado Civil de Letras do-
ña Rosa María Naggi,
quien autorizará la
presente resolución.
Téngase a la vista el nom-
bramiento de Partidor
ante el Juzgado Trece-avo
caratulado "Julia del Car-
men Figueroa Moraga", rol
N° 5566 y los autos de Pos-
esión efectiva correspondien-
te a las herencias de
Abelino Figueroa Palomino
y Heriberto Moraga Rojas
del Sexto Juzgado Civil de
Letras con rol N° 152. Noti-
fíco en consecuencia a
Guillermo Avelino, María
del Carmen, José María Sil-
vano, Raúl, Adriana Lucía
y Julia del Carmen Fi-
gueroa Moraga; Bernardo
Abelino y Oscar Armando
Abelino Figueroa, here-
darios, representación su-
ma, María Raquel del
Carmen Figueroa Moraga;
Luis Osvaldo, Teresa de las
Mercedes, Raúl Vicente,
Regina Elizabeth, Mirta
del Carmen, Abelino
Andrés y Julia Verónica Fi-
gueroa Parra, herederos
transmisión derechos he-
reditarios su padre, Osvaldo
Salvador Figueroa Moraga.
La Actuaria. 28-29-30.

QUIEBRA: Compañía Su-
damericana de Fosfatos
S.A. 5° Juzgado Civil de
Mayor Cuantía de San-
tiago. Síndico solicitó
nuevo diario para efectuar
publicaciones legales
quiebra, proponiendo La
Nación. Resolución 24 de
julio de 1980. Como se pide
dó lugar a lo solicitado.
Secretario. 29-30-31.

NULOS por extravío tala-
rio cheques Banco Crédi-
to e Inversiones S.A. Reco-
leta Serie B-39 N°s 262757
al 262800. 29-30-31.

JUDICIALES Y LEGALES

CITACION: por acuerdo
del Directorio citase a Jun-
ta General Extraordinaria
de Accionistas de Química
Harting S.A. para el 13 de
agosto próximo, a las 10 ho-
ras, en la sede social de
Carretera Panamericana
Norte N° 2932, a fin de re-
formar los Estatutos So-
ciales en cuanto a lo si-
guiente: 1) Cambio de la
unidad monetaria en la
expresión del capital. 2)

Elevar el valor nominal
de las acciones. 3) Aumen-
tar el capital social a \$
120.000.000, mediante la
capitalización de reservas
sociales actuales y futuras
no provenientes de utilida-
des. 4) Adecuar el Estatuto
a la Ley 17.308 y a las mo-
dificaciones anteriores. 5)
Adoptar los acuerdos que
sean necesarios para llevar
a cabo todo lo acordado por
la Junta. El Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado desde el 9 al 13 de
agosto de 1980, ambos días
inclusive. Santiago, julio de
1980. El Gerente. 26-28-30.

AVISO: "Comercializadora
Automotriz del Norte S.A."
Junta General Ordinaria de
Accionistas. Por acuerdo
del directorio, citase a la
Primera Junta Ordinaria
de Accionistas para el día
12 de agosto de 1980, a las
15.00 horas en las oficinas
de la gerencia general de la
Sociedad, ubicadas en Av.
Libertador Bdo. O'Higgins
2520, 2° piso para tratar los
siguientes puntos: 1.- Me-
morias, balance e inventario
correspondiente al ejercicio
al 31 de diciembre de 1979.
2.- Elección de directorio.
3.- Designación de Inspe-
ctores de Cuentas titulares y
suplentes. 4.- Varios.
Cierre del Registro de Ac-
cionistas. Con motivo de la
realización de la Junta Or-
dinaria, el Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado desde el 9 al 12 de
agosto de 1980, ambas
fechas incluidas. Califica-
ción de poderes. Se hará
el mismo día en que ella se
realiza, en el mismo lugar
y hasta el momento de su
inicio. El Presidente. 28-29-30.

CITACION a Asamblea
General Extraordinaria de
Socios. El Directorio de la
Asociación de Fabricantes
de Pinturas y Ramos Simi-
lares, en sesión realizada el
16 del presente, acordó ce-
lebrar Asamblea General
Extraordinaria de Socios,
con el objeto de considerar
la reforma de los actuales
estatutos y adecuarlos a las
nuevas disposiciones legales
contenidas en los decretos
leyes 2.757 y 3.163 sobre
Asociaciones Gremiales.
Dando cumplimiento a los
artículos 29° y 31° de los es-
tatutos, nos permitimos ci-
tar a nuestros asociados a la
referida Junta que se ce-
lebrará el 12 de agosto de
1980, a las 17.00 horas, en
Agustinas 1357, piso 12°.
"Los socios podrán hacerse
representar en las Asam-
bleas Generales por otros aso-
ciados, mediante cartas di-
rigidas al presidente, en
que se expresa el nombre
del apoderado." (Art. 35°
de los estatutos). Enrique
Burgos Larenas, secretario-
gerente, José Izquierdo Be-
sa, presidente. 28-29-30.

COOPERATIVA de Vi-
vienda y Servicios Habita-
cionales "El Zenit" Ltda. ci-
ta a Junta General Extraor-
dinaria de Socios para el
día 6 de agosto de 1980, a
las 19.30 Hrs. en primera
citación y a las 20 Hrs. en
segunda, en el local de
Echaurren 282, Santiago.
Para tratar la Tabla de Ma-
terias: Reforma del Estatuto
Social. El Consejo de
Administración. 30.

CITACION. Distribuidor
Radio Estado 333 S.A. ci-
ta a Junta General Ordinaria
de Accionistas para el 1 de
agosto de 1980, a las 16.00
horas en la oficina de la So-
ciedad, calle Estado 333.
Esta reunión estará sujeta a
la siguiente tabla: 1° Lec-
tura acta anterior. 2° Me-
morias y Balance. 3° No-
nombro de los revisores
de cuentas propietarios y
de suplentes. Para los
efectos de la celebración de
la Junta, el Registro de ac-
cionistas permanecerá
cerrado entre los días 28 de
julio y 1 de agosto de 1980,
ambos días inclusive. El
Presidente. 30-31.

CITASE a Asamblea Ge-
neral Ordinaria de Socios del
Instituto para la Investi-
gación Astronómica Isaac
Newton para el día martes
12 de agosto de 1980 a las
16.00 horas en las oficinas
del Instituto, ubicado en
calle Fernández Concha N°
300, Las Condes. Se dará
cuenta marcha Instituto y
presentación de balance,
inventario y memoria.
Otros asuntos según tabla.
El Presidente. 30-31-1.

LA Cooperativa de Vivien-
das y Servicios Habita-
cionales Anocheer Limita-
da, en la Junta Extraor-
dinaria de Socios, celebrada
el 15 de junio de 1980, ha
reformado sus Estatutos de
acuerdo al Decreto Ley N°
3.350 del 24 de abril de
1980 y publicado en el
Diario Oficial el 12 de ma-
yo de 1980, que modifica la
Ley General de Cooperati-
vas. Se reforman nuestros
Estatutos en lo siguiente:
1.- Sustitúyese en los Ar-
tículos 2, 8, 10, 11, 16, 19, 20
Título III, Artículos 21, 22,
23, 25, 26, y 63 las palabras
Aportes de Capital, por el
vocablo Acciones. 2.- Se
agrega en el Artículo 36
después de la frase, no exis-
tirá el voto por poder, las
palabras, no aceptándose
representación de ningún
tipo en las Juntas Generales
de Socios. 3.- Sustitúyese
en el Artículo 66 las palabras,
30 de junio, por las pa-
labras, 31 de diciembre,
Carlos Villarroel Bobadilla
Gerente. 30-31.

COOP de Viv. Villa Vista
Linda. Cita a una Junta
General Ordinaria para el
día 3-8-80, 10.30 y 11 horas
2° citación Sede Social Ci-
neret esquina Efeso.
Cerrillos, Maipú. Tabla 1.-
Acta anterior. 2.- Memoria
y Balance 79-80 3.- Renova-
ción Directiva General.
4.- Cuota pavimentación.
5.- Art. 13 Estatutos. 30-31.

CONSORCIO Santiago
S.A.C. Directorio. En con-
formidad con lo dispuesto
por el Artículo 117 del
D.F.L. 251, se comunica que
en Junta General Ordinaria
de Accionistas celebrada el
día 23 del presente se desig-
nó el siguiente Directorio:
Directores Propietarios Srs.
Alfredo Alcázar Barros, Al-
varo Orrego Barros, Galo
Ojeda Doren, Eduardo
Atal Yacuch y Guillermo
Marín Varas y Directores
suplentes: Srs. Ricardo Do-
ñas Casella, Ladislao Erráz-
uriz Pereira y Guillermo
Mackenna Lazcano. 30.

CITACION: Por acuerdo
del Directorio citase a Jun-
ta General Extraordinaria
de Accionistas de Química
Harting S.A. para el 13 de
agosto próximo, a las 10 ho-
ras, en la sede social de
Carretera Panamericana
Norte N° 2932, a fin de re-
formar los Estatutos So-
ciales en cuanto a lo si-
guiente: 1) Cambio de la
unidad monetaria en la
expresión del capital. 2)
Elevar el valor nominal de
las acciones. 3) Aumentar

el capital social a
\$120.000.000, mediante la
capitalización de reservas
sociales actuales y futuras
no provenientes de utilida-
des. 4) Adecuar el Estatuto
a la Ley 17.308 y a las mo-
dificaciones anteriores. 5)
Adoptar los acuerdos que
sean necesarios para llevar
a cabo todo lo acordado por
la Junta. El Registro de Ac-
cionistas permanecerá
cerrado desde el 9 al 13 de
agosto de 1980, ambos días
inclusive. Santiago, julio de
1980. El Gerente. 30.

CITACION BOMBEROS
PRIMERA Compañía de
Bomberos "Deber y Con-
stancia". Cito a la Com-
pañía a sesión ordinaria para
el jueves 31 de julio a las 19
horas. Uniforme. Tabla:
Informe Comisión Revisora
de Libros y Balance de
Tesorería, correspondiente
al 2° trimestre de 1980. Ba-
lance Comisión de Casos.
Asuntos de interés para la
Compañía y otros a que ha-
ya lugar. Punto de reunión,
el Cuartel. El Secretario. 30.

SEPTIMA Compañía de
Bomberos de Santiago "Ho-
nor y Patria" cito a la Com-
pañía a ejercicio para el
miércoles 30 del presente a
las 20.00 horas; uniforme
de trabajo. Punto de
reunión, el Cuartel. El Ayu-
dante. 29-30-31.

NOVENA Compañía "De-
ber y Abnegación" cito a la
Compañía a ejercicio para
el día miércoles 30 del pre-
sente mes a las 20.00 horas.
Tenida de civil. Punto de
reunión: El Cuartel. El
Ayudante. 29-30-31.

SEGUNDA Compañía
Bomba Esmeralda. Cito a
la Compañía a ejercicio el
día jueves 31 a las 20.00 ho-
ras. Punto de reunión el
Cuartel. Sin uniforme. El
Ayudante. 30.

REMATES

REMATE. Ante Tercer
Juzgado Civil Santiago,
audiencia 11 agosto próxi-
mo, 16 horas, saldrá rema-
te propiedad ubicada calle
Araucaria 271 comuna La
Cisterna, Departamento
Presidente Aguirre Cerda,
Inscrita fs. 366 N° 429 año
1965 Conservador San Mi-
guel. Mínimo \$ 109.513.78,
pagadero contado o 20 %
contado saldo 15 años
cuotas anuales, iguales su-
cesivas, reajustables. Boleta
garantía o dinero efectivo
por equivalente 10 % míni-
mo. Bases, antecedentes
Secretaría Tribunal, juicio
Requerimiento "A.A.P." 30-31.

Bernardo O'Higgins con
Villagran Zamorano,
Pedro. Secretario.

REMATE Judicial Volun-
tario, jueves 31 de julio de
1980, a las 16 horas en calle
Santo Domingo N° 1862,
Maquinarias, Muebles y
Varios. Orden Señores:
Carrasco, Ortiz, Noram-
buena, Prieto, Sucesión
Lisboa Mendiluce, Santan-
der, Cerda, Tornería, Mar-
tínez, Sánchez, Guzmán,
Morales, Moreno, Vega,
Astudillo, Pérez, Rojas,
Alonso, Gutiérrez, Paredes,
Silva, Ahumada, Cruzat,
Larenas Chávez, Valdés,
Castillo, Hidalgo, Muñoz,
Rodríguez, Escobar, Espi-
noza, Tradeo Ltda., Car-
camo, Carvallo, Giaco-
man, Palma, Sanhueza,
Suazo, Bustamante, Sando-
val, Quezada, Beyer y Cla-
Lida., Cisterna, Urbano,
Munizaga, Tambutti Ga-
cinda, González, Muñoz,
Castillo, Falconi, Orellana,
Fajardo, Quiroz, Montec-
inos, Castro, Flores, a la vi-
sta Sergio Rodolfo Ravanal
Valenzuela, Martillero
Público. 29-30-31.

PRIMER Juzgado Civil
Santiago, Quiebra "Distra
S.A." por resolución 22 ju-
lio 1980, tuvo verificado
extraordinariamente crédi-
to Banco Central Chile
por US\$ 5.673.- equivalen-
te moneda nacional, prove-
nientes Multa aplicada por
Comité Ejecutivo sesión
1247- diciembre 1978. No-
tífico a acreedores y
deudor, solicitud, resolu-
ción precedentes. Secre-
taria. 29-30-31.

extraordinariamente crédi-
to Banco Central Chile
por US\$ 5.673.- equivalen-
te moneda nacional, prove-
nientes Multa aplicada por
Comité Ejecutivo sesión
1247- diciembre 1978. No-
tífico a acreedores y
deudor, solicitud, resolu-
ción precedentes. Secre-
taria. 29-30-31.

REMATE en Buin. En
causa Banco del Estado con
Suc. Ruiz Rol 16.072, se
acordó remate parcela N°
78, Hospital, Paine, lleván-
dose a efecto, en Oficio Tri-
bunal, calle Balmaceda N°
540, el martes 19 de agosto
1980, a las 11 horas. Bases
licitación son: 1.- El remate
se refiere solo a parcela me-
nor extensión con avalúo
fiscal de \$ 399.880. 2.- In-
teresados deberán, antes
del remate, sacar Vale Vis-
ta a nombre Juzgado o
Secretario, equivalente
10% tasación. 3.- Precio
mínimo, será el de tasación
y se pagará al contado
dentro de los cinco días si-
guientes al del remate, per-
diendo el total de la
caución si no diere cumpli-
miento. 4.- Todos los gastos
Notariales y de impuestos
serán de cargo licitador. El
Secretario. 29-30.

Usted dice saberlo muy bien



Que al enfrentar un signo PARE
debe detener totalmente su vehículo.

ENTONCES ¡RESPETELO!

de usted
depende



divo. ante "LA NACION"

¡LLENELO EN UN MINUTO! ¡LEALO TODO EL AÑO!

LA NACION, el diario grande de Chile,
ofrece a sus lectores una extraordinaria
oportunidad para leer el diario en su casa,
todos los días, con la información de todo el mundo,
y por el tiempo que deseen.

Es una oferta por sólo 60 días

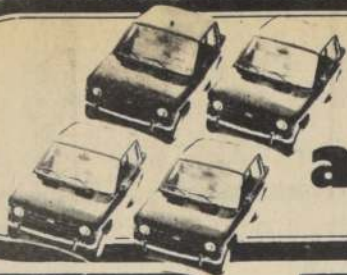
ANUAL \$ 3.600 INC. IVA
SEMESTRAL \$ 1.900 INC. IVA

Llene el cupón en un minuto, mande su cheque,
o solicite un Agente al fono 82222, suscripciones
y lea, todos los días,
tranquilamente en su casa u oficina

La Nación

el diario grande de Chile





mercado
automotriz

CAVEM

Tattersall AUTOMOTRIZ

Opala 2.500 cc. 1980 nuevo
colores a elección
US \$ 11.680 E.M.N.
Pick-up Daihatsu 1980
0 Kms. \$ 194.220
Station Caravan 0 Km. 1980
entrega inmediata
US \$ 12.350 E.M.N.
Maverick 1973
excelente estado \$ 160.000
Chevette 4 puertas 0 kilómetro
1980 entr. inmediata \$ 359.970
Volks Wagen 1974
Excelente Estado \$ 220.000
Chevette 2 puertas 0 kms. 1980
entr. inmediata \$ 333.450
Opala coupé 0 Kms.
US \$ 11.560 E.M.N.
CX 2000 Exc. Estado 1979
Full Equipo \$ 440.000
(Financia Sociedad El Tattersall)
**TATTERSALL
AUTOMOTRIZ**
AV. APOQUINDO 5680
(abierto sábado y domingos)

COMPRE SU CITROEN

MANTENCIÓN GRATIS

Todos los meses sortearemos 2 tar-
jetas de mantención, las que darán
60.000 kms. de Revisión con mano
de obra y lubricantes GRATIS

VISA - \$ 264.500
2 CV-6 - \$ 198.500
CX-2000 - \$ 569.400
VISA LE NOIR
\$ 268.400

FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 36 MESES-CUOTAS FIJAS

MARTIN HNOS.

IMP. e IND. S.A.

Financiero 115-119

Tel. 226029-228915

DESDE 1948

CITROEN

prefiere SHELL

CITROEN

CITROSERVICE



**CASA
MATRIZ**
LIRA 961 - 221099

Citroen 2 CV -6
\$ 196.950

Citroen Visa, 1980
\$ 263.250

Citroen GS, Club 1980
\$ 409.500

**FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 36 MESES
SIN PIE**



TOYOTA

IMPORTADORA CHILENA S.A.

COROLLA 1600cc	US\$ 10.990 \$ 428.610
Sedan 4 Ptas.	11.900 464.100
St. Wagon 5 Ptas.	
CORONA 2000cc	
Sedan 4 Ptas.	12.800 499.200
Lim-Back 5 Ptas.	13.300 518.700
CRESSIDA 2000 cc	
St. Wagon 5 Ptas.	13.990 545.610
CELICA 2000 cc	
Lim-Back 3 pta.	14.990 584.610
HI-LUX 1600 cc	
Para 1000 Kilos	11.500 448.500
STOUT 2000 cc	
Cam Pick-Up 2000 Kilos	11.600 452.400
Cam Pick-Up 2000 Kilos	10.990 428.610
HI-ACE 1600 cc	
Furgon 5 Ptas. 1000 Kilos	14.700 573.300
DTMA 3000cc DIESEL	
Chasis Corto 3000 Kilos	14.800 577.200
LAND-CRUISER 4230 cc	
Hard-Top 4 Ptas.	12.500 487.500

**FINANCIAMIENTO: 30% DE PIE
SALDO: 6 A 36 CUOTAS
FIJAS EN PESOS Y ADEMAS
ESTACION DE SERVICIO Y
REPUESTOS PARA
LOS 20 MODELOS**

**SAN IGNACIO 480-484
FONOS: 68080-721101**



**ESTACION
DE SERVICIO**
DENIS TURNER E HIJO LTDA.
COLON ESQ. VESPUCCIO, TELEFONO 483863

Alineación
electrónica \$ 250.-
Balanceo
electrónico \$ 100.-
por rueda

**NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS**

Firestone



**AUTOS
"EL GOLF"**

LOS PRIMEROS EN
TOYOTA

TODOS
LOS MODELOS

**ENTREGA
INMEDIATA**

PROPONGANOS SU
FORMA DE PAGO

BILBAO 2921
FONOS:
234362-230805

SUBARU SDX



SIN PIE!
ENTREGA INMEDIATA

Precio contado \$ 191.200.-

48 cuotas de \$ 5859.-
*Total Financiado \$ 281.232.-
*Equiv. UFR al 97,80

Disponemos de toda la línea de modelos SUBARU
con colores a elección

Garantía y Servicio técnico
Mecánico
Chapa y pintura
Electricidad

Repuestos

**ANDINA
AUTOS**
VISITENOS EN VITACURA 3480



**ROBERTO
SALINAS
TERRA
AUTOMOVILES**

AUTOMOVILES NUEVOS	
MALIBU CLASSIC 1980	\$ 856.050
SUBARU TODOS LOS MODELOS 1980	
DESDE	\$ 191.200
CHEVETTE 2 Y 4 PUERTAS 1980 DESDE	\$ 331.500
PEUGEOT 504 Y 305 1980 DESDE	\$ 448.500
OPALA 4 PUERTAS Y ST.	
WAGONS 1980	\$ 464.100
AUSTIN MINI 850 1980	\$ 337.900
FIAT TODOS LOS MODELOS 1980 DESDE	\$ 171.600
SUPER WAGONS FORD 15	
ASIENTOS EQUIPADA 1980	\$ 975.000
AUTOMOVILES USADOS	
PEUGEOT 404 1976	\$ 285.000
CHEVY NOVA 1977	\$ 465.000
FIAT 600 1971	\$ 78.000
PACER FULL EQUIPO 1977	\$ 330.000
HORNET 1977	\$ 295.000
FIAT 125 1976	\$ 230.000
FORD MAVERICK FULL EQUIPO 1976	\$ 430.000
AUSTIN MINI MIL 1973	\$ 120.000
DODGE DART 1972	\$ 235.000
MERCEDES BENZ 280 SE 1967	\$ 380.000
VOLVO 1963	\$ 105.000
CHEVETTE 1976	\$ 220.000
VOLKSWAGEN 1965	\$ 145.000
CAMIONETAS	
CHEVROLET C-30 DOBLE	
CABINA IMPORTADA 1980	\$ 721.500
CHEVROLET C-30 1980	\$ 584.600
CHEVROLET C-10 1980	\$ 499.900
LUV DIESEL 1980	\$ 408.100
LUV BENICINERA 1980	\$ 364.650
FORD F 350 2.500 KILOS 1975	\$ 330.000
CAMIONES CHEVROLET C-60 7.500 KILOS	
1980	\$ 608.400
CAMIONES HINO DESDE 6.000 KILOS	
1980	\$ 725.400
BILBAO 505	
ASOCIADO CAVEM	
Financiamiento Bancario 36 meses.	

AUTOMOVILES "LA ROTONDA"

RODRIGUEZ, UGARTE
Y CIA. LTDA.

DATSUN **Chevrolet**

OFRECE:

NUEVOS

MALIBU 4 PUERTAS 1980...	\$846.400
MALIBU LANDAU 1980...	961.350
CHEVETTE 4 PUERTAS 1980...	359.970
CHEVETTE 2 PUERTAS 1980...	333.450
CHEVROLET C-10 D/N 1980...	530.400
CHEVROLET C-30 1980...	581.100
LUV LARGA BENICINERA 1980...	364.650
LUV LARGA PETROLERA 1980...	408.135
DATSUN 160 J	
AUTOMATICO 1980...	464.100
USADOS	
CAMARO 1974...	340.000
VOLKSWAGEN 1971...	220.000
FORD MUSTANG 1975...	260.000
FIAT 125 1977...	190.000
CHEVROLET 1977...	225.000
CHEVY NOVA 1977...	450.000
FORD MUSTANG 1977...	270.000
FORD MUSTANG LUXE 1973...	280.000
CHEVROLET 1977...	330.000
CHEVROLET 1978...	340.000
CHEVROLET 1978...	285.000
CHEVROLET 1972...	170.000
CHEVROLET 1974...	250.000

ADENAS TODOS LOS MODELOS DATSUN

AVDA. Pre KENNEDY 4383
TELEFONO 287700
SANTIAGO

COMERCIAL LA PORTADA

**OFRECE:
AUTOMOVILES NUEVOS:**

CANDILLAC FLEETWOOD	1980
f. eq. po. lvo incl.	US\$ 50.000
PONTIAC BONEVILLE	1980
f. e. po. lvo incl.	US\$ 35.000
BUICK ST. WAGON	1980
f. eq. po. lvo incl.	US\$ 26.700
VOLKSWAGEN PASSAT	1980
2 y 4 puertas	US\$ 11.730
VOLKSWAGEN BRASILIA	1980
4 puertas	US\$ 10.000
VOLKSWAGEN FUNGON	1980
	US\$ 11.600

AUTOMOVILES USADOS:

MERCEDES BENZ 300 D	1978
	US\$ 30.000
MERCEDES BENZ 250	1977
AUTOMATICO	US\$ 32.000
MERCEDES BENZ 280 S	1978
f. eq. po. 4 puertas	US\$ 42.000
CITROEN CX2000	1978
	US\$ 10.000
B.M.W. 720	1978
a. acond. ci. pot. Transf. Incl.	
	US\$ 45.000
CHEVROLET CAPRICE	1978
4% Transf. Incl.	US\$ 23.000
CHEVROLET CAPRICE	1978
f. eq. po. 4 puertas	US\$ 21.000
B.M.W. 633 i	1977
	US\$ 32.000
CHEVY NOVA	1977
	US\$ 12.500
MERCURY MONARCH	1978
f. eq. po. 4 puertas	US\$ 12.000
MERCEDES BENZ 230	1978
	US\$ 32.000

E.M.N.
Se reciben autos en pago
**COMERCIAL
LA PORTADA LTDA.**
AV. ANDRES BELLO 2923
Portada de Vitacura

cosche
automotriz
costabal y echenique sac.

Chevrolet



DATSUN

**SERVICIO
REPUESTOS
VEHICULOS**

Chevette 2 P.	\$ 333.450
Chevette 4 P.	358.800
Opala 4 P.	462.000
Suzuki fronte 2 P.	176.085
Suzuki fronte 4 P.	196.482
Suzuki Pick up	190.710
Datsun 140 Y	413.010
Datsun 160 J VAN	506.610
Datsun 200 L	583.830
Chevrolet C-10	532.350
Chevrolet C-30	584.220
Chevrolet C-60	608.400
LUV Benicnera larga	364.650
LUV petrolera larga	403.650
LUV petrolera corta	428.610

**DIECIOCHO 620
FONOS:
713161-717700
10 DE JULIO
ESQ. SN. IGNACIO
FONO 710559**

CITROEN
**48 MESES
SIN PIE**

VISA \$ 265.200 sin pie
48 cuotas de \$ 8.212 Eq UF
TOTAL FINANC \$ 394.176
2 CV -6 \$ 198.900 sin pie
48 cuotas de \$ 6.160 Equiv. UF
TOTAL FINANCIADO
\$ 295.680

Colores a elección
RECIBIMOS SU COCHE
USADO



**AUTOMOTRIZ
PUNTA ARENAS**

SAN IGNACIO 490

FONOS: 713070-725778
DIAGONAL ORIENTE 3571
esq. Simón Bolívar
Sub Distribuidor
DIBARRART Y LORENTE
Vitacura 2919
VENTAS SERVICIOS
REPUESTOS
"Citroën Prefiere Shell"

Santiago, Chile
Jueves, 30 de marzo de 1980mercado
automotriz

CAVEM

VEHICULOS COMPRAN
Y VENDEM

1.- CAVEM

1.- Automóviles Edmundo Valdivieso M. y Cia. Pío Nono 8

Austin Mini 1971, \$110.000.
Camioneta Ford S 100, 1970, \$190.000.
Camioneta Mazda B, 1980, 1978, \$280.000.
Subaru 600 4 puertas, 1980, 187.200.
Citroen CX Super, 1978, \$440.000.
Chevy Nova (Automática), 1973, \$275.000.
Citroen 2 CV-6, 1980, 196.050.
Mazda 929 Station Wagon, 1977, \$340.000.
Subaru 1600 4 W. D., 1978, \$320.000.
Toyota Corona 2000, 1977, \$320.000.
Volvo 145, 3 corrientes de eje, 1971, \$410.000.
Furgon Subaru 600, 1980, 207.200.

4.- CAVEM

Patricio Reitze C.
Bilbao 2149
AV. Andres Bello 2879-2881

Sumi en todos sus modelos desde \$176.100. — Consultas en su crédito a largo plazo. (Crédito Bancario). — Patricio Reitze, Andrés Bello 2879-2881; La Portada Vitacura Fono 487473. Bilbao 2149.

Fono 251972-236767.

Datsun Nissan, todos los modelos autos y camionetas, crédito bancario (en US y \$). Leasing, ventas y servicios. Patricio Reitze, Bilbao 2149 Fono: 251972-236767.

Patricio Reitze C.
Aeromar Renta Car.

AEROMAR
RENTA CAR

Con chofer y sin chofer. Suzuki Fronte. Suzuki Furgon. Renault Datsun. Desde \$ 500. Disponibilidad inmediata. Precios especiales, semanas, meses. Las Urbanas 53 Local E. Providencia. Fono: 256705-250011. Sucursales: 487475-283131-67283.

Aeromar Renta Car. Autos para matrimonios, viajes especiales traslados a Aeropuertos. CITY TOUR Las Urbanas 53 Local E. Providencia. Fono: 256705-250011. Sucursales: 487475-283131-67283.

5.- CAVEM

5.- Roberto Salinas Terra. Bilbao 505.

Subaru todos los modelos, 1980, Super Vagon Ford 35 asientos, 1980, \$375.000.
Chevrolet Malibu, 1980, \$256.000.
Opala Caravana, 1980, \$464.000.
Opala, 1980, \$464.000.
Chevette 4 puertas, 1980, \$359.000.
Chevette 2 puertas, 1980, \$332.000.

6.- CAVEM

6.- Rojas y Ruiz Tagle. E. Yates 947.

Peugeot 504, 1980, \$337.810.
Peugeot 403, 1962, \$120.000.
Peugeot 404, 1974, \$230.000.
Renault 4 S., 1976, \$170.000.
Chevy Chevette 2 puertas, 1980, \$333.450.
Chevy Nova, 1970, \$220.000.
Malibu, 1980, \$48.000.

7.- CAVEM

7.- Automotora Correa y Cia. Ltda. A. Vespucio 741.

Chevrolet Camaro Clado, 1973, \$350.000. — Crédito Bancario.
Malibu Ctdo., 1967, \$165.000. — Crédito Bancario.
Citroen AX, 330 Ctdo., 1972, \$5.000. — Crédito Bancario.
Nuevo Subaru 600 S B X. Clado, 1980, \$187.200. — Crédito Bancario.
Nuevo Subaru Furgon albero. Clado, 1980, \$190.200. — Crédito Bancario.

Opel Commodore Coupé

1973, \$390.000.
Volkswagen Bassart 1974, \$250.000.
Volkswagen Bassart 1977, \$300.000.
Peugeot 1970, \$410.000.
Toyota Celica 1977, \$112.000.
Citroen CX 2000 1978, \$402.700.
Volvo Station Wagon 245 D.L. 1978, \$741.000.
Oldsmobile Star Fire 1976, \$448.500.
Cadillac Seville 1977, \$1.443.000.
Alfa Romeo 1980, \$780.000.

Nuevo Subaru Hard-Top, 1980, \$380.000. Crédito Bancario.
Datsun 180 B., 1971, \$200.000.
Citroen GS., 1974, \$270.000.
Renault 4 S., 1978, \$180.000. Crédito Bancario.
Renault 4 S., 1972, \$127.000. Crédito Bancario.
Nuevo Daihatsu Mac-Cuore, 1980, \$193.000. Crédito Bancario.
Fiat 600, 1976, \$125.000. Crédito Bancario.
Ford Falcon 6 cilindros, 1970, \$195.000. Crédito Bancario.
Volkswagen Brasilia, 1977, \$245.000. Crédito Bancario.
Dodge 1500, 1976, \$225.000. Crédito Bancario.
Buick Skylark, 1977, \$600.000. Crédito Bancario.
Fiat 125, 1974, \$195.000. Crédito Bancario.

7A.- CAVEM

7A.- Automotora Correa y Cia. Ltda. Bilbao 3024.

Fiat 125, 1971, \$150.000.
Dodge Dart 1969, \$185.000.
Honda Accord, 1977, \$376.000.
Fiat 147 L, 1978, \$235.000.
Renault 1977, \$185.000.
Fiat 125, 1977, \$250.000.
Fiat 125, 1972, \$160.000.
Fiat 600, 1970, \$90.000.
Datsun 180 B., 1977, \$365.000.
Toyota Corona 2000, 1977, \$345.000.
Mazda 929, 1977, \$315.000.

16.- CAVEM

16.- Silva y Cia. Ltda. Serrano 87.

Línea Datsun.
120 A Sedan, 1980, \$374.400.
120 A Hatch-Back 1980, \$380.250.
120 I Furgon 1980, \$470.210.
140 I Sedan 1980, \$388.830.
140 I Coupé 1980, \$405.210.
140 I Station Wagon 1980, \$414.180.
160 I Sedan 1980, \$413.010.
160 J Station-Wagon 1980, \$464.880.
160 J Coupé 1980, \$464.880.
160 J Hatch-Back 1980, \$467.610.

Laurel 200 1980, \$555.750.
Laurel 240 1980, \$740.610.
Camioneta Pick-up 1500 1980, \$374.400.
Camioneta King-Cab 1980, \$448.500.

18A.- CAVEM

18A.- Sociedad Automotriz La Portada Ltda. Vitacura 2852.

Línea Completa Toyota Corona 2000 4 Puertas, 1980, \$471.900.
Corolla Sedan 1980, \$413.000.
Camioneta Toyota 1.200 kilos 1980, \$417.300.
Línea Chevrolet Chevette 2 y 4 Puertas 1980, \$333.450.
Toyota Corolla Gelica Lift-Back 1977, \$345.000.
Corona Hardtop 2000 1977, \$320.800.
Peugeot 404 1969, \$148.000.

20.- CAVEM

20.- Autos El Golf. Bilbao 2921.

Honda Accord 1977, \$355.000.
Toyota Celica S.T. 1977, \$255.000.
Toyota Corona 2000 1977, \$345.000.
Peugeot 404 1973, \$235.000.
Peugeot 504 1978, \$360.000.
Fiat 124 Sport 1971, \$250.000.
Camioneta Chevrolet C-10 americana, 1977, \$409.500.



Irarrázaval 1221
Fonos 451728-
749425 Stgo.

27.- CAVEM

Peugeot 404, 1978, \$320.000.
Peugeot 404 Pickup, 1978, \$260.000.
Fiat 600, 1970, \$85.000.
AN 330, 1975, \$105.000.
Furgon Citroen, 1969, \$85.000.
Peugeot, 1975, \$270.000.
Fiat 125, 1972, \$175.000.
Volvo 244 D.L., 1977, \$850.000.
Austin Mini, 1970, \$110.000.
Station Wagon Daihatsu 1978, \$280.000.
Daihatsu Furgones, \$212.940.- entrega inmediata.
Daihatsu Furgones Station, \$216.450.- entrega inmediata.
Daihatsu Max Cuore, \$200.850.- entrega inmediata.

Crédito hasta 36 meses a través de Financiera Cash.

30.- CAVEM

30.- Campos e hijo. Vitacura 3643.

Línea Daihatsu Mac-Cuore 1980, \$193.050.
Charade 850 cc 1980, \$245.310.
Sedan 1600 1980, \$377.520.
Station Wagon 1980, \$365.820.
Wide Van Furgon 1980, \$202.800.
Jeep Metálico 1980, \$30.610.
Jeep Capola Soma 1980, \$291.213.
Charade 100 cc 1980, \$304.200.
Wide Pick-up 1980, \$186.120.

32.- CAVEM

32.- Merino y Rubio Ltda. D. de Almagro 5392.

Peugeot 404 1971, \$200.000.
Peugeot 404 1973, \$235.000.
Fiat 125 1975, \$220.000.
MG 1972, \$110.000.
Renault 1971, \$120.000.
Volkswagen 1961, \$100.000.
Fiat 600 1972, \$100.000.
Furgon Falcon 1972, \$220.000.
Fiat 128 1977, \$240.000.
Ford Mustang 1970, \$280.000.

34.- CAVEM

34.- Ramón y Luis Gimeno. Portugal 234.

Subaru línea completa desde 187.200.
Camaro Z 28 1974, U.S. \$11.000 equivalente.
Chevy Nova 1974, \$320.000.
Volkswagen Brasilia 1977, \$230.000.
Honda Accord 1978, \$375.000.
Ford Falcon 1970, \$210.000.
Jeep Bronco 1967, \$125.000.
Renault 1973, \$140.000.
Toyota Corona Hardtop 1970, \$358.000.
Fiat 125 1972, \$170.000.
Peugeot 404 1969, \$158.000.
Chevrolet línea completa desde U.S. \$ 8.550 equivalente.
Honda línea completa desde U.S. \$12.250 equivalente.
Subaru Furgon y Pick-Up \$189.200.
Ford Mustang Mash 1, 1973, \$487.500.

35.- CAVEM

35.- Automotora Vitacura. Vitacura 2874.

Peugeot 305 S R 1980, \$448.500.
Peugeot 504 1980, \$483.210.
Peugeot S E 1980, \$537.810.

36.- CAVEM

36.- Automot. Andina. Bilbao 2093.

Fiat 147 GL, 1979, \$245.000.
Toyota Celica 1.600 cc., 1977, \$350.000.
Volvo 244 D.L. 1975, \$585.000.
Torino 1972, \$250.000.
Volvo 1963, \$130.000.
Peugeot 404 1971, \$192.000.
Citroneta A X 330 1974, \$97.000.
Citroneta A X 330 1973, \$90.000.
Fiat 147 G.L. 1979, \$250.000.
Fiat 125 1975, \$220.000.
Peugeot 404, 1976, \$265.000.
Mini Mil, 1973, \$125.000.
Camioneta Chevrolet Glazer 1975, \$430.000.
M. C. 1.300, 1973, \$115.000.

autorama

AV Ossa 2280
Fonos 260334-260755 Stgo.

37.- CAVEM

Mercedes Benz 280-S, 1969, \$400.000.
Mercedes Benz 280-S, 1969, \$400.000.
Mercedes Benz 250, 1980, \$1.755.000.
Honda Accord, 1978, \$370.000.
Toyota Celica, 1977, \$300.000.
Toyota Corona 2000, 1978, \$350.000.
Austin Mini Mil, 1974, \$120.000.
M.G. 1.300, 1972, \$110.000.
Renault 4L, 1969, \$100.000.
Peugeot 1973, \$250.000.
Peugeot 404, 1968, \$160.000.
Vauxhall Victor, 1966, \$100.000.
Camioneta Mazda 1600, 1977, \$260.000.
Volvo B 18, 1965, \$125.000.
Camioneta Chevrolet C 10 Sport Wagon 1979, \$435.000.
Mazda 323, 1977, \$200.000.
Fiat 600, 1977, \$145.000.
Fiat 600, 1972, \$100.000.
Volkswagen 1971, Alemán, \$230.000.
Fiat 125 S, 1973, \$175.000.
36 Meses. Interés bancario, trámite 24 horas.

40.- CAVEM

40.- Hugo Sciaccaluga Ramirez. Seminario 248.

Fiat 147, 1978, \$235.000.
M. G. 1973, \$125.000.
Old Record Furgon 1972, \$200.000.
Peugeot 404 1974, \$260.000.
Peugeot 404 1967, \$155.000.
A X 330 1972, \$88.000.
A X 330 1975, \$110.000.
AZAM 1969, \$62.000.
AK6 1974, \$96.000.

45.- CAVEM

45.- Autos Le Mans. Irarrázaval 611.

A K 6 (24 meses) 1975, \$110.000; \$8.287,50 cuotas.
Chevy (24 meses) 1969, \$210.000; \$13.923 cuotas.
Chevy (24 meses) 1971, \$280.000; \$18.564 cuotas.
Record (24 meses) 1965, \$125.000; \$8.287,5 cuotas.
Klein bus Alemán (24 meses) 1970, \$330.000; \$21.879 cuotas.
Chevrolet Impala (24 meses) 1960, \$80.000; \$5.304 cuotas.

55.- CAVEM

55.- Herman, Prieto y Cia. Ltda. Bilbao 1429.

Hernán Prieto y Cia. Ltda.
Fiat 132, 1980, \$507.000.
Fiat 147 G. L., 1980, \$293.000.
Ford Sport Wagon 16 asientos, 1980, \$975.000.
Citroen CX-2000, 1979, \$468.000.
Toyota Celica LT, 1977, \$340.000.
Opel 1700 St. Wagon, 1974, \$340.000.
Ford Capri, 1974, \$330.000.
Pontiac Astre St. Wagon, 1975, \$270.000.
Chevette, 1978, \$265.000.
Fiat Familiar, 1976, \$260.000.
Fiat Iava 1976, \$240.000.
Renault Furgon, 1978, \$190.000.
Ford Falcon, 1970, \$210.000.
Dodge Dart, 1970, \$200.000.
Peugeot, 1970, \$185.000.
Austin Mini, 1971, \$100.000.
AX-330, 1977, \$130.000.

FACILIDADES

Bilbao 1429 — 231079-748799

57.- CAVEM

57.- Rodrigo Gana Correa. I. Goyenechea 3507.

Fiat 147 6-L. 1980, \$293.100.
Fiat 132, 2000, 1980, \$507.000.
Austin Mini 850, 1980, \$237.900.

58.- CAVEM

Automotora Tabancura. Apoquindo N° 6502.

Peugeot 2000, 1980, \$13.790 (US\$) Equivalente moneda nacional.
Peugeot 504, 1980, \$12.390 (US\$).
Peugeot 305, 1980, \$11.500 (US\$).
Peugeot 1978, \$360.000.
Citroen Super D-5, 1973, \$250.000.

61.- CAVEM

61.- Jesús Pons Franco y Cia. S.A.C. Alameda 2492.

Chevette 2 puertas US\$ 8.520.
Chevette 4 puertas US\$ 9.200.
C. 10 Standard US\$ 12.820.
C-10 lujo, sin dirección hidráulica, US\$ 13.820.
C-10 lujo, con dirección hidráulica, US\$ 14.630.
C-10 lujo, con dirección hidráulica, US\$ 14.630.
V.V. Gorta, US\$ 10.200.
L.U.V. larga, benzina, US\$ 9.350.
L.U.V. Diesel, US\$ 10.465.
Fiat 1974, \$115.000.
Fiat 125, 1977, \$270.000.
Peugeot 1973, \$250.000.
AN 330, 1972, \$85.000.
Pontiac 6 TO, 1968, \$160.000.
Dodge Dart 1968, \$180.000.
Toyota Corona, 2 puertas, 1977, \$320.000.
Toyota Corona, 4 puertas, 1977, \$320.000.

62 CAVEM

Automóviles La Rotonda P. Kennedy N°4382.

Camaro automático, 1974, \$340.000.
Camaro, 1974, \$340.000.
Blazer, 1975, \$390.000.
Chevrolet C-10 D/H, 1979, \$400.000.
Chevrolet C-10 STD., 1979, \$400.000.
Volkswagen 1.300, 1977, \$235.000.
Dodge Aspen, 1980, \$663.000.
Toyota Lift Back Corolla, 1977, \$290.900.
Malibu 4 puertas, 1980, \$46.400.
Fiat 125, 1974, \$200.000.
Suzuki Cervo, 1979, \$185.000.
Fiat 128 Station, 1977, \$230.000.
Citroen CX 2000, 1978, \$410.000.
Honda Accord, 1977, \$335.000.
Chevrolet C-30 carrocería metálica, 1978, \$500.000.

GMC. Sprint, 1975,

330.000.
Malibu Landau, 1980, \$981.350.
Oldsmobile Cutlass, 1968, \$180.000.
Mercedes Benz 280 SE, 1969, \$390.000.
Dodge Dart, 1970, \$220.000.
Chevette 4 puertas, 1980, \$359.970.

68.- CAVEM

68.- CIDAC. Av. Brasil 77.

Falcon, 1966, \$170.000.
Camión Mercedes Benz 608 B, 1979, \$750.000.
Camioneta C 10, 1974, \$250.000.
Camioneta Peugeot, 1974, \$220.000.
Camioneta C 10, con carpeta, 1979, \$440.000.
Peugeot frances, 1967, \$168.000.
Chevrolet Station Wagon Vega, 1977, \$270.000.
Fiat 125, 1974, \$197.000.

I. GOYENECHIA 2881

Nissan Liebre Turismo, 1974, \$550.000.
Dodge, 1970, \$270.000.
Peugeot, 1971, \$215.000.
B. M. W., 1978, US\$ 65.000.- E.M.N.

68. 68A CAVEM

68.- 68A CIDAC. Av. Brasil 77.

I. Goyenechea 2821

Vehículos nuevos:
Chevette 2 puertas, 1980, \$333.000.
Chevette 4 puertas, 1980, \$359.814.-
Camioneta Datsun 1500 cc., 1980, \$358.300.-
Camioneta Lav KB 25, 1980, \$366.600.-
Facilidades 36 meses. Crédito Bancario.

70 CAVEM

Comercial Cash Ltda. Av. Pedro de Valdivia 460 Fono 740823

Peugeot 504, 1977, \$345.000. — Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1975, \$250.000. — Financiamiento bancario.
Peugeot 404, 1976

71.- CAVEM

71.- Boszo y Garriga Ltda. Serrano 282.

Austin Mini Full-equipado, 1970, \$100.000. Financiamiento Bancario.
Peugeot, 1970, \$170.000.
Peugeot 404, \$130.000.
Toyota Celica 2 carburadores, 1977, \$350.000.
Citroen C-X, 1978, \$430.000.
A-X-330, 1971, \$80.000.
Financiamiento Bancario todos los coches.

76.- CAVEM

76.- Automotora Tabancura Ltda. Vitacura 7649.

Peugeot 2000, 1980, \$37.810.
Peugeot 504, 1980, \$483.210.
Peugeot 305, 1980, \$448.500.
Daihatsu 1980, \$193.050.

MARTIN Roca

IMPORTADORA E INDUSTRIAL S.A.
Seminario 115-118

Citroen 1980 Nuevos

VISA, \$264.500.-
2 CV 6, 198.500.-
C.X 2000, \$45.000. Visa Le Noir 268.400.-
Financiamiento Bancario hasta 36 meses en cuotas fijas.

82.- CAVEM

82.- Comercial Maipo, Las Condes 13451.

Peugeot 1978, US\$ 8.350 "CAVEN".
Peugeot 404, 1978, US\$ 6.200.
Fiat 125, Fam. 1977, US\$ 60.000.
Fiat 125, Fam. 1977, US\$ 6.700.
Camionetas Chevrolet C-10, 1979, US\$ 8.200.
C-10, 1978, US\$ 7.900.

86.- CAVEM

86.- Importadora Automotriz Solcia S.A.C. Av. República 5.

Mazda 626 Hartop, 1980, \$42.100.
Mazda 626, Sedan 1600 cc, 1980, \$464.100.
Mazda 626, Sedan 1800 cc, 1980, \$516.750.
Mazda 929, L. Station wagon, 1980, \$620.100.
Mazda 929, L. Hartop, 1980, \$612.300.
Mazda 929, L. Sedan, 1980, \$591.240.
Mazda 323 Station wagon, 1980, \$419.250.
Mazda 323, 5 puertas, 1980, \$397.410.
Mazda 323, 3 puertas, 1980, \$388.0

Vigile los hábitos de sus niños

La infancia es la edad del crecimiento, del desarrollo en altura (estatura), con el consiguiente aumento paralelo del peso corporal; a la par del crecimiento, la psiquis evoluciona, es decir, que va madurando por grados, ya sea por la experiencia cotidiana de la vida como por los conocimientos aprendidos sobre las rodillas de la madre primero y en los asientos de la escuela después.

La infancia se inicia con el nacimiento y dura hasta los 12 ó 14 años, de edad en que empieza la pubertad; la adolescencia dura desde la pubertad hasta que se ha desarrollado completamente el sexo.

Lo mismo que ocurre con el desarrollo físico, que requiere de la llegada de la juventud para su evolución completa, ocurre con la psiquis que, tampoco se desarrolla totalmente durante los años de la infancia, requiriendo por lo tanto, la maduración de otras edades: sobre todo en lo referente al poder inhibitor (frenador) de la conciencia sobre los impulsos instintivos e irracionales.

Por el menor dominio que tiene el niño sobre sí, a consecuencia de la maduración incompleta de la capacidad de inhibición, la infancia es una de las etapas más importantes de la vida del individuo. En este período de formación en todos los aspectos, ya sea psíquicos o físicos es conveniente que padres y profesores observen a sus hijos y educandos para corregir pequeñas anomalías que mal tratadas o la ignorancia de ellas, se pueden transformar en problemas sin solución en una etapa avanzada de la vida del individuo.

El Ministerio de Salud elaboró para estos fines un pequeño manual con instrucciones prácticas de cómo poder actuar cuando se observen algunas deficiencias o malas costumbres durante el crecimiento del niño, estén éstos en edad preescolar o escolar, las que entregamos a nuestros lectores por considerarnos de interés general y de eficaz ayuda para el normal desarrollo del infante.

EL NIÑO CON VÓMITO Y/O DIARREA.

En el preescolar y en el escolar se deben por comer en exceso algún alimento, o por beber mucha cantidad de bebidas de fantasía. Suspenda toda alimentación por 24 horas y dé agua pura, té simple o agua de canela a beber en pequeñas cantidades repetidamente.

Si el niño mejora pasada las 24 horas, deberá ser realimentado sin verduras ni frutas. Todo en base a sémola, nutritiva, fideos, arroz, galletas de agua, gelatina.

EL NIÑO DELGADO

El niño puede ser delgado por contextura o por desnutrición. Seleccionar estos niños y darles prioridad en el desayuno y almuerzo escolar. Si el niño delgado presenta falta de apetito con todos los alimentos o algunos, más importante que tónicos y vitaminas es la educación en la forma de alimentarse que debe aprender el infante.

EL NIÑO QUE DUERME EN CLASE

Puede deberse a que es un niño desnutrido, que lo hacen trabajar mucho en la casa, o que es muy aficionado a ver televisión hasta muy tarde.

Si no es debido a estas causas deberá ser visto por el médico, ya que esto puede ser signo de anemia, ingestión

□ Una mala costumbre, corregida a tiempo, permite prevenir enfermedades de la infancia, que luego en la edad adulta suelen ser irremediables

de drogas o enfermedad de los nervios.

EL NIÑO QUE SE ORINA

El niño puede orinarse en la ropa en el día o en la noche, en la cama. Esto puede deberse a que bebe abundante líquido antes de acostarse o por un retraso no puede controlar la salida de la orina.

Debe ser visto por el médico, porque puede ser un síntoma de otra enfermedad de origen emocional.

EL NIÑO GORDO

El niño puede ser gordo por predisposiciones familiares o por comer mucho pan, golosinas y bebidas de fantasía.

Generalmente estos niños rechazan las comidas habituales. A veces la gordura es la consecuencia de la angustia que puede tener el niño, la que aminora comiendo.

Se debe ser comprensivo con ellos, no castigarlos o burlarse cuando comen demasiado. Hay que hacerles ver que la gordura es un riesgo para la salud, además hace su figura poco atractiva. Enseñarles lo que es una alimentación normal, darle sólo un pan diario, eliminar golosinas fideos y bebidas de fantasía.

ATAQUES

El ataque epiléptico que se caracteriza por sus convulsiones pasa en uno o dos minutos, quedando el niño en un estado de confusión o de sueño invencible.

Hay que dejar que el niño duerma y no es necesario llevarlo a la posta, si el ataque no se prolonga ni se repite.

Otro tipo de ataque es el histérico, en el que se presenta pérdida de conocimientos, ojos cerrados y cuerpo lacio.

Este tipo de ataque es más común en niños con problemas emocionales, duran unos minutos y la recuperación es acompañada con llanto.

EL NIÑO QUE ROBA

El robo repetido es generalmente un síntoma de conducta más profundo. Algunos niños roban porque quieren ganar la admiración y estima de sus compañeros, por lo que distribuyen el producto de sus robos a éstos.

Otros niños roban y esconden los objetos robados, el tratamiento que debe darse es ser comprensivos, no acusarlos o desmascararlos ante sus compañeros, reafirmar su confianza.

EL NIÑO TIMIDO

Este niño en los recreos se queda en la sala de clases o mira desde lejos cómo los otros juegan. Otros son tímidos ante el profesor y son incapaces de hablar cuando los interrogan.

Las causas de esta timidez puede deberse a rechazo a la escuela, temor a cometer actos tales como ensuciarse o romper la ropa, debido a exageradas recomendaciones de la madre, o debilidad mental.

El tratamiento que se les da a estos niños es conversar con los padres para evitar estas causas, y darle a ejecutar acciones simples para que el niño tenga éxito y así quitarle su inseguridad.

EL NIÑO CON DIFICULTAD EN EL APRENDIZAJE

La dificultad en el aprendizaje puede deberse a debilidad mental, dificultades para pronunciar ciertas letras o palabras, poco estímulo en el hogar para que el niño estudie, clases poco motivadoras, inasistencia de profesores o cambios frecuentes de éstos, cambios de colegio.

Los padres y profesores deben ser comprensivos con estos niños, premiarlos los más pequeños logros y jamás achatarlos con reproches y malas notas. Si a pesar de esto no se obtienen los efectos esperados, el niño debe ser referido a una clínica psicopedagógica para su tratamiento.

EL DOLOR DE CABEZA

Existen dolores de cabeza crónicos y agudos. El dolor de cabeza agudo se presenta fuerte y súbitamente con decaimiento general. Los dolores de cabeza crónicos pueden durar meses y años.



Cada uno de estos niños puede manifestar una conducta no deseable y particular. Un manual, que aquí le presentamos, la ayudará a resolver estos problemas.

berse a alteraciones de los ojos; el de la sien que va acompañado de vómitos o molestias visuales (jaquecas).

Los dolores de cabeza tensionales tienen que ser investigados a fin de dar el tratamiento apropiado.

Los dolores de cabeza agudos, los que se deben a alteraciones visuales y las jaquecas deben ser tratados por el médico.

LOS GOLPES A LA CABEZA

Cuando el niño se golpea la cabeza pueden presentarse tres situaciones: pierde el conocimiento, le duele la cabeza y presenta vómitos; en este caso es mejor no moverlo. Si reaparecen los vómitos, si presenta tendencia al sueño, dolor de cabeza intenso, trastorno de la respiración, hemorragia nasal o hemorragia por los oídos, debe ser enviado a la posta de urgencia.

El niño al golpearse la cabeza puede no perder el conocimiento, pero queda confuso, mareado o desorientado, en estos casos el niño se recupera pronto, pero si posteriormente presenta los síntomas anteriormente mencionados, debe ser enviado inmediatamente a la posta de primeros auxilios.

Al golpearse la cabeza puede perder el conocimiento sin que esto signifique gravedad, conviene como precaución llevar al niño al Servicio de Urgencia de algún hospital.

EL NIÑO QUE SE MASTURBA

La masturbación es un hecho corriente. En algunos niños retraídos aparece como manifestación de aburrimiento.

No asustarlos diciéndoles que se van a enfermar de tuberculosis, que le van a salir espinillas o se van a volver locos.

Los padres y los maestros deberán conversar con estos niños para conocer las verdaderas causas, indicarle actividades recreativas y deportivas.

EL NIÑO BAJO

El niño puede ser bajo por herencia, o por una alimentación que no es adecuada. Cada niño posee su propio ritmo de crecimiento, existiendo grandes variaciones individuales.

Más importante que la altura en sí, es el ritmo de crecimiento, que debe ser constante. Controlar mensualmente la estatura. Si se observa que el crecimiento es lento con retraso puberal, sobre todo en los varones, explicarles que esto es normal.

RECHAZO A LA ESCUELA

El niño que rechaza la escuela suele hacerlo de diferentes maneras: se ausenta en la escuela, presenta llantos o rabietas, vómitos o dolores abdominales antes de entrar a la escuela.

En los niños pequeños esto puede aparecer no por rechazo a la escuela, sino por la angustia que le produce la

separación de la madre, en estos casos el tratamiento es fácil. El problema es grave si aparece en los cursos superiores, ya que debe ser tratado por médico psiquiatra.

EL NIÑO CON HEMORRAGIAS FRECUENTES DE NARIZ

Investigar si el sangramiento se debe a golpes. O si el niño se introduce siempre el dedo en la nariz. Estos dos casos deben tratarse con educación en la familia y en la escuela.

Hay otros niños que sangran espontáneamente porque los vasos sanguíneos de la nariz son muy sensibles, esto puede corregirse dando vitaminas "C", ó 2 a 3 vasos de jugos de limón o naranja.

EL NIÑO PALIDO

No se alarme si su niño está pálido, no significa que esté enfermo de anemia. La palidez permanente puede ser hereditaria. El niño pálido anémico presenta palidez en la piel y en los lóbulos de las orejas, también presenta palidez en la parte de adentro de los párpados y de las encías.

Está decaído, sin apetito, sin deseo de jugar, bajo rendimiento escolar, con sueño durante el día. Este niño debe ser visto por médico.

EL NIÑO CON LA BOCA ABIERTA

Estos niños son así porque en lugar de respirar por la nariz, respiran por la boca. Siempre tienen sed, porque se les seca la boca. Son gansos y se escuchan mal.

Por esta dificultad deben ubicarlos en los primeros bancos y referirlos al médico para su tratamiento.

DESMAYO O PERDIDA DE CONOCIMIENTO

El desmayo puede aparecer cuando los niños tienen que estar largo tiempo de pie, cuando no han tomado desayuno o no se han nutrido con las cantidades apropiadas.

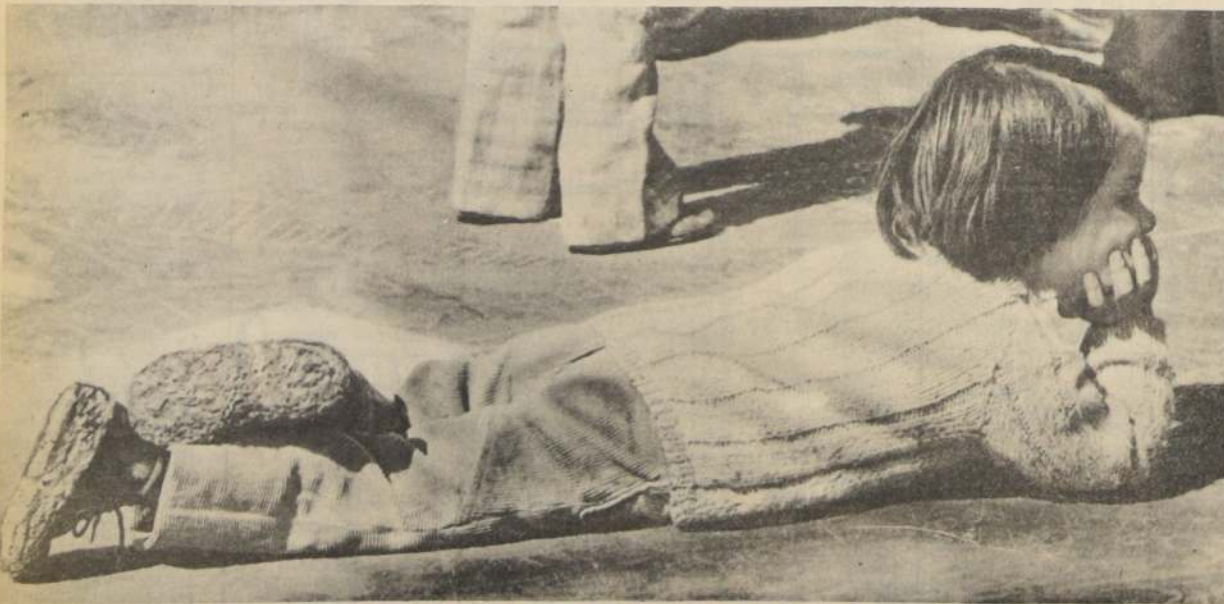
El tratamiento debe ser acostarlo y elevarle las piernas para que la sangre fluya al cerebro. Si el desmayo es por falta de desayuno, dar a beber leche azucarada caliente.

EL NIÑO MENTIROSO

El niño puede mentir por temor al castigo o burla, o para darse importancia con sus amigos. Inventa historias en las cuales él, algún pariente o conocido son los protagonistas.

La mentira o fábula, junto con el robo, si no es repetida, no tiene importancia; de lo contrario, sería parte de un trastorno de conducta profundo que debe ser tratado por un médico.

SI A PESAR DE HABER SEGUIDO FIELMENTE ESTAS INDICACIONES, SU HIJO NO MEJORA, CONCURRA AL CONSULTORIO, PORQUE SU NIÑO TIENE QUE SER VISTO POR UN MEDICO.



Este niño se rebeló y no quiere saber nada con el mundo de "los grandes". Con afecto y comprensión usted puede ayudarlo a integrarse a la vida social.

Mundo Deporte

La selección tiene once lesionados

Sólo la presencia de Eduardo Bonvallet y el alto número de jugadores lesionados lograron constituirse en los aspectos relevantes del entrenamiento que cumplió ayer la selección nacional adulta en el Estadio Juan Pinto Durán. El futbolista de Universidad Católica —hace poco "reservado" desde el Strikers de Estados Unidos— estuvo puntualmente a la hora de citación siendo recibido por el plantel en medio de un ambiente alegre y matizado de bromas respecto a su retorno y su nuevo estilo de corte a "lo Travolta". En todo caso, más allá de la concurrencia del volante cruzado y el balance médico de once lesionados, la jornada matinal de entrenamiento ofreció poco al ámbito deportivo. Por más que la ausencia del delantero Juan Carlos Orellana prolongara las dudas que anteaer habían sumido a Colo Colo en el "misterio" de ese caso novelesco...

El trabajo físico fue dirigido por el profesor Gustavo Ortlieb, en una sesión muy suave que comprendió un breve cross por el interior del recinto para concluir con fútbol reducido en dos sectores de la cancha. En total, intervinieron dieciséis jugadores, distribuidos en cuatro equipos. Mientras, el plantel "sobreviviente" jugaba un animado cuadrangular de baby, en el interior de la clínica de Pinto Durán el kinesiólogo Miguel Calvo trataba las dolencias de los resentidos: Sandri-

no Castec, Luis Rojas, Mario Galindo, Daniel Silva y Juan Ubilla y Enzo Escobar. A ellos deben agregarse Patricio Yáñez, Rodolfo Dubó, Jorge Socías, Víctor Estay y Juan Orellana.

□ Bonvallet se incorporó al plantel nacional

que no estuvieron en la cita. El puntero de San Luis tiene un permiso especial para recuperarse de su lesión; el delantero de la "U" regresó con gastritis desde Iquique, y el atacante de Unión Española está enyesado pese a lo cual viajó ayer a Quillota... manejando.

Con respecto al escaso nivel de exigencia impuesta a la labor físico-futbolística, Gustavo Ortlieb indicó que "los muchachos quedaron todos muy golpeados después de la fecha del fin de semana, por eso decidimos moverlos con suavidad para prevenir nuevas lesiones. Mire que ya tenemos un equipo completo al margen por diversas afecciones. Como no hay partido, trabajamos sólo hoy y nos juntamos el martes venidero con el plantel adulto. Los jóvenes vienen mañana (hoy) para jugar a las 11 horas con

Deportes Ovalle. ¿Yáñez? El tiene un permiso especial para recuperarse y en estos momentos debe encontrarse reposando en un fundo cercano a Quillota o Quilpué..."

LA FE DE BONVALLET

El mediocampista de Universidad Católica se mostró optimista respecto a la posibilidad de "debutar" en el plantel nacional en el compromiso del miércoles venidero ante el Valencia, aun cuando su estado físico no es en este momento el óptimo.

"Mira, yo creo que entrenando fuerte toda esta semana en Católica, podría estar en mi punto físico ideal para jugar por la Selección si el técnico lo determina. Personalmente me gustaría mucho, pero llegué bajo mi

peso normal y eso podría afectarme. El reencuentro con los muchachos de la selección ha sido muy bonito y parecía que sólo ayer nos habíamos dejado de ver. Están casi los mismos de la Copa América, salvo Caszely que ya me contaron lo que ocurrió. ¿El fútbol norteamericano? Pese a todo, fue una linda experiencia que a los 25 años me permite sacar muchas conclusiones. En serio, vuelvo fortalecido como jugador, gané una buena cantidad de dinero y sólo lamento los líos que se armaron. Pero creo que me sirvió mucho para aprovechar esa maduración en el fútbol chileno en la selección y Universidad Católica".

AMISTOSOS

Por otra parte, el dirigente de la Comisión Selección, Daniel Castro, confirmó que el próximo miércoles seis de agosto el equipo adulto enfrentará al Valencia de España. Para la semana posterior existe la probabilidad de jugar con la selección de Perú en el Estadio Nacional, fijándose la revancha del mismo compromiso para el 27 en Lima. El miércoles 20 de agosto, el seleccionado viajará a Montevideo para medirse en el cotejo "de vuelta" con Uruguay. En la anterior confrontación —a nivel de equipos jóvenes— Chile se impuso por dos tantos a uno, con goles de Sandrino Castec y Luis Olivares.



EL "BONVA" volvió a la selección con el entusiasmo de antes y la madurez de ahora. Eduardo Bonvallet trabajó fuerte en Pinto Durán junto al plantel nacional. El "Pollo" Veltz también estuvo en la práctica de "las ausencias..."



SOLITARIO: Castec no tuvo compañía en Iquique y eso favoreció el trabajo de Campodónico, que lo marcó bien. Sánchez y Mondaca observan más atrás el arranque sin destino del arte de la "U".

Ashwell: "mi foul no era para expulsión"

En la "U" una derrota como la del domingo no deja indiferente a nadie, ni menos a los que protagonizaron la parte "extra" de la caída. Johnny Ashwell, que fue el primer expulsado en el norte, analiza con calma las consecuencias del 0-1.

"Sigo pensando que mi salida sólo se explica por el "clima" tan especial del partido. Yo fui a la pelota, como voy siempre, y el rival también metió fuerte. Si él salió más damnificado no es problema mío. Además Carreño antes le había dado un golpe muy fuerte a Hoffens y el juez no dijo nada..."

—¿No jugaron con mucha cautela en Iquique?

"No... Cuando vamos de visita nosotros cuidamos lógicamente la parte defensiva, que es primordial, pero en ningún caso nos encerramos atrás. Y más aún después de mi expulsión también hubo oportunidades. Creo que cometimos un error y este fue bien aprovechado por el brasileño que nos metió el cabezazo, pero no pienso que signifiquen problemas mayores para el futuro inmediato. El partido en suma estaba para manejarlo sin problemas, se nos fue... Lo complicado es que como la lucha es muy pareja con Cobreloa, un punto que se pierde puede ser fatal. Pero más preocupado estaría si el equipo hubiese jugado realmente mal. Yo espero que en el Tri-

bunal de Penas se entienda que mi estilo es rudo pero no con mala intención. No tengo tantas faltas como algunos podrían imaginarse y deseo jugar el sábado ante Lota, en lo que debe ser una rehabilitación total de la "U".

La "U" volvió a practicar en su recinto habitual de Recoleta y la pretensión de Riera es contar con un plantel más entero que el de la semana pasada, cuando Castec y Montenegro no practicaron nunca con sus compañeros. Asimismo se espera la reaparición de Jorge Socías, que ya cumplió con el castigo impuesto por el Tribunal de Penas.

Albos jugarán los jueves con equipos del Regional

La novedad más importante ocurrida ayer en Pedreros corrió por cuenta del entrenador Morales, quien señaló que había sido nombrado presidente de la recientemente creada Comisión Técnica, perteneciente a la Asociación Nacional de Entrenadores. Otros encargados de la citada comisión son Fernando Riera, Hugo Tassara, Alberto Fouilloux, Bernardo Bello y Salvador Biondi. Morales afirmó que los objetivos perseguidos son estudiar la forma actual en que se juega el campeonato, los cursos de monitores, la tercera división, y asesorar desde una perspectiva absolutamente independiente, con sugerencias de todo tipo a la Comisión Técnica Nacional que presiden Orueta y Sáiz, y a la misma que pertenece Luis Santibáñez.

Respecto a la ausencia de Juan Carlos Orellana, el técnico albo expresó: "La verdad es que aún no he conversado con el jugador. Me han comunicado que padece de una inflamación al aductor. Se trata de un problema que lo aqueja hace largo tiempo y que se le agravó. El tiene muy desarrollado ese músculo, es algo anormal. En todo caso considero un error de Juan Carlos no haberse comunicado en forma oportuna con nosotros. Existen muchas vías para hacerlo. Además el doctor Reyes ha sido enfático con los jugadores, en el sentido que si sufren una molestia luego de una práctica, se comunicativa yo lo voy a defender, lo mismo hará el cuerpo técnico. Yo confío plenamente en la palabra de Orellana, lo mismo que en la de cualquier jugador".



AUSENTE.- Juan Carlos Orellana no estuvo ni en Pedreros con Colo Colo ni en Pinto Durán con la selección nacional.

oficial de que Colo Colo jugará regularmente los jueves con un equipo del Regional Zona Central. Al respecto, Abel Troncoso, coordinador albo, manifestó: "Es un convenio que recién acabo de finiquitar y que indudablemente favorece mucho tanto a los equipos de ese torneo, porque sus jugadores podrán alternar con un cuadro de Primera División. Y nosotros porque siempre es bueno alternar rivales, y los muchachos de reserva y juvenil necesitan jugar. Este jueves partimos enfrentado a Pizarreño con dos equipos".

El trabajo que los albos efectuaron, contó con la presencia de todos los hombres que enfrentaron a Magallanes, salvo naturalmente los que militan en la selección. Ello demuestra el buen estado físico que últimamente han venido evidenciando los integrantes del plantel albo. A partir de las 10.30 horas, se inició una sesión de preparación física. Ella comprendió ejercicios abdominales y dorsales. Luego vinieron las carreras para evaluar resistencia y velocidad. La práctica culminó con un ardoroso "picado" de fútbol. En él se enfrentaron titulares y reservas, en contra de los juveniles, quienes hicieron esforzarse al máximo a los hombres del primer equipo. Y para tranquilidad de Morales, jugadores como Caszely, Luis y Daniel Díaz demostraron haberse recuperado de las contusiones que los marginaron del entrenamiento de lunes.



SIEMPRE animoso el moreno Vasconcelos en el entrenamiento albo en Pedreros. El plantel del Cacique está haciendo gala de una buena preparación física.



Sólo el fútbol borra las cicatrices del "Beto" Hidalgo

Todas las mañanas es el primero en llegar a Pedreros y uno de los últimos en dejar el vestuario. Hace un año, un accidente automovilístico tronchó prematuramente las ilusiones de Alberto Hidalgo, el ex jugador de Ferroviarios, Palestino, Colo Colo y Santiago Morning. Ahora, ya repuesto tras largos meses de convalecencia el puntero derecho analiza la triste experiencia sin dejar de creer en la posibilidad del retorno. Por eso su trabajo solitario en las escalinatas de Pedreros. Por eso la tristeza en sus palabras al recordar el "pago de Santiago Morning".

—En Santiago se portaron muy mal conmigo. Mire, si incluso yo, actuando de buena fe, les firmé el finiquito el 31 de diciembre siendo que podía haberlos demandado y ganado de seguro el juicio. Si lo que me pasó a mí fue un accidente del trabajo... y ellos nunca se preocuparon realmente de mi situación. Lo que hicieron fue

pagarme al comienzo la clínica, pero después me la cobraron de una prima que me debían. En suma, no me costaron la recuperación y más encima les regalé plata. ¿Colo Colo? Ellos no estuvieron tan mal, porque me dieron el pase para que buscara club. Ahora sigo entrenando por las mañanas, y los días martes y jueves juego en la "pega". Por suerte mi situación económica actual —sin ser holgada como hace un año— me permite desenvolverme al "justo" y sin tanto apuro. Imagínese si tuviera que vivir sólo del fútbol... Ya me habría muerto de hambre".

Y, claro, como siempre el futbolista debe recurrir a otras actividades para sustentar la familia. Por fortuna —o mejor dicho, por previsión—, el "Beto" Hidalgo tiene con qué reemplazar una actividad que le dio poco pero que sigue estando en el plano de gran pasión...

—Yo hace algún tiempo hice un curso de computación y eso me ha servido bastante ahora para mantener a la familia. Estoy trabajando en Reischneider por las tardes y con lo que allí gano me desenvuelvo sin tanto apremio. Por suerte mi señora ha sido un gran apoyo para superar el mal momento. ¿Jugar? Es lo que más quiero. Físicamente no tengo problemas, y futbolísticamente me he mantenido en actividad así que no tendría dificultades si algún club me diera la oportunidad que espero. Lo que más me duele de todo esto, es la forma como se comportó Santiago Morning conmigo. ¿Tú crees que después del accidente alguien del club quisiera acercarse a preguntar cómo estaba, o si

tenía trabajo...? Nadie. Y si por lo menos me hubieran dado otra oportunidad en el plantel... Pero ni eso hicieron. Tengo recién 27 años y creo poder jugar algún tiempo más. En todo caso, si de aquí a fin de año no surge algo, me dedico por completo a la computación y olvido este último capítulo futbolístico tan negro...

Ojalá que no. Que esa revancha puede llegar en cualquier equipo. Porque este Hidalgo tiene abiertas aún esas heridas del alma que sólo el fútbol puede curar. Y es que más allá de aquellas cicatrices en la frente, el "Beto" sigue siendo propietario de todo ese temperamento que un infeliz accidente no puede destruir...

Jáuregui: "Es vital ganarle a Audax..."

En este Aviación que busca nuevos rumbos para despegar definitivamente de la zona peligrosa, Arturo Jáuregui, con su dosis de talento en la creación, ha sido pieza importante en los últimos tres puntos conseguidos por la oncená, desde que se produjo el "terremoto" en la institución...

Ayer el volante entró en el análisis del triunfo sobre Lota y las proyecciones futuras: "Ganarle a Lota Schwaiger para nosotros fue muy importante, porque nos permite esperar confiados el compromiso con Audax Italiano. Para nosotros este encuentro es vital porque de ganarlo, cosa que haremos, nos significaría dejar la zona peligrosa. Sé que Audax está en la misma onda que nosotros, es decir practican el fútbol de sacrificio, pero pienso que nosotros tenemos mejor plantel para desnivelar el lance... Ganarle a Lota quizás nos devolvió la fe, porque nadie pensaba en que triunfáramos. Solamente nosotros, en la intimidad, sabíamos que aplicándonos podíamos obtener algo más que un empate. En Coronel no se podía jugar. La cancha estaba convertida en un lodazal y el viento im-

pedía jugar tranquilamente. Nosotros con un punto volvíamos felices, pero llegó el gol de Miguel Ángel Herrera y lo cuidamos como un gran tesoro..."

— Ese triunfo marca la rehabilitación definitiva

"Sinceramente creo que sí, porque nos hemos propuesto salir de la situación que nos encontramos. Mira tú sabes que se produjeron cambios en el equipo y los que entramos queremos jugar por entero para salvar la situación. Ya contra Iquique mostramos cierto repunte, porque con un medio campo completamente nuevo (Toro, Antúnez y yo) era muy difícil que de la noche a la mañana jugáramos bien. En Lota mostramos mayor progreso, claro que la cancha no nos permitió jugar mejor. Ahora pienso que contra Audax llegaremos en un mejor nivel, porque andamos muy bien. Antúnez en la marca y con su entrega proverbial nos contagia. Además todos comprendemos que la única manera de ganar es sacrificándose en la cancha. Luchando hasta el último minuto... Sé que Audax está en lo mismo, pero confío en que triunfemos. Además jugamos de locales y eso otorga ciertas ventajas..."



ALBERTO HIDALGO tiene fútbol para derrotar una etapa triste de su carrera. El jugador —ex Colo Colo, Palestino, Santiago Morning y Ferroviarios— espera la revancha...



IMPORTANCIA. — Arturo Jáuregui, volante de enlace, ha sido pieza clave en las postreras actuaciones de Aviación. Ahora asegura que le ganan a Audax Italiano.

Minuta deportiva amateur - laboral

ESCUELA DE FUTBOL. 200 niños ya están inscritos en la Escuela de Fútbol "Malaquías Concha" la cual inaugurará sus clases el próximo viernes, a las 19 horas, en la Sede de los hijos de Combarbalá ubicada en el Paradero 21 por Santa Rosa, en calle Combarbalá esquina de La Serena.

El Relacionador, Público Jorge López, dijo que esta Escuela de Fútbol cuenta con la autorización del Consejo Local de Deportes de la Comuna de La Granja, de su Alcalde, Osvaldo Berguer Ayala y tiene a los profesores, Hernán Salazar, Luis Santibáñez Valdés y René Ramírez.

La Escuela trabajará los martes y jueves, de 9 a 12,30 horas y de 15 a 17,30 en la cancha de La Castrina con menores de 8 a 14 años, siendo la

inscripción completamente gratuita.

Para la inauguración se invitaron varios jugadores profesionales que están en el primer plano deportivo en el ámbito profesional de Chile.

Se invita a todos los niños del sector a inscribirse, porque el cupo total de vacantes tiene para 100 menores más.

MINISTERIO DE INTERIOR. La Dirección del Personal del Ministerio del Interior, prosigue hoy su torneo interno de baby fútbol en la cancha de Roberto Espinoza con Santiaguito, desde las 18.30 horas, donde se enfrentan a primera hora, el equipo de sueldos con Portería, de semifondo, Departamento del Personal y Vehículos y cierran la quinta

fecha adquisiciones contra presupuestos.

PUNTE ALTO. Esta noche corresponde jugar por el campeonato de baby fútbol organizado por la Municipalidad, a los equipos en la serie C. 19.00 hrs. San Lázaro con Dragones Cons. 19.50 horas. Juventud Villa Puente Alto con Manuel González, B., 20.40 horas, Est. Nacional con El Tranque, con equipos femeninos, 21.30 horas. Deportivo Shell con "El Roto Chileno "AA", varones, y Caneampu con Alfa Centauro, a las 22.25 horas. Se agradece a los organizadores que manden fotos con nombres de los equipos participantes y el puntaje de cada serie, más la programación venidera.



GOLEARON. — El Deportivo Internacional, de La Granja, que milita en la Asociación "Manuel Rodríguez", es el actual puntero de la competencia que tiene 20 instituciones en competencia. Al ganar a su clásico rival, el Club Carlos Cortés, por 5-0, obtuvo el liderato y el próximo domingo jugará con el Zañartu, otro "taita" del barrio. Fotos de Juan Correa.

Maratón de Pudahuel fue ganada por José Miguel Baeza

Un nuevo triunfo obtuvo el juvenil atleta de Pudahuel, José Miguel Baeza, el cual en menos de un mes ha hecho suyas las dos maratones corridas en la comuna, una en circuito de calles y otra en pista, en el Estadio Modelo.

Baeza pertenece a la Asociación Santa Corina, y el recorrido pistero de 6.800 metros, lo hizo en 20 minutos y 5 segundos, aventajando en un minuto y diez segundos a Juan Valdivia, de Villa Kennedy, y Luis Díaz Jara, de Santa Corina.

OTROS RESULTADOS

400 metros planos, damas, de ocho a diez años: 1º) Nilda González, 2º) Viviana Zenteno y Pabla Fernández, todas de la Escuela 420.

400 metros planos, varones, 1º) Juan Carlos Miranda, Patricio Meza y Rodrigo Vivas, de la Escuela 420.

800 metros planos, damas. Osonia Lillo, de Villa Kennedy, Marcela Fuentes, Escuela 420 y Rosa Vargas, de la misma escuela.

800 metros planos varones. Roberto Lagos, Patricio Lagos, ambos de Villa Kennedy, y 3º) Amado Villagra, Escuela 420.

Maratón infantil varones, válida para el ranking, 2.600 metros. Wenceslao Tobar, Liga Kennedy; 2º) Fernando García, Cendyr; 3º) Juan Gutiérrez, Cendyr.

Damas todo competidor, 2.400 metros planos 1º) Claudia Naranjo Escuela 416. Sonia Castillo, Sta. Corina y Marcela Sierra, Escuela 416.

Todo el programa atlético estuvo a cargo de los profesores, Emilio Santana Muñoz y Miguel Cavieres Paredes.

RESULTADOS DE LA ASOCIACIÓN DE VOLEIBOL DE PUDAHUEL. — Infantiles, damas. 1º) Cindepito, 2º) Cindey y 3º) Internacional. Infantiles, varones. Ganador absoluto, Cindey, varones, adultos: 1º) Cindey, 2º) América Joven y 3º) Aristia, de Melipilla; Varones, categoría libre: 1º) Cindey; 2º) Vicente Ferrer y 3º) América Joven. La Selección de Rancagua ganó a la de Pudahuel, en tres sets en varones y 2-0, en damas. En Coaya, Pudahuel venció dos a uno al local. La delegación fue presidida por Daniel Contreras y como D.T., Guillermo Cáceres y Luis Pérez.

JOSE EL GRANDE. — Le dicen a este nuevo calor en el atletismo de Pudahuel; ganó la maratón pasada y hoy quiere reeditar el triunfo.



Internacional goleó a su clásico rival, Carlos Cortés

La cancha de La Copa, en Américo Vespucio, entre Gran Avenida y Santa Rosa, estaba con un marco de público apreciable. Ahí se medía la fuerza de los dos equipos más poderosos que están en la Liga "Manuel Rodríguez", de La Granja, el Deportivo Internacional y el Club Carlos Cortés.

Al llamado del árbitro, Guillermo Pino Arroyo, de la Asoc. Don Bosco, los cuadros se hicieron presentes con sus titulares: Internacional, con Ramón Rubio, en los tres pases; Miguel Burgos, Pedro Salas, Marcos Cerda y Orlando Figueroa, en la defensa Leonardo Rubio y Juan Suárez, en la línea media y Manuel Scott, Her-

nán Jara, Iván Henríquez y Norman Gutiérrez, en la delantera, todos bajo la dirección técnica de Mario Pezoa. Club Cultural y Deportivo, Carlos Cortés, Orlando Borne, en la valla, Iván Fuentes, Mario Gómez, Ricardo Carrasco, Carlos Mella, Luis León, Néstor Corrales, Arnoldo Molina, Luis Salazar, Arturo Araya, Patricio León. D.T. René Manríquez.

El dominio de los blancos, (Carlos Cortés) fué amplio en los primeros minutos del match. Los azules (Internacional), lograron "frenar" las arremetidas rivales y poco a poco, se fueron soltando del apremio, hasta lograr a los 18 minutos, un contraataque que terminó en

el primer gol para Internacional, por intermedio de Nano Jara.

El Club Carlos Cortés se puso a la defensiva y ese fue el error, porque los azules se convirtieron en una avalancha y el marcador fue aumentando a su favor, de nuevo Nano Jara, luego Rubio y dos goles de Henríquez, 5-0 fue la cuenta final que no dejó motivo de discusión posible. Ganó el mejor y por goleada.

La nota simpática la pusieron las barras de ambos clubes, gritos de guerra; de alegría y euforia, en el ganador. El perdedor, por intermedio de su capitán, fue a felicitar a los rivales, en un gesto deportivo amateur que debiera repetirse en muchas canchas.

La UC ya prepara su "paseo" a la costa

Tras el "fatigoso" triunfo sobre Green Cross, la UC retornó a esa tranquilidad que había extraviado. Y pese al procedimiento angustioso con que se llegó al 1 a 0 final, prima una satisfacción generalizada.

Hugo Solís, el "verdugo" de los sucesos, recordó todas las oportunidades perdidas: "El arquero atajó mucho y yo mismo me perdí varios goles. En verdad fue un partido muy unilateral en el que llevamos todo el gasto. De afuera quizás se veía fácil, pero adentro la cosa cambiaba porque Green se defendió muy bien. Yo creo que merecíamos de sobra la ventaja si iremos a Viña del Mar con más tranquilidad y si no llueve puede ser un lindo partido".

Para Andrés Prieto el resultado fue muy "mentiroso": "No quiero aparecer diciendo que jugamos bien porque nos equivocamos muy seguido, pero nadie puede desconocer que el gol debió llegar mucho antes. Ahora yo te digo que a Green Cross varios los han ganado sobre la hora, entre otros la "U" y Cobrelao, pero a la UC se le cargó la mano... No sé, algunos creen que el hecho de haber gastado algún dinero en jugadores implica la obligación de arrasarse siempre y eso no es posible. Green Cross, por cierto, jugó bien en lo limitado que era su esquema y con todo casi nos hacen un gol. La cancha ya estaba muy mala y aunque los dos equipos juegan en el mismo terreno se hace más fácil para aquel que sólo desea conservar. Y está

muy difícil este torneo porque como bajan cuatro el grupo de los amenazados es grande, por ahí pierdes un par de encuentros y ya estás comprometido. Además, con tantos temores, se busca mucho el "puntito".

Rosselli también tenía un comentario para los goles que no hizo: Las dos veces creo que me apuré un poco y le di mal... Realmente en un partido como el del domingo es bien importante hacer un gol para que se abran todas las puertas. Al final ganamos y es lo que queda, pero tendremos que mejorar mucho en la concreción".

Hoy, en Santa Rosa de Las Condes, Universidad Católica realizará un trabajo "completo", contando ya con los seleccionados Valenzuela y Bonvallet.



DRAMATISMO: en el último minuto Solís acertó con este zurdazo que selló el 1 a 0 sobre Green Cross... En Viña del Mar los "cruzados" esperan más éxito frente al arco.

Cavalleri: "Todos miran con respeto a Concepción"

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez).— Fernando Cavalleri ha vestido varias divisas en el fútbol chileno, pero donde indudablemente ha

hecho sus mejores campañas es bajo el alero de Deportes Concepción. Permanentemente, en el ambiente local, se hace referencia a aquel campeonato oficial cumplido en 1975: cuando bajo la batuta del diestro jugador argentino, ahora nacionalizado chileno, el cuadro lila le disputó palmo a palmo el título a Unión Española y lo perdió por un punto.

Su palabra es autorizada para hablar del club, porque además Cavalleri sabe con certeza el terreno que pisa. Marca perfectamente clara las diferencias que hubo entre uno y otro plantel, como para hacer un parangón.

Primero se refirió al actual equipo, que está realizando una buena campaña que lo mantiene en los lugares de preferencia. Comienza por analizar la forma y condiciones de cómo se armó éste a comienzos de temporada. "La realidad económica del club obligó a juntar jugadores que no son altos precios y también se recurrió a los elementos formados en las series inferiores y para suerte los noveles han dado resultado. La participación de ellos ha sido decisiva. Tiene los casos de Rojas, Toledo, Santander, Monsalves y Araya, que han jugado muy bien, pero que les falta experiencia. Ya asoman como futuros cracks para el fútbol chileno, pero por ahora ponen su confianza en nosotros los viejos. Se apoyan por así decirlo. Y es así como hemos sacado adelante estos resultados. Con humildad, compañerismo dentro y fuera de la cancha. Pero de ahí a pensar en repetir la campaña del 75 hay un buen trecho de diferencia".

¿Y cuál sería la razón de no poder revalidar aquello?

Yo me he puesto a pensar en eso. Hay puntos de coincidencia como la forma como se ha encarado el campeonato, pero la gran diferencia es que

aquel año tuvimos un plantel de gente experimentada, con años en primera división como Mario Osbén, Lito Rodríguez, Víctor Estay, Essau Bravo, Pochoco Acevedo. El único novicio era Luis Isla, porque Lucho Díaz ya estaba consagrado. Como puede ver eran más jugadores que los de ahora. Con decirle que los de ahora no tienen 20 partidos oficiales jugados.

A modo de ejemplo está el chico Araya que aún le quedan los rípios del jugador de barriada.

Para Cavalleri es prematuro pensar en cosas grandes como una liguilla o repetir lo de aquel vicecampeonato. "Queda mucho camino por recorrer y el hincha debe tener presente que cada partido se nos va a poner cada vez más difícil ganarlo, porque todos los rivales van a empezar a mirarnos con más respeto", afirmó el hombre que lleva la batuta en el cuadro penquista que marcha en la tercera posición de la tabla del presente torneo oficial.

DE LA BARRA TIENE SU PADRE ENFERMO

El jugador Eduardo de la Barra que viene ocupando la plaza de zaguero lateral en Deportes Concepción no entrenó ayer, fue autorizado para trasladarse a Chillán pues tiene su padre enfermo.

La otra ausencia en la práctica de los penquistas fue Hugo Pedraza, jugador que como hemos venido informando está lesionado desde el partido con Everton, con una costilla fracturada.

Pedraza se trasladó a Buenos Aires, autorizado también por los dirigentes, ya que necesita de un reposo absoluto.

El resto del plantel regresó a los entrenamientos sin problemas. El domingo reciben a Coquimbo Unido en Collao.

Hoy pueden dar de alta a Víctor Solar

Cinco lesionados en Audax

Con varios jugadores contusos entrenó ayer Audax Italiano en La Florida. Luego de la charla matinal del entrenador Hernán Godoy el plantel precalentó bajo las órdenes del profesor Enrique Salinas para meterse de inmediato en el trabajo técnico futbolístico que tradicionalmente desde que llegó Godoy es intenso y con mucho profesionalismo.

Están lesionados, Carlos Zamorano con un golpe a un pómulo, Miguel Ángel Laine con una pierna con derrame y deberá someterse a una pequeña intervención quirúrgica, en el muslo derecho. Guillermo Yávar con problemas del nervio ciático, tiene reposo hasta el 1º de agosto. Juan Carlos Lapalma debió ser infiltrado en el tendón de aquiles y sólo mañana podrá afirmar bien la pierna para

practicar. Arturo Yáñez, es otro de los contusos y ayer debió trabajar solamente en ejercicio de abdominales.

De todas maneras en Audax el optimismo crece fecha a fecha y el entrenador "Clavito" Godoy lo manifiesta con su dedicación de mañana y tarde por el plantel.

MAÑANA CON BATA

Hoy habrá fútbol en la tarde a la misma hora del partido con Aviación. De todas maneras trabajan en la mañana moviendo a los arqueros, pero mañana los que no estén en el cuadro titular frente al Deportivo Aviación, y los que van a la banca deben jugar en La Florida con Bata, el cuadro del Regional. La idea es no, dar reposo a los jugadores que no

pueden estar los domingos en la disputa de los puntos, pero que deben estar en plenitud de condiciones por cualquier emergencia.

ALTA DE SOLAR

Según nos informaron en la Clínica Pedro de Valdivia, el jugador Víctor Solar está casi completamente recuperado. Sólo puede ser visto por sus familiares cercanos. Pero el doctor Navarrete quien atendió al futbolista en su shock emocional, señaló a los dirigentes de Audax que entre hoy y mañana le puede dar el alta. En todo caso tendrá que reposar y sólo en un mes más podría retornar a sus actividades futbolísticas normales en Audax.



FIGURA.— Fernando Cavalleri hace un análisis de su equipo, que va bien en la tabla.

Dirigentes de Rangers molestos con el equipo

TALCA. (Por Hernán Cisternas).— Dirigentes de Rangers harán notar a los jugadores del equipo rojinegro el malestar que existe entre los aficionados por el desempeño que hasta la fecha ha tenido el cuadro representativo de Talca.

Los jugadores serán convocados en el curso de la semana para darles a conocer el pensamiento de la directiva.

Un vocero de la misma manifestó que la respuesta que tienen los jugadores no se compadece con el cumpli-

miento que Rangers ha dado a cada uno de los compromisos contraídos con ellos, actitud que ha permitido mantener al día las planillas respectivas.

El hecho que se haya empatado durante cuatro oportunidades seguidas 1 a 1 y que el domingo último se perdiera ante Ovalle por la cuenta mínima, demuestra que hay poco esfuerzo por parte del equipo, agregó el dirigente. Es necesario exigirse más, satis-

facar las expectativas de la hinchada que hasta el momento ha sido fiel a la institución y traducir esta respuesta en goles, agregó.

En el partido ante Ovalle, que ocupaba uno de los últimos lugares de la tabla, el público asistente al Estadio Fiscal de Talca en varias oportunidades pitó a los jugadores de Rangers como una demostración concreta que reprobaban el mal desempeño demostrado en la cancha.



POTENTES.— Ribamar Batista, Lorca, Pacheco y Salinas en el trote ganador de Audax en La Florida. Tienen varios lesionados, pero hay optimismo para enfrentar a Deportivo Aviación.

Viñamarinos se recuperan

VIÑA DEL MAR (ALVISIL).— Con un panorama bastante positivo, comenzó su trabajo semanal en la mañana de ayer el plantel superior de Everton bajo las órdenes del técnico, Caupolicán Peña, y sus colaboradores Ricardo Contreras y Luis Venegas.

Por la mañana todos los jugadores viñamarinos se reunieron en los vestuarios de Sausalito, para escuchar una interesante charla del entrenador, en la cual se enfatizó sobre la importancia de ganar los puntos que restan por disputarse en la primera rueda.

En horas de la tarde, en la cancha número dos de Sausalito el equipo realizó una labor física y fútbol informal como una manera de lograr soltura tras la actuación en Talcahuano y el posterior viaje de retorno a la Ciudad Jardín.

En la labor participaron Carlos Díaz, José Cruz y Leonardo Zamora, quienes no actuaron en El Morro afectados de diferentes lesiones. Los tres se movieron en forma suave, pues están en etapa de recuperación lo que le abre perspectivas al cuadro de presentarse ante Universidad Católica el domingo venidero con su oncenaria titular.

Everton volverá al trabajo en la mañana de hoy, ocasión en que la práctica se realizará en el Estadio ENAP de Concepción.

Porteño Eduardo Cordero retorna a las prácticas

VALPARAISO (Alvisil) Un esguince en su rodilla izquierda que le tiene afectado los ligamentos, podría marginar al mediocampista uruguayo Voltaire García del cuadro titular de Santiago Wanderers que el próximo domingo cerrará la decimosexta fecha del torneo oficial ante Unión Española.

García, que estaba cumpliendo una de sus mejores actuaciones en defensa de la divisa porteña, debió abandonar en el entretiempo del cotejo con Coquimbo al sentir un fuerte dolor en su rodilla. Al principio se te-

nió una lesión seria, pero las radiografías indicaron un esguince que incluso puede ser recuperable en la semana.

El voluntarioso futbolista será sometido a un chequeo pasado mañana jueves, tras el cual se determinará su inclusión o no en el plantel que viajará a la capital.

Por otra parte, Eduardo Cordero, también mediocampista, quedó ya a entera disposición del entrenador, Jorge Toro, después de recuperarse de una lesión que lo alejó del primer equipo durante un mes y medio. En cambio, el joven puntero derecho Alejandro Arancibia, deberá realizar trabajo de rehabilitación durante una semana más antes de emplearse a fondo en las prácticas de fútbol.

Santiago Wanderers trabajó ayer por la tarde en el Parque Alejo Barrios y hoy lo hará en doble jornada en el estadio Valparaíso.

Del entrenamiento participaron el arquero Carlos Urzúa y el centrodelantero Daniel Quevedo, a pesar de estar contusos.

NO LO PONEN.— Dirceu "Bata" Da Silva, el brasileño que no ha tenido la oportunidad de jugar en casa por disposiciones técnicas.



Correo deportivo

Muy señor mío:
Ruego a Ud. tenga la gentileza de enviarme por correo los números 3 y 4 y 5 de Jueves Deportivo, ya que por razones ajenas a mi voluntad me fue imposible adquirirlos el día en que aparecieron.

Quiero rendirle un gran aplauso por la calidad del contenido de esta revista y por su excelente enfoque de los temas.

Felicitaciones, Atte.
Hno. Servando Smolders
Colegio Integrado San Pío X Sector Oriente
Casilla 647
Talca

Señor Director
Diario "La Nación"
Presente

Muñer nuestro:
El directorio de la rama de Viejos Cracks, de la Asoc. José María Caro,

saludan atte. a Ud. y tiene el agrado de informarle que en la última reunión del consejo de delegados del miércoles 10 del pte. se acuerda nombrar al diario La Nación, órgano oficial de esta rama de Viejos Tercios, como asimismo a todos los deportivos de nuestra rama deportiva.

Al mismo tiempo damos a conocer el directorio de Viejos Tercios para el presente año 1980, y es el siguiente:

Presidente Luis Rodríguez Jorquera
Secretario Acta y Prensa: Luis González Torres
Secretario Estadístico: Carlos Tapia González
Tesorero: Rogel Torres Flores
Director: Luis Campos Meneses
Esperando una buena acogida de vuestra parte, nos suscribimos como, sus más attos. y SSS
L. González
Secretario
L. Rodríguez J.
Presidente

En básquetbol Italia ganó a España

MOSCU, Julio 29 (UPI).— Italia, a la caza de su primera medalla olímpica en los juegos de Moscú, derrotó hoy a España por 95-89 y se colocó como primer aspirante para enfrentar mañana por la final a Yugoslavia.

El resultado desilusionó a los 15.000 aficionados soviéticos que deseaban que España ganara para hacer posible que los rusos fueran a la final.

Los soviéticos quedaron con pocas posibilidades, aunque matemáticamente aún podrían ser finalistas, siempre que derrotaran hoy mismo a Cuba, que no ha ganado ningún partido, y que por su parte los brasileños den cuenta de Yugoslavia, también esta noche.

Si eso sucede, habrá un triple empate en el primer lugar entre brasile-

ños, soviéticos y yugoslavos y los finalistas que irán tras la medalla de oro se decidirá por las victorias entre ellos y, si subsistiera la igualdad, por la diferencia de anotaciones.

Si la Unión Soviética pierde con Cuba y los brasileños le ganan a los yugoslavos, los sudamericanos clasificarán adelante de los italianos porque los derrotaron en las semifinales.

El héroe del encuentro ante España para los italianos fue Dino Meneghin, el veterano centro de 2.03 metros de estatura, quien anotó 29 puntos y dominó bajo la canasta con 11 rebotes.

Michael Sylvester, nacido en Estados Unidos pero ahora ciudadano italiano, agregó otros 16 puntos antes de salir por faltas personales.

En una confrontación de hombre a

hombre, Sylvester tuvo al frente a otro estadounidense nacionalizado, Wyne Brabender, quien anotó 10 puntos para los españoles.

Romeo Sacchetti, quien hizo un gran partido al anular al campeón soviético Sergei Belov cuando Italia dominó a los dueños de casa por 87-85 el sábado, probó nuevamente su valor

perdurando a la defensa española, mientras el delantero Renato Vallotta tando 15 puntos.

El astro español Cándido Antonini Sibilo fue dejado en posición adelantada muy a menudo, pero así y todo fue el mejor anotador de su cuadrada con 24 tantos, uno más que Juan Antonio Samanin.

Programa de hoy

MOSCU, Julio 29 (UPI).— El programa para mañana —undécimo día de competencias— de los Juegos Olímpicos es el siguiente:

ATLETISMO

0700 GMT: Salto largo mujeres, clasificación; martillo hombres, clasificación.

1330 GMT: Garrocha Hombres, final.

50 kilómetros Hombres, caminata.

1.500 metros Hombres, primera ronda.

200 metros Mujeres, semifinales.

400 metros Hombres, final.

5.000 metros Hombres semifinales.

1.500 Mujeres, semifinales.

200 metros Mujeres, final.

ARQUERIA

0700 GMT y 1100 GMT: 70 metros Hombres, Mujeres.

90 metros Hombres.

70 metros Hombres, Mujeres.

BALONMANO

0800 GMT: Finales, Hombres.

BASQUETBOL

0800 GMT y 1500 GMT: Finales, Mujeres.

1000 GMT y 1715 GMT: Finales, Hombres.

BOXEO

1000 GMT y 1600 GMT: Cuartos de final.

CANOTAJE

0700 GMT y 1300 GMT: Kayak sencillos 500 metros; series y repechajes, Hombres; sencillos canadienses 500 metros series y repechajes Hombres; kayak sencillos 500 metros Mujeres, series y repechajes (Mujeres); par de kayak 500 metros series y repechajes, Hombres; pares canadienses 500 metros series y repechajes, Hombres; kayak pares, 500 metros, series y repechajes, Mujeres.

ECUESTRES

0600 GMT y 1145 GMT: Adiestramiento por equipo.

ESGRIMA

0600 GMT: Espada por equipo, preliminares, Hombres.

HOCKEY

0700 GMT, 0900 GMT y 1230 GMT: Tres partidos.

JUDO

0700 GMT y 1600 GMT: 71 kilos.

LUCHA

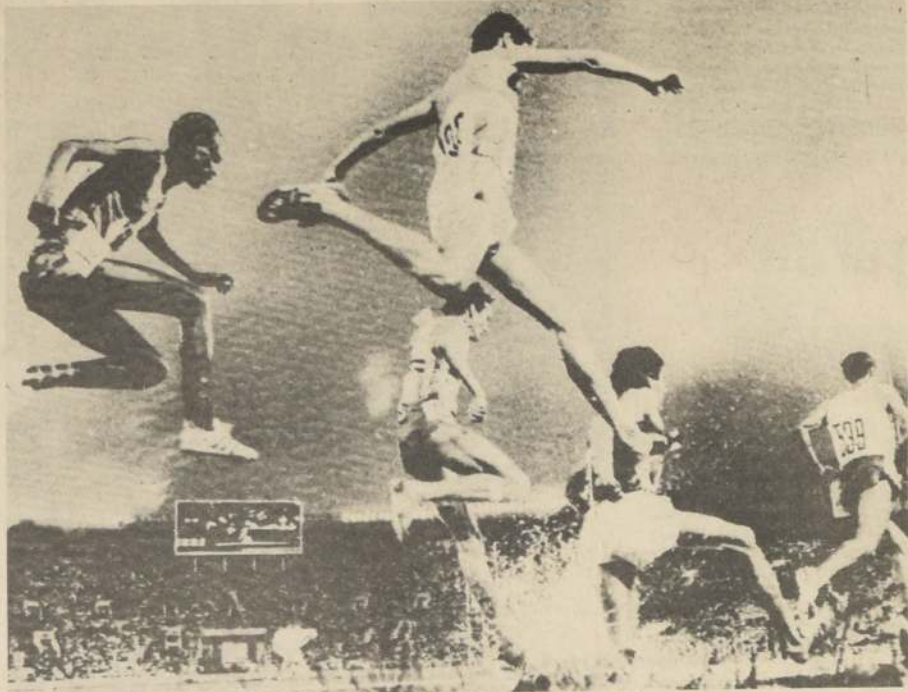
0700 GMT y 1500 GMT: Preliminares 57, 68, 82 y sobre 100 kilos. Semifinales y finales de 52, 74 y 100 kilos.

PESAS

1100 GMT y 1600 GMT: Sobre 110 kilos.

VOLEIBOL

0800 GMT: Semifinales, Hombres.



Una de las fotos más espectaculares captada durante las jornadas de los Juegos Olímpicos y que ha sido considerada por los profesionales del lente como la más genuina en el deporte. Se trata de una de las pasadas en los 3.000 metros con obstáculos. La foto pertenece al reportero gráfico finlandés Pentti Koskinen. (UPI)

Excelente triunfo de Ambassadors sobre Selección de Concepción

CONCEPCION, (Por Exequiel Ramírez).— Respondiendo ampliamente a su prestigio y al cartel que se ha ganado con buenas presentaciones en canchas penquista, el conjunto norteamericano de "Sport Ambassadors" hizo que se colmaran las asientadurias del gimnasio principal de la Casa del Deporte, debutando con un triunfo sobre un seleccionado de Concepción que se prepara para tomar parte en el "Provincias del Sur". La cuenta final de este partido fue de 80 puntos contra 55. El primer tiempo también perteneció a la visita por 51-26.

Grata fue la presencia, hasta cierto punto muy original, de los embajadores deportistas que profesan la fe cristiana junto con sus actuaciones y que integran jóvenes estudiantes universitarios. Dejaron de manifiesto que, sin ser un gran equipo o que pudiese hacer recordar otras visitas ilustres que

han pasado por este escenario penquista, como las universidades de Yale y San Francisco, son fieles exponentes del país donde se practica el mejor básquetbol del mundo. Walt Lois, David Le Prairie y Randy Barr, el único negro del plantel, fueron sus mejores figuras individuales.

El combinado penquista está en rodaje. Esta era su primera presentación en público y la verdad es que dejó a descubierto sus debilidades y le será difícil poder llegar en mejores condiciones a la máxima justa del baloncesto sureño.

Hubo un detalle que no pasó inadvertido. El primer tiempo del partido se jugó con pelota estadounidense. Los jugadores locales solicitaron para la etapa complementaria su cambio por una de fabricación nacional, que los jueces accedieron. Mejoró la puntería de los integrantes de Concepción

pero, de todas maneras. La diferencia que se registró en el tanteador fue la misma en ambas fracciones; 25 puntos en favor de la visita.

En el intermedio los deportistas evangélicos ofrecieron al público un programa a su estilo, con parábolas y cánticos, que resultó del agrado de la concurrencia. Como bien dice la sagrada escritura: "No sólo de pan vive el hombre..."

TRIUNFO PENQUISTA

En el partido preliminar se confrontaron los equipos femeninos de selección de Concepción con Colo Colo de Santiago, perteneciendo el triunfo al quinteto local por 53 a 42.

Si bien es cierto el triunfo de las locales fue justo, la contienda no logró interesar a la concurrencia por las debilidades técnicas de las componentes de ambos cuadros.

Impiden a atletas dar vuelta olímpica

MOSCU, Julio 29 (AP).— Las autoridades soviéticas impiden por todos los medios que los ganadores en las diversas pruebas de las Olimpiadas den la tradicional vuelta olímpica de la victoria.

Quienes lo intentan son detenidos por efectivos de seguridad vestidos con uniformes de color naranja, que forman una barrera tras la línea de llegada y escoltan celosamente a los corredores hasta los vestuarios.

La imprevista prohibición ha causado acaloradas discusiones. Cuando el etíope Miruts Yifter ganó los 10.000 metros inició el trote para dar la vuelta a la pista y fue detenido por una barrera de guardias que le cerraron el paso.

La carta olímpica nada dice sobre las vueltas olímpicas, pero se han convertido con el tiempo en una tradición.

Los fotógrafos habitualmente sacan buen partido de estas vueltas de los ganadores para tomar algunas buenas instantáneas.

El italiano Pietro Mennea, ganador de los 200 metros, eludió la barrera de guardias y dio la vuelta olímpica. Cuando traspuso la línea de llegada siguió corriendo, y dio un rodeo para eludir a los guardias. Un efectivo de seguridad comenzó a correr detrás del italiano pero pronto decidió que no podría darle alcance. Mennea completó su vuelta saludando a la multitud.

Los aficionados italianos, que ondeaban su bandera, recibieron extasiados a su héroe cuando éste se detuvo frente a su tribuna, y desde los cuatro costados del estadio partió una ovación.



OVACION.— El italiano Pietro Mennea, ganador de los 200 metros, logró eludir la barrera de guardias que le impedían dar la vuelta olímpica. Cuando lo hizo fue ovacionado por los espectadores.

Cubano Stevenson aseguró medalla de bronce en boxeo

MOSCU, 29 (AP).— El cubano Teófilo Stevenson, que trata de empatar el record de tres títulos olímpicos de boxeo, aseguró hoy por lo menos la medalla de bronce en el peso completo al ganar por nocaut técnico a los 2.12 del tercer asalto al polaco Grzegorz Skrzecz.

Stevenson alcanzó en las postrimerías de ese asalto a su oponente con una derecha a la cabeza y lo lanzó contra las sogas. El árbitro detuvo el combate y declaró ganador al cubano.

Skrzecz demostró mucha valentía,

pero físicamente resultó muy inferior a Stevenson, que le superaba en estatura, alcance y pegada.

Stevenson ganó medallas de oro en el peso completo en las pasadas Olimpiadas de Munich y Montreal, y de triunfar aquí, empatará el record del húngaro László Papp, que obtuvo tres medallas de oro y luego se convirtió en profesional como peso mediano, sin demasiado éxito. Ahora es entrenador del equipo de Hungría que compete aquí.

Stevenson inició la pelea sin mucha

agresividad y su oponente aprovechó para conectar varios golpes y jabs, sin mucha efectividad.

Faltando cinco segundos, el campeón olímpico acorraló al polaco en una esquina y con tres derechas y dos izquierdas a la cabeza lo puso en malas condiciones y el árbitro le contó los ocho segundos de protección.

En el segundo, Stevenson salió en busca del nocaut y a mitad del asalto con un gancho de izquierda estuvo a punto de derribar al polaco, a quien le dieron otra cuenta de protección. Faltando 40 segundos volvió a golpear fuertemente y Skrzecz volvió a escuchar los ocho segundos.

Finalmente, ante la mayor superioridad física del cubano, el árbitro lo declaró vencedor por nocaut técnico en el tercero.

Antes de salir para el tercer asalto el polaco sorprendió a los espectadores al perignarse, al estilo de los boxeadores occidentales.

Tras su triunfo Stevenson recibió un fuerte aplauso de los espectadores.

El cubano es gran favorito para volver a ganar oro, especialmente teniendo en cuenta que no compete Estados Unidos, que boicotea los juegos en protesta por la masiva intervención militar soviética en Afghanistan. El peso completo norteamericano Jimmy Clarke le ofreció fuerte resistencia al cubano cuando se midieron en Nueva York, ganándole los dos primeros asaltos, aunque fue noqueado faltando 33 segundos para concluir el tercer asalto.

Los expertos europeos consideran que el sueco Anders Eklund, descrito como fuerte pegador, puede ser el rival de Stevenson en la final del peso completo.



GANADOR.— El boxeador cubano Teófilo Stevenson obtuvo un nuevo triunfo ante el polaco Skrzecz y continúa en su tarea de empatar el record de tres títulos olímpicos de boxeo.

Paolo Rossi jugaría en Uruguay

MONTEVIDEO, Julio 29 (AP).— El Perugia de Italia y Nacional de este país intercambiarán a sus centrocampistas Paolo Rossi y Waldemar Victorino al término de la Copa de Oro de Fútbol que se disputará aquí a comienzos del año próximo, informó en su portada "La Mañana".

El periódico reconoce que aún hay

importantes obstáculos que vencer, como lograr que la Federación Italiana de Fútbol autorice a Rossi a jugar y que la Asociación uruguaya excluya a Victorino de la lista de futbolistas intransferibles.

"Es una negociación difícil, pero no imposible" agrega "La Mañana".

El rotativo recuerda que en los próximos

días cambiarán las autoridades del fútbol italiano y que el italiano Artemio Franchi se alejará de la Unión Europea (UEFA).

Rossi fue suspendido por dos años a causa de su supuesta colaboración con una organización de apuestas clandestinas que arregla los partidos del campeonato italiano.

Viene Billie Jean King

En la sede de la Federación de Tenis de Chile se efectuará hoy miércoles a las 19 horas, el sorteo de la primera etapa del torneo internacional "Copa Diadora Femenina", que se jugará el sábado y domingo en el gimnasio "La Tortuga", de Talcahuano.

En realización del sorteo estarán presentes los representantes de la empresa Diadora, que organiza el evento, el jugador nacional, Silvana Urrut, y el árbitro general de ese cuadrangular, Alejandro Peric, quien además es secretario de la federación. El torneo se iniciará este sábado 2

de agosto, a las 20 horas, con dos encuentros sobre la carpeta sintética,

tulo, mientras que las perdedoras lo harán por el tercer lugar.

distribuidos conforme a un acuerdo previo.

□ Hoy es el sorteo del torneo internacional de tenis femenino a jugarse en Talcahuano.

"Supreme court", que se instala esta tarde en el recinto deportivo. Las ganadoras de la primera etapa se enfrentarán al día siguiente por el ti-

De acuerdo al contrato suscrito por Diadora y la IMG (International Management Group) se entregarán 97 mil dólares en premios, los que serán

Martina Navratilova, Billie Jean King, que confirmó su venida y la holandesa Betty Stove, arribarán a Santiago este viernes, a las 9 horas, en un vuelo de Líneas Aéreas Paraguayas, directamente desde Asunción. Ayer y hoy, las tres tenistas juegan un cuadrangular en Buenos Aires —junto a Ivana Madurga— y el jueves actuarán en una exhibición en Paraguay. Apenas arriben a Pudahuel serán trasladadas a otro avión que saldrá de Cerrillos hacia Concepción.

Triunfo de Prajoux en New Hampshire

NORTH CONWAY, New Hampshire, Estados Unidos, Julio 29 (LATIN-REUTERS). — El australiano Kim Warwick provocó la primera sorpresa del torneo internacional de tenis, que se disputa en esta ciudad, al vencer anoche al paraguayo Victor Peci, 3-6, 6-4, 6-1, en un partido correspondiente a la primera ronda.

Warwick sorprendió a su rival con una serie de precisos passing shots y volées anguladas, que le permitieron inclinar el partido a su favor a partir del segundo set.

En otros partidos de la primera ronda, el chileno Belus Prajoux derrotó a Maurice Hunter de los Estados Unidos, 6-0, 7-5 y el astro, local Jimmy Connors, al brasileño Joao Soares, 6-3, 6-3.

Otros resultados: Wojtek Fibak (Polonia) venció a Tony Graham (Estados Unidos), 6-2, 6-1. Per Hjertquist (Suecia) a Geoff Masters (Australia), 6-4, 6-2; George

Hardie (EE. UU.) a Jim Delaney (EE. UU.), 3-6, 7-6, 7-5; Andrew Pattison (Sudáfrica) a Bill Scanlon (EE. UU.), 6-3, 6-3; Zeljko Franulovic (Yugoslavia) a Glen Petrovic (EE. UU.), 6-1, 6-1; Bill Scanlon (EE. UU.) a Tom Cullikson (EE. UU.) 1-6, 6-1, 6-2; Ross Case (Australia) a Jim Arias (EE. UU.), 7-6, 4-6, 6-1; Hank Pfister (EE. UU.) a Roscoe Tanner (EE. UU.), 6-7, 7-6, 7-5. José Higuera (España) a Phil Dent (Australia) 6-1, 6-2; Andy Kohlberg (EE. UU.) a Mike Shore (EE. UU.) 6-3, 6-2; Terry Moor (EE. UU.) a Howard Schoenfeld (EE. UU.) 6-3, 3-0 (retiro); Harold Solomon (EE. UU.) a Sashi Menon (India) 6-1, 7-5; Elliot Teltscher (EE. UU.) a Francisco González (EE. UU.) 6-2, 6-1.

Segunda ronda: Stefan Simonsson (Suecia) a Kim García (EE. UU.) 6-1, 6-3; Yannick Noah (Francia) a Mike Cahill (EE. UU.), 6-3, 4-6, y 6-4.

Pugilistas del Laja en Boxeo de Gala

Con un estelar a ocho rounds, que enfrentará al retador oficial del título nacional de los moscas, José Badilla, de Laja y a Carlos Huilli, de Santiago, quien se ubica en el tercer lugar del ranking en la misma división, se llevará a efecto esta noche la jornada de los miércoles en el Casino Flamingo, para el programa "Boxeo de Gala".

Huilli reemplaza a Fernando Sagredo, quien originalmente se había anunciado como rival de Badilla, pero que a la hora de la prueba de estado, el lunes recién pasado, se comunicó de su enfermedad. Una gripe que hace varios días le aqueja, le impidió afrontar este compromiso, con el que pensaba volver al cuadrilátero de la Plaza Egaba y reintegrarse al boxeo, del que ya hace unos tres meses está alejado.

José Badilla tendrá nuevamente la oportunidad de enfrentar a Carlos Huilli, a quien en su última confrontación venciera, cuando pelearon en el Estadio Chile, el año pasado.

El semifondo en la categoría liviano a seis rounds está reservado para una revancha entre Juan Manríquez, 5º en el ranking nacional y Patricio Carrasco, ubicado en la cuarta posición. Tiempo atrás ambos pugilistas se enfrentaron en un combate cuyo desenlace, inesperado, dejó como ganador en el ring a Carrasco, por abandono de Manríquez. En el pleito se gestaba como posible vencedor este último, pero un bien asestado golpe a su ojo derecho le dejó al margen del combate y Carrasco levantó su mano. Ahora Manríquez, que se ha preparado muy bien, manifestó que no dejará irse la victoria. Por su parte Carrasco, inactivo en cinco peleas, dejó en claro que lo anterior no fue obra de la casualidad y que esta noche ratificará su victoria anterior.

El preliminar a cuatro rounds en la categoría mosca junior, pondrá frente a frente al lujino Luis Beltrán, número uno y retador oficial de

Héctor Velasquez, el actual campeón de la división menor, y al número seis del listado Erick Venegas.

De Beltrán el antecedente de ser un hombre con golpe noqueador, y de Venegas, quien viene de perder con Burgos, el de tener un peligroso bolo-punch, más que nada por la forma como lo lanza, sorprendiendo a su rival. Un buen alcance de brazos y pretensiones de subir en la escalilla en forma muy rápida.

OTROS COMBATES

Para este sábado en el Fortín Bencarri de La Ligua, se anuncia la reaparición de Raúl Astorga, liviano junior, con José Tati, un puentealino, que hará su primera pelea desde su regreso a Chile hace unos dos meses.

Tati se encontraba boxeando en Perú y Ecuador, donde tuvo una regular campaña. Decidió regresar al país y como primera tarea se abocó a entrenar con Raúl Villalón, siendo su primera acción la de desafiar públicamente a Fernando Mena, número uno del ranking en la categoría liviano.

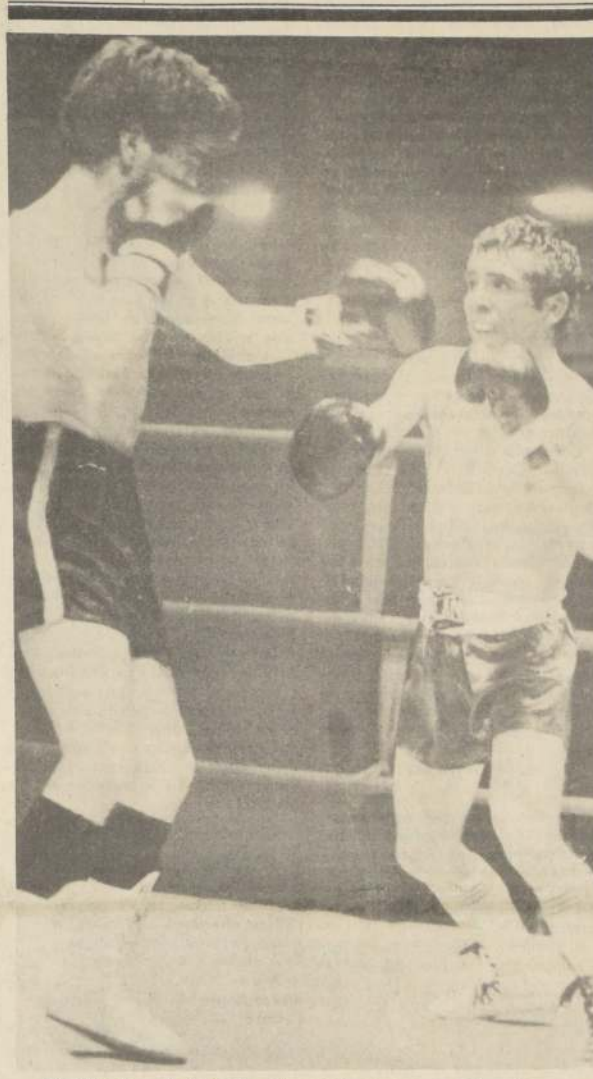
Ahora deberá enfrentar a Raúl Astorga, quien reaparece después de casi un año de no subir al cuadrilátero. Salvo cuando lo ha estado haciendo para asesorar a pugilistas jóvenes que se inician en las lides boxísticas.

A la velada han sido invitados Martín Vargas y Jaime "Motorcito" Miranda, quienes han comprometido su asistencia y ante cuya presencia se les brindará un homenaje.

EN PUNTA ARENAS

Marcelo Herrera se medirá con Carlos Sánchez, un chileno radicado en Argentina, en un combate pactado a 10 rounds en la categoría liviano junior.

El combate se realizará en la Casa del Deportista, en la ciudad de Punta Arenas, este sábado, después de un nutrido programa amateur.



ESTELAR. — José Badilla (derecha), número uno del ranking nacional de los moscas, y Carlos Huilli, tercero (izquierda), serán los protagonistas de la pelea estelar de esta noche en "Boxeo de Gala".

En la ruta de la regularidad

Defensores de "Estadio Español" se lucieron en la quinta fecha del ranking metropolitano de automovilismo de regularidad que organizó el Club Thomas Bata y que se disputó sobre las localidades de Angostura y Peñaflores.

Los representantes de la entidad hispana ganaron en segunda y tercera categoría, mientras que las dos restantes fueron para los clubes Care-Endesa y Universidad de Chile, especialmente para la primera categoría que ganaron Avalos-Moreno cuya reglamentación es mucho más drástica, por cuanto los competidores deben utilizar el sistema de velocímetro especial o "paila" y debe trabajarse los pasos horarios al centésimo y la penalización o error es el décimo de segundo.

Los resultados fueron los siguientes: primera categoría, 1º Sergio Avalos-Orlando Moreno, "Care-Endesa", con 4,7 puntos. 2º Carlos Illanes-Osvaldo Richards, Care-Endesa, con 6,2 puntos.

Segunda categoría: 1º Mariano Cubillos-Carlos Padruno, Estadio Español con 9; 2º Eduardo Guzmán-Francisco Díaz, "Estadio Español", con 9,7.

Tercera categoría: 1º Carlos Moreno-Kurt Zalhas, Estadio Español 7,7. 2º Roberto Acevedo-Hernán Mora, Universidad de Chile, 8,3. 3º Gert Veith-Enrique Santibáñez, Estadio Español 13,2.

Cuarta categoría: 1º Igal Yacher-Julio Gennari, Universidad de Chile, 8 puntos. 2º Marcelo Kunkar-Gerardo Varac, Universidad de Chile, 9 puntos. 3º Fernando Cosials-Encarnación Cosials, Bata-Peñaflores. 4º Eugenio Cruzat-Ricardo Cruzat, Universidad de Chile 10 puntos. 5º Juan Bertolaso-Luis Charo.

Con estos resultados de la competencia del domingo pasado, organiza-

da por el club Bata de Peñaflores, no hicieron cambiar los punteros del ranking de pilotos y copilotos de primera, tercera y cuarta categoría. En efecto, los binomios Felipe Alonso-Gonzalo Concha; Sergio Cabezas-José Mar-quez y Juan Bortolaso-Luis Charo siguen encabezando las posiciones en la 3ª y 4ª serie, respectivamente. En cambio, en segunda, el binomio del Estadio Español, Mariano Cubillos-Carlos Padruno, que marchaba segundo de Eduardo Guzmán-Francisco Díaz, por apenas un punto, logró adueñarse del liderato de la categoría, pero con una pequeña diferencia de cinco puntos.

En Punta Arenas se han formado varios clubes de regularidad, que aportan un contingente de 40 autos promedio en cada prueba del Campeonato de la XII Región. La entusiasta directiva magallánica que ha conseguido este éxito está formada así: presidente, Enrique Seoane; vicepresidente, Teresa Valenzuela, secretario Lorenzo Lázaro; Directores: Carlos Grace, Flor Sánchez y Carlos Vásquez.

En la Novena Región también hay nutrida actividad del automovilismo de regularidad, dirigida por el Auto Club de Regularidad Traiguén. Corridos tres pruebas, el ranking de tercera serie lo encabeza el binomio Antonio Díaz-Gastón Hernández, campeones de Chile en novicios el año pasado. En cuarta categoría los punteros son Manuel Allende, piloto y Manuel Rodríguez, copiloto.

La sexta prueba del Campeonato Metropolitano será organizada por FARCHI y se disputará el domingo 17 de agosto. Los coches largarán como de costumbre desde Echaurren 75 y seguirán por la Carretera Panamericana Sur hasta San Fernando donde estará ubicada la meta.



FIGURA. — Martina Navratilova, tenista número uno del mundo, arribará este viernes a Santiago, junto a Billie Jean King y Betty Stove, pero de inmediato viajará a Concepción para iniciar su actuación el sábado en la noche.

Vóleibol juvenil a gira internacional

La Federación de Vóleibol confirmó anoche dos giras que efectuarán los equipos masculino y femenino, de la selección juvenil, y que será el último entrenamiento antes de enfrentar el Campeonato Sudamericano que se hará a fin de agosto en nuestro país.

Los varones viajarán a Buenos Aires para jugar 6 encuentros con los primeros clubes de esa ciudad y con la selección trasandina. Las damas, en cambio, irán a Lima, Perú, para actuar en torneos especiales y jugar con el primer equipo peruano. Este viaje será desde el 16 al 23 de agosto.

Los equipos nacionales se han sometido a una intensa preparación ya que se espera que desplacen del tercer lugar continental a los argentinos. Por ahora Brasil y Perú están aún muy lejos arriba del resto de los países participantes. Antes de efectuar las giras los juveniles enfrentarán acá en Santiago y Rancagua —ambas ciudades sedes del Sudamericano— al club Corinthians de San Paulo.

Para el torneo Sudamericano hasta ahora han confirmado su actuación

en nuestro país los equipos masculinos y femeninos de: Argentina, Brasil, Colombia, Perú y Venezuela, debiendo ratificar esta tarde Paraguay y Bolivia; este último país solamente concurriría con su equipo de damas.

Si bien la federación ya cuenta con los fondos necesarios para afrontar la realización de ese evento, los preparativos en el gimnasio Nataniel, donde será una de las sedes, aún no se han iniciado. En Rancagua en cambio, tanto el gimnasio de la DIGEDER con el del básquetbol están prontos para recibir a las delegaciones extranjeras.

Las giras hasta ayer estaban en duda ya que en esa fecha —del 9 al 16 de agosto— la Federación había organizado una exagonal en el gimnasio del Comité Olímpico donde se celebrarían los 25 años de vida de ese organismo. Ahora el exagonal se efectuará sin la participación de las selecciones, pero estarán la Universidad Católica, Universidad de Chile, Stadio Italiano, Rancagua y Manquehue.



CORFO

"LICITACION DE LA EMPRESA MINERA CALETA EL COBRE"

CORFO invita a los señores inversionistas a presentar ofertas por la compra de 8.500 acciones que conforman el 85% del capital social de la "Empresa Minera Caleta El Cobre", de las cuales 2.500 acciones (25%) pertenecen a la Corporación de Fomento y 6.000 acciones (60%) a varios particulares de los cuales la Corporación actúa como mandataria.

Las bases y antecedentes para estudiar las ofertas están a disposición de los interesados, en Moneda 921, oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 3.600 en Caja de la Corporación.

Las Ofertas deberán presentarse en duplicado, en sobre cerrado dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día miércoles 20 DE AGOSTO DE 1980, a las 10 hrs. en Moneda 921, oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO, se reserva el derecho de rechazar sin expresión ni justificación de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o que no cumplan con fidelidad las Bases de la Licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Mario Pereda, uno de los competidores de la regularidad, minutos antes de su salida en la prueba a Angostura; como es habitual en este tipo de competencias, las damas son las más fieles acompañantes.

Optimismo en delegación chilena



EMOCION: ¿Volverá a sentir la misma alegría Juan Pérez junto a Amarko?...El jinete del animal antes señalado tiene confianza y piensa que su conducido realizará un buen papel.

D. Alvarez agradece gesto de porteños

En nuestro recorrido matinal nos encontramos con el preparador palmeño David Alvarez, quien comentaba a sus colegas la hermosa y significativa manifestación que le había rendido el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar el jueves pasado.

Sólo palabras de elogio y agradecimiento hacia los preparadores del recinto porteño y a todos los que participaron en el acto fueron expresadas por el triner.

El almuerzo especial se debió a la reciente nominación de Alvarez al Consejo Superior de la Hípica Nacional como representante de los gremios hípicas de los hipódromos centrales. La ocasión resultó emotiva para el festejado, pues él se inició en esa pista y estuvo largas temporadas compitiendo allí antes de trasladarse a la capital. En el Sporting nacieron inborrables lazos de amistad que jamás dejará de recordar como una desinteresada ayuda humana y profesional.

HONOR

La modestia de Alvarez no le permitió señalar extensamente el por qué había sido la manifestación, pero no

sotro averiguamos que se debía al motivo antes mencionado.

"Creo que para mí fue mucho honor el que recibí la semana pasada por parte de mis colegas. Hasta allí llegaron todos los preparadores del puerto, más el Gerente Guillermo Rivera, Jorge Lyng, Subgerente y mi gran amigo Víctor Goldzweig, con los cuales disfrutamos de una tarde maravillosa.

El momento me sirvió para seguir aunando los lazos entre los profesionales del Sporting y Santiago, ya que esa manera es la única que puede levantar la hípica. Es importante cualquier tipo de relación humana que lleve a un acercamiento de hipódromos.

Sé que el puesto que ocupo en el Consejo es delicado y a su vez importante, pero igualmente dejaré muy bien puesto el nombre de mis colegas de la V Región y de la capital, pues soy el representante de todos...Cosas como éstas son las que estimulan a olvidar un tanto los problemas y abocarse de lleno a las tareas específicas que uno debe cumplir en beneficio de esta gran familia", finalizó diciendo Alvarez.

A pocas horas de viajar nuestros profesionales a Río de Janeiro, donde representarán a Chile en la jornada Internacional de Brasil, es conveniente conocer sus últimas impresiones.

Van tres animales con igual número de jinetes. El primero de ellos es el Nono preparado por Oliverio Martínez y conducido por Juan Berrios. El entrenador está radicado en Valparaíso y nos fue imposible contactar con él, pero a Berrios lo encontramos en la cancha rodeado de un grupo de jinetes amigos.

—Siendo objetivo que posibilidad le ves a tu conducido?

"Creo que uno no debe desconocer el hecho que el animal sufre los estragos del viaje y que no está acostumbrado al clima. Considerando esto, los caballos brasileños por ser locales tendrían la primera opción. Mi conducido es veloz y está considerado entre lo mejor que hay en Chile, esto me permite mantener las esperanzas".

La cancha carioca y las marcas en qué medida pueden influir?

"Para mí la pista no juega un papel importante, porque nosotros estamos acostumbrados a todo tipo de cancha. El tiempo por lo que yo sé no tiene grandes diferencias con los cronos que se ponen aquí".

En la milla nuestra carta de presentación es Domado, el fina sangre es entrenado en el Hipódromo Chile por Hernán Miranda, quien está muy consciente de las dificultades que deberá afrontar en el exterior. "Conozco muy bien las contras que voy a tener, pero pienso que por su calidad el animal se puede imponer, pese a las dificultades. Pienso viajar a fines de semana y ojalá la suerte me sonría".

El pensionista de Miranda llevará en el lomo a Sergio Vázquez, jinete que ha actuado en varias ocasiones en el exterior y por sus cualidades como látigo puede hacer la gracia con el animal.

—¿Cómo estás para el compromiso?

"El jinete es un profesional como cualquier otro y debe estar en plena capacidad para cualquier compromiso. Por suerte no tengo problemas con mi peso ni de salud, así que me siento bien y espero confiado el día de la carrera".

Al momento de confeccionar la lista con los representantes chilenos, se tocó con el problema de un fondista. En un principio se escogió a Toquita, en los 2.000 metros y Pinganilla en los 2.400, pero el preparador de ambos productos, Juan Cavieres prefirió desistir. Con esta determinación la delegación chilena no podía viajar pues se requería un fondista, a último momento se optó por nominar a Amarko, sus encargados aceptaron y quedó solucionada la dificultad.

Juan Zúñiga, entrenador del animal, sobre las posibilidades de su pensionista, nos señaló: "La contra de los animales chilenos es la falta de tiempo para una adecuada preparación. Llegaremos teniendo casi encima la carrera; esto implica que el animal no se podrá aclimatar y tendrá pocas oportunidades de trabajar en la cancha. Por otra parte, no sabemos cómo son los competidores de los otros países latinoamericanos. Se requerirá mucha suerte para obtener el triunfo, pero estoy seguro que nuestros productos harán un buen papel, pues los

finos de sangre son de calidad y cuentan con jinetes expertos".

—Qué significa para usted el viaje?

"Es una oportunidad de ir nuevamente a Brasil. Yo tuve la suerte de correr durante muchos años y ahora ire como preparador. Tengo muchos amigos en esa nación y tendré la oportunidad de verlos. Si logro el triunfo sería maravilloso, ojalá Dios lo quiera así".

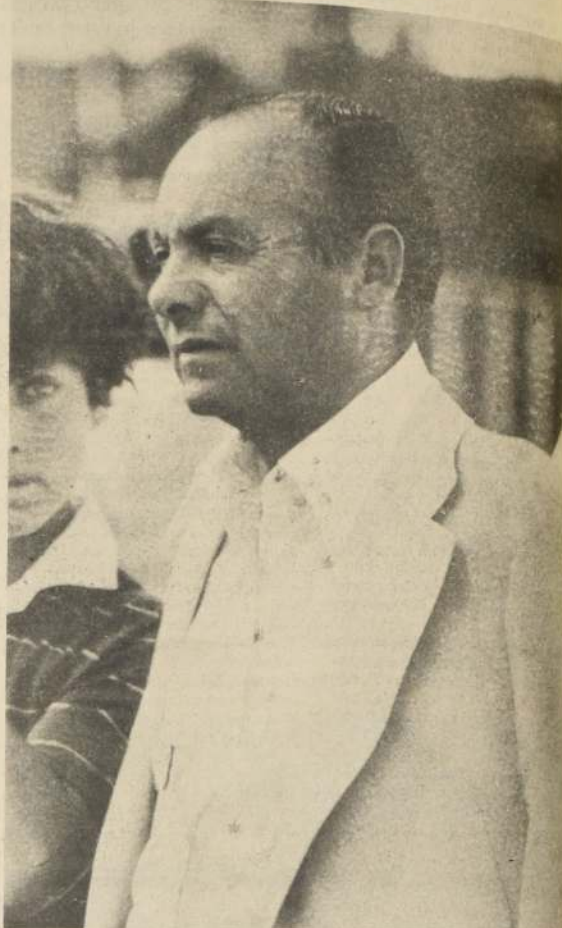
El primer jinete que se escogió para Amarko fue Sergio Vázquez, pero hubo un cambio de último minuto y se optó por Juan Pérez. Durante varios compromisos le tocó a Pérez guiarlo por lo cual el jinete conoce al animal y está acostumbrado a su estilo, lo que puede ayudar mucho en la carrera.

—Cuáles son las posibilidades de tu conducido.

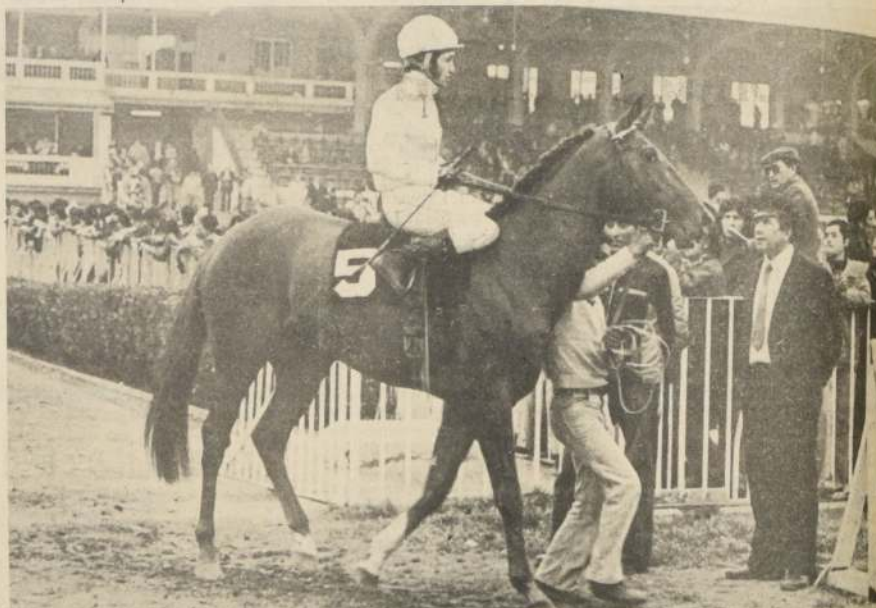
"No podría decir que tiene la primera opción ni mucho menos, pero confío en las características del animal. Considero que va a pelear la competencia y si las condiciones se dan incluso podría ganar. Es importante la modalidad de conducir y en este sentido se debe tener presente que los látigos chilenos ayudaron a imponer un estilo en América Latina y aún se nos considera entre los buenos".

Por las declaraciones recogidas de los profesionales chilenos, se desprende que tenemos posibilidades de hacer un buen papel, pero el optimismo no se puede exagerar ya que las condiciones no son nada de positivas. Aún faltan algunos días para la fecha clave y las especulaciones continúan, muchos dicen que se debió tomar determinadas acciones, pero la polémica seguirá aunque el resultado sea satisfactorio.

Lo importante es que lo ocurrido sirva de experiencia y para el próximo compromiso internacional se tomen las precauciones del caso. La mayoría de los hípicas señalan que los destinados a representarnos en el exterior se deben elegir al menos con un mes de anticipación, cosa de poder tomar las medidas a tiempo.



HERNAN MIRANDA tiene mucha confianza en su pupilo Domado y cree que el jinete que le conducirá es el más indicado para el tipo de confrontación internacional que se llevará a cabo en Brasil.



EL PAYASO: Reaparece en la carrera especial Marcos Maturana V. El hijo de Tantoul llegará a este compromiso precedido de muy buenos apuros.

Hipódromo Chile Miércoles 30 de Julio de 1980

1ª Carrera 1.400 Mts. Condicional a las 15,45 Hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE. PRIMERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1245 J. Castro R.	6-6	1 Bassi	56 D. Salinas	5	1243 L. Severino	4	1 Admirado	56 E. Silva	5
1164 F. Jacial	Rp	2 Bolívar	56 S. Vázquez	10	1240 G. Avila	9	2 Bernabé	56 V. Rojas	10
1240 Jn. Melero	2	3 Conde K	56 L. Muñoz	15	1237 J. Zúñiga	Deb	3 Botillero	56 R. Andara	15
1063 O. Bagú	4-2-6	4 D. Blanco	56 O. Berrios	1	1234 A. Martínez	Deb	4 Cachulo	56 O. Escobar	1
1197 C. García	4	5 Eslogan	56 O. Escobar	11	1243 E. Beuzenberg	10-8	5 Carlomagno	56 H. Galaz	11
1197 E. Inda G.	2-5-2	6 F. Me Not	56 E. Silva	14	1187 José Melero	Rp	6 Ch. Chene	56 J. Cisternas	14
1197 R. A. Bernal	13	7 Marat	56 E. Sepúlveda	7	1196 R. A. Bernal	8	7 Génesis	56 G. Silva	7
1196 M. Carrasco	8-6-5	8 P. Perro	56 M. Carrasco	8	1234 C. Urbina	10-6	8 Leardo	56 G. Valencia	8
1243 P. Medina	6	9 Petrocelli	56 J. Verdugo	4	1240 C. Urbina	Deb	9 Maitahue	56 R. Pérez	4
1064 J. Nicoli	4-9	10 R. City	56 H. Galaz	9	1197 F. Jacial	10-6	10 Meico	56 S. Vázquez	9
1245 P. Polanco	9	11 Ralato	56 R. Jacquez	6	1240 L. Toledo	13-4	11 Palmoteo	56 O. López	6
1196 H. Miranda	2-3-2	12 R. Richard	56 J. Amestelly	2	1243 D. López	9	12 Pasquin	56 Sigo Pérez	2
1243 P. Inda C.	2-10	13 S. Luz	56 M. Cabrollet	12	1243 J. Riveros	Deb	13 Tio Julio	56 M. Fuentes	12
1245 D. López	3	14 Sorrento	56 R. Pérez	13	1197 J. Sánchez	11-7	14 Topacio	56 J. Carrasco	13
1240 J. Cavieres	6-3	15 Torremar	56 P. Cerón	3	1164 J. Cavieres	6c	15 Tucumán	56 P. Cerón	3

2ª Carrera 2.000 Mts. Ind 30 e Inf. a las 16,15 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE. SOLAMENTE JUEGO A GANADOR									
1242 R. A. Bernal	1-5-3	1 Delincuen.	58 E. Sepúlveda	5	1243 J. Castro R.	9-14	2 N. Boy	57 S. Vázquez	10
1232 José Melero	2-2	2 Espectante	56 J. Berrios	1	1234 A. Breque	Reap	3 E. Payaso	56 R. Pérez	1
1231 G. Avila	4-2-3	3 Fogonazo	51 G. Pinto	4	1234 F. Hernández	7-2-7	4 Sultanc.	55 P. Cerón	7
1201 D. Bernal	7-2-3	4 Kantala	48 N.N.	2	1106 E. Fuentes	9-4-5	5 Foxstro	54 L. Muñoz	8
1231 L. Santos	7-4	5 Nostradamus	48 E. Suárez	3	1198 J. Castro R.	4-3-6	6 Feralas	50 G. Pinto	4

3ª Carrera 1.500 Mts. Ind. 37 al 19 a las 16,45 Hrs. TERCERA VALIDA PARA EL TRIPLE. GANADOR Y DUPLA EXACTA. SEGUNDA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1242 J. Nicoli	5	1 Temerario	63 V. Bravo	5	1233 J. Castro R.	9-14	2 N. Boy	57 S. Vázquez	10
1241 E. Martínez	5c-10c	2 Triunfante	60 L. Cornejo	1	1234 A. Breque	Reap	3 E. Payaso	56 R. Pérez	1
1241 E. Cortez	4-4-3	3 Terciopele	57 L. Muñoz	7	1234 F. Hernández	7-2-7	4 Sultanc.	55 P. Cerón	7
1281 C. Urbina	6c	4 F. And Six	54 P. Herrera	8	1106 E. Fuentes	9-4-5	5 Foxstro	54 L. Muñoz	8
1246 O. Manso	1-3-5	5 S. Rey	53 E. Silva	6	1198 J. Castro R.	4-3-6	6 Feralas	50 G. Pinto	4
1053 M. Velarde	9	6 Asterisco	52 C. Donoso	6	1234 J. Cavieres	2	7 R. Mayori	50 J. Berrios	9
1260 G. Georgudis	Rp	7 Nakamura	51 G. Silva	2	1246 J. Castro L.	8-1-4	8 Carvin	49 M. Olguin	6
1235 J. Castro R.	2-3	8 Soplete	48 G. Pinto	3	1113 L. Toledo	7-1-4	9 Artal	48 N.N.	2

4ª Carrera 1.400 Mts. Condicional a las 17,20 Hrs. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE. TERCERA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1243 L. Severino	4	1 Admirado	56 E. Silva	5	1238 M. Sepúlveda	6-13	3 L. Siamesa	54 N.N.	1
1240 G. Avila	9	2 Bernabé	56 V. Rojas	10	1262 R. Jacque	10-14c	4 Borbotón	53 J. Carrasco	11
1237 J. Zúñiga	Deb	3 Botillero	56 R. Andara	15	1238 R. Allen	13-9	5 Delos	53 A. Gutiérrez	14
1234 A. Martínez	Deb	4 Cachulo	56 O. Escobar	1	1262 R. Lorca	8-7c	6 M. Rico	53 N.N.	7
1243 E. Beuzenberg	10-8	5 Carlomagno	56 H. Galaz	11	1248 M. Segura	5-2-1	7 Quilco	53 O. Escobar	8
1187 José Melero	Rp	6 Ch. Chene	56 J. Cisternas	14	1251 M. Segura	6	8 Radamanto	53 J. Amestelly	4
1196 R. A. Bernal	8	7 Génesis	56 G. Silva	7	1236 L. Bernal	4-7	9 Turiniga	52 H. Ulloa	9
1234 C. Urbina	10-6	8 Leardo	56 G. Valencia	8	1236 J. Nicoli	10-6	10 Mimoso	52 N.N.	6
1240 C. Urbina	Deb	9 Maitahue	56 R. Pérez	4	151 M. Muscat	7-9	11 R. Gitano	52 L. Rivera	2
1197 F. Jacial	10-6	10 Meico	56 S. Vázquez	9	1199 P. Inda	14	12 George	51 A. Fajardo	12
1240 L. Toledo	13-4	11 Palmoteo	56 O. López	6	1247 J. Baeza	5-2-3	13 Maggoli	51 N.N.	13
1243 D. López	9	12 Pasquin	56 Sigo Pérez	2			14 Custodia	50 J. Díaz	3
1243 J. Riveros	Deb	13 Tio Julio	56 M. Fuentes	12					
1197 J. Sánchez	11-7	14 Topacio	56 J. Carrasco	13					
1164 J. Cavieres	6c	15 Tucumán	56 P. Cerón	3					

5ª CARRERA- 1.200 mts. C. Especial- Hand A las 17,50 hrs. Indice: 55 e Infer. SEGUNDA DE LA 5ª y 6ª. CUARTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1155 J. Castro R.	4-1-6	1 Milagrit.	60 P. Herrera	5	1238 M. Sepúlveda	6-13	3 L. Siamesa	54 N.N.	1
1234 J. Castro R.	9-14	2 N. Boy	57 S. Vázquez	10	1262 R. Jacque	10-14c	4 Borbotón	53 J. Carrasco	11
1234 A. Breque	Reap	3 E. Payaso	56 R. Pérez	1	1238 R. Allen	13-9	5 Delos	53 A. Gutiérrez	14
1234 F. Hernández	7-2-7	4 Sultanc.	55 P. Cerón	7	1262 R. Lorca	8-7c	6 M. Rico	53 N.N.	7
1106 E. Fuentes	9-4-5	5 Foxstro	54 L. Muñoz	8	1248 M. Segura	5-2-1	7 Quilco	53 O. Escobar	8
1198 J. Castro R.	4-3-6	6 Feralas	50 G. Pinto	4	1251 M. Segura	6	8 Radamanto	53 J. Amestelly	4
1234 J. Cavieres	2	7 R. Mayori	50 J. Berrios	9	1236 L. Bernal	4-7	9 Turiniga	52 H. Ulloa	9
1246 J. Castro L.	8-1-4	8 Carvin	49 M. Olguin	6	1236 J. Nicoli	10-6	10 Mimoso	52 N.N.	6
1113 L. Toledo	7-1-4	9 Artal	48 N.N.	2	151 M. Muscat	7-9	11 R. Gitano	52 L. Rivera	2
J. Inda C	3	10 Trima	48 N.N.	3	1199 P. Inda	14	12 George	51 A. Fajardo	12

6ª CARRERA- 1.300- mts. Hand. A las 18,20 hrs. Ind. 15-8 TERCERA DE LA 5ª y 6ª. QUINTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1283 J. Carrasco	10-1c	1 Marali	57 J. Romero	5	1238 M. Sepúlveda	6-13	3 L. Siamesa	54 N.N.	1
1250 E. Beuzenberg	9-13	2 B. John	54 P. Cerón	10	1262 R. Jacque	10-14c	4 Borbotón	53 J. Carrasco	11

7ª CARRERA- 1.300 mts. Hand. A las 18,50 hrs. Indice: 20-17 CUARTA DE LA 5ª y 6ª. SEXTA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1241 R. Rojas	2-5-2	1 Canciller	54 V. Rojas	10	1238 M. Sepúlveda	6-13	3 L. Siamesa	54 N.N.	1
1249 A. Donati	3-9	2 S. Peiro	54 G. Pinto	10	1262 R. Jacque	10-14c	4 Borbotón	53 J. Carrasco	11
1237 J. Castro R.	3	3 Pergamino	54 S. Vázquez	1	1238 R. Allen	13-9	5 Delos	53 A. Gutiérrez	14
1237 J. Durán	11c-7	4 Castañón	53 O. Escobar	1	1262 R. Lorca	8-7c	6 M. Rico	53 N.N.	7
945 J. Silva	Reap	5 Dogo	53 E. Silva	8	1248 M. Segura	5-2-1	7 Quilco	53 O. Escobar	8
1193 H. Miranda	3-3-1	6 Panatta	53 J. Amestelly	4	1251 M. Segura	6	8 Radamanto	53 J. Amestelly	4
1238 E. Beuzenberg	8-6-1	8 A. Aguaita	52 P. Cerón	9	1236 L. Bernal	4-7	9 Turiniga	52 H. Ulloa	9
1251 J. Castro L.	2-1-3	9 Arezzo	51 M. Olguin	6	1236 J. Nicoli	10-6	10 Mimoso	52 N.N.	6
1203 J.B. Castro	9-1-5	10 Batucue	51 O. P. Castillo	2	151 M. Muscat	7-9	11 R. Gitano	52 L. Rivera	2
1235 C. Urbina	10	11 Morondo	51 O. Pérez	12	1199 P. Inda	14	12 George	51 A. Fajardo	12
1207 R. Muñoz	Reap	12 Silicio	51 L. Navarro	13	1247 J. Baeza	5-2-3	13 Maggoli	51 N.N.	13
1184 L. Alvarez	14	13 Tamaya	51 J. Romero	3			14 Custodia	50 J. Díaz	3

8ª CARRERA- 1.300 mts. Hand. A las 19,20 hrs. Ind. 16-12. QUINTA DE LA 5ª y 6ª. SEPTIMA ETAPA DE LAS 7 DEL CHILE									
1249 D. López	10-11	1 Malpensao	54 E. Cabrera	5	1238 M. Sepúlveda	6-13	3 L. Siamesa	54 N.N.	1
1235 E. Vidal	4-14	2 R. Faissal	54 O. Pérez	10	1262 R. Jacque	10-14c	4 Borbotón	53 J. Carrasco	11
1235 C. García	9-7	3 Tolpán	54 L. Corvalán	1	1238 R. Allen	13-9	5 Delos	53 A. Gutiérrez	14
1236 J. Castro L.	9-6-1	4 Bebed.	53 P. Herrera	11	1262 R. Lorca	8-7c	6 M. Rico	53 N.N.	7
452 L. Guerrero	1	5 Cachambo	52 H. Ulloa	7	1248 M. Segura	5-2-1	7 Quilco	53 O. Escobar	8
1249 C. Urbina	12-10	6 Folleto	52 G. Valencia	8	1251 M. Segura	6	8 Radamanto	53 J. Amestelly	4
1238 O. Manso	1-7-2	7 Ipecc	52 N.N.	4	1236 L. Bernal	4-7	9 Turiniga	52 H. Ulloa	9

1261	R. Lorca	6-10c	8	Sebastián	52	S. Azócar
1247	E. Beuzenberg	14-6	9	H. Blanc.	51	N. N.
1250	A. Quiroz	15-7	10	Laica	51	R. Pérez
1247	E. Castro	4-1.4	11	Matayafe	51	M. Vergara
1247	E. Yáñez	3-2.8	12	Guayari	51	N. N.
1284	F. Hernández	14-7	13	Michikina	50	J. Hernández

9ª CARRERA- 1.300 Mts. a las 19.55 Hrs. Ind. 21
21 Primera Serie- Sexta de la 5ª y 6ª. OCTAVA
pa de las 7 del Chile.

1237	J. Cavieres	11	1	J. Francisco	40	P. Cerón
1237	P. Molina	6c-15	2	Feliciano	80	M. Sepúlveda
1246	M. Segura	7	3	N. Feliz	60	L. Murillo
1264	M. Segura	10-10c	4	Allegretto	56	R. Ulloa
1153	E. Inda G.	10-9	5	En te Conf.	56	R. Jaquet
939	D. Contreras	Reap	6	Querido N.	56	V. Bravo
1237	R. Serrano	3	7	Desdén	53	V. Barrera
1237	O. Espinoza	1-2.2	8	Chear Up	51	J. Romero
1204	L. Alvarez	4-12	9	Encarte	50	J. Carrasco
1281	E. Vidal	7-3c	10	Entonado	48	L. Rivera
1249	A. Quiroz	7-2.1	11	Bogatín	48	O. Silva

Milagrito: Por capacidad otorgará ventaja

Un programa de diez competencias desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15,45 y la de clausura a las 20,30.

Sirve de base a la cartilla la Especial handicap sobre 1.200 metros, premio "Marcos Maturana V.", cuyo ganador se adjudicará una bolsa de 120.000 pesos. En el citado compromiso medirán fuerzas diez calificados

velocistas, entre los que podemos destacar a "Milagrito", quien otorgará ventaja a todos sus adversarios: "El Payaso", "Ferasla", "Royal Mayori", "Carvin", "Artal" y "Trima". La cátedra ha hecho favorito a "Royal Mayori".

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los rivales:

Milagrito, 60 kilos, Patricio Herrera. Sexto —último— de El Nono, a

20,3 4 cuerpos. En clásico reglamentario de 1.200. Tiempo: 1.09,4 5, pista regular. En su descargo existe constancia en acta que, en esa ocasión tuvo serios tropiezos. Nuestro favorito.

Merry Boy, 57, S. Vásquez. Décimocuarto —último— con 58 de Pick Up 55, a 15,3 4 cuerpos. Clásico handicap de 1.300. Tiempo: 1.17,4 5, pista regular.

El Payaso, 56, R. Pérez. Su último desempeño lo cumplió en esta

misma cancha el día 29 de marzo. Ocupó el quinto lugar del Rife 48 con 56 kilos, a siete cuerpos. Especial handicap de 1.300. Tiempo: 1.18,3 5, pista normal.

Sultancillo, 55 kilos, Pedro Cerón. Séptimo con 56 de Pick Up 55, a 5,1 4 cuerpos. Clásico handicap de 1.300. Tiempo: 1.17,4 5, pista regular.

Foxtro, 54 kilos, Luis Muñoz. Corrió en la misma carrera del ante-

rior, arribando quinto a cinco largos y 55 kilos en su sillín.

Ferasla, 50 kilos, Guillermo Pinto. Con 56 kilos fue tercera de Charolo 48, a 9,1 2 cuerpos. Handicap de 1.100 primera serie. Club Hípico. Tiempo: 1.08,4 5, pista pesada.

Royal Mayori, 50 kilos, Juan Berrios. Escoltó con 59 kilos a Priki 52, a medio pescuezo. Handicap de

1.400. Índice 36 al 25. Tiempo: 1,25, pista regular.

Carvin, 49 kilos, Miguel Olguín. Cuarto con 49 de Pick Up 55, a 3,1 4 cuerpos. Clásico handicap de 1.300. Tiempo: 1,17,4 5, pista regular.

Artal, 50 kilos, sin monta. Ver información aparte.

Trima, 48 kilos, sin monta. Tercera con 48 kilos de Pick Up 51, a 4,1 4 cuerpos. Clásico handicap de 1.200. Tiempo: 1,09,4 5, pista barrosa.



MILAGRITO.— Marcus y Reina Gitana.—Será nuestro favorito en la Especial de hoy en La Palma. El pupilo de Julio Castro Ruiz se enfrenta a un grupo que no es de mayor riesgo, pues ha ganado a superiores en otras oportunidades.

Póngase al día

El programa de esta tarde en el Hipódromo Chile ha registrado una serie de novedades. Las que consignamos enseguida:

RETIROS

Primera Carrera: (3) Conde K. Sexta Carrera: (13) Maggiolina. Octava Carrera: (9) Halcón Blanco y Novena Carrera: (12) Marco Polo.

DESCARTES

Octava Carrera: (1) Malpensao y Novena Carrera: (2) Feliciano.

Cambios de peso

Segunda Carrera: (4) Kantala. Mantiene peso. Cuarto con 52 de Pripol 54, a 3 3/4 cuerpos. Handicap de 1.900. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 2,01 2/5, pista barrosa. (5) Nostadamas. Mantiene peso. Noveno con 55, a 7 1/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Quinta Carrera: (9) Artal de 48 a 50 kilos. Segundo con 57 de En Ti Confió 49, a 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 41 al 28. Tiempo: 1,12 1/5, pista barrosa.

Sexta Carrera: (2) Bind John de 54 a 53. Undécimo con 51 de Lustrina 51, a 8 1/4. Handicap de 1.200. Índice: 15 al 12. Tiempo: 1,12 3/5, pista barrosa.

(3) La Siamesa de 54 a 53. Octava con 52 de Hulano 54, a siete cuerpos. Handicap de 1.400. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1,26 1/5, pista barrosa.

(6) Niño Rico. Mantiene peso. Cuarto con 51, a 3 3/4. En la misma prueba de la anterior.

(7) Quilco de 53 a 54. Tercero con 56 de Fulgurante, 53, a tres cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 12 al 7. Club Hípico. Tiempo: 1,08 1/5, pista pesada.

(11) Rey Gitano de 52 a 51. Séptimo con 53 de Caica 50, a 9 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 12 al 7. Tiempo: 1,12 1/5, pista barrosa.

Séptima Carrera: (2) No Peiro de 54 a 53. Séptimo con 49 de Desdén 56, a 4 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 27 al 20. Tiempo: 1,11 4/5, pista barrosa.

(4) Castaño de 53 a 52. Quinto con 54 de La Alhajita, 52, a 7 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 15. Tiempo: 1,12, pista barrosa.

Peñuelas celebró aniversario

Varios jinetes de la capital viajaron a Peñuelas invitados por el directorio local a presenciar el homenaje al 8º aniversario de la Asociación de Proprietarios.

La delegación de la capital contó con la presencia de Gustavo Lizama, Orlando Pedro Castillo, Patricio Herrera, Iván Baeza y Germán Vana. Sobre las alternativas de la jornada conversamos con Lizama, quien mostró su satisfacción por el recibimiento. "Nunca me he sentido tan querido en un hipódromo. Estoy muy agradecido de todos los hípicas de

rosa. (9) Arezzo de 51 a 52. Tercero con 52, a 5 1/4. En la misma prueba del anterior.

Octava Carrera: (3) Tolpanero de 54 a 53. Décimo con 51 de La Alhajita 52, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 19 al 15. Tiempo: 1,12, pista barrosa.

(5) Folletto de 52 a 51. Quinto con 53 de Lustrina 51, a 6 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 15 al 15. Tiempo: 1,12 3/5, pista barrosa.

(8) Sebastián de 52 a 53. Tercero con 53, a 4 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

(12) Guayabo de 50 a 49. Séptimo con 52 de Hulano 54, a 6 1/4. Handicap de 1.400. Índice: 20 e inferiores. Tiempo: 1,26 1/5, pista barrosa.

Novena Carrera: (5) En Ti Confió de 56 a 62. Ganó con 49 a Artal 57, por 1 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice: 41 al 28. Tiempo: 1,12 1/5, pista barrosa.

(7) Desdén de 54 a 58. Ganó con 56 a Homely 51, por pescuezo. Handicap de 1.200. Índice: 27 al 20. Tiempo: 1,11 4/5, pista barrosa.

Chear Up. Mantiene peso. Cuarto con 56 de Follet 52, a 1 3/4 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 26 al 16. Club Hípico. Tiempo: 1,07 4/5, pista pesada.

Décima Carrera: (1) Fulgurante de 54 a 60. Ganó con 53 kilos a Partidaria 57, por 1 1/4 cuerpos. Handicap de 1.100. Índice: 12 al 7. Club Hípico. Tiempo: 1,08 1/5, pista pesada.

(3) Benévola 53 a 54. Tercera con 50 de Caica 50, a 5 1/2 cuerpos. Índice: 12 al 7. Tiempo: 1,12 1/5, pista barrosa.

(4) Black Dee de 53 a 52. Decimocuarto con 50, a 17 cuerpos. En la misma prueba del anterior.

(5) Caica de 53 a 60. Ganó con 50 a Don Ventura 53, por 4 3/4 cuerpos. En la misma carrera de los anteriores.

(6) Ecografía de 53 a 52. Octava con 50, a once cuerpos. En la misma competencia de los tres anteriores.

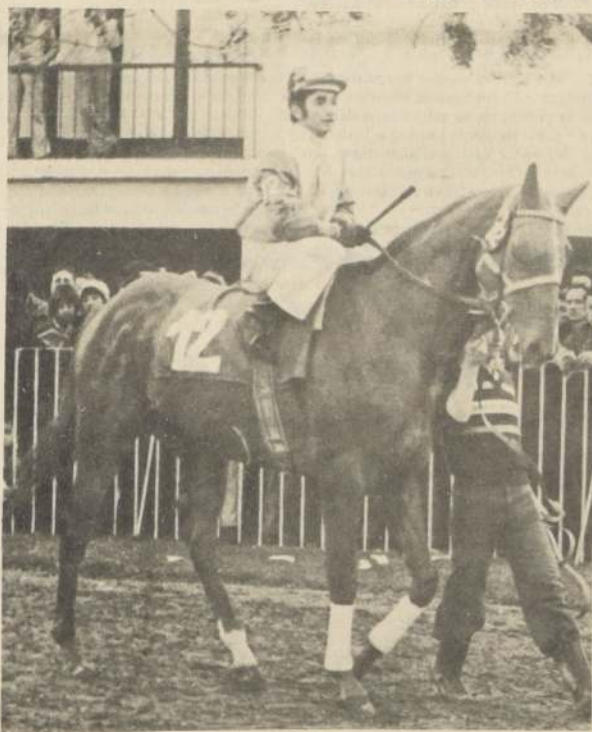
(12) Mañanera de 50 a 49. Novena con 51 de Cheuta 52, a 8 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200. Índice 7 al 3. Tiempo: 1,13 3/5, pista barrosa.

Monta que faltaba. Sexta Carrera: (10) Mimosa, Adolfo González.

Peñuelas, pues ellos nos demostraron un cariño y estimación, que difícilmente lo brindan en otro lugar".

Por su parte Germán Valencia nos señaló: "Nunca antes tuve oportunidad de correr en provincia y resultó una experiencia reconfortante, por la amistad que brindan los colegas y directivos del hipódromo regional".

Pedro Castillo fue el único santiaguino que sacó la cara por el grupo y esto fue muy aplaudido por el público regional que se dio cita al recinto a presenciar a los osados visitantes.



QUERIDO N: Reaparece en el Chile con el nuevo preparador Daniel Contreras. El hijo de Mandarin cuenta con muchas posibilidades de triunfo.

Hasta un banco se podrá jugar en Pollón de Oro

Hasta trece triples se podrán jugar en el "Pollón de Oro" a partir del próximo domingo tres de agosto. Aunque la noticia pareciera insólita es verídica y fue el acuerdo de la última reunión de directorio del Club Hípico de Santiago.

En esa oportunidad surgieron las nuevas fórmulas que comenzarán a regir la apuesta mencionada y la "5 y 6".

POLLÓN DE ORO

La apuesta mínima quedó en \$ 30 más un doble. Ahora, si el apostador desea jugar ilimitadamente puede poner dos cruces en las doce siguientes carreras, lo que equivale a trece dobles por tarjeta. Esta combinación significan 4,096 apuestas y su costo es de \$ 61.400.

Triple: En este sentido tampoco hay limitaciones y se puede llenar la cartilla completamente de cruces, significando lógicamente que ese apostador

es el seguro ganador del Pollón antes que se corran las carreras. Las trece triples equivalen a un millón 593 mil, 232 combinaciones y su costo es la estrictamente cantidad de 23 millones, 917 mil, 845 pesos.

"5 Y 6 DEL CLUB"

Igualmente se acordaron nuevas modificaciones en esta apuesta. Se implanta el rescate entre las segundas y cuartas carreras. El apostador que desea acogerse a esta innovación recibirá el valor nominal correspondiente, menos el 10 por ciento. La suma desconectada incrementará el pozo de la sexta etapa.

Enganches: Sólo existirán en la segunda y tercera etapa.

Retiros: Si estos se producen en la primera etapa, los vales de los caballos retirados serán defendidos por el favorito a ganador. A contar de la segunda etapa cobrarán una devolución equivalente al valor nominal menos el 10 por ciento.

La tabla mágica

	EL MERCURIO	U. NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL ENSAYO	MUNDO HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	LA NACION
1ª	For Me Not R. Richard	Bolívar Rey Richard	F. Me Not Rey Richard	F. Me Not Rey Richard	Rey Richard F. Me Not	Conde K. Rey Richard	F. Me Not Rey Richard	Rey Richard F. Me Not
2ª	Espectante Fogonazo	Espectante Nostradamus	Fogonazo Espectante	Espectante Fogonazo	Espectante Kantala	Espectante Fogonazo	Espectante Fogonazo	Espectante Fogonazo
3ª	Soplete Temerario	Soplete Terciopele	Siempre Rey Soplete	Siempre Rey Soplete	Siempre Rey Soplete	Siempre Rey Triunfante	Soplete Siempre Rey	Siempre Rey Soplete
4ª	Carlomagno Admirado	Cachulo Palmoteo	Maitahue Palmoteo	Admirado Topacio	Cachulo Topacio	Admirado Maitahue	Admirado Palmoteo	Cachulo Admirado
5ª	Milagrito R. Mayori	R. Mayori Foxtro	R. Mayori Carvin	El Payaso R. Mayori	R. Mayori El Payaso	R. Mayori Artal	Trima R. Mayori	R. Mayori Carvin
6ª	Radamanto Quilco	Niño Rico Custodia	Custodia Quilco	Radamanto Quilco	Niño Rico Radamanto	Radamanto Custodia	Quilco Delos	Niño Rico Radamanto
7ª	Panatta Pergamino	Al Aguaité Morondo	Pergamino Panatta	Castaño Pergamino	Batuque Pergamino	Morondo Arezzo	Castaño Pergamino	Castaño Al Aguaité
8ª	Matarife Ipecé	Sebastián Bebedero	Ipecé Bebedero	Bebedero Sebastián	Sebastián Bebedero	Ipecé Bebedero	Sebastián Ipecé	Sebastián Bebedero
9ª	Chear Up Bogatún	Chear Up Bogatún	Chear Up Estonado	Chear Up Allegretto	Bogatún Querido N	Bogatún Estonado	Chear Up Niño Feliz	Chear Up Bogatún
10ª	Caica Fulgurante	Benévola Integrante	Integrante Benévola	Caica Benévola	Caica Benévola	Fulgurante Benévola	Benévola Caica	Caica Benévola

Radamanto ganó con tropiezos

1ª Carrera. BASSI. Cargado casualmente en las primeras distancias. RALATO.— Cargado casualmente en los primeros mts.

3ª Carrera. TRIUNFANTE.— Su jinete manifestó que tuvo contratiempo en los últimos mts. a causa de la cargada del ejemplar Mailhuc.

4ª Carrera. GENESIS.— Cargado casualmente en la salida, luego del contratiempo se venía abriendo. LEARDO.— Cargado casualmente en las primeras distancias.

5ª Carrera. MILAGRITO.— Se abrió toda la prueba CARVIN.—

Corrió encajonado entre los 1.000 y 800 mts.

6ª Carrera. MARALI.— Cargado en los 600 mts., luego del contratiempo no se empleó. BORBOTON.— Salí rezagado.— QUILCO.— Cargado casualmente en los 700 mts. y corrió abierto.— RADAMANTO.—

Abierto desde los 400 a los 200 mts.— GEORGE.— Fue estrellado en los 600 mts. por un competidor al que no identificó.

7ª Carrera. MORONDO.— Se

asustaba de la iluminación artificial.

8ª Carrera. MATARIFE.— Cargado en los 600 mts. MICHIKINA.— Extraño la cancha y se asustaba de la iluminación artificial.

9ª Carrera. NINO FELIZ.— Recibió un golpe en la cara en los 500 mts. ALLEGRETTO.— Su jinete se estrelló violentamente en el partidito quedando resentido. ENCARTÉ.— Fue estrellado en los primeros mts. por un competidor al que no identificó.

Pingos charrúas asombran a cariocas

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— El alazán uruguayo "Quemante" tuvo ayer un buen desempeño en la pista de gramilla, en el ejercicio de los 2.200 metros del Hipódromo de La Gavea, siendo que el domingo deberá presentarse en el Gran Premio Brasil, prueba máxima del turf brasileño.

El entrenador, Tudy Frias, quedó satisfecho con el comportamiento del animal en ese tipo de terreno, que desconoce por no existir en el Hipódromo de Maroñas (Montevideo).

Frias explicó a los periodistas presentes que "Quemante" es el mejor caballo uruguayo del momento, aunque "el conjunto actual en Uruguay no es muy fuerte".

Además de otras victorias, el caballo fue ganador de las dos primeras pruebas de la triple corona local y perdió la tercera (Gran Premio Nacional), por haber sido muy perjudicado.

"Quemante", con cerca de 450 kilogramos, ya había estado días antes en la pista para reconocimiento del hipódromo, pero en el primer día anduvo un poco y ayer recién galopó más largo.

Observadores comentaron que de los participantes uruguayos, el animal parece ser el de más clase al entrar en la pista.

Los otros corredores uruguayos, "Susto", "El Peti" y "Fluidez" no llegaron a impresionar vivamente por el físico.

"Susto", un castaño, galopa con disposición pero no tiene líneas muy armoniosas, aparte de no ser precisamente un especialista, ya que su victoria clásica, antes de la selectiva, había sido en 2.400 metros, y ahora está inscrito en la milla del Gran Premio Presidente de la República.

Otro uruguayo, "El Peti", inscrito en los mil metros del Gran Premio Mayor Suckow (sábado), es de tipo físico parecido cop "Susto" y es vencedor de prácticamente todas las carreras importantes disputadas en Maroñas de 770 metros y de mil metros.

En cuanto a "Fluidez", uruguayo anotada en el Gran Premio Organización Sudamericana de Fomento al purasangre de carrera, que está en Río de Janeiro bajo los cuidados de Julio Varela, pesa 435 kilogramos y "está mejor que en San Pablo", donde sintió mucho el viaje" según el cuidador.

Al parecer, la yegua está "mucho mejor y conoce la gramilla", siendo que después del Gran Premio San Pablo venció en cinco pruebas en Maroñas, de las cuales tres clásicas (entre 1.600 metros y dos kilómetros).

Los tres animales argentinos inscritos en los clásicos de este fin de semana en La Gavea, "Selestat" (G. P. Brasil), "Diadoca" y "Map Adobo" (G. P. Mayor Suckow), llegan esta noche desde Buenos Aires.

El entrenador del chileno "Amarco" (G. P. Brasil) es Juan Zúñiga, que además de haber vencido la milla y media como jockey también lo hizo como entrenador, pues fue él quien preparó a "Tirolita" en su gran victoria en 1950 sobre los también argentinos "Nimrod" y "Cruz Montiel".

En cuanto a los brasileños, cabe señalar que los probables favoritos para el Gran Premio Brasil, "Baronius" y "African Boy" volvieron a entrenar de manera suave en la distancia de la carrera, el primero por haber actuado hace veinte días en el Gran Premio 16 de Julio y el otro por haber hecho un entrenamiento muy bueno hace quince días.



MALEVAL, cinco años por Marcus y Marilee, nacido en el Haras Santa Eladia, que ahora defiende sedas del Brasil, estará presente en los 2.400 metros del "Gran Premio" que disputará el domingo en Río de Janeiro.

Viudas de pescadores náufragos pedirán audiencia al Presidente

VALPARAISO.— Las esposas y parientes de los pescadores desaparecidos durante el temporal registrado el 10 de abril en el litoral central reiteraron que no descansarán en su afán de que se agoten todos los medios de búsqueda de sus maridos, padres o hermanos por parte de los organismos oficiales, tanto en ese puerto como en la Gobernación Marítima de Valparaíso.

"Si es necesario, —explicaron Lidia Cabrera, Ana Navarro y María Rojas— solicitaremos una audiencia al Presidente de la República o a su señora, para exponerle nuestro drama, que se ha revivido con el hallazgo del mensaje en el interior de una botella".

Las viudas y familiares de los pescadores que naufragaron en las lanchas a motor "Calle-Calle", "La

Foca", "Clarita" y "Calypso" fueron atendidas en este puerto por dirigentes de los sindicatos de las caletas "Portales" y "El Membrillo"; las mujeres agradecieron su gesto, como así mismo el interés del Centro de Madres de Caleta Portales, antes de regresar a San Antonio, donde recibirán noticias relacionadas con los patrullajes dispuestos por las autoridades marítimas.

En relación a quienes han descartado la posibilidad de que los pescadores hayan sobrevivido al temporal en que se hundieron las lanchas "Calle-Calle" y "La Foca", y se destruyeron las otras dos, manifestaron que no aceptaban opiniones de esas personas que "nunca han salido a la mar", y que lamentan los juicios de compañeros de sus maridos o parientes.

"Creemos que ellos pueden encontrarse en alguna parte, Isla Peñón o Roca Escondida en el litoral de la VI Región o en el Archipiélago de Juan Fernández. Esos lugares, donde existen cavernas en la orilla, sólo pueden ser detectados por helicópteros. Pensamos incluso recurrir a Socorro Andino, si es preciso, para que colaboren por tierra en la rebusca".

Ana Navarro, viuda de Juan Santander Vergara, por su parte, reiteró que había soñado que su esposo regresaba "con una barba larga, con sus puños lesionados, explicando que había salido en busca de auxilio", pero que la visión se opacaba y no alcanzaba a indicarle el lugar donde se encontraban, asegurándole que eran doce los náufragos.

Los familiares de los pescadores expresaron que proyectan viajar don-

de sea para exponer su caso y obtener que se verifique lo que les aseguró un "vidente", que el lugar está a 400 millas, y es factible llegar hasta él, donde 10 sobrevivieron y dos están muertos.

"Anteriormente estuvimos en Pichilemu —explicaron— 24 hombres, 8 mujeres y 5 buzos, que viajamos en dos vehículos; se buceó sin encontrar nada, acompañados de un sobreviviente, pero que ahora se niega a colaborar y a contar lo que realmente sucedió en el mar".

En los próximos días el grupo viajará a Santiago para solicitar audiencia al Presidente de la República y a la Primera Dama, misión que realizarán una vez que conozcan los resultados de los nuevos patrullajes con apoyo aéreo, terrestre y marítimo que dispuso la Gobernación Marítima de este puerto.



Las mujeres de los pescadores desaparecidos en el mar el 10 de abril, anunciaron que pedirán audiencia al Presidente de la República, si es necesario, en sus esfuerzos por continuar la búsqueda.

Gran potencial turístico tiene la Segunda Región

ANTOFAGASTA. (Atrid Gálvez Avalos, Corresponsal). El Intendente de la Segunda Región, general Christian Ackerknecht San Martín, recibió al Primer Secretario Comercial de la embajada de Gran Bretaña en Chile, Dennis O. Amy, y a la esposa, Helen de Amy.

El diplomático y esposa realizaron una visita de conocimiento por la Segunda Región, y entre los lugares de atracción turística que recorrieron figuraron San Pedro de Atacama, donde se halla el Museo "Padre Le Paige", el Primer Cabildo construido en Chile, y la casa que hizo construir don Pedro de Valdivia para doña Inés de Suárez.

También llegaron hasta los geiseres de El Tatio, a 182 kilómetros de Calama y a 4.320 metros sobre el nivel del mar.

Dennis O. Amy señaló que el lugar es de una belleza incomparable, donde hermosos chorros de agua y vapor brotan de la tierra, alcanzando su mayor altura al amanecer.

Asimismo, el matrimonio visitó Chiu Chiu, donde se levanta una iglesia construida en 1611. Entre las imágenes se destacan el Cristo de la Agonía y Nuestra Señora de Los Dolores. La campana del siglo XVIII de esta iglesia tiene inscripciones en holandés, cuyo origen resulta inexplicable.

También visitaron la laguna salada de Chiu Chiu, situada muy cerca del pueblo. Son muchos los que creen que esta laguna no tiene fondo, mientras otros aseguran que se trata de un ojo de mar, pero de un mar distante cientos de kilómetros, lo cual también es otro enigma de la naturaleza.

El diplomático señaló que la Segunda Región tiene enormes posibilidades turísticas, especialmente para los europeos.

En 95 millones de pesos se rematará predio de Gratty

VINA DEL MAR.— La Sindicatura Nacional de Quiebras fijó en nueve millones 589 mil el monto de la boleta de consignación o vale vista para los interesados en oponerse al remate del predio e inmueble de la ex industria "Establecimientos Gratty Chile, S.A.", que se fijó para las 16 horas de mañana jueves, ubicada en calle 15 Norte y Avenida Alessandri.

La quiebra de la empresa fue el corolario de un largo proceso, que se ventiló en los Tribunales de Justicia. El predio en subasta incluye una superficie de 47.137 metros cuadrados, apto para su ocupación por una gran industria, con instalación de un

complejo habitacional con amplias áreas verdes y zonas de equipamiento.

El mínimo fijado para el remate del predio de la ex industria Gratty alcanza a la suma de 95 millones 895 mil pesos, cancelándose al contado el 34 por ciento del precio del remate y el saldo en dos cuotas iguales del 33 por ciento cada una, con vencimientos de seis y nueve meses de plazo, más el reajuste del IPC e intereses. Se constituirá hipoteca para garantizar el pago del saldo. Los interesados deberán depositar previamente el 10 por ciento del mínimo fijado, a la orden del Segundo Juzgado Civil de Santiago.

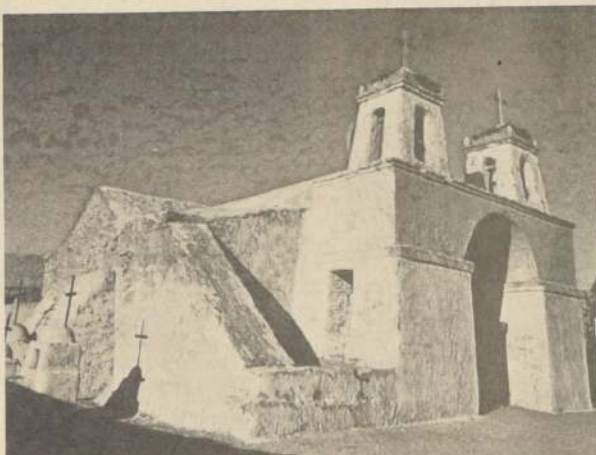
Vacaciones de invierno de estudiantes nortinos

ANTOFAGASTA.— Su período de vacaciones de invierno iniciaron los estudiantes de la sede Antofagasta de la Universidad del Norte.

La reintegración al plantel está fijada para el día 13 de agosto, fecha en que los alumnos deberán inscribir sus diferentes asignaturas correspondientes al segundo semestre académico. En esta misma oportunidad, la Secretaría de Estudios recibirá las tarjetas de inscripción correspondientes a los ramos tomados por cada alumno.

Las solicitudes de tutoría podrán presentarse entre el 13 y 22 de agosto.

Por otra parte, las clases regulares se iniciarán el 18 de agosto, día en que se procederá a la revisión de tarjetas de asignaturas por parte de la Secretaría de Estudios de esa universidad.



La hermosa Iglesia de Chiu Chiu, una de las tantas atracciones turísticas de la Región de Antofagasta. El templo es famoso no sólo por su arquitectura colonial, sino por la forma como ha resistido el paso del tiempo.

15 mil litros de vino tenía un clandestino

CONCEPCION.— La apreciable cantidad de 15 mil litros de vino decomisó la policía en un clandestino del barrio norte de esta ciudad, luego de una diligencia que permitió poner término a las operaciones que se mantenían desde hace más de dos años en el lugar.

En la mañana de ayer y con ayuda de un vehículo municipal, el producto fue puesto a disposición del Cuarto Juzgado.

El local funcionaba en calle 4 Sur 314, de Villa CAP, y desde allí se abas-

tecía a una serie de recintos no autorizados en las poblaciones John Kennedy, Capataces CAP, Teniente Merino y otras del sector norte de la ciudad.

El vino decomisado era en su totalidad tinto y estaba contenido en un fudre de capacidad de 5 mil litros, varias pipas y numerosas garrafas y chuchos.

El local cumplía la doble función de atender a una nutrida clientela del sector, a la vez que abastecía a sus distribuidores.

Cines porteños

EN VALPARAISO

BRASILIA.— 15, 18.45 y 21.45. Mickey Rooney en "El corcel negro". Para todos.

CENTRAL.— Continuo 14.30. "Homo erótico supermacho" y "Mónica". Mayores 21.

COLON.— Continuo 14.30. Michael Constantine en "Los 7 bastardos" y "La enfermera erótica". May. 21.

CONDELL.— Continuo 14.30. "Los gendarmes y los extraterrestres", con Louis de Funès y Kung Fu en "El guerrero silencioso". Mayores 21.

IMPERIO.— Continuo 14.30. "Pecados de familia" y "La mujer apache".

LUX.— Continuo 14.30. "Los cuentos de Canterbury". "De-

camerón" y "Fuerza Zebra". May. 21.

METRO.— 15, 18.30 y 21.30. William Shatner en "Star Trek". Viaje a las estrellas". Para todos.

VALPARAISO.— 14.30, 18 y 21.30. Joan Baez, Joe Cocker en "Woodstock". May. 14.

VELARDE.— 15, 18.30 y 21.30. Rod Steiger en "Aquí vive el horror". May. 14.

EN VINA DEL MAR

CINE ARTE.— 15, 18.45 y 21.45. Peter Sellers en "La venganza de la Pantera Rosa". May. 14.

OLIMPO.— 15, 18.30 y 21.30. Lee Marvin y Charles Bronson en "Doce del patíbulo". May. 14.

REX.— 15, 18.45 y 21.45. Al Pacino en "Justicia para todos". May. 18.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

KNOP: Bustamante 198.
MARSELLA: Av. Argentina 694.
INGLESIA 1: Pasaje Quillota 20.
NUEVA PARIS 1: Condell 1286.
RUBIO 1: Cochrane 99.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999.

EN VINA DEL MAR

DROPPELMANN: Valparaíso 560.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539.
MODERNA: Valparaíso 984.
JARDIN: Echeverría 297.

COMERCIAL Y FINANCIERA ACONCAGUA S.A.C.
Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 1º de agosto próximo a las 9.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, Avda. Las Condes N° 13.451.

La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre:

- Memoria y Balance del Ejercicio 1979
- Reparto de dividendos
- Otros acuerdos que sean procedentes.

Con motivo de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 de julio al 1º de agosto de 1980, ambas fechas inclusive.

Julio de 1980
El Presidente

COMERCIAL MAIPO S.A.
Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 1º de agosto próximo a las 10.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, Avda. Las Condes N° 13.451.

La Junta tendrá por objeto pronunciarse sobre:

- Memoria y Balance del Ejercicio 1979
- Reparto de dividendos
- Otros acuerdos que sean procedentes.

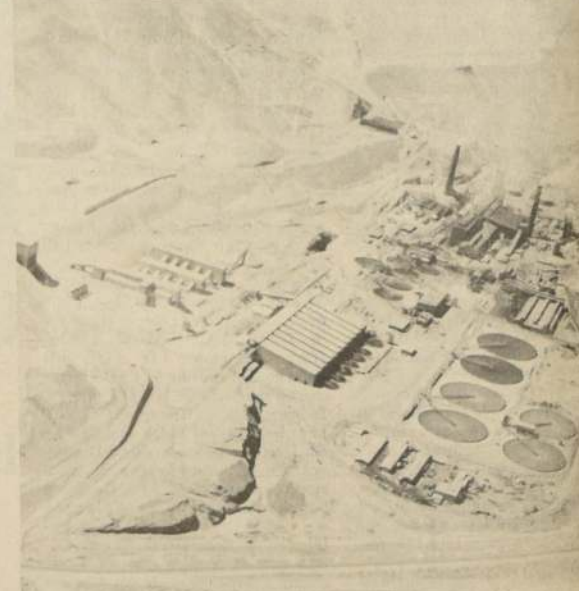
Con motivo de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 de julio al 1º de agosto de 1980, ambas fechas inclusive.

Julio de 1980
El Presidente

TUR - BUS

sabe llevarlo ud; sepa viajar

VALPO. VINA STGO. PTO.MONTT



Invertirán 20 millones de dólares en Chuqui

Vista aérea de las principales instalaciones de la Superintendencia de Concentración de Chuquicamata. Próximamente se realizarán trabajos de ampliación por más de 20 millones de dólares en esta área, donde en la actualidad laboran 636 trabajadores.

JESUS PONS FRANCO Y COMPAÑIA S.A.C.I.

Por acuerdo de Directorio, cítese a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "Jesús Pons Franco y Cía. S.A.C.I.", para el día 11 de agosto de 1980, a las 17 horas, en Alameda Libertador Bernardo O'Higgins N° 2488, de Santiago.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 8 al 11 de agosto, ambas fechas inclusive.

El Gerente

Atendidas quince familias afectadas por mal tiempo

VALPARAISO.— La Municipalidad de Valparaíso, por intermedio de su Departamento Social Comunal, atendió a 15 familias que solicitaron ayuda de la corporación, al resultar damnificadas por el período de mal tiempo que afectó a la ciudad, lo mismo que a gran parte de la zona, durante el reciente fin de semana. En general los grupos familiares fueron afectados en sus viviendas por derrumbes parciales de muros o sectores de cerros, inundaciones o anegamientos, y por desprendimiento de techumbres.

En el Departamento Comunal Social se realizó la encuesta correspondiente, permitiendo esta medida la inmediata atención de los afectados.

En cuanto a las familias que resultaron afectadas la semana pasada en el Cerro Barón, a raíz del derrumbe de sus viviendas, y ante la situación negativa de estas familias por abandonar el lugar, la municipalidad les ha ofrecido el traslado a la población de emergencia "La Isla", negándose ellos a efectuar el traslado. De tal forma, y ante la si-

tuación que ha provocado este caso, el Departamento Social aclara que no puede obligarlas a su traslado y que se permanece en estado de alerta para la búsqueda de otra solución que los mismos afectados desean realizar a través del SERVIU u otros organismos.

CON LLUVIA RECOMENZARON CLASES

VIÑA DEL MAR.— Con plena normalidad se reanudaron las clases en la V Región, pese a la lluvia y el mal tiempo. Desde tempranas horas se vieron escolares somnolientos desplazándose hacia sus centros de estudios o haciendo esfuerzos por subirse a los micros, luego de quince días de receso en sus actividades.

El término del período de vacaciones escolares correspondientes a la temporada de invierno, fue demasiado precipitado para algunos, que no alcanzaron a disfrutar de paseos o juegos debido a las enfermedades invernales, ya sea gripe o simples resfríos, que los obligaron a guardar cama.

Por otra parte, el período de mal tiempo que afectó a la zona tampoco colaboró al esparcimiento de los jóvenes estudiantes, que debieron pasar gran parte del tiempo guarecidos en sus casas. El temporal del fin de semana pasado no produjo daños de importancia en los establecimientos educacionales, con la excepción de la Escuela E 112 de Concón, que resultó con los muros destruidos al caer dos grandes árboles por la fuerza del viento. Sin embargo éstos no dañaron las salas, lo que permitió reanudar las clases con plena normalidad en ese establecimiento.

No se supo de ninguna otra escuela que sufriera daños o fuera destinada a dar albergue a familias damnificadas, lo que permitió una normal vuelta a clases a todos los escolares de la región.

EL PUERTO TRABAJO NORMALMENTE

VALPARAISO.— Pese a la fuerte lluvia que azotó a este puerto y parte de la V Región ayer en la tarde, el puerto trabajó intensamente con la totalidad de sus sitios portuarios ocupados en faenas de carga y descarga.

En el sitio uno el "Rolans Oceanic" descarga mil 546 toneladas de mercancías diversas, en tanto que el "Austral" en el dos, y el "Corinthia Reefer" en el sitio tres, desembarcarán mil 387 y 378 vehículos, respectivamente.

En los demás terminales se encuentran el italiano "Tigre", "El Salta" que descarga 2 mil 474 toneladas, el "Tocopilla", el "Ecuador", "Hen Rietze Schulte", y "Lago Hualaihue", que trajo 14 mil toneladas de concentrado de cobre.

La intensa lluvia hasta pasadas las 14.30 horas aportó 8,3 milímetros al agua caída en Valparaíso elevando la cifra en lo que va corrido del año a 389,3 milímetros, cantidad que casi duplica las precipitaciones de 1979 hasta igual fecha.



La llegada de vehículos a Valparaíso, que este año debe superar las cien mil unidades, continuamente está atochando el "patio de autos" de la Empresa Portuaria, donde ya se está nombrando a "cuidadores marítimos" por los Agentes de Aduana.

Centro de diagnóstico de menores

PUERTO MONTT.— Dentro de poco se iniciará la construcción de un centro de diagnóstico y observación de menores en situación irregular, de acuerdo a un programa de obras del Ministerio de Justicia.

Con fondos de dicho Ministerio y aportes de la Intendencia, a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional, 14 millones de pesos en total, será construido un centro para 40 menores, en un terreno de 9 mil metros cuadrados situado al sur del predio de Chin Chin, donde hay actualmente un hogar de tránsito para menores no infractores de las leyes.

Con el objeto de planificar la construcción, estuvieron en esta ciudad el arquitecto Jorge Urquieta, del Ministerio de Justicia y la funcionaria del Servicio Nacional de Menores, Cecilia Mileti, quienes se entrevistaron con el Secretario Regional de Justicia subrogante, Elías Mohor y con el delegado regional de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, que será la unidad ejecutora, Héctor de Rurangue.

En el centro de diagnóstico se mantendrá al menor durante el tiempo que sea necesario para conocer sus reacciones y adaptación para pasar luego a hogares de menores.

También será construido próximamente un centro de rehabilitación de menores en la X Región que hayan infringido la ley, entre los 16 y 21 años de edad.

CENTRO DE MENORES CUMPLE DOS AÑOS

COYHAIQUE.— El Centro de Atención Diurna de menores que funciona en esta capital a cargo del

voluntariado de la Secretaría Regional de la Mujer, cumplió su segundo aniversario.

En él se atiende a cincuenta niños, capacidad que será aumentada a cien dentro de los próximos días, según informó la delegada regional de la mencionada entidad, Carmen Campos González.

A las nueve de la mañana se iniciaron los actos conmemorativos con el izamiento del pabellón nacional, para seguir a las 11 horas con un concurso de pintura alusivo al aniversario del centro.

Al mediodía, los menores participaron de un almuerzo especial de aniversario.

PLANTAN DOS MIL ALAMOS

PUERTO MONTT.— La Municipalidad tiene en ejecución un programa de ornato, que se extiende al sector céntrico y a varios barrios de la ciudad, con la plantación de especies arbóreas autóctonas.

Para tal efecto adquirió recientemente dos mil plantas de álamo de copa redonda, las que son colocadas en Avenida Presidente Ibáñez, Costanera y otros sectores. Además en el sector céntrico están siendo plantados 300 rosales de pie bajo, para reponer los que se perdieron desde la anterior temporada de siembras, y para incrementar los jardines de la plaza y alrededores.

La forestación y ornato se efectúa también en la entrada de la ciudad, junto a la ruta 5, donde se habilitan nuevos prados, y en las laderas del cerro a ambos lados de la calzada, frente a la población "22 de Mayo", para evitar la erosión que ha afectado a ese sector.

Para un mejor cumplimiento de estos objetivos, la municipalidad requiere el apoyo de la comunidad, que es la encargada de proteger y preservar las áreas verdes y las plantas ornamentales que están contribuyendo al hermoseamiento de la ciudad.

ESCUELA DE INVIERNO UTE

CONCEPCION.— Con doce áreas de cursos de especialización y un variado programa de charlas, foros y mesas redondas, se dio comienzo a la escuela de invierno 1980, de la sede Concepción de la Universidad Técnica del Estado. El ciclo se inauguró oficialmente con una charla de la periodista María Eugenia Oyarzún.

Las clases consultan, además de su aspecto teórico, el desarrollo de exposiciones demostrativas, orientadas principalmente a los estudiantes de la enseñanza técnico profesional de la región.

Entre las actividades complementarias se cuentan, como actos de especial atractivo, un foro-panel sobre política de desarrollo urbano, fijado para el 8 de agosto, en el que participará como relator el jefe de la división de Desarrollo urbano del Ministerio de la Vivienda en Santiago, Marco López Tobar.

El programa incluye, asimismo, una mesa redonda sobre el tema "deporte universitario" en que participarán Juan Morales, por la DIGEDER; Héctor Alarcón, periodista; Alejandro Eloiza, de la Universidad Técnica Santa María; Gastón Acuña, del Canal Regional Universitario, y Mario Huerta, de la Universidad Católica. Esta reunión se fijó para el 6 de agosto.



Pasado el fuerte temporal, el puerto de Valparaíso ha vuelto a la normalidad. La foto muestra los momentos en que los barcos salen fuera a capear la fuerte marejada.

Centralizan las licencias médicas

ANTOFAGASTA.— En dependencia del Hospital Regional serán recibidas las licencias médicas de los empleados que causen o no el pago de subsidios y que a la fecha han sido tramitadas a través del SERMENA.

La medida comenzará a regir a partir del próximo viernes y en consecuencia a las nuevas estructuras y líneas administrativas fijadas para la creación de los servicios de salud que asistieron o tomaron a su cargo en el mes, las acciones que se le habían encomendado al SNS y SERMENA.

CAMBIO

Esas disposiciones fueron anunciadas por Osvaldo Rojas, subdirector administrativo del Hospital Regional, señalando que los interesados en modo alguno se verán afectados, puesto que para el público significa sólo un cambio de lugar. Es más, agregó, creemos que la medida favorecerá a los usuarios del sistema en razón a que tanto la recepción de las respectivas licencias médicas como su tramitación, cálculos y pagos, se harán en una misma dependencia.

Esa oficina está ubicada en el pri-

mer piso del centro asistencial, frente a los ascensores y donde funciona en la actualidad la sección caja.

El funcionario dijo también que las autoridades superiores de salud han dispuesto que tanto en Calama como en Copiapo y Taltal, esas licencias que antes se tramitaban a través de oficinas de SERMENA, en adelante y a contar del primero de agosto del año en curso, deberán ser entregadas en los respectivos hospitales para su envío a Antofagasta, donde por ahora funcionará una oficina regional abocada al problema.

síntesis regional

Consultas sobre recursos pesqueros en la X Región

PUERTO MONTT.— Un importante programa de investigación de recursos pesqueros de la región, están desarrollando expertos universitarios, con financiamiento dispuesto por las autoridades, del Fondo de Desarrollo Regional.

Se ha dispuesto la realización de tres estudios, ante la insuficiente evaluación de los recursos, los que se encuentran sometidos a una fuerte investigación, y ante el desconocimiento del comportamiento biológico de diversas especies.

Dentro de este programa, concluyen tres investigaciones que están a disposición, para consulta, en la Secretaría Regional de Planificación y Coordinación y en la Dirección Re-

gional del Servicio Nacional de Pesca.

El primer trabajo es un estudio taxonómico, fenológico, fitosociológico y ecológico en las comunidades de Pelillo en Maullín y Queñir, realizado por el Instituto de Botánica de la Universidad Austral.

Otro se refiere a estudios biológicos en tres mitiliculturas de Chiloé, realizado por el Instituto de Zoología de la Universidad Austral, analizando la alimentación de Mytilus chilensis, en Tudulid, Huidlad y Yaldad.

Finalmente, está listo el estudio de la presencia de larvas de mitilidos en el plancton y organismos adherentes en colectores de Yaldad, Chiloé, que estuvo a cargo del Instituto de Biología de la Universidad de Concepción.

Cónsul peruano destacó hermandad Chile-Perú

LIQUIQUE.— "Chile y Perú tienen raíces comunes en cuanto a sus ideales de paz y libertad y por eso son los pueblos que marchan indefectiblemente hacia la hermandad", declaró hoy el cónsul de ese país en esta ciudad, Luis Rebaza Benavente.

Las palabras del representante consular fueron pronunciadas en el momento central con que la colectividad peruana residente aquí celebró el centenario de su Independencia Nacional.

Rebaza Benavente dijo también, que la "inevitable marcha hacia un futuro democrático estable en nuestras naciones, nos permite augurar un mañana esplendoroso, basado

en el respeto a nuestras tradiciones y en la consolidación de los valores comunes, porque nos anima un espíritu americanista de confraternidad".

FELICITACIONES OFICIALES

Esta mañana el Intendente de Tarapacá, General Juan Toro Dávila, entregó una nota de felicitaciones al Cónsul Rebaza, en la que "formula votos por la felicidad del pueblo peruano y anhela que las relaciones entre ambas naciones se estrechen y acrecienten cada día más, en aras de la integración que se traduzca en una mejor convivencia entre los dos pueblos, que desean vivir en paz y libertad".



VISITA DE CORTESIA.— El agregado naval de Brasil, capitán de navío Ivaldo Carvalho Dos Santos, saluda al Intendente de Valparaíso, vicealmirante Raúl López Silva. Observa el agregado naval saliente, Roberto Castro Oliveira Queiroz.

Maule debe aumentar exportaciones

TALCA.— La necesidad de inducir a la Región del Maule a una incorporación mayor al comercio exterior hizo notar el intendente regional, coronel Sergio Pérez Hormazábal, durante una conferencia sobre economía que ofreció en el Aula Magna de la sede local de la Universidad Técnica del Estado.

El coronel Sergio Pérez señaló que era necesario aumentar las exportaciones en consideración de las potencialidades que tiene la Región del Maule.

Recordó que en la actualidad sólo se exporta el 10 por ciento de lo que se produce en esta zona.

En la Séptima Región se encuentra el 38 por ciento de la superficie de viña vinífera del país, con una producción del 44 por ciento del vino nacional.

Aquí se encuentran instalados 10

molinos arroceros que producen el 66 por ciento del arroz de todo Chile.

En el rubro de oleaginosas, tanto en extracción como refinación y producción, la Región del Maule representa el 28 por ciento del país.

Señaló el Intendente que conforme con la función externa que la regionalización entregó al gobernante a cargo de determinadas zonas del país, a él le corresponde propender al desarrollo económico del área en todas aquellas actividades que le den ventajas comparativas, en forma paralela a la función interna, destinada a desarrollar la base social.

Indicó que es preciso descubrir todas las potencialidades que tiene la región y no dejarse inducir por un determinado tipo de actividades que, a lo mejor, por ser tradicionales, han impedido visualizar que hay mejores posibilidades en nuevos rubros productivos de la región maulina.

Sanear títulos de dominio en Olmué

OLMUÉ.— De acuerdo con las disposiciones del decreto ley N° 2695, de junio de 1979, los funcionarios de la oficina de bienes nacionales de la Quinta Región visitaron la comuna de Olmué, con el objeto de constatar la situación existente en esta comuna, sobre la base de lo operado anteriormente conforme al decreto ley N° 6 del año 1968.

El trabajo se concretó en tres pautas sucesivas. Primero, abocarse exclusivamente a los problemas del sector de Lo Narváez, por tener más cantidad de predios de casa en situación irregular; segundo, desglosar, con asesoría de dirigentes locales, las condiciones en que se encuentran los interesados en el saneamiento de sus títulos, y tercero, dar solución a los casos más antiguos y con mejores antecedentes.

A pesar del mal tiempo reinante, se efectuó una prolongada visita a terreno, y se atendió allí mismo varios casos con problemas de deslindes, subdivisiones, sucesión y otros.

Los casos vistos, entre el trabajo de oficina, desglose de expediente y visitas a terreno, solamente para el distrito de Lo Narváez y Las Rosas, suman doscientos setenta y tres.

De éstos, ciento treinta y cinco cuentan ya con fallo judicial a su favor, habiendo efectuado su primera inscripción en el registro del Conservador de Bienes Raíces de Limache. Otros cuarenta y tres, a pesar de tener sus solicitudes aprobadas por Bienes Nacionales hace unos años, y con sentencia judicial favorable, no se han acercado a la Notaría de Limache para efectuar su primera inscripción en el registro del Conservador de Bienes Raíces.

Otras ciento cinco solicitudes están todavía pendientes en la oficina de Bienes Nacionales en Valparaíso, porque los interesados no se han "preocupado" de cancelar los derechos para las publicaciones exigidas por la ley que los favorecía, o más bien creyeron que con haber presentado su solicitud todo estaba solucionado.

De este último grupo, los funcionarios en visita se llevaron unos treinta expedientes para revisarlos y reactualizarlos de acuerdo con las disposiciones del decreto ley N° 2695. Este cálculo es para los que ya tienen solicitud y expediente en Bienes Nacionales, pero hay otra cantidad de pobladores que se instalaron sucesivamente, y que no cuentan con el plano catastral indispensable para individualizar sus "pisos de casa".

Se trata de familias humildes, pero bastante progresistas, porque en un distrito completamente eriazó y sin ninguna posibilidad agrícola han levantado sus casas, han formado huertos y han dado lugar a una incipiente urbanización, contando con calles, movilización colectiva, agua potable rural y luz eléctrica en ciertos sectores.

Además tienen pequeños comercios que los abastecen de lo más indispensable, y una unidad vecinal, la N° 10 "Lo Narváez", que se destaca por su incesante actividad, gracias al empeño de sus dirigentes. La comuna de Olmué tiene varios distritos que están en el mismo caso, como Granizo Alto y Bajo, Lo Hidalgo, Gabriela Mistral, Santa Regina, Cajón Grande, Lo Guala, Villa Hermosa, La Gruta, Cementerio 21 de Mayo, Lo Salas, Maitenes, Cai Cai, Las Cruces, Pelumpén, Quebrada de Alvarado, Las Palmas, La Vega y la Dormida, sin excluir otros pequeños sectores.

Este estudio es realizado por primera vez y tiene como objetivo reunir antecedentes tales como cantidad de pasajeros movilizadas en la región, pasajeros diurnos, nocturnos, en días festivos, escolares, gastos de combustibles por empresarios, vehículos que usan bencina o petróleo, etc.

De esa manera, la Secretaría Regional y el Ministerio tendrán en forma permanente los datos relativos al parque de vehículos, en uso, en la locomoción colectiva urbana e interurbana.

culturales

Llegó el Teatro-Danza de Pina Bausch

Hoy se presenta, en el Teatro Municipal, en función especial, la Compañía de Teatro de Danza de Wuppertal, dirigida por Pina Bausch.

Mediante esta gira artística del elenco del teatro de Danza de Wuppertal que se realiza a iniciativa y por encargo del Instituto Goethe de Múnich, se conocen las tendencias del más discutido grupo alemán de danza contemporánea. Pina Bausch y su nuevo "teatro de movimientos" ofrecen una imagen cabal de la escena actual en esta forma de arte.

En el transcurso de los últimos años el conjunto se ha alejado de las tradiciones del ballet clásico y ha adoptado, gracias a las ideas de Pina Bausch, formas completamente nuevas para el mundo de la danza.

Su concepción de una profunda confrontación con los problemas del hombre del siglo XX se expresa también en los nuevos contenidos de sus coreografías.

La relación entre humanos y la mentira; el miedo a la soledad y el temor ante todo lo que podría irrumpir en esa soledad. Refugiados tras fortificaciones que les garantizan sobrevivir, buscan una verdad, negada por lo convencional.

Todo esto es destacado con una agudeza insistente, a veces hasta parece convertirse en manía, pero la desesperación por nuestra condición humana no es cínica, sino más bien indefensa. En las obras anteriores, sobre todo en los "Siete Pecados Capitales" y en "Barbazul", el desamparo se convierte en pesadilla de la destrucción del hombre por el hombre; mujeres malvendidas y hombres acabados se lanzan unos contra otros, tan despiadadamente que es casi insostenible. Se pegan y sacuden, se arrastran y pisotean de forma que uno siente escalofríos con sólo mirarlos, y los bailarines se entregan a este juego hasta llegar a los límites de la autodestrucción.

En las obras posteriores, el énfasis ya no está tanto en lo físico-bruto

como lo que el espectáculo resulta menos hermético, sino más bien, deja un resquicio para respirar y hasta para reír.

Aún se perciben acusaciones, enconadas protestas contra el mundo y lo que no debería ser; pero, ahora, la ira ha cedido paso a una meditación más diferenciada y resignada.

Los episodios melancólicos o graciosos de la vida cotidiana ocupan amplio espacio; el comportamiento erróneo de los personajes se manifiesta como incompatibilidad entre el deseo y la realidad. Surgen motivos de un mundo de hadas, visiones de una ternura olvidada, secuencias de imágenes surrealistas que descubren lo conmovedor en lo grotesco y la comicidad al mundo perdido de la infancia, imaginando con añoranza tiempos nuevos o muy antiguos.

Interpretándose a sí mismos en la danza, sus esperanzas y sus inhibiciones, sus excitaciones e intelecto, los bailarines conviven en coautenticidad. Narran siempre algo de sus representaciones, dando a la escena cierta intimidad y molestia a algunos espectadores. El teatro de Pina Bausch, tan subjetivo, se define por quienes lo hacen; su forma depende al proceso de cómo se vive.

Las imágenes y las secuencias de los ensayos, en los ensayos todavía vivos, proporcionan en la representación un enigmático mosaico, en el que los elementos escénicos permiten una gama de interpretaciones que puede ocurrir, y probablemente ocurrirá, que cada espectador encuentre su propia pieza, que alguien en varias veces a un mismo espectáculo la experimente cada vez de una manera.

COMUNICACION DE LA SEGUNDA PRIMAVERA

En las obras posteriores, el énfasis ya no está tanto en lo físico-bruto

iluminación. El piso, cubierto con una gruesa capa de arcilla, resulta bastante extraño, pero no tanto que obstaculice los movimientos de los bailarines descalzos de Wuppertal, un claro del bosque artificial. Al abrirse el telón, se ve a una sola muchacha, acostada sobre una tela de un rojo luminoso. Paulatinamente van apareciendo los demás bailarines: primero, las muchachas; luego los jóvenes, hasta completar el grupo de trece parejas. La tela roja desempeña en las siguientes escenas un papel muy importante. Como símbolo de la consagración, esta tela sirve de catastrador de todos los sentimientos que despiertan en muchachas y jóvenes la perspectiva de convertirse en la víctima o, al tener que elegirla, en su verdugo, sentimientos tales como miedo, horror, desesperación, mezclados con una mágica fascinación.

Finalmente, la tela se transforma en roja mortaja de la víctima. La van pasando de una muchacha a otra hasta que termina por caer sobre la pequeña y delicada Marlies Alt, quien se queda paralizada de espanto (...). Marlies Alt parece primero petrificada y danza casi únicamente con los ojos y con la expresión del rostro. El espanto que había dejado a sus miembros inertes se va transformando poco a poco en un baile de San Vito, pero que —a diferencia de la coreografía friamente calculada de la consagración de Neumeir— no termina en exhibicionismo, ni siquiera durante el estreno en el Teatro de la Opera de Wuppertal, cuando el vestido, al parecer en forma imprevista, se deslizó de los hombros de la bailarina, dejando al descubierto su frágil figura.

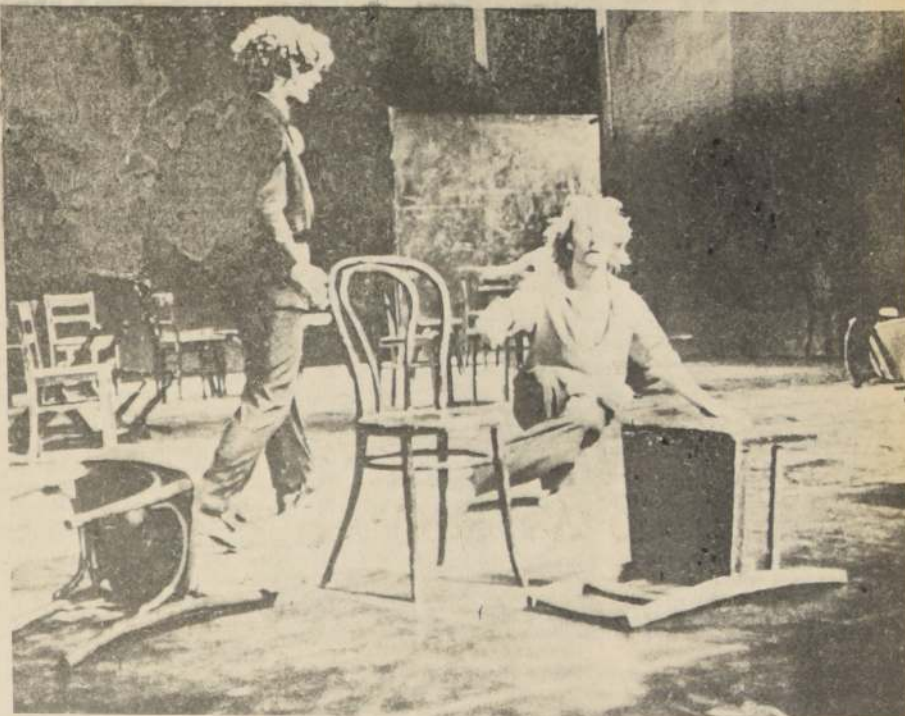
LA SEGUNDA PRIMAVERA

Un matrimonio entrado en años, recuerda tiempos pasados y, como en "Juego final", de Peter Ustinov, se mezclan el ayer y el hoy; las figuras de hoy chocan en breves episodios con sus antiguos yo. Del marido existe un solo yo más joven, mientras que la mujer se presenta en tres fases de evolución, en tres personajes.

El matrimonio de ancianos está comiendo entre muebles antiguos y ella, con su coquetería ya no precisamente juvenil, procura escapar con habilidad a los cortejos casi agresivos de él, aunque en realidad su rechazo sólo es aparente... Los recuerdos personificados empiezan poco después a retomar, en juvenil alarde de amor, subiéndose a la mesa y al sillón. Aunque los jóvenes se caracterizan por una desbordante energía, al fin la perseverancia de la vejez. Mientras que los jóvenes, alegres del vino, yacen despreocupados en el sofá, persiste la comunicación íntima de miradas entre los ancianos cónyuges, tomados de la mano: nostalgia sin melancolía y sin represiones.

CAFE MULLER

Un lamento amoroso. Acordarse, moverse, tocarse. Adoptar posturas y posiciones. Descubrirse, enfrentarse, resbalarse y dejar que todo se resbale. Buscar lo perdido, proximidad. Mirarse. Toparse con paredes, lanzar, tropezar. Desfallecer y levantarse. Repetir lo que se ha visto. Atenerse a modelos. Querer ser uno. Verse separados. Abrazarse. Con los ojos cerrados. Aproximarse. Sentirse. Danzar. Proteger. Eliminar obstáculos. Dar espacio a seres humanos Amar.



Los conflictos humanos - su violencia, sus pasiones, su ternura - expresados a través de un lenguaje corporal más que elocuente, caracterizan al conjunto de bailarines alemanes que nos visita.

CRITICA DE MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Despedida de Steuart Bedford

Con un programa de gran relieve que causó gran impacto en el público, puso fin a su actuación frente a la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile, el gran director inglés Steuart Bedford en esta su primera visita a Chile.

Se podría decir que el séptimo concierto estuvo dedicado a compositores ingleses, si aceptamos como tal la nacionalidad que adoptó Georg Friedrich Haendel, de quien se brindó la obertura de la suite "Reales Fuegos de Artificio". En esta obra el maestro Bedford comenzó a demostrar la importancia de su contratación este año y lo que sería este concierto de despedida. La orquesta respondió con creces a su diestra batuta para un tipo de música a la que nuestra Sinfónica no está totalmente acostumbrada ni entrenada.

En una ocasión anterior hemos afirmado que el célebre compositor inglés contemporáneo, Benjamin Britten, desgraciadamente ya fallecido, es el más importante músico de esa nacionalidad del siglo veinte y uno de los más prominentes en toda la historia de la música de ese país.

De ese compositor se escuchó el Concierto N° 1 para Piano y Orquesta, Op. 13 con el pianista canadiense Malcolm Troup como solista. La obra en sí misma es de brillante realización, tanto para la orquesta como para la parte de piano. Estrenado en 1939, la partitura, además de lo señalado, es de una libertaria informalidad en la escritura de sus cuatro movimientos y no se rige por cánones cla-

sicos, establecidos o permanentes para creaciones de esta nomenclatura. Malcolm Troup un pianista ya bastante conocido por nuestro público pero que no está a la altura de los más grandes de la actualidad, elaboró su parte y la rindió con extraordinaria justeza, con dominante virtuosismo y una alada y brillante espectacularidad, fundiendo el piano y el singular acompañamiento en un todo de magnífico color y calor musicales.

Sin embargo, lo más notable del último concierto de Steuart Bedford fue el estreno de la suite "astroológica" de Gustav Holst, Los Planetas. Este compositor inglés que vivió entre 1874 y 1934 y que se dice participó en el rescate de la música inglesa hacia mejores destinos, no era ni del todo ni casi de la nada conocido en nuestro país, a pesar que grabaciones de esta obra y de algunas otras existían desde hace mucho tiempo.

¿Era importante el estreno de esta obra? Sin duda alguna, y por razones obvias. Se ha hecho conocer a otro compositor inglés, y la obra en sí tiene varias cualidades que la convierten en muy interesante y espectacular. No es una visión onírica del significado de cada planeta, tampoco es una interpretación subjetiva de influencias o leyendas astrales o mitológicas, sino es un muy personal enfoque de todo lo deducible de cada astro o planeta.

Son siete partes, cada una con el respectivo nombre de cada planeta y su correspondiente movimiento musical. Se nota cierta influencia de compositores eslavos en su transcurso, en Mercurio por ejemplo, hay algunos

pasajes similares a obras de Rimsky-Korsakov pero la obra toda es fascinante por su orquestación frondosa, su efectos sonoros, enormes algunos, sobre todo para percusión y bronce como en Júpiter, Portador de la Alegria, un Allegro Giocoso que se las trae para interesar.

Fue una estupenda faena de la orquesta que sonó de maravillas en todo su espectro instrumental y un éxito grandioso para el director inglés por su prosapia en el podio para preparar y obtener los resultados ya comentados y que fueron ovacionados por el público por largos momentos.



Steuart Bedford, gran director inglés, de gran actuación frente a la Orquesta Sinfónica de Chile en esta temporada.



¿Qué es la ternura? ¿A qué conduce? Es el tema de "Patio de Contacto".



La historia y su tiempo

1863.- Nace HENRY FORD (1863-1947). Se le considera el iniciador de la construcción del automóvil en serie y de modelos standard. Hijo de un modesto agricultor, nació en Dearborn, Michigan, EE.UU. Desde sus primeros años mostró gran afición por la mecánica; trabajó en un taller de maquinaria en Detroit. Más tarde fue maquinista, en la Edison Illuminating Company.

En su propia casa estableció un taller, donde inició sus experimentos mecánicos. En 1896 construyó un motor de gasolina de dos cilindros, que vendió en 200 dólares. En 1899 fue nombrado ingeniero jefe de la Detroit Automobile Company, de la que también fue socio. Esta compañía fabricaba automóviles de acuerdo con las especificaciones de los pedidos que recibía, pero Ford decidió construir un modelo standard en serie, para abaratar el costo.

En 1903 se estableció por su cuenta, fundando la Ford Motor Company y usando como lema "pequeñas ganancias y grandes ventas". Después de algún tiempo, la compañía se transformó en la fábrica mayor del mundo. Hoy agrupa a cincuenta in-

dustrias complementarias y cuenta con 160.000 empleados.

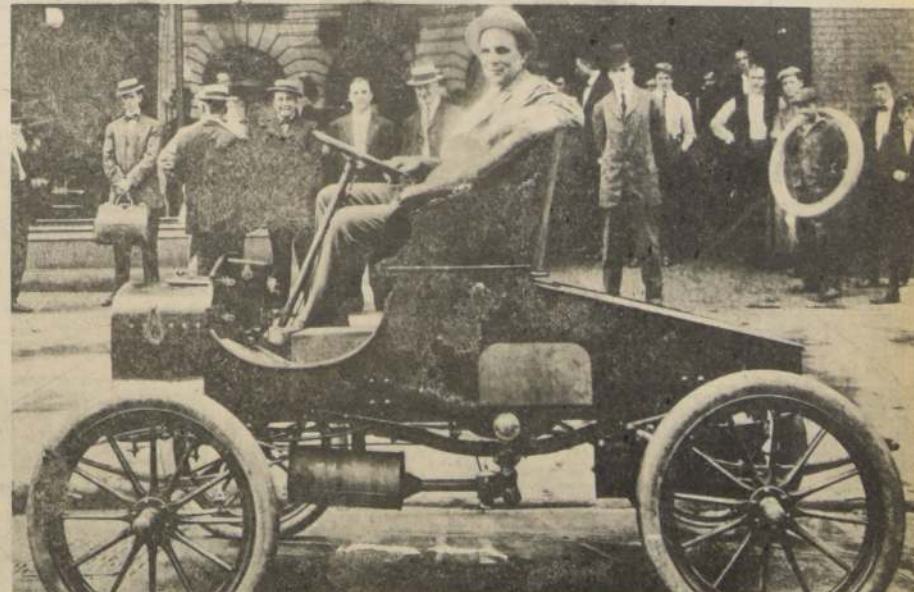
En su vida privada Ford fue hombre de gastos sencillos y nunca hizo alarde de su dinero. No era amigo de dar limosnas, pues pensaba que la caridad no resolvía el problema de la miseria. Sin embargo legó una gran parte de su fortuna a la Ford Foundation para auxiliar a las instituciones de educación y cultura. Estableció en Detroit una escuela industrial para niños pobres y el Hospital Ford. Creó una escuela experimental en Massachusetts y el Instituto Edison, en Dearborn, Michigan.

Dos libros publicados por Ford: "Mi vida y mi obra" y "Mi filosofía Industrial", explican sus ideas económicas y sociales.

1898. Muere don Juan Pablo Urzúa, quien ocupó uno de los primeros lugares en el periodismo nacional. Fue fundador y director de "El Ferrocarril" y el primero en dar a la prensa una influencia casi desconocida antes en el país. Anteriormente, junto a Manuel Blanco Curtin y Santiago Lindsay, había fundado "El Cazador", periódico que tuvo corta

duración. El 22 de diciembre de 1855 apareció en Santiago el primer número de "El Ferrocarril". Dado la gran amistad de Urzúa con el ministro Antonio Varas, su línea fue de apoyo al gobierno de Montt. El primer redactor editorialista del diario fue Ramón Sotomayor, y el segundo, Justo Arteaga Alemparte, que era, de acuerdo a la época política que se vivía, un gran polemista y un humorista de gran fineza. "El Ferrocarril" fue durante su vida, que se prolongó hasta 1911, el diario serio, reposado y juicioso que leían diariamente las familias santiaguinas, hasta que fue derrotado en su mismo terreno por "El Mercurio" de Santiago, que comenzó a publicarse en 1900. Por su redacción pasaron los más valiosos periodistas, la mayor parte de los cuales debieron limar sus extremismos para colocarse en una línea de moderación.

1898. Muere Otán, Duque de Laurenburgo y Príncipe de Bismarck, conocido sencillamente como Bismarck. Fue el primer canciller del Imperio Alemán. Se hizo célebre por sus triunfos militares y ganándose el apelativo de "Canciller de Hierro".



HENRY FORD en uno de sus primeros automóviles.

Show interno en "El Gran Baile"

Un show diferente, que el telespectador no vio fue el que se dio la noche del lunes en "El Gran Baile" de Televisión Nacional, pues las figuras estelares y aquellas que no lo son tanto, trataron de crear un ambiente de "fiestosa", como dijo el animador, en el Teatro Casino Las Vegas.

Los asistentes al local, pese a que en un principio guardaron compostura, fueron paulatinamente pasando de una frialdad absoluta a una euforia casi total, que se vio acrecentada por la actitud bastante desinhibida de Grace Jones, Fresia Soto y las esculturales rubias que bailaron roller disco. Por supuesto que en esto nada tuvo que ver el equipo de Sergio Riesenberg.

La jamaicana, aunque no lucio ligera de ropas, provocó entre los presentes gran inquietud por la forma peculiar que tiene de presentarse sobre un escenario. Con una actitud sensual y provocativa bajó a cantar entre las mesas, y al igual que en "Vamos a Ver", acercándose a los varones a quienes abrazó y acarició, provocándolos y haciéndolos perder "los estribos". Cabe hacer notar, que su presentación desilusionó a muchos pues todos esperaban que Grace Jones quebrara esquemas y dejara —literalmente— a todos con la boca abierta. Al parecer la cantante de color tuvo conversaciones con los realizadores de "El Gran Baile", quienes le habrían pedido que midiera su ímpetu interpretativo para evitar reacciones inesperadas de parte del público presente. La petición fue aceptada por la Jones, pero luego de su actuación se paseó por la mezzanine y

desconcertó a los asistentes y también al equipo.

Sin embargo, hubo otros "detalles" que se le escaparon a los productores. En primer lugar, las norteamericanas que bailaron disco en patines mostraron su cuerpo íntegramente, no porque anduvieran con trajes de baños, sino porque al realizar las diferentes piruetas, el busto de ambas se negó a mantenerse cubierto y durante toda la presentación lo lucieron sin mayores prejuicios. Claro está que el director Sergio Riesenberg, jamás las tomó en primer plano, siempre las mantuvo lejos de la lente, y los telespectadores no pudieron apreciar el desnudo de las mujeres del grupo norteamericano "Sandy Skaters", quienes lograron impactar a los invitados del musical de Canal 7.

La cantante nacional Fresia Soto, quien no estaba entre los invitados del musical, llegó en compañía de tres varones —uno de los cuales era su ex esposo por la puerta lateral del Teatro Casino Las Vegas, acceso de los estelares, exigiendo que le permitieran la entrada dada su calidad de artista. El personal de seguridad que se encontraba presente, se negó a ello advirtiéndole que los invitados debían entrar por la puerta principal, produciéndose un altercado entre los acompañantes de Fresia Soto y quienes insistían que debían salir del lugar. Finalmente ella aceptó la proposición y fue conducida al interior del local donde provocó un desconcierto aún mayor.

Llegó luciendo un abrigo de piel que se sacó momentos antes de enfrentarse al público de "El Gran Baile" y la sorpresa fue in crescendo, porque bajo éste lucía un pantalón negro con una blusa del mismo color.

totalmente transparente, que dejaba ver toda su anatomía, ya que no usaba sostén porque "no encontré uno que me sirviera", dijo. La ubicaron en una mesa que estaba detrás de la cámara en la cual estaba la coordinadora del programa. Alejandra García Huidobro, quien al ver que los reporteros gráficos corrían para acercarse a la "Brenda Lee chilena" que posaba sin ningún problema para ellos, robándole el show a figuras invitadas gritaba desesperada, creando mayor expectación en la prensa: "¡llámenla a seguridad y sáquenla!". Frente a esta actitud, un tanto desmedida, pues otorgó mayor relevancia a un asunto que más bien valía ignorar, Fresia Soto mantenía una posición tranquila y gesticulaba frente a los gráficos, haciéndole las delicias de éstos, mientras que Alejandra García se interponía entre ambos. Pasados algunos minutos donde la expectación iba en aumento, se acercó al lugar el relator público de Televisión Nacional, Augusto Gordon, quien tranquilamente la invitó a uno de los palcos para que observara con "calma" el espectáculo.

Y "EL GRAN BAILE" ¿QUE?

Un programa musicalmente bueno, fue el que ofreció Televisión Nacional el lunes pasado, porque la presencia de figuras de color como Grace Jones, Ritchie Family y Jimmi "Bo" Horne permitieron a los "lotos", y no tanto, disfrutar de la música disco actualmente en boga, pero que según algunos está en retirada.

Antonio Vodanovic, esta vez no estuvo de lo más acertado pues abrió el espacio dando un millón de explicaciones que nada o casi nada importan a los telespectadores, a quienes solamente les preocupa el producto final que los responsables logren. Además, algunas intervenciones no muy felices, como cuando para pedir mayor compostura a los presentes les manifestó que "esta no es una fiesta", frente a lo cual los asistentes reaccionaron con una gran rechifla.

La participación del grupo de ballet, que dirige Vinha Bogdanovic, no estuvo de lo mejor porque en los bailarines no se notó una adecuada coordinación corporal y lucieron un tanto deslucidos frente a parejas jóvenes, por ejemplo los hijos de María Eugenia Oyarzún, que hicieron las delicias del público. Sin embargo, la presencia del grupo Tamuré superó en alguna medida este vacío, pues las jovencitas lograron coreografías aceptables.

Al parecer, los integrantes del grupo nacional Disco Boggie se olvidaron que estaban en una velada disco, pues su vestuario parecía sacado de una película de Al Capone. La vocalista del mismo, no quiso ser menos que las figuras del "destape" y lució su figura enfundada en una malla dorada y encima una túnica transparente bastante alejada también de lo que el común de la gente entiende por vestuario onda disco.

Hay que reconocer, que aunque en principio se pensó que el público seleccionado no era el ideal, pues se veía mucha gente madura, éste se portó a la altura y finalmente se metió en el ambiente y vibró con la música interpretada por los estelares entre los cuales destacó la presencia de la juvenil Andrea Tessa.



Grace Jones en un momento de su actuación en "El Gran Baile". Después de su actuación, se dedicó a recorrer el casino para recibir el aplauso del público fuera de cámara.



El furor de la "onda-disco" se apoderó del casino Las Vegas. Los bailarines se entregaron completamente a este ritmo vertiginoso.

Las dos rubias del grupo "Roller Disco" tuvieron serios problemas con la parte superior de su vestimenta. Por supuesto que el director evitó los primeros planos...



Pepe Vilar: "Recomienda" el cianuro con leche

Una comedia de humor negro y que, dentro de situaciones macabras, logra hacer reír presentará este domingo la compañía del actor español, José Vilar, en su espacio "Teatro y en el teatro".

"El cianuro solo...o con leche" de Juan Alonso Millán, cuenta los pormenores de una familia cuyo hobby es el crimen, el dolor y el placer que sienten al recordar las desgracias que han ocurrido a su alrededor.

Las cosas más espeluznantes toman el carácter de naturales, por ejemplo, tomar café con cianuro o combinado con leche.

Integran el elenco, en esta inusual comedia de Vilar, América Villafuerte, Ana María Palma, Amelia Requena, Lucy Salgado, Alicia

Villablanca, Yoya Martínez, Jaime Azócar, Alberto Chacón, Adriano Castillo y Fernando Morales.



Una graciosa comedia de humor negro titulada "El cianuro solo o con leche" presentará Pepe Vilar y su compañía, en el espacio Teatro y en el Teatro de este domingo.

María José del Rey se integró a TV 13

María José del Rey se integró a Canal 13. La ex animadora de Canal 5 de Valparaíso debutó ayer en las pantallas de "Estudio 26" al presentar la llegada al Casino de Viña del Mar de los artistas estelares de "Aplauso", como también, algunas impresiones de los participantes en la competencia musical.

"El incorporarme a Canal 13 fue para mí una real sorpresa, porque todo ocurrió rápidamente. Claudio Sánchez me invitó a su sección "Fueron Noticia un Día" que mantiene en "Estudio 26" y allí hablamos de mi carrera como animadora de televisión. Al término de la entrevista, me conversó de que si yo estaría dispuesta a trabajar con ellos, cubriendo

algunas informaciones relativas al programa "Aplauso".

"Acepté de inmediato y me incorporé a mi trabajo reemplazando a Andrea Vial, que fue trasladada al espacio informativo Teletrece", comentó María José del Rey.

CUATRO PARTICIPACIONES

El nuevo rostro de Canal 13 tendrá a su cargo cuatro salidas al aire en el programa "Estudio 26", que también dirige Gonzalo Bertrán, con la conducción de Javier Miranda y Sergio Silva. Estas son: una entrevista al estelar de fondo del programa, una al artista invitado a la sección "El Primer Aplauso".

"EN DIRECTO"

CON MARIA OLGA FERNANDEZ



¡Hoola que tal! ¿Cómo están? Hoy les quiero contar de la vida de una mujer que me ha impresionado bastante. Una mujer que nació sin ver la luz, y quien se sobrepuso a su drama de una manera digna de comentar. Margarita de Borbón, hermana del Rey Juan Carlos de España, es un verdadero ejemplo de coraje. Su ceguera jamás se constituyó en una muralla entre ella y el resto del mundo, ni tampoco en una caparazón de protección. En todo caso, ha sido un puente entre ella y el mundo, un mundo que no ha visto jamás. Un escalofrío nos recorre al sólo pensar en esta situación y damos gracias a Dios al haber nacido sanos. Margarita, es una mujer realizada plenamente,

concertista en piano, habla seis idiomas, profesora y asistente médica de la Cruz Roja Internacional.

En 1972 se casó con el cardiocirujano madrileño, cuatro años menor que ella, Carlos Zurita y Delgado. Los hijos no tardaron en venir, y con ellos la luz radiante que iluminó su vida. A sus hijos los conoce a la perfección cada detalle de sus cuerpecillos, centímetro a centímetro.

Los ha visto a través de los ojos de su marido, y ha ido descubriendo el mundo junto con ellos, a través de sus risas, a través de sus palabras.

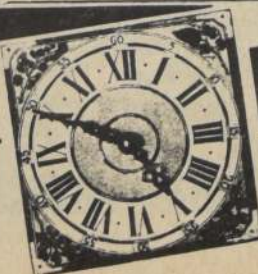
Ha sido, además de ejemplo de fortaleza, un ejemplo de madre. Cuando los niños eran aún chiquitos, y no tenían conciencia del problema, querían jugar con ella, milagrosamente lograba siempre entreterlos,

corriendo a veces el peligro de chocarse con algún mueble.

Hoy los niños comprenden este problema y su relación es más sólida, más completa.

Trabaja casi catorce horas al día, y jamás está contenta, quisiera tener más tiempo disponible para dedicárselo a los demás. Es una princesa moderna que ama la vida. Ejemplo de mujer, para muchas que nos quejamos día a día, y a veces por estúpides. Creo que aquí tenemos un verdadero 'tapabocas', un ejemplo para engrandecernos y crecer interiormente.

EN EL 1600
DEL DIAL...



NUEVA
RADIO RELOJ
"LA ESTACION DEL NUEVO ESTILO"

MUSICAL
INFORMATIVA
Desde Concepción
para la Octava Región

José Luis Gioya: "Viña pone la carne de gallina"

VIÑA DEL MAR. "Gioya", significaba alegría en italiano. Este es el nombre artístico que eligió el cómico argentino José Luis Belloc, al iniciar su carrera profesionalmente hace seis años. "Es un apellido que me pertenece por parte de mi abuela materna, por eso lo elegí". Luego agrega que comenzó su vida de cómico el 10 de julio de 1953, el día que nació "porque esa mi vida me dedicó a hacer reír, a hacer payaso para niños y para los adultos".

Señala, además, que no puede definir su estilo porque no tiene ninguno. "Se me trató mucho el cuento y lo

mimifico; soy cuentista y monologuista, pero no tengo un estilo que me pueda comparar con otro".

Esta es segunda vez que Gioya, estuvo hace un mes y medio en Canal 11. Tuvo cuatro actuaciones seguidas en el "Show de la Medianoche", con bastante éxito en esa ocasión y ahora volvió contratado por Canal 13. Su actuación en el Casino Municipal fue muy bien acogida por el público asistente que lo obligó volver dos veces al escenario. "Me han tratado con mucho cariño y dedicación, el público ha sido excepcional, pese a que no venía muy bien recomendado por algunos comentarios de prensa

que destrozaron mi actuación en "Noche de Gigantes".

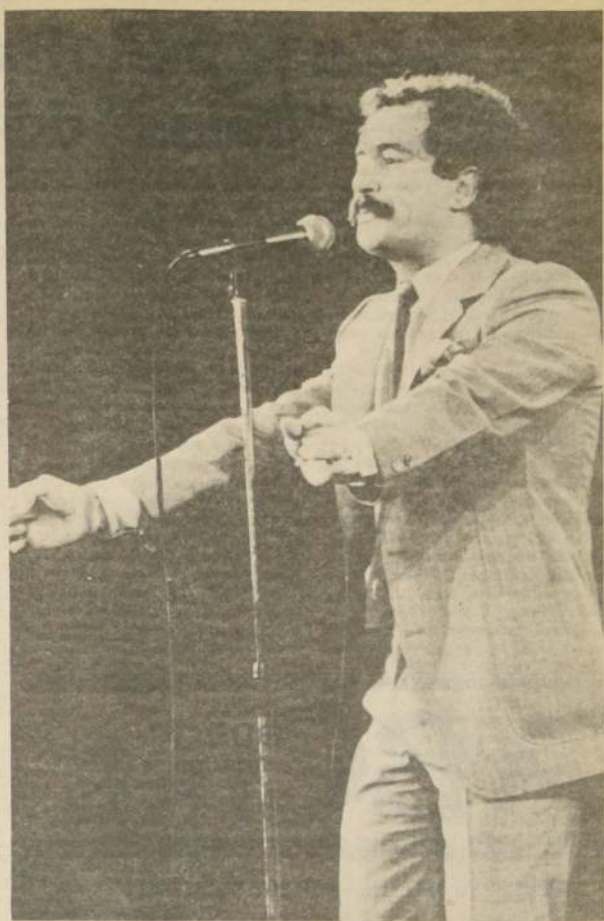
Antes de iniciar su actuación en "Aplauso", sin saber el éxito que tendría, manifestó: "tengo el problema de que hablo muy rápido y encima me tengo que adaptar a los términos que se usan acá, que son distintos a los argentinos. Los chilenos no me entienden a mí ni yo a ellos".

Indicó luego que en Chile tenemos muy buenos humoristas, como es el caso de Coco Legrand, que incluso fue invitado a actuar en una película en Argentina.

Agregó que Chile tiene una belleza

excepcional que no se imaginaba. "Viña es impresionante, tiene una belleza que no da tiempo de reaccionar. A uno se le llega a poner la carne de gallina. Y te lo digo yo, que nací en Mar del Plata, el balneario más importante de Argentina".

Contó que es casado, tiene una hija de tres meses y vive en Buenos Aires desde que se decidió a trabajar como humorista. Fuera de Chile sólo ha actuado en Uruguay, pero ahora iniciará una gira por Venezuela, Colombia, Ecuador y luego a Estados Unidos, donde piensa actuar en Nueva York.



JOSE LUIS GIOYA, humorista argentino que hizo reír de buen tono al narrar originales historias en torno a distintos personajes típicos. Lo que más llamó la atención en su actuación fue su capacidad para imitar sonidos.

Valeria Lynch: "La TV chilena es más cálida"



VALERIA LYNCH, al actuar en "Aplauso" como figura estelar demostró calidez y conocimiento del público chileno, el cual le tributó un cariñoso reconocimiento.

VIÑA DEL MAR. Valeria Lynch, la artista estelar de APLAUSO, inició su carrera a los 19 años en la obra "Hair" y actualmente confiesa tener 28. Nació en Buenos Aires bajo el signo de Capricornio, pero empezó a cantar ya a los 14. "La verdad es que mi primera actuación en público la tuve a los 2 años, una vez que viajaba en microbús con mi mamá y yo canté durante la hora y media que duró el trayecto. Mi madre me cuenta que no sabía qué hacer para cerrarme la boca".

Durante su carrera profesional ha tenido numerosas actuaciones en teatro y una sola vez ha hecho cine. Sin embargo, sólo hace un año que empezó a estudiar actuación. Antes ha realizado estudios de canto y foniatría.

En este momento está actuando en la obra de Neil Simon, "Está tocando nuestra canción", además prepara un espectáculo de hora y media de duración para televisión y su participación como protagonista de una comedia musical de la que su esposo compró los derechos.

Su marido es un famoso productor de teatro y música, que anteriormente estuvo unido a Susana Jiménez y a Pata Villanueva, famosa modelo ar-

gentina. "La verdad, casado sólo estuve con Pata", indicó Valeria con mucho sentido del humor, "y éste es el segundo matrimonio para mí y para él". Están unidos desde hace cuatro años y en este momento tienen un hijo de un año y medio, Federico Héctor. "Tuve que ponerle Héctor porque sino el padre me mata", contó que su venida a Chile no era por más de 24 horas por lo que no lo trajo, además tiene dos abuelas que se pelean por cuidarlo. "Lo extraño mucho, pero estoy tranquila porque sé que lo están tratando con mucho cariño".

Esta es la sexta vez que viene a nuestro país, todas ellas para actuar en televisión. "Me encantan los chilenos y el que los shows de televisión se hagan con público. En Argentina se hacen solo ante las cámaras y es muy frío, por eso me gusta tanto venir, además la gente de este país siempre me ha recibido muy bien".

Durante su actuación interpretó el tema "Somos locos del amor", que ocupa el primer lugar en los rankings argentinos y que pronto su sello discográfico, Phillips, dará a conocer en Chile. Hasta el momento ha grabado tres Long Play, uno de cuyos temas, "Mujer sola" es conocido en Chile.

La vida del Sha por TV 11

Este jueves a las 21.20 horas, el Departamento de Prensa de Teleonce presentará un programa especial sobre el fallecido Mohammed Reza Pahlevi, el ex Sha de Irán.

RETORNA LA FAMILIA ROBINSON

A partir del próximo viernes, a las 21.20 horas, vuelve a la pantalla del Canal de la U. la serie "La Familia Robinson". Su argumento se basa en una versión libre de la novela clásica de Daniel Defoe. Participan Martin Milner y Pat Delany, marido y mujer de la familia Irwin Allen's.

El programa está a cargo del periodista Dario Rojas, quien ha tenido la responsabilidad de investigar y recopilar la controvertida historia del gobernante de Irán durante 37 años.

John Wayne: tumba sin nombre

LOS ANGELES, (ANSA). — Hace más de un año murió John Wayne, el "duque", a los 72 años de edad, tras una recia y durísima lucha contra el cáncer, dejando tras suyo una gran huella de recuerdos y nostalgias ligadas a 50 años de cine y de historia norteamericana.



En estos doce meses, a diferencia de lo que ha ocurrido con otros "grandes" del cine, los familiares del actor han querido estar solos en las conmemoraciones de su pariente. Para evitar escenas de fanatismo, la esposa y los hijos han querido que la tumba de Wayne fuera anónima. En el cementerio de Newport Beach, donde Wayne fue sepultado, en efecto, la tumba no lleva ninguna inscripción.

Sin embargo, Norteamérica no ha olvidado al actor. Hace unas semanas el propio Presidente Carter honró la memoria del actor con la mayor distinción civil del país.

John Wayne, "El Duque" de la cinematografía, figura como un muerto anónimo en el cementerio de Newport Beach.

También a Jeanne Manson impactó el público

VIÑA DEL MAR. Como un público muy caluroso calificó Jeanne Manson a los asistentes a la grabación del programa "Aplauso" en el Casino Municipal. "Me habían dicho que la gente aquí era muy fría, pero resultó todo lo contrario", agregó en su perfecto castellano, en el que sólo conoce los artículos, utilizando el "la" y "lo".

Jeanne nació en Ohio, pero vivió cuando niña durante dos años en México. Ahí aprendió nuestro idioma. Su madre era cantante y con ella vivió en su país. Cuenta que desde siempre quiso ser cantante y actriz, hasta que a los cuatro años inició su carrera profesionalmente.

Desde entonces ha grabado cinco long play, cuatro en Francia y uno en Estados Unidos, el que saldrá esta semana a la venta. También ha editado dos singles en castellano y es la primera vez que viene "por este lado del mundo".

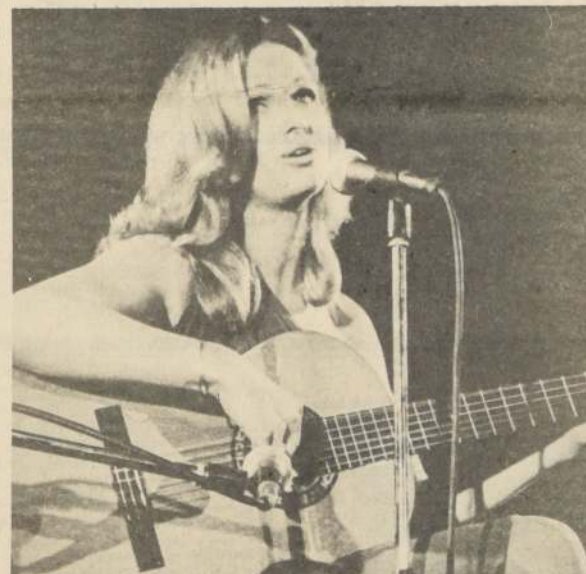
Se define como romántica, pero le gusta bailar y estudia danza para re-

alizar un show completo. Actualmente vive en Francia y en Los Angeles: "La vida es mucho más fácil y libre en Norteamérica, pero en Europa hay un estilo más bonito que yo prefiero".

También ha hecho cine. "He filmado cinco películas en los Estados Unidos, ninguna de ellas se ha exhibido en Chile, por lo tanto no son conocidas. Tampoco tienen mayor importancia, salvo una que hice con Mickey Rooney por ello me siento mejor como cantante".

Dice que tiene una gran admiración por Francis Ford Coppola como director de cine y que espera llegar alguna vez a filmar con él. Del cine europeo, prefiere a François Truffaut y Luis Buñuel.

A Chile vino acompañada de su novio, Roberto Quijado, norteamericano de origen español e italiano, el que se definió como director de cine. No quiso hablar de sus películas cuando le pedimos que nombrara alguna: "No significa que no lo recuerde, sino que prefiero no hablar de ello".



JEANNE MANSON tuvo la simpatía de interpretar canciones en castellano y de hacerse acompañar por el rasgueo de su guitarra. Esto le mereció justos aplausos que premiaron su actuación.

El Principito en TV 7

A mediados de agosto comienzan las grabaciones de "El Principito" del autor Antoine de Exupéry, por el grupo que dirige Yuseff Darwich, para el bloque infantil "El Cumpleaños de la Televisión Nacional".

El conocido cuento infantil con correcciones hacia el público adulto adaptará a la televisión en cuatro capítulos y en los roles estelares participarán destacadas figuras del ambiente musical y teatral.

Fernando Ubierto tendrá una destacada actuación en el montaje teatral, de acuerdo a lo expresado por los responsables del programa, tanto en el prólogo como en el epílogo, puesto que para que los niños capen el mensaje de esta obra se les hará

un resumen entretenido y fácil de captar, "aunque nuestro objetivo es que llegue a todo tipo de público" manifestó entusiasmado Yuseff Darwich.

En los roles estelares actuarán Renzo Vianello, como Principito; Fernando Ubierto, narrador; Jaime Azócar como autor del libro y aviador; Florcita Motuda, como "El Zorro"; Alfredo Herrera, ex integrante del grupo de humor Los Muñeros, como Contador; Sergio Madrid, como geógrafo; Willy Benítez como el Rey; Ramón Fariñas, como el Vanidoso; Diana Vianello, como la Flor; Patricia Torres como el Farolero, y como serpiente, la actriz Loredana Vianello.

ESPAÑA HOY PROVIDENCIA 14.00-18.30-19.15-22.15 hrs (SERIE DE VALPARAISO) El Corcel Negro MAYORES Y MENORES PRONTO CUANDO LLAMA UN EXTRAÑO	HOY REAL CALIFORNIA 18.30-19.15-22.15 hrs (LA NOCHE) LA NOCHE Director: John Schlesinger	HOY FLORIDA LA JAUJA DE LAS LOCAS 18.30-19.15-22.15 hrs (LA JAUJA) LA JAUJA DE LAS LOCAS PRONTO ZOMBIE	HOY IMPERIO CINE-ARTE 18.30-19.15-22.15 hrs (LA ULTIMA AVENTURA DEL GENIAL CLOUSSEAU) LA VENGANZA DE LA PANTERA ROSA PRONTO EL AMANECER DE LOS MUERTOS
--	--	--	--

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS WINDSOR 18.30-19.15-22.15 hrs 80 JEAN ROCHEFOR ANNIE GIRARDO EL MUJERIEGO 18 AÑOS		Multicine Vitacura LAS CONDES 18.30-19.15-22.15 hrs 80-100 LA AMENAZA YVES MONTAND 18 AÑOS		MARTES Y MIERCOLES Descuento sala LILA 18.30-19.15-22.15 hrs 80-100 IVES MONTAND LA AMENAZA YVES MONTAND 18 AÑOS		sala VERDE 18.30-19.15-22.15 hrs 80-100 EL DINERO DE LOS OTROS JEAN LUIS TRINTIGNANT 14 AÑOS		ALFIL 18.30-19.15-22.15 hrs 60 CARRIE FISHER LA GUERRA DE GALAXIAS MENORES		ASTOR 18.30-19.15-22.15 hrs 80 CAMILLO SESTO ANGELA CARRASCO LA PLAYA DEL AMOR	
---	--	---	--	---	--	---	--	--	--	---	--

PRONTO 14 AÑOS
GLENDA JACKSON
GEORGE SEGAL
YO MANDO, TU OBEDECES
 CON LA PAREJA INOLVIDABLE DE UN "TOQUE DE DISTINCION"

Artistas españoles en plenas "galas" de verano

MADRID, (ANSA). - Los cantantes españoles han iniciado las llamadas "galas" veraniegas. Para muchos de ellos, los ingresos logrados en los tres meses estivales son la única posibilidad de sobrevivir al invierno; para otros sólo se trata de acrecentar las ganancias; para todos, son tres meses agotadores en los que hay que pasar por todo.

Se inicia el verano y todos los artistas del espectáculo empiezan a hablar en público de sus "galas" veraniegas, de la gran cantidad de actuaciones que tienen por delante, de lo muy solicitados que están. Es cuestión de competencia y publicidad.

Como en cualquier otro país -informa un artículo al respecto, publicado por el diario "Ya" de Madrid- también en España existen los llamados "circuitos" cada uno de los cuales es manejado por uno o varios empresarios. Dichos circuitos se dividen en categorías. En el de máxima categoría, que engloba las mejores

salas y locales de los mayores puntos turísticos, aparecen las primeras figuras, los cantantes más caros y los mejores espectáculos. Allí están como siempre Camilo Sesto, Miguel Bosé, Pecos, Rocio Jurado, Tequila, Rocio Dureal, Víctor Manuel y Ana Belén, Manolo Escobar, entre otros.

En otros circuitos menos importantes, los inmediatamente inferiores, aparecen los cantantes más o menos populares del año, intérpretes que han tenido un disco de cierto éxito, que han aparecido un par de veces en TV y cuyos nombres se han pronunciado con cierta intensidad.

En tercer lugar, los circuitos "modestos" reservados a cantantes de segunda y tercera fila, que tienen un nombre, pero no muy destacado. Y ahí se llega a los últimos circuitos, los más modestos, los de figuras de cuarta y quinta fila que actúan en las pequeñas ferias de los pueblos o en un pequeño cabaret de cualquier parte. Estos cantantes no hacen correr un

gran riesgo económico, y, en líneas generales la gente responde a sus presencias, ya que aparecen en zonas donde hay muy pocos espectáculos.

Las galas de verano son en muchos casos el pan del invierno, pero se incluyen en tres meses realmente agotadores para todos los intérpretes, desde los más a los menos cotizados.

Por lo general, las actuaciones son diarias en puntos diferentes, algunos con cientos de kilómetros de distancia, y cantantes y músicos se pasan los meses viajando continuamente, durmiendo cuando y donde pueden, comiendo mal y con los nervios de punta. Esta vida de tensión y agotamiento ha causado serios accidentes, en los cuales algunos cantantes hasta han llegado a perder la vida.

Luego viene el invierno y con él un merecido descanso. Las primeras figuras se encierran en sus casas y empiezan a preparar nuevas canciones y nuevos discos. Las figuras secundarias procuran publicitar sus "galas" estivales, tratando de capitalizarlas para obtener mejores oportunidades en los meses fríos. Y los casi desconocidos o simplemente desconocidos siguen buscando trabajo, en donde sea, para ellos no hay descanso.



Camilo Sesto



Rocio Jurado



Miguel Bosé

Liv Ullman quiere hacer reír

LONDRES, Liv Ullman, la famosa actriz escandinava, se ha cansado de



Liv Ullman y su hija Linn.

interpretar solamente personajes trágicos y atormentados y declaró a la periodista Tina Honsel que le gustaría que todos pudieran comprobar que también es capaz de reír y de hacer reír a los demás.

Liv está actuando en Inglaterra en el filme "Richard's things", dirigido por Anthony Harvey, encarnando a Kate, una mujer que, luego de la imprevista muerte de su esposo, descubre que él ya no la amaba y tenía una bonita amante de 20 años.

Como de costumbre, Liv debe aparecer en la pantalla como una mujer atormentada y sufrida. Ella dice que puede identificarse con el personaje, porque sabe lo que es amar y sufrir, pero desearía que algún director la apartara del eterno tormento de la neurosis y la angustia. Afirma: "Soy simplemente una mujer que sabe ser feliz, alegre, una mujer que sabe cantar y reír y sabe divertir a los demás... pero nunca pude demostrarlo en el cine".

Con respecto a su vida afectiva, no niega haber sufrido mucho por amor a un hombre, el sueco Ingmar Bergman, el genial director de cine con quien Liv tuvo a su hija Linn.

Liv reconoce que Ingmar la reveló como actriz y la llenó de "una encantada felicidad", pero luego la abandonó en la mayor desesperación. Dice,

además, que ahora siente por él un afecto comprensivo y casi maternal, algo que no pudo experimentar durante la unión por haber sido ella muy insegura, ávida de protección de amor, muy posesiva.

Muchos la admiran y más de una mujer quisiera estar en su lugar. Es hermosa, femenina, profunda, talento actoral no se discute, pero insiste en que se sentiría feliz si pudiera llevar a cabo una vida simple como la de muchas mujeres. Quiere pasar las vacaciones en un pueblo de Noruega junto a su hija. Quiere ser "intensamente madre" para compensar a Linn tantas separaciones y rupturas. Quiere, además, y por una vez, releer a Proust, su autor favorito.

Kate, el último personaje que interpretó, es una mujer de 40 años, hermosa y patriótica, un rol de la que Liv ha interpretado varias veces. Ahora quisiera otro tipo de personaje, tal vez frívolo y sin carga trágica. En todos modos sigue siendo la actriz predilecta de Bergman y el cineasta tiene pensado hacer un nuevo filme con ella. Mientras tanto, Liv continúa que desearía volverse a enamorar, quizás tener otros hijos antes de que sea demasiado tarde. Y hacer reír a sus espectadores de cine con un buen papel cómico.

ABC DEL CINE

UBIQUE SU PELICULA POR EL ABECEDARIO

- A.- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS.- Huclén
B.- BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANITOS.- Toesca
D.- 10, LA MUJER PERFECTA.- Maipú
E.- EL DINERO DE LOS OTROS.- Sala Verde
EL MAGNATE GRIEGO.- Cinelandia
EL MUJERIEGO.- Las Condes y Windsor
EL PUÑO DE LA SERPIENTE.- Plaza
EL SHOW DE BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS.- Gran Palace
EL TAMBOR.- Lido
F.- FORMULA UNO FIEBRE DE VELOCIDAD.- Normandic
K.- KRAMER VS. KRAMER.- Ducal
L.- LA AMENAZA.- Sala Lila
LA GUERRA DE LAS GALAXIAS.- Alfíl
LA NOVICIA REBELDE.- Santa Lucía
LA OTRA CARA DE ENMANUELLE.- Río
LA PLAYA DEL AMOR.- Astor
LA VENGANZA DE LA PANTERA ROSA.- Imperio
P.- PERDIDOS EN LA NOCHE.- California y Real
S.- SI YO FUERA DIPUTADO.- Mayo
U.- UNA CHICA Y UN SEÑOR.- Roxy
V.- VIAJE A LAS ESTRELLAS.- Metro.

hoy en espectáculos

TEATROS

ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (89350). 19 horas. "El Lazarillo de Tormes" \$100. Estud. \$50.
AMERIGO VARGAS. Moneda 920 (715431). Jueves a domingo: "Yo soy, tu eres..." Con: F. Durante, R. Sotocentil, D. Sanz, E. Barril y A. Klesky.
ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Hotel Paradis" Con: S. Pérez, M.A. Bravo, M. Montiel, M. Thorud, M. Cifuentes, E. Heine, J. Soza.
BULNES. Av. Bulnes 188 (81412). 19.30 hrs. "Viva Somoza" \$150. Estud. e Inst. \$50.
CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (728355). 19.30 hrs. "Yo soy, tu eres..." \$150.- Con: S. Aguirre, K. Keller y John Knuky. Domingos: Cia. de Títeres La Lámpara Mágica.
CARLOS CARLOLA. San Diego 246 (89350). 19.30 hrs. "Que dice tu horoscopo" de Luis Soto Ramos. \$150. Alta \$100.- Con: S. Bouquet, A. Alvarez, gran elenco.
CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (227870). V. y S. "El caballero del humor triste, Tilusa" Senilla, J. Peñalosa, F. Cuadra, Capri, Maschko, A. Nazar. "Domingos: Títeres Kazarundi".
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "Tres Marias y una rosa" \$150.- Con: A. Alonso, L. Jiménez, M. Palacios y L. Valenzuela. Estud. \$75.
EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Un siglo veinte". De J. Echevarría \$150.- Estud. \$70.- Domingos: Teatro Infantil Remolino.
FANTASILANDIA. Parque O'Higgins. Desde las 15 horas. (Sábados). Todos los juegos, las veces que quiera \$100.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567069). Rot. 20.30 y 22.30 horas. "No fue un camión, fue un japonés" \$150. Con: Elizabeth Wagner, Carmencita Ruiz, Nilda Moya, Los Acetatos, Ballet Pigalle.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Exposición: "15 grabados de Uwe Grumann". Entrada libre.
INST. CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Cursos, Cine, Arte. "Música, Conferencias, Teatro...".
LA CASA. Romero 2421 (92872). Jueves a domingo: "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández" de Fdo. Cuadra.
LA COMEDIA. Merced 349 (391523). 19.30 horas. "Sálvese quien pueda". \$100. Con: M. Pinto y R. Poblete de miércoles a sábado. "Lindo país esquina con vista al mar". Con: N. Sharim, D. Guzmán y M. Fernández.
LA JAULA. Parque O'Higgins (50062). 19.30 horas. "Bailarinas pascuenses, fol-

lore, payasos, H. Ruiz". Domingo al almuerzo: "Roberto y E. Parra, Catalina Rojas". "Cenas bailables diariamente".
MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020). Jueves a domingo: "Las pantuflas" Con: K. Jaque, A. Larena, A. Quiroz y A. González. Direc. Tobias Barrios.
PETROPOL. Villavicencio 349 (Mimos de Notvander). Domingo: "Viaje en globo" Con: J. Schneider.
PICARESCUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 horas. "El Corset de la Regine" \$200. Con: Mónica Val, D. Vilches, Lillian Harper, M. Valdes, Vivian Tarot, E. Thompson, Canuto Valencia.
SALA 376. San Martín y Compañía. Domingo. Bon Bon y Pelusa: "Ene tene tu" Con: Elsa Salinas y Juan R. Rodríguez.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Desde las 11.45 horas. "La guerra de las galaxias" (Men.) \$60. M. y M. \$50.
ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Desde las 13.45 horas. "La playa del amor" (Camilo Sesto) (14) \$80. M. y M. \$50.
BANDERA. Bandera 76 (714406). Desde las 11.30 horas. "Hulk, el hombre increíble" (Bill Bixby) (Men.) \$60. L. M. y M. \$30.
CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 horas. "La pandilla del barrio" (S. Stallone) y "Escape a Atenas" (Telly Savalas) (14) \$40. M. y M. \$20.
CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 horas. "Aquí vive el horror" (Rod Steiger) (14) \$80. L. M. y M. \$50.
CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 horas. "Woodstock" (14) (Musical) \$80. L. M. y M. \$50.
CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 horas. "El magnate griego" (A. Quinn y J. Bisset) y "El visitante del más allá" (G. Ford y M. Ferrer) (18) \$35.
CITY. Agustinas 1025 (66687). Desde las 11 horas. "El destructor" (Jean P. Belmondo) (18) \$60. L. M. y M. \$50.
CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 horas. "Sexomania" (Pino Caruso) y "La favorita de la clase" (Gloria Guida) (21) \$60. L. M. y M. \$50.
DUCAL. Agustinas 777 (35357). Desde las 11.30 horas. "Kramer vs. Kramer" (14) \$80. (Dustin Hoffman) M. y M. \$50.
ESPAÑA. Huérfanos y Estado (398488). Desde las 11 horas. "El corcel negro" (Men.) (Mickey Rooney) \$80. M. y M. \$40.
FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "La jaula de las locas" (Ugo Tognazzi) (21) \$70. L. M. y M. \$50.
GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 11 horas. "El Show de Bugs Bunny y sus amigos" (Men.) \$80. L. M. y M. \$40.

HULEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 horas. "Alicia en el país de las maravillas" (Men.) \$80. L. M. y M. \$50.
HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "Caro papá" (Vittorio Gassman) (15) \$80. L. M. y M. \$50.
IMPERIO. Estado 215 (397980). Desde las 11.15 horas. "La venganza de la Pantera Rosa" (P. Sellers) (Men.) \$70. L. M. y M. \$35.
KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Internado de señoritas" (Natalia Kinski) (21) \$70.
LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11 horas. "El tambor" (21) \$80. M. y M. \$50.
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "Viaje a las estrellas" (Men.) (Star Trek) \$80. L. M. y M. \$40.
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 horas. "La favorita de la clase" (Gloria Guida) y "Sexomania" (E. Fenech) (21) \$50. M. y M. \$25.
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas. "El puño de la serpiente" (Karaté) y "Por unos dólares más" (Clint Eastwood) \$70. M. y M. \$35.
REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 12.30 horas. "Perdidos en la noche" (D. Hoffman y J. Voight) (21) \$70. M. y M. \$35.
REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 horas. "Juguemos con los hipopótamos" (T. Hill y B. Spencer) (Men.) \$70. M. y M. \$35.
RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 horas. "La otra cara de Emmanuelle" (Sylvia Kristel) y "Crazy horse de París" (Musical) (21) \$40. M. y M. \$20.
RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 horas. "Quemados por una gran pasión" (Jane Birkin) y "Una mujer desahogada" (Jill Clayburgh) (21) \$40.
ROXY. Huérfanos 1050 (80809). Desde las 10 horas. "Pecado venial" y "Una chica y un señor" (Ornella Muti) (21) \$60. M. y M. \$30.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15 y 19.15 horas. "La novicia rebelde" (Julie Andrews) (Men.) \$100. M. y M. \$50.
TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 14 horas. "Blanca Nieves y los 7 Enanitos" (Men.) \$35. 20.30 horas. "La última ola" de Peter Weir \$60. y \$45. L. M. y M. \$35.
VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 horas. "La naranja mecánica" (Malcolm McDowell) (21) \$70.
WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.30 horas. "El mujeriego" (Annie Girardot) (18) \$80. M. y M. \$50.
YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "Papillon" (D. Hoffman y S. MacQueen) (18) \$60. L. M. y M. \$50.

SECTOR PROVIDENCIA-IRARRAZAVAL
CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976). 19.15 y 22 horas. "Perdidos en la noche" (D. Hoffman y J. Voight) (21) \$100. L. M. y M. \$50.
EL GOLFE. Apoquindo 3368 (287992). 16, 19 y 22 horas. "Aquí vive el horror" (14) (Rod Steiger) \$100. M. y M. \$50.
LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 horas. "El mujeriego" (Annie Girardot) (18) \$80 y \$100. M. y M. y M. \$50.
LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 horas. "Hulk el hombre increíble" (Lou Carrigno) \$70. L. M. y M. \$35. 19 y 22 horas. "Querido papá" (Vittorio Gassman) (18) \$80. L. M. y M. \$40.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. "El chancle" (El Chavo del 8) y "Fórmula Uno" (Carreras) (Men.) \$40.
ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 18.45 y 21.45 horas. "La naranja mecánica" (Malcolm McDowell) (21) \$100. L. M. y M. \$50.
PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867). 14, 16.45 y 19 y 22 hrs. "El corcel negro" (men) (Mickey Rooney) \$80. M. y M. \$40.
SALA LILA. Vitacura 6780 (242466). 16, 19 y 22 horas. "La amenaza" (18) (Ives Montand) \$80 y \$100. M. y M. \$50.
SALA VERDE. Vitacura 6780. (242466). 15.30 y 21.30 horas. "El dinero de los otros" (14) \$80 y \$100. M. y M. \$50.
SECTOR GRAN AVENIDA-10 DE JULIO
MONACO. A. Prat y San Diego (382845). Desde las 14 horas. "La pandilla del barrio" (S. Stallone) y "Escape a Atenas" (Telly Savalas) (14) \$30. M. y M. \$15.
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 horas. "Ultimo hombre adios". "Encuentros cercanos con señoras de cualquier tipo" y "Slóter líquida a la mafia" (21) \$30.
SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO
ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 horas. "Mauricio, mi amor" (A. Delon y C. Denueve) y "El expreso de los espías" (L. Martín y L. Evans) (21) \$40.
MAIPO. San Pablo 4215 (731982). Desde las 14 horas. "Programa doble sorpresa" \$35.
SECTOR RECOLETA
CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 horas. "La alcoba" y "Verano 76" (21) \$35.
CINES COMUNALES
MAIPO. 5 de Abril y Pajaritos (571530). Maipú. Desde las 14 horas. "Diez, la mujer perfecta" (Bo Derek) y "Guyana, el crimen del siglo" (realismo) (21) \$40.

AUTOCINE LAS VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). De viernes a domingo.
AUDAX ITALIANO. Lira 425 (222563). Recepciones y banquetes V. y S. "La Sonora Carnaval".
BAR RESTAURANTE LA MONTURA. Parque O'Higgins Local 2 (568953). Atención todo el día. Banquetes y manifestaciones.
BOITE RESTAURANT ALCARAZ. Av. Brasil 373 (69285). 02 hrs. "Wilde y Paquito". Clarita Parra, Patricia y Javier.
BOITE KARIN. Miraflores 345 (394699). Desde las 19 hrs. "Discotheque con topless".
BOITE LA SIRENA. Irarrázaval 027 (233345). Desde las 21.30 hrs. Show internacional.
BOITE NIGHT AND DAY. Agustinas 1022 (722822). Desde las 12 hrs. "Maggie Lay, Baller 80 en Cabaret, Anita Ubilla, Euro Show en Charleston, Lillian and Julian...".
BOITE SORTILEGIO. Rosas 1022 (63484). Desde las 21 hrs. "Orquesta Sonido 8 y Huemantano: Strip tease masculino y femenino...".
BOITE YPACARAI. Mapocho 4945 (732379). Desde las 20 hrs. "Rumba 80 y Sonora Congoleña".
CAFE BOMUS. Bandera 208 (64362). Desde las 17 hrs. "Discotheque".
CAFE LUCKY. Alameda 2896 Local 113.- De 12 a 21 hrs. "Go go con topless". Concursos mínimo \$50.
CASINO PALESTINO. Santo Domingo 673 (394446). Comida árabe e internacional V. Cenas bailables.
CHUNG HWA. Apoquindo 5280 Santiago y Barros Arana 262.- Concepción.- Platos chinos, especialistas.
DISCOTHEQUE CLUB. Providencia. 1100 (235811). Desde las 21 hrs. "Música moderna e internacional". 23 hrs. "Gratas sorpresas".
EL ARRIERO. Teatinos 369 (724718). Atención todo el día. Martes y jueves: "Lirica".
EL POLLO DORADO. Agustinas 881.- (32619). Comida internacional.
EL SHARK. Andrés Bello 86 (779483). Parrilladas, platos árabes, platos exclusivos.
EL VIEJO LEON. Huérfanos 1466 (712113). Comida típica e internacional.

ESTABLECIMIENTOS - MERVILLE. Rondizzoni 2084. Comidas típicas de lenas. Música internacional.
GALAXIAS. Av. Blanco Encalada 80 (92480). Desde las 20 hrs. "Grupo Barrio Hato" 01 y 03 hrs. "Egle Ducal, Los Jiménez, Trio Azul, Strip Tease y Dan Vilches...".
GRAN RAMADA GIL LETELIER. Parque O'Higgins. Local 7.- M. a D. Atención diaria.- J.V.S. Bailables, Los Forasteros, humor, Dgo. al almuerzo: "Los Forasteros".
LA ERMITA. Catedral frente al Congreso. Almuerzos y parrilladas. 3 Show diarios. S. Fiesta toda la noche.
LA JAULA. Parque O'Higgins (5000). Bailables y Shows. S. y D. "Jack y su Sambaista, Sonora Copacabana, tango, folklore, Chicho Azúa...".
LOS ADOBERES DE ARGOMEDO. Argomedo y Lira (29794). Desde las 20 hrs. "Los Adoberos, Los Puntilleros, Grupo Chile, Pehueidú, Gustavo Cornejo y cueca sola, Tierra Chilena, 2 copartidas...".
MAXIM. Av. Matta 533 (233376). Desde las 19.30 hrs. "Sonora Montecarlo y Combo" 24 hrs. "Tony Lawrence, Fanny Linda, Music Hall de Pao Pao, Triga". Presentado por Gaby Couto y S. 1.30 hrs.
MON BIJOU. Portal Bulnes. Desde las 19 hrs. "Las chicas Monbi, Angélica y Elizabeth Uhilla, Yamal".
NOGARO'S. Huérfanos 786.- M. y J. Desde las 19 hrs. todo el día. Como lo que quieras por \$250. Organista Juan Monasterio.
PEÑA FOLKLORICA NANO PARRA. San Isidro 55.- S. Desde las 22.30 hrs. "Nano Parra, Pedro Mondaca, Trio Azul, Yáñez, Manolo Foster, Grupo Andino y conjuntos invitados". Peña Chilica cantan.
PIANO BAR. Providencia 1100 (235811). Desde las 19 hrs. "Tardes melancólicas con John and Mary". Sábado 21.30 hrs. Atendido por bellas azafatas.
POSADA COLONIAL. Av. Matta 1178 (514809). El rey del pollo al cogote. Atención diaria.
RESTAURANTE LA TAJA. Av. Apoquindo 6226 (205277). Atención todo el día. Show folklórico.
RESTAURANTE POMAIRE. Av. Bulnes 80. Desde las 19 hrs. "Desde las 20 hrs. "Onces y comidas bailables".
SALON CRAZY HORSE. Providencia 1100 (235811). L. a J. Show 22 hrs. V. a S. Show 0.30 y 2.15 hrs. "Viviana Zurita, violinista, strip tease".
TIBURON. Irarrázaval 027 (224702). 20 hrs. "Discotheque con topless".

Santiago, Chile
Julio, Miércoles 30-1980

Un año en cartelera

El taller de investigaciones teatrales, TTT, celebró el año de presentaciones con éxito de taquilla de la obra "Tres Marias y una Rosa", bajo la dirección de Raúl Osorio, quien también ahora dirige "María Estuardo", del Teatro de la Universidad Católica.

El grupo pretende ahora llevar la obra al extranjero, especialmente a Estados Unidos y Venezuela, contactos que realiza actualmente en esos países David Benavente, uno de sus coautores.

El éxito de "Tres Marias y una Rosa", se debe a la excelente actuación de las actrices, Soledad Alonso, Luz Jiménez, Loreto Valenzuela y Miriam Palacios, a pesar de tratarse de la primera incursión de tipo profesional de cada una de ellas en los escenarios.

La obra, que se refiere al trabajo que desarrollan estos cuatro personajes en un taller artesanal, permanecerá en cartelera en la Sala del Ángel, a la espera de iniciar, primero una gira por el país, y luego la otra de carácter internacional.

FOLKLO NOTICIAS

FOLKLORE A VIÑA

Una de las noticias más positivas en el curso de la semana pasada la constituyó la vuelta del folklore a la competencia del Festival de la Canción de Viña del Mar, según anunció hecho por el Alcalde de esa ciudad, Edmundo Crespo.

En este género competirán doce temas, y al igual que en el internacional, éstos serán conocidos quince días antes del inicio del encuentro por el jurado y el público en general.

Para el folklore se determinó un primer premio de cuatro mil dólares; un segundo de dos mil y un tercero de mil dólares. Según la autoridad edilicia, esta decisión está basada en la premisa de que "tenemos que mostrar lo nuestro".

CHILENAZO

A partir del mediados del mes de agosto Canal Once de Televisión dará paso a su nuevo programa, "Chilenazo", con el fin de destacar semana a semana los valores musicales tradicionales.

El espacio cuenta con el auspicio del Consejo Nacional de Televisión y reemplazará en su horario de los jueves a las 21.20 horas a "La noche y los recuerdos", que condujo Adolfo Yankelevich.

HOMENAJE A OSMAN PEREZ FREIRE

Canal Trece de Televisión se sumará a los numerosos homenajes que diversas entidades han rendido al compositor nacional Osmán Pérez Freire, con motivo de cumplirse este año el centenario de su nacimiento.

En los estudios de esta estación se graba esta semana un programa especial en su memoria con la participación de Los Huasos Quincheros, Gloria Simonetti, Pedro Messone y Ginette Acevedo, con el acompañamiento de orquesta y coro de Vicente Bianchi.

RAQUEL BARROS

Al teatro IEM se trasladó el fin de semana pasado "El romance de Blanca Flor y Filomena", espectáculo montado por la Agrupación Folklórica de Chile, que dirige Raquel Barros.

La obra, basada en una leyenda griega, pero ambientada en España, rompe un mito en el género folklórico para presentar algo nuevo en torno al triángulo sentimental entre las hijas de la reina, Blanca Flor y Filomena, y un conde de Turquía.

Esta pieza será llevada al Festival de Confolens en Francia, en el contexto de una gira a Europa que prepara el grupo.

LA CUECA A LAS VEGAS

Desde el Teatro Casino Las Vegas Televisión Nacional transmitirá a partir de los primeros días de septiembre un programa especial destinado a resaltar las distintas expresiones folklóricas.

Sus conductores serán la animadora María Olga Fernández y el cantante Pedro Messone. Durante sus emisiones habrá también un concurso de cueca, con la participación de dos parejas por regiones.

El frívolo escenario se convertirá, entonces, en una elegante fonda, tarea que ha sido encomendada a un equipo que encabeza la directora de televisión, Gabriela Tesmer.



La obra de Thomas Hardy toma vida en las compañías de la Inglaterra del siglo pasado, en la versión de la producción cinematográfica adaptada por Román Polanski.

Teatro "La Casa" a Estados Unidos

La temporada de inauguración del Teatro "La Casa", iniciada exitosamente con el estreno de "El día que comenzó la investigación de la muerte de Lidia Fernández", de Fernando Cuadra, será interrumpida entre los días 1º y 15 de agosto, debido a la gira programada mediante los contactos y el interés demostrado por algunas instituciones para presentar la obra a la colonia latinoamericana residente en Nueva York y Washington.

El Teatro "La Casa" ha tomado contacto con Center of The International Theatre Institut y con The Joulillard School, tal vez ésta última la Escuela de Teatro más importante de Estados Unidos.

"La Casa" reiniciará sus funciones el 21 de agosto en sus horarios habituales, como la forma de responder al público que día a día agota las localidades de la pequeña y acogedora sala ubicada en Romero 2421.

La renovación que ha significado para el desarrollo del Teatro Chileno la puesta en marcha del Teatro "La Casa" ha sido captada por la crítica especializada y por los espectadores, renovación que ahora se ve confirmada a pocos días del estreno con esta gira que empieza el 1º de agosto.

La obra y la actuación, además de la dirección y la puesta en escena han sido objeto de foros solicitados por el público mismo, el cual se identifica con los problemas planteados, mostrados con eficacia y talento en la actuación de Rolando Valenzuela.

Concurso de teatro infantil en Caracas

La Fundación de Teatro de Marionetas de Venezuela, Teatro Tilingo, con el patrocinio del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela, llevará a efecto el "Concurso Internacional de Teatro Infantil" a realizarse en Caracas, cuya fecha de recepción de originales será hasta el 30 de diciembre del presente año.

Las bases de este concurso son las siguientes: Podrán participar todos los escritores de lengua castellana cualesquiera sea su país de residencia. Las obras pueden estar concebidas para ser representadas por actores o muñecos, solamente debiendo ser inéditas.

Se establece un premio único e indivisible de diez mil bolívares a la obra ganadora.

Las obras deberán presentarse escritas a máquina, a doble espacio, por una sola cara, foliadas y por triplicado, siendo imprescindible que las copias distintas del original sean absolutamente legibles en su totalidad, sin enmiendas ni tachaduras, ya que de otro modo no entrarán en concurso.

Los originales deberán ser firmados con seudónimo o lema, y en sobre aparte, cerrado, en cuyo anverso deberá repetirse el título de la obra y el seudónimo o lema, los datos personales del autor, documentos de identidad, dirección postal y teléfono.

La recepción de los originales quedará cerrada el 30 de diciembre de 1980 y los trabajos enviados por correo que lleguen con posterioridad a esa fecha entrarán en concurso si el

matasello indica una fecha anterior a la mencionada.

Los escritores residentes en el exterior deberán entregar sus trabajos en sobre cerrado, en la Embajada de Venezuela acreditada en su país de residencia.

El jurado que discernirá el Premio, deberá expedir su veredicto antes del 1º de marzo de 1981. El estímulo será entregado el 27 del mismo mes en oportunidad de celebrarse el Día Internacional del Teatro.

Además de las calidades intrínsecas de la pieza presentada a concurso, el Jurado tendrá en cuenta, en todos los casos, la duración de la misma, la que deberá ser suficiente como para completar un espectáculo.

La Fundación Teatro de Marionetas de Venezuela se reserva el derecho de publicación de la primera edición de la obra premiada o de otros trabajos concursantes que a su juicio merezcan ser editados. En las sucesivas ediciones los derechos sobre las obras corresponderán íntegramente al autor. La organización además, se tiene para sí, durante el lapso de un año a partir del 27 de marzo de 1981, los derechos autorales de cualquiera de las piezas presentadas a concurso a los efectos de su representación, adaptación, traducción, filmación, televisión y radiodifusión.

Las obras presentadas a Concurso estarán a disposición de sus autores hasta el 31 de diciembre de 1981. La fundación y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela no se responsabilizan con devolución.



"Los Grillitos" conjunto folklórico infantil que grabó recientemente su primer disco, un LP llamado "Camino a mi escuela".

Nastassia Kinski en filme más caro del cine francés

Vuelve a las pantallas de cine Nastassia Kinski llevando sobre sus hombros el peso de la película francesa más cara de la historia: TESS, que próximamente se estrenará en Chile.

Dirigido por Román Polanski, este filme es la realización de un interés nacido hace muchos años cuando su malograda esposa, Sharon Tate, se interesó por el libro de Thomas Hardy "Tess de Urbille", publicado en 1891.

Considerada como una de sus obras maestras Hardy centra la acción alrededor del destino de una joven campesina, cuyos padres descubren por casualidad que desciende de una familia noble y le envían a buscar ayuda donde sus parientes ricos.

La historia muestra el retrato de la vida rural de Inglaterra en el siglo XIX y contiene algunos comentarios brillantemente perceptivos de la naturaleza humana de su pueblo.

Nastassia tiene todos los atributos de una heroína para lograr la felicidad. Belleza personal, una encanta-

dora personalidad y bríos para enfrentar la vida. Sin embargo, el clima social que la envuelve y las presiones que ejerce sobre ella la atrapan en una serie de circunstancias que terminan en una tragedia.

La película de Polanski con Nastassia en el papel central junto a Peter Firth y Leigh Lawson como sus dos galanes, es la segunda versión de la novela de Hardy. La primera fue realizada en 1924 con Blanche Sweet en el rol titular y Conrad Nagel como el hombre a quien ama.

En busca de la autenticidad visual y atmosférica, Polanski descubrió que las costas de Normandía y Bretaña eran las áreas que más se parecían al Dorset donde transcurre la historia del siglo XIX. Allí encontró pequeñas granjas relacionadas más con los seres humanos que con la era de la máquina.

El rodaje que comenzó en julio del año pasado, llevó un período de ocho meses para cubrir el ritmo de los cam-

bios de estación. Fueron largos meses de esfuerzo para el equipo de expertos cuya labor fue crear los vestuarios y juntar accesorios e implementos genuinos del período. El ganado con características de Dorset de la época fue importado mientras artistas en paisajes y equipos de construcción juntaban fuerzas para plantar flores, echar abajo árboles y tajar los modernos caminos.

Los actores pasaron varias semanas practicando tareas rurales para asegurar la veracidad de las interpretaciones en el filme.

Desde el punto de vista técnico, la producción necesitó poner en su lugar el equipo de la película y acomodar y dar de comer a 200 actores y miembros del equipo técnico.

Con la heroína yendo de un lado a otro a través del relato, "Tess" proporciona una genuina crónica de costumbres, la dramática tensión y el ritmo emocional de la épica literaria de Thomas Hardy.



Nastassia Kinski, nuevamente en el cine protagonizando "Tess".

Director japonés en la Sinfónica



Zen Obara, es destacado maestro japonés que dirigirá tres conciertos de la última temporada en la Sinfónica.

El destacado maestro japonés Zen Obara, tendrá a cargo la dirección de la Orquesta Sinfónica en el octavo concierto de abono de la XXXIX Temporada oficial de dicha orquesta. La presentación se hará, como es habitual, en el teatro Astor, el viernes primero de agosto a las 19 horas.

El maestro Obara tendrá a cargo tres conciertos de esta temporada. Este joven director inició sus estudios musicales a los cuatro años de edad. Se perfeccionó en dirección orquestal en los Estados Unidos, en Austria y en Francia.

Zen Obara ha dirigido entre otras agrupaciones, la Orquesta Filarmónica del Japón, Sinfónica Metropolitana de Tokio, Filarmónica de Nagoya, Sinfonietta de Berlín y Orquesta del Teatro Municipal de Río de Janeiro. El maestro Obara se en-

cuentra en Chile desde hace algunos meses colaborando con la actividad de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

OBRA JAPONESA

El programa incluye la obra japonesa "Ballata Sinfónica", de Akira Ifukube; Concierto para oboe y orquesta 314 de W.A. Mozart, donde actuará como solista en Oboe Enrique Peña, quien ha tenido múltiples actuaciones como solista con las orquestas nacionales; ha realizado diferentes giras por Latinoamérica y Estados Unidos. Una de sus actuaciones más importantes es su labor en el "Quinteto Hindemith", con el cual ha grabado tres discos. Actualmente es el primer oboe solista de la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

"Los Grillitos" grabaron su L.P.

LOS GRILLITOS

Este conjunto nació el amanecer de un ocho de diciembre de 1969. Desde entonces, tres generaciones de niños han pasado por este conjunto. Alrededor de 200 niños cuyas edades fluctúan entre los 4 y 12 años.

Bajo el alero de la Academia de Guitarray del destacado músico y estudioso del folklore Miguel Gutiérrez, estos niños han realizado presentaciones en toda la VI Región y en los dos últimos años han desarrollado una intensa actividad de difusión en escuelas y lugares de nuestro país.

Entre las actividades más destacadas figuran 121 presentaciones en los diferentes canales de televisión, especialmente en Canal 13, en cuyos programas se les ha distinguido como el mejor grupo infantil en los recuentos de fin de año.

COMO NACIERON

Los primeros fueron alumnos de

la Academia de Guitarray de Miguel Gutiérrez, actual presidente de la Federación Nacional de Cueca. Posteriormente, con la creación del Colegio de Graneros en 1970, se dio gran empuje al incentivo y práctica del folklore musical infantil, implantando en forma obligatoria en los planes educacionales del establecimiento dos horas semanales por curso del folklore-ciencia comenzando desde kindergarten clases que mantienen hasta el presente. Es así como las dos últimas generaciones de "Grillitos" han sido alumnos de ese establecimiento.

EL DISCO

El álbum recientemente editado por Emi contiene la recopilación de los principales temas del conjunto. Danzas, periconas, refalosas, cuecas y tonadas como: "Camino a mi escuela", "Sajuriana de la escuela", "Al joven Bernardo O'Higgins" o "La chupalla de papá", dan vida a la primera producción musical de "Los Grillitos".

El humor: lo más relevante de "Aplauso"

El equipo realizador de "Aplauso" se mostró satisfecho con el nivel alcanzado en la tercera edición de su programa viamariano, porque ya pudieron integrar todos los elementos necesarios para un espacio estelar como lo considera Canal 13.

Nene Aguirre, productora del espacio, comentó al término de la grabación que el nivel televisivo alcanzado por Gonzalo Bertrán era de increíble calidad. "Realizó un excelente tratamiento de imágenes que permiten resaltar la participación de los artistas. Lo que se consiguió en este programa es una de las tantas metas que buscamos, por tanto, seguiremos perseverando hasta el punto de lograr el perfecto afiatamiento artístico-televisivo", agregó.

EL MAYOR IMPACTO

El humorista José Luis Gioya fue el artista más destacado del espectáculo televisivo. Con una singular entrega al público logró impactar, recibiendo un caluroso aplauso que lo obligó a retornar al escenario.

"Este es mi reencuentro con el telespectador, donde me reivindico de los errores que pude haber cometido o de todas las circunstancias que afearon mi actuación en "Noche de Gigantes". Considero que ahora el público pudo conocer quien es José Luis Gioya, el artista y el hombre, porque se plantó en el escenario con la misión de impactar, logrando este ob-

jetivo plenamente. Puedo sentirme satisfecho y regresar a Buenos Aires con la tranquilidad de haber cumplido", agregó el cómico.

Otra de las figuras que lograron proyectarse con éxito es la estrella Valeria Lynch, que fue solicitada en el último momento, porque el cantante Gianni Bella no alcanzó a llegar a la grabación. La intérprete no puso ninguna objeción y sacrificó su día de descanso para estar presente por sexta vez en nuestro país.

Jeanie Manson vino a Chile a recibir su primer aplauso como figura internacional que recién se da a conocer en nuestro país. Aunque es norteamericana, los años que vivió en México le permitieron conocer el idioma castellano y las costumbres de los chilenos, lo que agradó bastante al público presente en el Cabaret del Casino Municipal de Viña del Mar.

COMPETENCIA MUSICAL

La canción "Mentira" del autor e intérprete Buddy Richard, obtuvo la máxima calificación en la competencia musical que organiza el programa estelar que conduce César Antonio Santis desde la Ciudad Jardín. El jurado, integrado por Aquiles Montalva, programador de Radio Minería; Omero Zamorano, presidente del Pequeño Derecho de Autor; Ariel Arancibia, compositor, le dieron el mayor puntaje permitido por considerar el tema de buen nivel y de acuerdo a los cánones musicales que imperan en la actualidad.

El resultado dejó muy conforme al cantante que señaló que esto era el estímulo a un trabajo realizado con cuidado y esmero. "La verdad de todo es que esta canción la tenía destinada a un long-play que estoy produciendo, pero el equipo realizador del programa la escuchó y me pidió que la presentara en la competencia. El veredicto del jurado me hace sentirme conforme, pero todavía queda una etapa y ahí entran a jugar una serie de factores que todavía no me hacen

cantar victoria. Por suerte, tengo una semana de tiempo para perfeccionar su estructura y ponerme de acuerdo con Horacio Saavedra, el arreglador, para enfatizar algún instrumento", comentó Buddy Richard.

El ánimo con que el público escuchó las tres canciones fue matizado con toques de nostalgia, romanticismo y la tensión de los autores e intérpretes que valoraban la calidad de uno u otro tema. Muchos opinaron que la canción "Mentira" era muy similar a la estructura de "No quiero ser tu amante", del autor Fernando Pavez, en la interpretación de Daniela. El tema de Daniel Lencina, titulado "La Gente es así", posee una estructura rítmica, pero aporta poco en el plano musical. Esta y otras opiniones se escucharon en el Casino Viamariano por gente conocedora de la música moderna, que pidió no ser identificada.

CONCURSO CON ERRORES

La pareja conformada por Loreto Martínez y César Montero fue ganadora de la tercera etapa del concurso de cultura general y rapidez mental organizado por el programa "Aplauso".

Ellos estuvieron tensos durante la prueba a raíz de que el jurado los interrumpió varias veces, con la finalidad de verificar errores que en el fondo no eran tales. Esto no sólo molestó a los concursantes, sino también al público, que tuvo variados gestos de desagrado frente a una actuación que mereció justas críticas.

Pese a que Gonzalo Bertrán les instaló equipo asesor, conformado por seis jóvenes que chequeaban cada una de las respuestas, el jurado se mostró inseguro en su proceder, hasta el punto que cuando César Antonio Santis señaló la duda si el diario "El Globo", de Brasil, tenía una edición en español, éste no supo responder y aceptó como correcta la aclaración del animador y la del concursante, que eran totalmente contrarias.



APLAUSO tuvo un toque de alegría y dinamismo cuando el ballet de Karen Connolly acompañó la participación del cantante Marcelo, que fue el estelar nacional del programa que conduce César Antonio Santis.

teleprogramas

Miércoles 30 de Julio de 1980

* Programación en color

CANAL 5

- 17:31 "AVENTURAS DE CHAN" Misteriosa comedia con el encanto del legendario oriente y el popular Charlie Chan, junto a sus hijos. HOY: "PROBLEMAS MITOLOGICOS"
- 17:55 "DEFENSORES INTERPLANETARIOS. Aventuras futuristas en un planeta selva. HOY: "LOS HOMBRES ARANAS"
- 18:20 "ARCHIVO POP". Musical. Hoy con la fabulosa LABELLE y su éxito LADY MARMELADE... Musical con los ICAROS 2.000... SHAUN CASSIDY... Historia de la Música Pop: Los EVERLY BROTHERS... Musical con la linda LINDA RONSTADT... algo sobre The Beatles
- 18:50 "STAR MAIDEN. HOY: "EL ENEMIGO". Los arreglos están hechos para el intercambio de prisioneros; dos naves que traen prisioneros, una lleva a tierra y la otra lleva a Adam y Chem a Medusa.
- 19:15 "PEPITA JIMENEZ". Del famoso escritor español Juan Valera "Pepita Jimenez", en UCV Televisión en una adaptación para la TV. Don Luis de Vargas, joven que voluntariamente decide seguir el sacerdocio, va descubriendo en la vida campestre, holgada y sensual, tentaciones que analiza conscientemente, mientras es absorbido por ellas
- 20:00 "CONTACTO EN HOLYWOOD. El acontecer del mundo artístico de Hollywood en notas exclusivas para UCV... Carlos Sáenz, Enrique Gratas y Roberto Cruz, entrevistan a los grandes del cine y TV, para Chile
- 20:10 "DEPORTEVISION. Las distintas actividades deportivas, tanto del sector profesional como amateur.
- 20:30 "HACIA EL MAÑANA
- 20:45 "SORTEO ALBUM "EL CUERPO HUMANO"
- 21:00 "CUERPO HUMANO. HOY: "ASI ESTA FORMADO EL CUERPO HUMANO". Serie educativa que se ocupa de la anatomía humana. Desarrollo, cre-

- 21:25 "JANE EYRE. El matrimonio de Jane y Rochester es impedido a último momento. A pesar de su amor, Jane decide dejarlo.
- 22:15 ALBERTO DURERO. El más grande de los pintores y grabadores del siglo XVI
- 22:45 "REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi



Agnes Moorehead y Elizabeth Montgomery en una escena de "La Hechizada", comedia que se exhibe en Canal 7 de lunes a viernes a las 16.00 horas.

CANAL 7

- 11:00 "LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS: programa infantil.
- 11:30 "YA SOMOS AMIGOS: programa infantil.
- 12:30 "EL FESTIVAL DE LA UNA: programa misceláneo con Enrique Maluenda y sus invitados. HOY: GINETTE ACEVEDO, CARLOS VASQUEZ, el humor de EL MINERO GODOY. CHILE CANTA: Bailes de La Tirana, EL TRIO MARBELLA. LA CANCIÓN DEL RECUERDO. AFIRMESE USTED COMPADRE, PATRICIA Y JAVIER, FERNANDO TRUJILLO, PACHY SALGADO MI AMIGO CHILE, ARTURO

- HERRERA, el humor de CARLOS HELO, y la presentación de ARMANDO MANZANERO.
- 14:00 "EIDICON UNO. Noticias
- 14:10 "CAROLINA. Teleserie venezolana.
- 15:00 "UN MINUTO EN LA MODA.
- 15:05 "PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana.
- 16:00 "LA HECHIZADA. Una liviana comedia.
- 17:00 "EL CHANCHITO PORKY, dibujos animados.
- 17:30 "AREA 12. Aventuras policíacas.
- 18:00 "TARDES DE CINE. Hoy: "LOS FORASTEROS", con Lee Marvin, Ralldolph Scott y Donna Reed. Una patrulla de confederados del sur asalta a otra del norte y se apodera de un embarque de oro. En ese momento, saben que la guerra ha terminado y que el sur perdió... y deciden huir con el botín...
- 20:00 "EL CHAPULIN COLORADO: humor.
- 20:25 "MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20:30 "SESENTA MINUTOS: Noticias.
- 21:25 "TV TIEMPO. Con Ruth Kupfer.
- 21:30 "LOS ANGELES DE CHARLIE. Tres bellas ex mujeres policías trabajan para el agente Charlie en peligrosos casos delictuales. Con Kate Jackson, Cheryl Ladd y Jaclyn Smith.
- 22:30 "FUTBOL INTERNACIONAL.
- 00:30 "EDICION DOS: Noticias.
- 00:40 "LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD: Policial con James Garner en el rol estelar.

CANAL 11

- 07:00 "TELEONCE AL DESPERTAR. Noticias: Gimnasia; Pediatría; Cocina con Mónica y una canción al cierre.
- 08:40 "CIERRE
- 11:00 "CARTA DE AJUSTE.
- 11:30 "BOCHINCHEROS: programa infantil.
- 12:15 "¿CUANTO VALE EL SHOW?

- 13:00 "EL CAFE ES CON PEPE GIXE, entrevistas. Hoy: Patricio Bañados.
- 13:30 "MODAS, con Verónica Cheyre.
- 13:35 "SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: "ESTA EN LOS OJOS" (THE EYES HAVE IT) producción 1975, misterio, actuación de Peter Vaughn, Dennis Watterman, William Marlowe y Sead Cusack. Dirección Schaum O'Rordam. En Inglaterra un jefe de estado llega a Londres. Un grupo de terroristas desea asesinarlo. Estos se instalan en un establecimiento especializado en la educación de ciegos. La comitiva debe pasar frente al establecimiento, los internos ciegos que han quedado...
- 15:00 "YO SOY ESPIA. Con Robert Culp y Bill Cosby. Hoy: "NO SE CAMBIA LA MERCANCIA DANADA".
- 16:00 "MARBEL SUPER HEROE. Dib. animados.
- 16:25 "LOS BOCHINCHEROS: programa infantil.
- 16:35 "ESPER. Hoy: "EL COMETA M", ciencia ficción.
- 17:05 "LOS BOCHINCHEROS: programa infantil.
- 17:35 "EL REGRESO DE ULTRAMAN, ciencia ficción
- 18:05 "LOS BOCHINCHEROS: programa infantil.
- 18:20 "METEORO, ciencia ficción.
- 18:50 "LOS BOCHINCHEROS programa infantil.
- 19:00 "MUSICA LIBRE 80", conducen Aracelli y Coto.
- 19:30 "HUMILLADOS Y OFENDIDOS. Obra de Dostoyevski
- 20:15 "CABALCATA DEPORTIVA. Hoy "EL NORTEAMERICANO SHORTER" GANA MARATON EN MUNICH.
- 20:25 "TELEONCE NOTICIAS.
- 21:15 "EL TIEMPO. Conduce: María Graciela Gómez.
- 21:20 "BOXEO DE GALA" en directo desde el Casino Flamingo
- 23:15 "NOTICIAS.
- 23:30 "SHOW DE LA MEDIA NOCHE, conduce Edmundo Soto, Artistas invitados: Anaya, Ernesto Ruiz, Jaguarolla, Mayra y Silvio y Roberto Aguilar.
- 00:05 "CINE DE TRASNOCHE. Hoy "LA MIL Y UNA NOCHES"

CANAL 13

- 11:00 PLAZA SESAMO, programa infantil
- 11:30 "DIBUJOS ANIMADOS
- 11:50 "SACAPUNTA, programa infantil
- 12:30 "CARRUSEL, con la conducción de Juan La Rivera
- 13:15 "ALMORZANDO EN EL TRECE, con la periodista Carmen Jaureguiberry
- 14:00 "ANDREA CELESTE, teleserie argentina
- 15:00 "PECADO CAPITAL, teleserie brasileña
- 16:00 "SACAPUNTA, programa infantil
- 16:40 "HELICOPTERO DE RES-



Más aventuras para los niños en "Plaza Sésamo", serie que exhibe Canal 13 de lunes a viernes a las 11.00 horas.

LE INSINUAMOS

"FUTBOL INTERNACIONAL" Esta noche a las 22.30 en directo, vía satélite, desde Nueva York la transmisión del partido entre Cosmos de Nueva York y River Plate, equipo campeón argentino. Conducen Sergio Livingstone y Pedro Caruro. "LAS MIL Y UNA NOCHES", un filme de aventuras a las 00.05 horas en Canal 11. Una producción del año 1942, protagonizada por Jon Hall, María Montez, Sabu y Leif Erickson. Durante el reinado del Califa Harum al Rashid, uno de sus hermanos se rebela y éste es apresado y condenado a morir. Un grupo de sus amigos la libe-

- CATE, serie de acción y aventuras
- 17:30 "CINE EN SU CASA: "PS TOLAS DEL BOSQUE" aventuras con: Alan Ladd; Jeanne Crain
- 19:15 "ESTUDIO 26, programa misceláneo
- 20:25 "LOS TELEVICENTES invitan a los niños a dormir
- 20:30 "TELETRUCE, noticias.
- 21:25 "STARKY Y HUTCH, serie de aventuras. "El ángel dorado"
- 22:30 "LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES
- 23:30 "CINE DE MEDIANO CHE, hoy: "Acusado de homicidio" con Richard Chamberlain, Joey Heatherton, Dick Adams y Claude Rains.



ra y el Califa es dado por muerto. Pero gracias a un artista de circo... "LOS RIVALES DE SHERLOCK HOLMES" a las 22.30, una serie inglesa en Canal 13 que narra las aventuras de los detectives de la época de este celebre personaje. El capítulo de hoy: "La Camarista distraída".

"HACIA EL MAÑANA" En Canal 5 a las 20.30 horas. Hoy: ¿Cuán fresco es el pescado que se consume? En este filme se analizan y muestran los nuevos métodos para verificar cuando un pescado está fresco y se puede ingerir sin temor a enfermedades.

CHILE SERA UNA GRAN NACION

- Herramientas y políticas para alcanzar este objetivo
- Se apagó el incendio y se está construyendo un nuevo edificio
- Inversión creciente en favor de los sectores menos favorecidos

"El rostro que Chile en estos momentos exhibe ante el mundo nos permite probar que los esquemas económicos que el Gobierno ha puesto en práctica han sobrepasado todos los pronósticos que sobre ellos se formularon, reafirmando el éxito alcanzado. Estas herramientas y política que se están aplicando en el país, nos harán cumplir el Objetivo Nacional de HACER DE CHILE UNA GRAN NACION".

En esta forma el Ministro Director de ODEPLAN, Miguel Kast, inició una exposición en el ciclo de charlas ante tres mil dirigentes de Juntas de Vecinos de la Región Metropolitana, realizada en el edificio Diego Portales.

Añadió que desde el punto de vista indicado, tanto en el ámbito social como en el económico, desde 1973 se abocó primero a resolver el problema de la emergencia, y luego, a construir un crecimiento económico alto que permita multiplicar el poder adquisitivo a todos los chilenos, con una velocidad mucho mayor a la que estábamos acostumbrados.

Pero el crecimiento tiene que ser sostenido para que le evite al país y al chileno medio esos continuos sobresaltos a los cuales se veía sometido como fruto de distintos problemas económicos, sociales y políticos que en definitiva hacían que, además de ser un país estancado, tuviéramos fluctuaciones que hacían muy difícil planificar nuestra vida diaria.

Aludió que cuando asumió el actual Gobierno, se propuso dos metas, cual era la que hemos señalado y que está cumpliendo en forma creciente, y la segunda, "Apagar el Incendio", que constituía el caos social y económico en que se encontraba sumido el país, cuando exhibía una inflación de más de un mil por ciento.

APERTURA DEL COMERCIO A TODO EL MUNDO

Desde sus comienzos el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, exigió un programa de Gobierno en el cual lo social no sólo estuviera subordinado a lo económico, sino que fuera mano a mano avanzando con una misma velocidad, atacando los problemas de fondo que enfrentaba el país.

La primera medida fue abrir nuestros mercados, para

llevar al resto del mundo nuestra producción. Existían sólo mercados chicos, y hoy en cambio comerciamos con más de 100 países. Además tenemos la posibilidad de buscar por todo el mundo los productos que más nos convengan. Con todo esto nuestra economía pasó a ser menos dependiente del cobre, el que antes constituía casi el 80 % de nuestras exportaciones; en la actualidad es menos del 50 %. Gracias a esto la baja en el precio del cobre del año 1977-1978 casi no fue apreciada por el hombre de la calle, en circunstancias que una baja similar en 1975 casi quebró nuestra economía con los efectos de todos conocidos.

Así, pues, prosiguió el Ministro Director de ODEPLAN, Miguel Kast, esta medida nos ha permitido importantes logros tales como: a) Crecer más rápido sin techo para nuestra capacidad productiva, y b) Defender este crecimiento de las fluctuaciones en el precio del cobre, disminuyendo la vulnerabilidad de nuestra economía.

Resumiendo: con exportaciones que en los primeros meses de este año todavía siguieron creciendo a más del 60 %, en los envíos llamados no tradicionales, bastó abrir el horizonte para que nuestra economía se expandiera vertiginosamente.

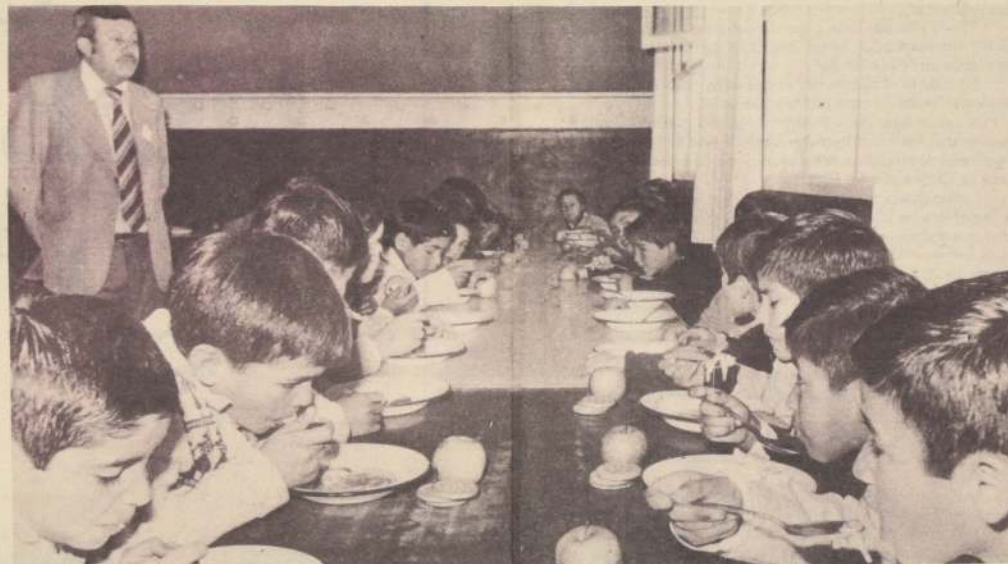
CAPTACION DE CAPITAL EN EL EXTERIOR

Otra característica de nuestra economía es que siendo muy rico en potencial humano y recursos naturales nos faltan capitales.

En este rubro de su exposición el Ministro Kast fue enfático al señalar que para obtenerlos se puede:

- ... Pedir prestado, pagando los intereses correspondientes
- ... Asociarse con quienes posean tales capitales
- Sin embargo, para esto se requiere:
- ... Pagar las cuotas de los préstamos que nos hacen
- ... dar garantías de estabilidad y seguridad a los socios.
- Tal es el caso, por ejemplo, de la industria forestal en la que un bosque demora alrededor de 20 años en crecer. Lógicamente nadie va a plantar un bosque si no tiene la seguridad de que va a poder explotarlo al cabo de esos 20 años.

La apertura de nuestro comercio al mundo entero, derribó otro de los muros que limitaban la expansión de la economía chilena. En la actualidad nuestros productos se venden a más de 100 países.



La reducción de la desnutrición infantil es una problemática que ha acaparado la especial preocupación del Gobierno en su afán de erradicar la extrema pobreza. Los resultados obtenidos gracias a la colaboración de las entidades públicas y privadas han sido altamente enaltecedores.

INVERSION EN LOS CHILENOS MAS POBRES

Nuestra mayor riqueza es nuestra gente, y es por eso que este Gobierno ha mostrado especial preocupación por dirigir su apoyo a ella, muy especialmente a los más carentes de recursos.

En el año 1970 más de dos millones de chilenos estaban en la extrema pobreza, al margen de los beneficios del desarrollo; mientras tanto el Estado financiaba las pérdidas de las empresas estatales ineficientes. Para este Gobierno -repito- el objetivo número uno es ayudar a la gente que está en la extrema pobreza a salir de esa situación. Es por esta razón que en este momento los recursos que el Estado destina al desarrollo social constituyen más del 50 % del gasto total que realiza.

Algunos de los resultados de este esfuerzo que realiza el Estado ya se pueden palpar y se cuadran en los siguientes rubros:

Mortalidad Infantil. - Constituye una especie de termómetro de la situación de pobreza de un país. En el nuestro ha sido reducida a menos de la mitad de lo que era en 1970.

Desnutrición Infantil. - Ha sido reducida de un 15,5 % en 1975 (año en que recién se comenzó a controlar) a menos de un 12 %.

Distribución del Ingreso. - Ha mejorado en los últimos años según estudios realizados por la Universidad de Chile.

RESULTADOS DE LAS MEDIDAS

Los resultados de estas medidas, explicó el Ministro Director de ODEPLAN, los podemos resumir como:

a) El Incendio fue apagado

- ... Se bajó la inflación y tenemos una economía sana.
- ... Se restableció el prestigio de Chile en el exterior.

b) Gracias a esto hoy día:

- ... Crecemos a un ritmo tal que no habrá que esperar casi medio siglo para doblar nuestro ingreso per cápita: se duplicará en poco más de 11 años.
- ... Tenemos menor inflación.
- ... Tenemos mayor poder adquisitivo.
- ... Tenemos menor mortalidad infantil
- ... Tenemos menos pobreza
- ... El desempleo se está reduciendo rápidamente.

PRIVILEGIOS DESAPARECIDOS

Hoy cuando la mayoría de los privilegios han desaparecidos y todas las empresas tributan normalmente, la acumulación de riqueza no representa ningún costo para el resto de la ciudadanía, por el contrario, la beneficia.

En otras palabras, es una verdad incontestable que nadie es más pobre cuando una empresa que paga sus impuestos hace buenos negocios. Acarrea secuelas negativas y provoca pobreza cuando esa misma empresa hace buenos negocios, precisamente, gracias a que no paga impuestos.

Esta es una diferencia fundamental y en ella radica la importancia de avanzar hacia un sistema de leyes impersonales y automáticas, derogando al final absolutamente todos los tratamientos preferenciales, incluyendo los que hoy día subsisten.

Con toda nitidez aparece aquí una verdad que, a fuerza de situaciones anómalas y tergiversaciones interesadas del pasado, había perdido su valor cuando todos están sujetos al mismo trato nadie se hace rico a costa de la pobreza de otros. Bajo estas circunstancias de igualdad, el que algunos obtengan riquezas ayuda a que los demás también puedan lograrlo.

Los casos de empresarios que trataron, con éxito, de obtener favores del Estado se convirtieron en "pan nuestro de cada día" en el país, desde 1930 en adelante pueden encontrarse en la legislación múltiples ejemplos de esta verdad.

EL ACTUAL GOBIERNO Y LAS EMPRESAS

El actual Gobierno —prosiguió el Ministro Director de ODEPLAN— ha hecho que hoy las empresas deban:

- Compartir con el mundo entero, debido a la apertura de la economía al exterior. Esto además, terminó con las empresas monopolísticas e ineficientes.
- Pagar el precio del mercado por el crédito, del que son los principales usuarios.
- Entregar al Estado parte considerable de sus utilidades, puesto que las exenciones han sido suprimidas una a una y la evasión es severamente controlada.
- Aportar con medios propios, y no del fisco, los problemas que se les presenten si no obtienen utilidades.
- Reajustar los sueldos y salarios de sus trabajadores al menos en un 100 por ciento del I.P.C.

P: "A los pobres sólo les tocará el rebalse"

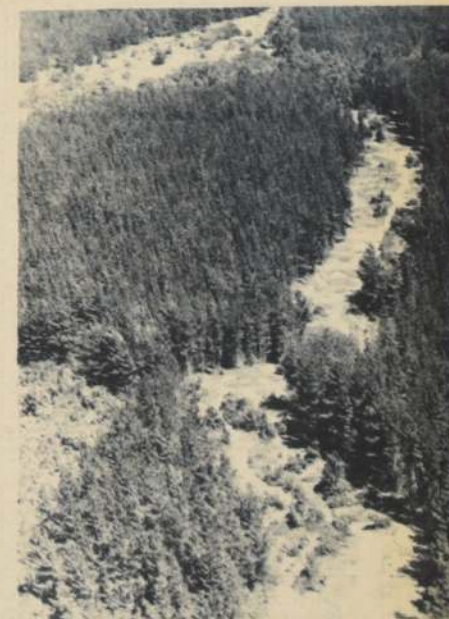
R: Falso, por cuanto este Gobierno no cree en la política del rebalse y saca a las empresas parte importante de sus utilidades en impuestos; estos recursos son luego redistribuidos hacia los más pobres a través de los programas de desarrollo social en los que el Estado gasta más del 50 % de lo que recauda.

"Todo lo anterior da una visión de lo que es este Chile en rápida expansión y cada día más libre, el que le dará a cada ciudadano el derecho a iguales oportunidades y una vida digna.

"Es ese Chile grande en el cual tanto se soñó y que hoy día con tanto orgullo estamos construyendo y preparando para nuestros hijos", terminó diciendo el Ministro Director de ODEPLAN, Miguel Kast, a los Dirigentes de Juntas de Vecinos de la Región Metropolitana.



Ministro, Director de ODEPLAN, Miguel Kast



Impulsada por un Gobierno patriota y de alto sentido de responsabilidad, la producción maderera ha pasado a ocupar el segundo lugar como generador de divisas en favor del país.

La iniciativa de un Gobierno bien inspirado se hace realidad. Materializar la inspiración de un techo decente que cobije a familias que durante décadas confiaron en políticos que prometieron mucho pero nada hicieron en su favor. A la izquierda, comienza la erradicación. A la derecha, una de las confortables y modernas viviendas que será en el futuro su hogar definitivo.



Notable aumento de la atención escolar

Durante un reciente seminario en que participaron quinientos profesores de todas las regiones del país, tanto el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, como el Secretario de Educación de la Región Metropolitana, Herick Muñoz, se refirieron extensamente a los cambios en los planes y programas de enseñanza sobre lo cual informamos en el número anterior.

Con respecto a la educación prebásica y básica Muñoz explicó que desde 1976, época en que se creó la Secretaría Ministerial, la educación prebásica "ha aumentado la cobertura de atención al párvulo en sus niveles medio y de transición en un 12,6 por ciento haciéndose con ello eco de los postulados del Gobierno de expandir esta sesión

preferentemente hacia los sectores rurales y de extrema pobreza".

El Secretario Regional hizo notar que en el nivel de educación básica se atiende en la Región Metropolitana a una población escolar de 575.962 niños en el ámbito fiscal, a lo cual se deben sumar 225.329 de la educación particular, lo que representa aproximadamente un 40 por ciento de la población escolar del país en este importante nivel.

NIÑO LIMITADO Y ANALFABETISMO

Indicó Herick Muñoz que el Gobierno ha adoptado

las medidas para incorporar al proceso educacional a los menores deficitarios.

Agregó que "en la actualidad se cuenta con un Departamento de Educación Diferencial del cual dependen 48 escuelas especiales, siete centros de diagnóstico y 1.640 grupos diferenciales los que prestan atención a 21.206 niños limitados".

"Todo ello nos indica que la cobertura de atención en los últimos 4 años, se ha ampliado significativamente en más de un 50 por ciento".

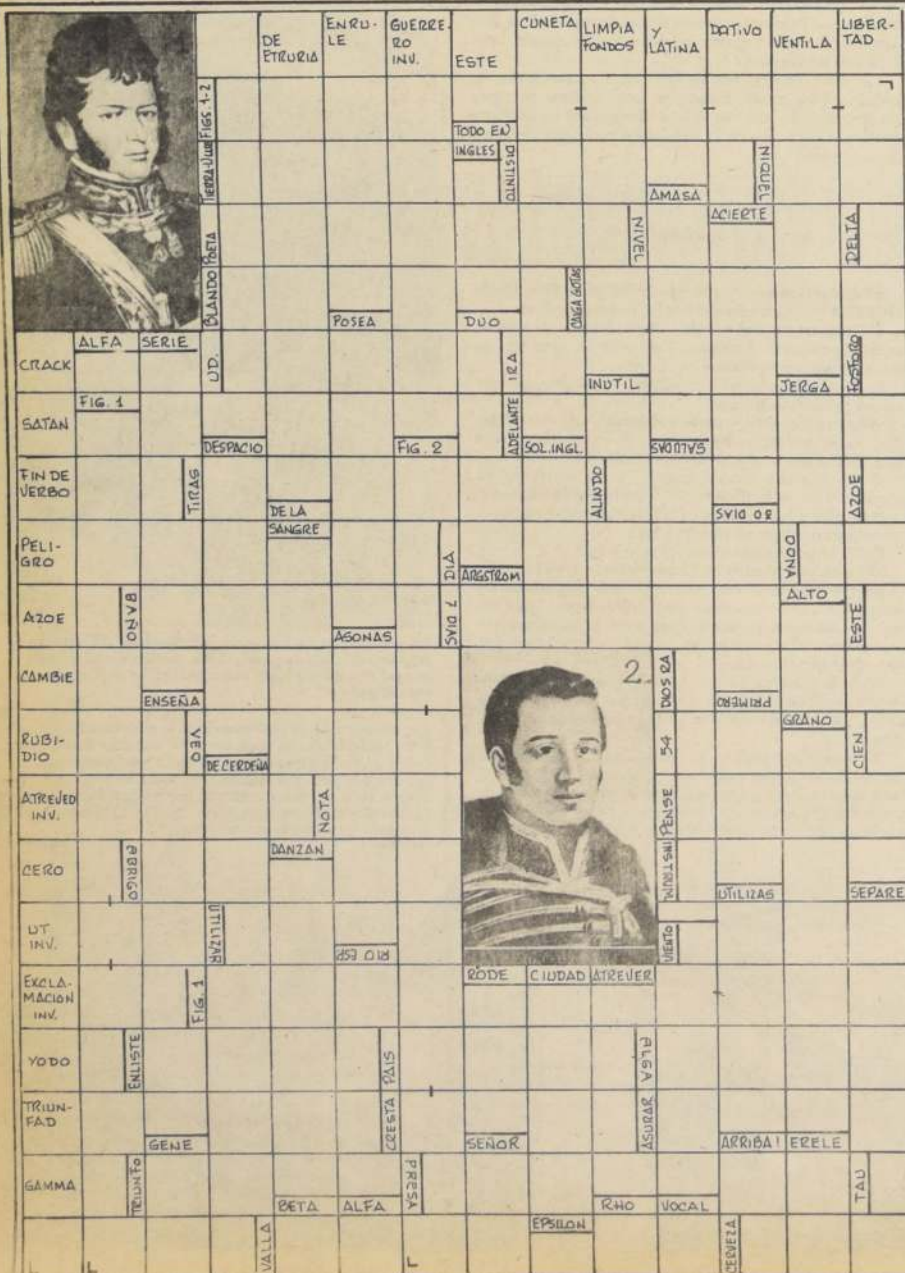
En cuanto al campo de la educación para adultos se han dado "pasos de especial trascendencia".

Puntualizó que, en el contexto regional y subregional, nuestro país "con legítimo orgullo tiene uno de los más altos niveles de alfabetos, señalando que a fines de 1979 llegaba en Chile a sólo un 10%".

Indicó que la campaña ordenada por el Presidente de la República, se inició este año en la Región Metropolitana y que culminará con la atención de 3.000 analfabetos en el sector rural y 22.700 en el sector urbano. "Con este programa-enfatizó-se pretende reducir el índice de analfabetismo de 10,2 por ciento que existía al comenzar, a un 4,7 por ciento en un lapso de 5 años".

P.A.A.-GRAMA

Nº 4



Concurso de pintura

Con el objeto de estimular el trabajo creativo de los valores jóvenes de las artes plásticas contemporáneas, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha organizado un Concurso de Pintura para artistas de no más de 40 años de edad, en el cual pueden participar los estudiantes de cualquier nivel de enseñanza.

Las obras que resulten premiadas serán exhibidas en las embajadas de nuestro país en distintas partes del mundo.

A cargo del torneo está la Academia Diplomática de Chile y la recepción de trabajos se cerrará el 20 de agosto y el fallo del Jurado se conocerá durante el mes siguiente.

Las obras no podrán exceder de 2,50 x 2,50 metros y cada artista podrá presentar hasta tres creaciones, siempre que éstas no tengan más de 5 años de antigüedad ni hayan competido en otros concursos.

La recepción e inscripción de las obras se realizará en la sede de la Academia Diplomática, Catedral 1183, donde pueden obtenerse mayores antecedentes.

Los premios serán seis:

—El gran premio Ministerio de Relaciones Exteriores por un valor de US\$ 2.500 (equivalente en moneda nacional).

—Primer premio de US\$ 2.000 (eq.m.n.).

—Un segundo premio de US\$ 1.000 (eq.m.n.).

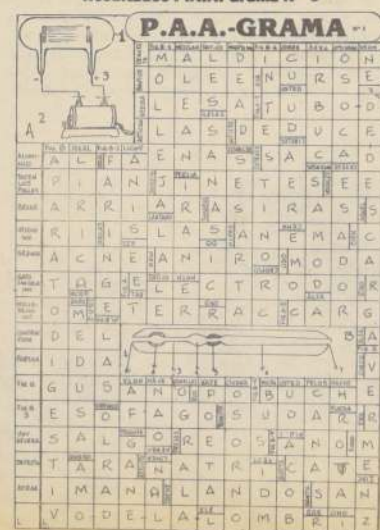
—Un tercer premio de US\$ 800 (eq.m.n.).

—Dos Menciones Honoríficas de US\$ 700 (eq.m.n.).

(una de la Compañía Chilena de Tabacos).

Las obras premiadas serán de adquisición y pasarán a ser propiedad del Ministerio de RR.EE.

Resultados P.A.A. Grama Nº 3



UN SIGLO DE EXPERIENCIA GARANTIZA SU INVERSION



* Posibilidad de ahorro sin limitaciones a su capital
Reajustabilidad, de acuerdo a la variación de la Unidad de Fomento
70/o de interés anual sobre el IPC

* Posibilidad de efectuar hasta 4 giros cada 12 meses sin perder reajustes ni intereses
Sin costo ni comisiones de ningún tipo
Liquidez inmediata.

No se exigen montos mínimos en sus depósitos

187 SUCURSALES A LO LARGO DEL PAIS.

NUESTRO SISTEMA DE COMPUTACION, PERMITE EFECTUAR GIROS O DEPOSITOS EN CUALQUIERA DE LAS 33 OFICINAS DEL GRAN SANTIAGO, VALPARAISO, VIÑA DEL MAR Y RANCAGUA

3 MILLONES DE AHORRANTES YA HAN DEPOSITADO SU CONFIANZA EN NOSOTROS



BANCO del ESTADO

CLASE N° 17

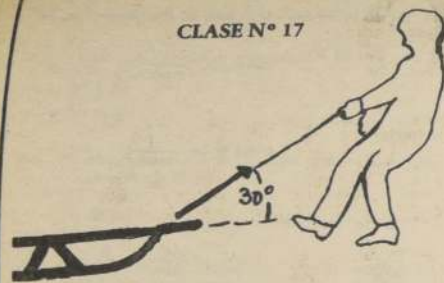


FIG. 1

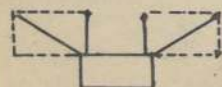
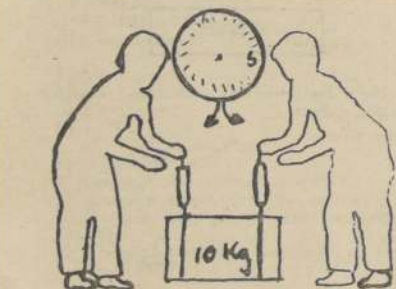
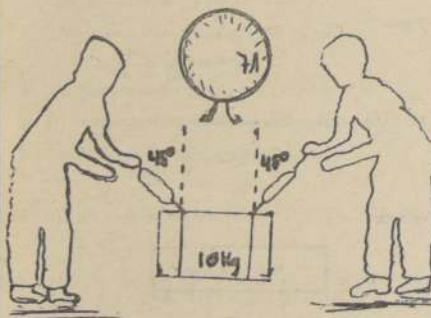


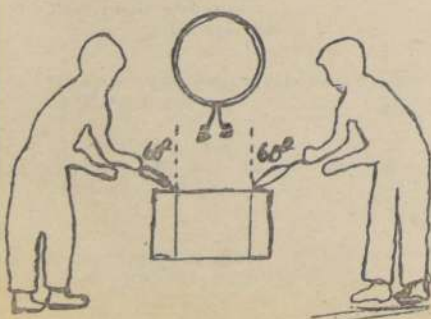
FIG. 2



CASO 1



CASO 2



CASO 3

FIG. 3

El modo como una componente se relaciona con una fuerza está ilustrado en la figura 2. Aquí se representa el tercer caso de la figura 3. Los 98 Newton ejercidos por cada niño están representados por la hipotenusa de un triángulo rectángulo, siendo el cateto vertical del mismo la componente deseada de la fuerza. El cateto horizontal del triángulo es la componente lateral de la competencia indicada. El segundo dibujo de la figura 2 indica cómo encontrar el trabajo ejecutado por el niño del trineo de la figura 1. Haciendo un dibujo a escala con la fuerza de 5 Newton y el ángulo de 30°, puede fácilmente encontrarse que la componente horizontal es 4,3 Newton. Si el trineo se arrastra 100 metros, entonces el trabajo será $4,3 \times 10^2$ Newton-metros, o sea:

$$4,3 \times 10^2 \text{ Joule.}$$

Una definición mejor de trabajo que la dada al principio, será que el trabajo es igual a la fuerza multiplicada por la distancia donde la fuerza tiene la misma dirección que la distancia o su componente en esa dirección.

LAS COMPONENTES PUEDEN DETERMINARSE POR TRIGONOMETRIA

El modo más sencillo de encontrar las componentes es por trigonometría. Veamos otra vez el esquema de la figura 2. Para el triángulo indicado, se puede escribir la siguiente ecuación:

$$\cos 30^\circ = \frac{F_x}{5 \text{ N.}}$$

Despejando F_x , se tiene:

$$F_x = 5 \text{ N} \times \cos 30^\circ$$

$$F_x = 5 \text{ N} \times 0,866$$

$$F_x = 4,3 \text{ Newton}$$

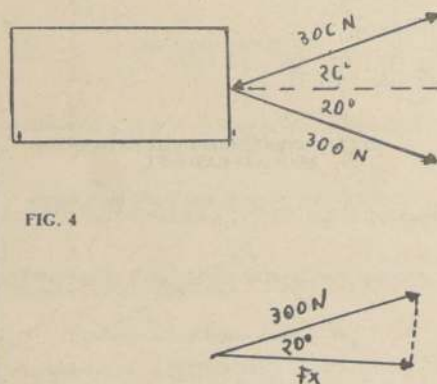


FIG. 4

Veamos otro caso, Fig. 4. Dos hombres arrastran una carga tirando con cuerdas. Si avanzan con la carga una distancia de 100 metros ¿cuánto trabajo han realizado? A menudo es conveniente, al resolver problemas de esta clase, trazar aparte un esquema con los dos vectores. Esto se ha hecho en el segundo dibujo. En este triángulo rectángulo:

$$\cos 20^\circ = \frac{F_x}{300 \text{ N.}}$$

De donde

$$F_x = 300 \text{ N} \times \cos 20^\circ$$

$$F_x = 300 \text{ N} \times 0,940$$

$$F_x = 282 \text{ Newton}$$

Como tiran dos hombres, la fuerza total es:

$$2 \times 282 \text{ N}$$

o sea

$$564 \text{ Newton}$$

$$\text{Trabajo} = W = F \cdot s$$

$$W = 564 \text{ N} \times 100 \text{ m}$$

$$W = 5,64 \times 10^4 \text{ Joule}$$

Nótese en los dos problemas que la componente de la fuerza que ejecuta el trabajo, es igual a:

$$F \cdot \cos \alpha$$

donde F es la fuerza aplicada y α es el ángulo entre la fuerza aplicada y la dirección del movimiento. Por lo tanto:

$$\text{Trabajo} = F \cdot s \cdot \cos \alpha$$

Esta ecuación es verdadera para todas las situaciones. Cuando la fuerza y la distancia tienen la misma dirección α vale cero, y $\cos 0^\circ$ es 1.

LA SOLA FUERZA NO SUMINISTRA TRABAJO

Un hombre, levantador de pesas, efectúa trabajo cuando levanta un cuerpo pesado desde el piso hasta una posición encima de su cabeza. Sin embargo, cuando permanece sosteniéndolo, no realiza trabajo, aunque pueda estar muy fatigado. El trabajo ejecutado es cero, porque la distancia recorrida bajo la acción de la fuerza es nula, excepto cuando levanta el objeto más arriba. Aun cuando camine alrededor cargando el peso no realiza trabajo, porque la fuerza es vertical y la distancia horizontal. No hay componente de la fuerza en la dirección de la distancia. O bien, desde el punto de vista trigonométrico, α vale 90° y para este ángulo $\cos \alpha$ es cero.

PROBLEMAS

- 1.- Calcular el trabajo ejecutado, si un tronco de 20 kg, se levanta a la altura de 10 metros.
- 2.- Una fuerza de 25 Newton se necesita para empujar una mesa a través de un salón. ¿Qué trabajo se ha realizado si se empuja la mesa una distancia de 4 metros?
- 3.- Una viga de acero que pesa 2 toneladas se levanta 30 metros para colocarla en su sitio. Calcular el trabajo que hay que realizar.
- 4.- Una gata decide cambiar su camada a otro lugar. Tiene 6 gatitos cada uno con un peso de 125 g. Los mueve 8 metros sobre el piso del patio y los sube después a una caja situada 50 centímetros de altura. Calcular el trabajo realizado.
- 5.- Una señora empuja el mango de una encerradora de piso con una fuerza de 5 kgf. Si el mango forma un ángulo de 50° con el piso, calcular el trabajo realizado cuando el aparato es arrastrado una distancia de 7 metros.
- 6.- Un muchacho que desciende cuesta abajo en un carrito, se detiene en 10 metros frenando con sus pies apoyados sobre el suelo. Si sus piernas hacen un ángulo de 40° con el suelo y cada pierna aplica una fuerza de 30 Newton a lo largo de su eje, calcular el trabajo ejecutado.
- 7.- Un muchacho tira 60 metros de un trineo sobre una pista horizontal, y ejerce una fuerza de 4 kgf bajo un ángulo de 35° con el suelo. Calcular el trabajo que realiza sobre él.

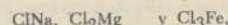
PREGUNTAS

- 1.- Si uno sostiene una viga mientras alguien la clava en su lugar ¿realiza un trabajo? El que clava la viga ¿está ejecutando un trabajo?
- 2.- Cuando se golpea una pelota con un bate ¿se realiza trabajo sobre ella?

CLASE N° 17

CONCEPTO DE ELECTROVALENCIA

El conocimiento de cuántos electrones puede perder un átomo, generalmente metálico y cuántos puede ganar el átomo unido a él, nos permite escribir directamente la fórmula del compuesto binario que forman. Por tanto, las fórmulas para los cloruros de sodio, de magnesio y de hierro (III) son, respectivamente:



en las que los números 1, 2 y 3 que afectan al símbolo del cloro, nos precisamente los números de electrones de valencia transferidos por los respectivos átomos metálicos. Puesto que cada átomo de cloro puede ganar sólo un electrón, el número de átomos de cloro requeridos igualarán al número de electrones de valencia que el átomo metálico puede ceder.

Supongamos que el elemento de más carácter electronegativo en estos compuestos debe ganar dos electrones para completar su octeto. Podemos aplicar igualmente la regla que exige que haya igualdad, de electrones ganados y perdidos. Si el átomo metálico tiene sólo un electrón de valencia, evidentemente se necesitarán 2 átomos metálicos por cada átomo de no metal. Así sucede, por ejemplo, en la formación de la fórmula del óxido de sodio Na_2O : Si el átomo metálico puede perder dos electrones, será necesario 1 átomo de cada uno, como en MgO (óxido magnésico). Si el átomo metálico puede perder 3 electrones y el átomo no metal puede ganar 2, entonces los átomos tendrán que efectuar una combinación con 6 electrones. Dos átomos del metal cederán 3 electrones cada uno, que son capturados de 2 en 2 por los 3 átomos del no metal. Así sucede con el Al_2O_3 (óxido aluminico).

En todo lo anteriormente dicho nos hemos referido a ejemplos entre dos elementos de los cuales uno siempre era metal y otro no metal. Igualmente podríamos aplicarlo al caso en que el elemento que actúa con valencia positiva no fuese metal. Así por ejemplo, en la fórmula NO (óxido nítrico), en que el nitrógeno es divalente positivo.

El número de electrones que un átomo puede transferir a otro átomo se llama su **electrovalencia**, o bien, simplemente **valencia**. Por lo tanto, la valencia del sodio es +1, la del magnesio o hierro +2 y la del hierro +3. El signo más delante del número de la valencia indica el signo del ión formado en la transferencia de electrones. Cuando un átomo (de un elemento no metálico) capta electrones, se dice que tiene **electrovalencia negativa**. Así pues, la valencia del cloro es -1 y la del oxígeno es -2. El signo menos se refiere al signo del ión producido.

Para nombrar iones monoatómicos-iones que contienen un solo átomo los químicos han adoptado una nomenclatura normalizada. A los iones positivos se les da siempre el nombre del metal o no metal, si actúa con valencia positiva, del cual se derivan, haciendo uso, si es necesario para distinguirlo, de la cifra romana apropiada. Los iones negativos monoatómicos terminan siempre con los sufijos **IDO** o **URO**, precedidos de la raíz del nombre del no metal. Así el oxígeno da el ión óxido, O^- (en realidad este ión es puramente convencional); el azufre, el ión sulfuro S^{2-} ; el cloro el ión cloruro Cl^- ; el bromo el ión bromuro, Br^- , etc.

Para que sea posible un compuesto iónico binario entre dos elementos es evidentemente necesario que sus valencias sean de signo opuesto. La ley de la conservación de la materia así como la condición de neutralidad en cargas eléctricas que rige en todo momento en el conjunto de todos los cuerpos que entran en una reacción, requiere que el número de electrones perdidos por uno de los elementos sea igual al número ganado por el otro. Si nos referimos a la valencia, esto equivale a decir que la valencia positiva total de un compuesto es igual numéricamente a la valencia negativa total, o sea que la suma algebraica de valencias es igual a cero.

La escritura de las fórmulas es ahora casi automática. Por ejemplo sabiendo que la valencia del calcio es +2 y la del bromo -1, ¿Cuál es la fórmula del bromuro cálcico o bromuro de calcio?

Notemos que el Ca contribuye con +2 a la valencia total, de modo que el Br debe contribuir -2. Debe haber por lo tanto, 2 Br para equilibrar a un átomo de Ca y la fórmula será:



¿Cuál es la fórmula para el sulfuro de hierro (III) (sulfuro férrico)?

Puesto que dicho compuesto está formado por los

iones Fe^{3+} y S^{2-} , deberemos tomar un número tal de cada uno de ellos que en conjunto la aportación de cargas positivas y negativas de ambos iones sea la misma. Evidentemente, 2 Fe^{3+} y 3 S^{2-} , satisfacen esta condición. Dichos números dan la fórmula



y, puesto que no hay números menores que 2 ó 3 que puedan satisfacerla tomaremos S_3Fe_2 como fórmula correcta. Es indispensable conocer la electrovalencia de los distintos iones para el estudio de la química. A continuación insertamos algunas valencias de iones de muy frecuente uso, que es conveniente aprenderlas de memoria:

+1	+2	+3	-1	-2
Na^+	Ca^{++}	Al^{+++}	Cl^-	$\text{O}^{=}$
K^+	Mg^{++}	Fe^{+++}	Br^-	$\text{S}^{=}$
Ag^+	Fe^{++}		I^-	
	Cu^{++}			

Valencias de algunos iones comunes monoatómicos.

UNION COVALENTE

La tendencia de los átomos a formar un octeto de electrones de valencia conduce a la formación de una ligazón química estable de otra manera bastante diferente. Por ejemplo, el caso de dos átomos de cloro yuxtapuestos:

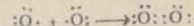


No puede haber aquí transferencia de electrones, porque no es posible producir octetos, en ambas capas externas mediante transferencia. Pero ambos átomos pueden completar el octeto estable por el procedimiento de compartir algunos electrones. Por ejemplo, si los dos átomos reorganizan sus electrones en esta forma:

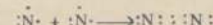


cada átomo dispondrá de 8 electrones en su capa externa. Para poder separar ahora los dos electrones será necesario destruir el octeto de uno de ellos, por lo menos. Pero la tendencia de los átomos a adquirir y conservar este octeto estable es tan enérgica, que los electrones compartidos constituyen realmente una ligazón química perfectamente estable. Una unión química de esta naturaleza, en la cual los electrones están compartidos entre dos átomos, se llama **UNION COVALENTE**. Los electrones compartidos están siempre formando pares, cuya misión en la formación de los enlaces covalentes es importantísima.

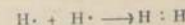
Pero los dos átomos pueden compartir más de un par de electrones. Así por ejemplo, dos átomos de oxígeno, cada uno con 6 electrones de valencia pueden formar una doble ligazón, compartiendo 2 pares de electrones:



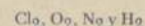
O bien, dos átomos de nitrógeno; cada uno con 5 electrones de valencia, pueden formar una triple ligazón compartiendo 3 pares de electrones:



Para elementos de número atómico bajo, en los que sólo existe el primer grupo de electrones, la tendencia es hacia la formación de un doblete estable (dos electrones). Así, por ejemplo, 2 átomos de nitrógeno contienen sólo 1 electrón cada uno que, evidentemente, es electrón de valencia. Los dos átomos pueden compartir sus dos electrones para formar una unión covalente, produciendo con ello la molécula de hidrógeno:



En cada uno de los cuatro casos que acabamos de citar, se han combinado dos átomos del mismo elemento. Las fórmulas para las moléculas resultantes las escribimos:



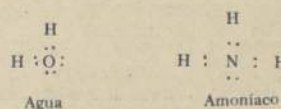
Los cuerpos que llamamos simples son casi siempre ejemplos de moléculas típicamente covalentes, aunque algunos disponen de moléculas monoatómicas.

COMPUESTOS COVALENTES

Los enlaces covalentes pueden también formarse entre átomos de distinta clase. Por ejemplo, un átomo de hidrógeno y un átomo de cloro pueden compartir un par de electrones:

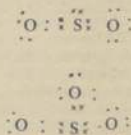


El compuesto covalente resultante se llama ácido clorhídrico. De la misma manera puede formarse un compuesto entre hidrógeno y oxígeno. Los 6 electrones de valencia de un átomo de oxígeno necesitan 2 más para formar un octeto, y estos pueden ser obtenidos compartiéndolos con dos átomos de hidrógeno.



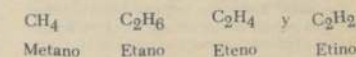
El compuesto resultante H_2O , es óxido de hidrógeno o agua. Igualmente el átomo de nitrógeno con 5 electrones de valencia necesita 3 más para un octeto y se requieren 3 átomos de hidrógeno para formar 3 iones covalentes. El compuesto es NH_3 , llamado amoníaco.

El azufre y el oxígeno tienen ambos 6 electrones de valencia. Los compuestos de fórmula SO_2 y SO_3 son ambos posibles. Estudiemos los diagramas para ver cómo se distribuyen los electrones. Se emplean cruces para los electrones que proceden del azufre y puntos para los que proceden del oxígeno.

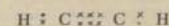
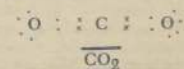


Sin embargo, debe entenderse claramente que en el compuesto no existe manera de hacer una distinción entre los electrones. Los puntos y las cruces en estas fórmulas gráficas representan electrones de idéntica naturaleza. Se representan aquí como distintos sólo para facilitar su recuento y explicar el mecanismo de la formación del compuesto.

El carbono tiene 4 electrones de valencia. Obsérvese cómo se distribuyen los electrones de valencia en cada uno de los siguientes compuestos para formar dióxido de carbono y los hidrocarburos.



Las cruces representan los electrones con que contribuye el elemento central, o sea el carbono:



CONCEPTO DE COVALENCIA

La atribución de un número de valencia a los iones ha resultado ser un artificio útil en la escritura de las fórmulas de los compuestos iónicos. Sería también igualmente útil emplear un artificio similar para los compuestos covalentes. Pero resulta que el concepto de covalencia es algo más complejo que el de elec-

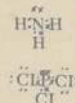
trovalencia. No obstante, es posible enunciar una serie conveniente de reglas respecto a los números de valencia en los compuestos covalentes, que pueden ser de inapreciable ayuda cuando se trate de formular especies químicas. Procederemos ahora a establecer estas reglas análogamente a la electrovalencia.

Para empezar el esquema de covalencia adoptaremos la regla de que la suma de las valencias de todos los átomos de un compuesto neutro es cero. Hemos visto que esta regla es cierta necesariamente para los compuestos electrovalentes y la aceptaremos igualmente para los covalentes. A continuación y puesto que hemos hallado que la electrovalencia del ión cloruro es -1 (Observemos que este es un convenio, ya que al compartirse electrones no hay cargas libres en los diferentes átomos), supondremos que la covalencia del cloro es un compuesto tal como el ácido clorhídrico es también -1. La regla de la suma total igual a cero exige, pues, que el hidrógeno tenga una valencia de +1. Igualmente puesto que la electrovalencia del ión óxido es -2, supongamos que la covalencia del oxígeno en un compuesto como el agua sea también -2. De nuevo la regla del cero requiere que al hidrógeno se le asigne una covalencia +1. Esta necesidad la encontramos en todos los compuestos covalentes de hidrógeno. Por lo tanto, como una regla práctica que la valencia del hidrógeno en compuestos covalentes, es siempre +1. Como ejemplo de covalencia negativa normalizada, diremos similarmente que la valencia del oxígeno es siempre -2 (excepto en la formación del ión peróxido).

Estas dos reglas prácticas son de muy amplia

aplicación. Por ejemplo, en el compuesto SO_2 . ¿Cuál es la valencia del azufre? Si un átomo de oxígeno tiene una valencia -2, 2 átomos tendrán una valencia total de -4. Para satisfacer a la regla del cero, el azufre debe tener una valencia de +4. Igualmente la valencia del azufre en el SO_3 es -6, mientras que en el SH_2 su valencia es -2. En el NH_3 la valencia del nitrógeno es -3.

La idea de una covalencia numérica puede estar directamente relacionada con el número de electrones que figuran en la formación de un enlace de esta naturaleza. Es generalmente cierto en compuestos sencillos que el número de valencia de un átomo es igual al número de electrones con que contribuye a la formación de los pares de electrones compartidos en el enlace covalente. Por ejemplo, en las fórmulas de estructura gráfica del SO_2 y SO_3 , los átomos de azufre están representados con 6 electrones de valencia (las cruces). En el SO_2 los 6 actúan en la ligazón; en el SO_3 sólo 4 de ellos se emplean realmente para formar enlaces. Estas condiciones concuerdan con la asignación al azufre de una valencia de +4 en el SO_2 y de +6 en el SO_3 . Similarmente en las estructuras del amoníaco y del tricloruro de fósforo, tanto el N como el P utilizan 3 de sus 5 electrones de valencia y ambos tienen.



números de valencia 3. Asimismo, en ambos casos los átomos de cloro e hidrógeno contribuyen cada uno en 1 electrón de valencia a la formación del enlace. Los dos H y Cl tienen números de valencia de 1. Sin embargo, decimos que N tiene una valencia de -3 y P de -3, mientras que la de H es +1 y la de Cl es -1. Electrónicamente considerado, no se da un significado real al signo de la covalencia.

Surge una dificultad respecto a moléculas tales como Cl_2 , O_2 , H_2 etc. Si la suma total de valencias de todos los átomos en una molécula poliatómica debe ser igual a cero ¿qué valencia deberemos asignar a los átomos separados? Por ejemplo, en la molécula O_2 , si decimos que uno de los átomos de oxígeno tiene una valencia de -2, la regla del cero requeriría que el otro tuviese una valencia de +2. Pero no existe distinción entre los dos átomos puesto que son idénticos. La única manera de resolver esta dificultad es decir que ambos átomos presentan valencia cero. Esta es, por lo tanto, la cuarta y última de las reglas de la covalencia:

"En un elemento libre, de molécula mono o poliatómica, la valencia del elemento se toma como cero".

Resumamos las reglas ya citadas a los enlaces covalentes:

- 1.- La suma de las valencias de todos los átomos en la fórmula de un compuesto neutro es cero.
- 2.- La valencia del hidrógeno combinado es +1.
- 3.- La valencia del oxígeno combinado es -2.
- 4.- La valencia de cualquier elemento no combinado es cero.

(Viene de la Pág. 3)

CASTELLANO

2) Continuidad de la masa: establece el hecho obvio que si en el interior de una estrella tomamos dos esferas concéntricas con una diferencia de radio Δr , la diferencia entre la masa de la esfera mayor y la de la esfera menor es igual a la masa de la capa esférica de grosor Δr .

3) Continuidad de la energía: la diferencia entre la energía producida por ambas esferas es la energía producida en la capa esférica de grosor Δr ; este es también un hecho evidente.

4) Transporte de la energía del interior al exterior: es evidente que si la estrella radia, ello implica que la energía producida en el interior se transporta de alguna manera al exterior. De acuerdo con las leyes físicas conocidas, este transporte se puede realizar por convección, conducción o radiación. Actualmente se sabe que en los interiores estelares la conducción no juega ningún papel, lo que reduce las posibilidades a convección y radiación. Estos dos tipos de transportes están siempre presentes, pero uno de ellos domina y el otro es, comparativamente, tan pequeño que se puede despreciar. Al hacer los cálculos se pueden aplicar test precisos que permiten determinar qué tipo de transporte se debe usar.

A estas cuatro ecuaciones se agregan tres ecuaciones constitutivas, es decir, que describen el material que forma la estrella. Ellas son:

1) La ecuación de estado, que conecta la temperatura, la densidad, la presión y la composición. El estado de la materia, así descrito, puede variar entre un gas perfecto, con una ecuación de estado sumamente simple, y un gas completamente degenerado, con ecuaciones complicadas y con densidades altísimas. Es relativamente fácil explicar intuitivamente el concepto de "materia degenerada", para ello consideremos átomos sometidos a presiones tan altas que los electrones, empujados hacia el núcleo, han salido de sus órbitas, produciéndose lo que se llama "ionización por presión". Estos electrones, ahora libres, se pueden acercar mucho a los núcleos, eliminando prácticamente todos los espacios vacíos que existen entre ellos, y alcanzando densidades del orden de un millón de veces o más la densidad del agua; decimos entonces que existe degeneración.

2) La opacidad o coeficiente de absorción del material que expresa la cantidad de radiación que resulta absorbida, mientras es transportada del interior a la superficie se expresa en función de las mismas cantidades que la ecuación de estado.

3) Procesos que rigen la producción de energía. Con estas ecuaciones, y condiciones de borde adecuadas, que reproducen los parámetros observados, podemos obtener un "modelo" del interior, o sea, la variación de la presión, la temperatura, la densidad, la composición, la masa, etc., a lo largo del radio.

1.— Según el texto leído, el interior de las estrellas se conoce por:

- A) los datos observados
- B) el análisis del equilibrio hidrostático
- C) el estudio de la continuidad de la masa
- D) el examen minucioso de la ecuación de estado
- E) ninguna de las razones precedentes en particular.

2.— De acuerdo con el texto, la diferencia de masas entre las dos esferas concéntricas es igual a:

- A) la masa de la estrella, menos la esfera menor
- B) la masa de la estrella, menos la capa esférica de radio delta r
- C) la diferencia entre la masa de la esfera mayor y la esfera menor
- D) la masa de la esfera menor
- E) lo expuesto en las letras A y B.

3.— Según el texto, la energía producida en la capa esférica de radio delta r, corresponde a la energía generada por:

- A) la combinación de las ecuaciones estructurales
- B) la esfera mayor, menos la producida por la esfera menor
- C) la fuerza de gravitación de ambas esferas
- D) la fuerza de expansión del gas que forma la estrella
- E) la diferencia entre la fuerza de explosión y la de implosión.

4.— La energía producida en el interior de una estrella sale al exterior tal vez por:

- A) convección
- B) conducción
- C) radiación
- D) conducción y convección
- E) convección y radiación.

5.— El concepto de materia degenerada según el texto:

- A) es de fácil explicación científica
- B) se explica sólo por las "condiciones de borde adecuadas"
- C) es de fácil explicación intuitiva
- D) se basa en la disminución de densidad de la materia estelar
- E) debe basarse en la explicación del alejamiento de los electrones respecto de su núcleo.

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

1.— MASTIL

- A) proa
- B) eslora
- C) popa
- D) cubierta
- E) quilla

2.— AGUA

- A) mar
- B) nieve
- C) lago
- D) hielo
- E) río

3.— BLANDURA

- A) tersura
- B) suavidad
- C) frigidéz
- D) aspereza
- E) tibiaza

5.— ENERO

- A) marzo
- B) mayo
- C) junio
- D) julio
- E) diciembre

4.— ARTICULO

- A) verbo
- B) predicado
- C) sustantivo
- D) conjunción
- E) adjetivo

6.— HOSTIGAR

- A) fumar
- B) fastigar
- C) hostilizar
- D) molestar
- E) acosar

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1.— El pueblo romano desarrolla..... el ciclo de su vida ante nuestros propios ojos. Podemos asistir a su..... y a su extinción.

- A) trágicamente
- B) rápidamente
- C) entero
- D) violentamente
- E) completo

origen
desarrollo
nacimiento
destrucción
existencia

2.—no es simplemente convencer ni simplemente obligar, sino una..... de ambas cosas.

- A) gobernar
- B) mandar
- C) discutir
- D) atraer
- E) sermonear

sucesión
mezcla
síntesis
superación
aclaramiento

3.— En la colectividad..... los hombres se asocian mediante.....

- A) religiosa
- B) industrial
- C) guerrera
- D) primitiva
- E) actual

bautizos
contratos
violencias
halagos
parentescos

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1.: TACTO

- A) palpar
- B) suavidad
- C) criterio
- D) mano
- E) tangible

....: OLFATO

- A) heder
- B) olor
- C) fetidez
- D) nariz
- E) fragante

Continúa la próxima clase

$$\text{ctg } \beta = \frac{8}{6} \text{ o } \text{ctg } \beta = 1,333 \dots$$

$$\text{sec } \beta = \frac{10}{8} \text{ o } \text{sec } \beta = 1,25$$

$$\text{cosec } \beta = \frac{10}{6} \text{ o } \text{cosec } \beta = 1,666 \dots$$

En todo triángulo rectángulo la hipotenusa es el lado mayor: por lo tanto, de las definiciones dadas al comienzo, se deduce que aquellas razones que tengan la hipotenusa en el denominador nunca serán mayores que la unidad, en tanto que las que tengan la hipotenusa de numerador nunca serán menores que la unidad.

Aquellas que no tengan la hipotenusa no estarán restringidas así en valor, pues cualquiera de los dos lados que se oponen a los ángulos agudos puede ser el mayor.

Luego:

"El seno y coseno de un ángulo nunca pueden ser mayores que la unidad".

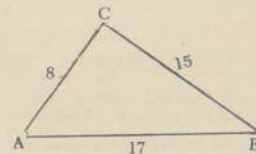
"La cosecante y secante de un ángulo nunca pueden ser mayores que la unidad".

"La tangente y cotangente pueden tener cualquier valor numérico".

PROBLEMAS

1.- Los lados AB, BC y AC de un triángulo rectángulo son 17, 15 y 8 centímetros respectivamente. Escribir los valores de sen A, sec A, cos β , cosec β tg A, ctg A y ctg β .

Solución:



$$\text{sen A} = \frac{15}{17} \text{ o } \text{sen A} = 0,88235$$

$$\text{sec A} = \frac{17}{8} \text{ o } \text{sec A} = 2,1250$$

$$\text{cos } \beta = \frac{15}{17} \text{ o } \text{cos } \beta = 0,88235$$

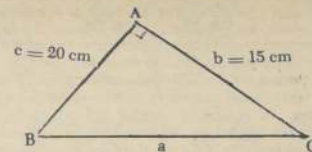
$$\text{cosec } \beta = \frac{17}{8} \text{ o } \text{cosec } \beta = 2,1250$$

$$\text{tg A} = \frac{15}{8} \text{ o } \text{tg } \beta = 1,87500$$

$$\text{ctg A} = \frac{8}{15} \text{ o } \text{ctg } \beta = 0,53333$$

$$\text{ctg } \beta = \frac{15}{8} \text{ o } \text{ctg } \beta = 1,87500$$

2.- ABC es un triángulo rectángulo en el cual A es el ángulo recto: si b = 15 cm y c = 20 cm encontrar: a, sen C, cos B, ctg C y sec C.



Para calcular la hipotenusa "a", usamos el teorema de Pitágoras

$$a^2 = b^2 + c^2$$

$$a^2 = 15^2 + 20^2$$

$$a^2 = 225 + 400$$

$$a^2 = 625$$

$$a = \sqrt{625}$$

o sea:

$$a = 25 \text{ cm.}$$

Calculamos a continuación:

$$\text{sen C} = \frac{20}{25} = 0,8$$

$$\text{cos } \beta = \frac{20}{25} = 0,8$$

$$\text{ctg C} = \frac{15}{20} = 0,75$$

$$\text{sec C} = \frac{25}{15} = 1,666 \dots$$

3.- ABCD es un cuadrilátero en el cual la diagonal AC forma ángulos rectos con los lados AB y CD. Si AB = 15, AC = 36 y AD = 85 encontrar sen ABC, sec ACB, cos CDA y cosec DAC.

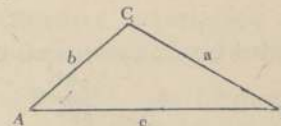
Solución:

Respuestas:

$$\frac{12}{13}, \frac{13}{12}, \frac{77}{85}, \frac{87}{77}$$

RELACIONES RECIPROCAS ENTRE ALGUNAS RAZONES

Sea ABC un triángulo rectángulo cuyo ángulo recto es C.



1.- Se tiene que:

$$\text{sen } \alpha = \frac{BC}{AB} = \frac{a}{c}$$

además:

$$\text{cosec } \alpha = \frac{AB}{BC} = \frac{c}{a}$$

Multiplicando ambas funciones, se tiene:

$$\text{sen } \alpha \cdot \text{cosec } \alpha = \frac{a}{c} \cdot \frac{c}{a}$$

o sea:

$$\text{sen } \alpha \cdot \text{cosec } \alpha = 1$$

Por lo tanto sen α y cosec α son recíprocos, es decir:

$$\text{sen } \alpha = \frac{1}{\text{cosec } \alpha}$$

o también

$$\text{cosec } \alpha = \frac{1}{\text{sen } \alpha}$$

2.- Se tiene que:

$$\text{cos } \alpha = \frac{AC}{AB} = \frac{b}{c}$$

Además tenemos que:

$$\text{sec } \alpha = \frac{AB}{AC} = \frac{c}{b}$$

Multiplicando ambas funciones, se tiene que:

$$\text{cos } \alpha \cdot \text{sec } \alpha = \frac{b}{c} \cdot \frac{c}{b}$$

o sea:

$$\text{cos } \alpha \cdot \text{sec } \alpha = 1$$

Por lo tanto tenemos que: cos α y sec α son recíprocos, es decir:

$$\text{cos } \alpha = \frac{1}{\text{sec } \alpha}$$

o también

$$\text{sec } \alpha = \frac{1}{\text{cos } \alpha}$$

3.- Tenemos que:

$$\text{tg } \alpha = \frac{BC}{AC} = \frac{a}{b}$$

y que:

$$\text{ctg } \alpha = \frac{AC}{BC} = \frac{b}{a}$$

Multiplicando ambas funciones, tenemos que:

$$\text{tg } \alpha \cdot \text{ctg } \alpha = \frac{a}{b} \cdot \frac{b}{a}$$

es decir:

$$\text{tg } \alpha \cdot \text{ctg } \alpha = 1$$

Por lo tanto, tg α y ctg α son también funciones recíprocas, es decir:

$$\text{tg } \alpha \cdot \text{ctg } \alpha = 1$$

o sea:

$$\text{tg } \alpha = \frac{1}{\text{ctg } \alpha}$$

y

$$\text{ctg } \alpha = \frac{1}{\text{tg } \alpha}$$

(Continúa la próxima clase)

Continuación de la clase anterior

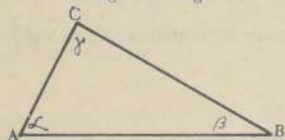
- 63.- ¿Cuál es el decimal que representa 10^{-2} ?
- A) 0,1
B) 0,01
C) $\frac{2}{10}$
- 64.- El número natural mayor que todos los demás números naturales:
- A) No existe
B) Es infinito
C) Sí existe
- 65.- La idea física de situación o posición sugiere la idea matemática de:
- A) Recta
B) Dos puntos
C) Plano
D) Punto
- 66.- Un plano se puede sugerir por UN,
- 67.- Por dos puntos diferentes en el espacio pasa solamente:
- A) Una recta
B) Dos rectas
C) Un plano
D) Ninguna de las anteriores
- 68.- Las rectas que no se cruzan son:
- I.- Paralelas
II.- Paralelas y coplanares
III.- No coplanares
- A) Sólo I
B) Sólo I y II
C) Sólo III
D) I y II
- 69.- Planos paralelos son:
- A) Los que tienen puntos en común
B) Los que no tienen puntos en común
C) Los que tienen por lo menos un punto en común
D) Los que tienen por lo menos dos puntos en común
- 70.- Si dos puntos están en el plano, entonces la recta determinada por ellos está:
- A) En el espacio
B) En el Plano
C) Coinciden
D) Ninguna de las anteriores.
- 71.- Un plano se determina por tres puntos que,
- 72.- Un plano se determina por una recta y un,
- 73.- Un plano se determina por,
- 74.- Un plano se determina por,
- 75.- Una recta que no está sobre un plano, tiene, o no,
- 76.- En el espacio, el conjunto de puntos comunes a dos planos es, o es,
- 77.- Planos paralelos son los que,
- 78.- Los conjuntos que constan de los mismos puntos en el espacio son,
- 79.- ¿Cuántos planos pasan por dos rectas que se cruzan?,
- 80.- Explicar porqué dos rectas que se cruzan no pueden tener un punto en común,
- 81.- ¿Cuántos puntos diferentes son necesarios para determinar una recta?,

- 82.- Dé un ejemplo que determine un plano en el salón de clase con tres puntos.
- 83.- ¿Por qué una silla con cuatro patas se mece en dos de ellas mientras que un banco con tres patas es estable?
- 84.- El centro de la tierra sugiere la idea de un, porque localiza una posición
- 85.- Espacio es el conjunto de todos los puntos y una figura matemática es un subconjunto del,
- 86.- El estudio del espacio y de las figuras en el espacio se llama,
- 87.- Una figura puede estar formada por un, o por, de puntos.

CLASE N° 17

TRIGONOMETRIA

Razones Trigonométricas
Sea ABC un triángulo rectángulo



En relación al ángulo α (Alfa) se emplean las siguientes definiciones
Seno de α es la razón entre el lado opuesto y la hipotenusa

$$\text{Seno de } \alpha = \frac{\text{lado opuesto}}{\text{hipotenusa}} = \frac{BC}{AB}$$

Coseno de α es la razón entre el lado adyacente y la hipotenusa

$$\text{Coseno de } \alpha = \frac{\text{lado adyacente}}{\text{hipotenusa}} = \frac{AC}{AB}$$

Tangente de α es la razón entre el lado opuesto y opuesto y el lado adyacente.

$$\text{Tangente de } \alpha = \frac{\text{lado opuesto}}{\text{lado adyacente}} = \frac{BC}{AC}$$

Cotangente de α es la razón entre el lado adyacente y el lado opuesto

$$\text{Cotangente de } \alpha = \frac{\text{lado adyacente}}{\text{lado opuesto}} = \frac{AC}{BC}$$

Secante de α es la razón entre la hipotenusa y el lado adyacente.

$$\text{Secante de } \alpha = \frac{\text{hipotenusa}}{\text{lado adyacente}} = \frac{AB}{AC}$$

Cosecante de α es la razón entre la hipotenusa y el lado opuesto

$$\text{Cosecante de } \alpha = \frac{\text{hipotenusa}}{\text{lado opuesto}} = \frac{AB}{BC}$$

Estas seis razones se denominan: razones o funciones trigonométricas.
Si el ángulo es el mismo las razones trigonométricas son iguales
En vez de escribir las palabras seno, coseno, tangente, cotangente, secante o cosecante se adoptan abreviaturas. Por lo tanto las definiciones anteriores pueden anotarse de la siguiente manera:

$$\text{sen } \alpha = \frac{BC}{AB}$$

$$\text{cos } \alpha = \frac{AC}{AB}$$

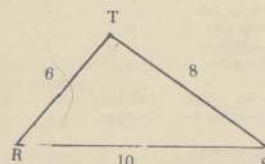
$$\text{tg } \alpha = \frac{BC}{AC}$$

$$\text{ctg } \alpha = \frac{AC}{BC}$$

$$\text{cosec } \alpha = \frac{AB}{BC}$$

$$\text{sec } \alpha = \frac{AB}{AC}$$

Sea RST un triángulo rectángulo



RS = 10 cm.
RT = 6 cm.
ST = 8 cm.

Como RS es el lado mayor, T es el ángulo recto, las razones trigonométricas de los ángulos α (Alfa) y β (Beta) pueden escribirse inmediatamente, como sigue:

$$\text{sen } \alpha = \frac{8}{10} \text{ o } \text{sen } \alpha = 0,8$$

$$\text{cos } \alpha = \frac{6}{10} \text{ o } \text{cos } \alpha = 0,6$$

$$\text{tg } \alpha = \frac{8}{6} \text{ o } \text{tg } \alpha = 1,333 \dots$$

$$\text{ctg } \alpha = \frac{6}{8} \text{ o } \text{ctg } \alpha = 0,75$$

$$\text{sec } \alpha = \frac{10}{6} \text{ o } \text{sec } \alpha = 1,666$$

$$\text{cosec } \alpha = \frac{10}{8} \text{ o } \text{cosec } \alpha = 1,25$$

$$\text{sen } \beta = \frac{6}{10} \text{ o } \text{sen } \beta = 0,6$$

$$\text{cos } \beta = \frac{8}{10} \text{ o } \text{cos } \beta = 0,8$$

$$\text{tg } \beta = \frac{6}{8} \text{ o } \text{tg } \beta = 0,75$$

(De la clase anterior)

La indignación del "vecindario noble" de Santiago se manifestó entonces con una violencia amenazadora. En la mañana del 11 de julio, al saberse que los presos quedaban embarcados en Valparaíso, la multitud se agrupó en la plaza de armas, el Cabildo se reunió como si un gran peligro amenazase la tranquilidad pública y la Real Audiencia, diviso la tempestad que se alzaba, acudió a su sala de sesiones para buscar un remedio a aquella situación. Carrasco parecía dispuesto a resistir todavía, pero a la vista de la actitud de la opinión firmó un decreto por el cual mandaba que los tres presos fuesen devueltos inmediatamente a Santiago. La orden no pudo cumplirse porque llegó a Valparaíso cuando ya había zarpado la nave llevándose a Ovalle y a Rojas, mientras Vera quedaba en el puerto a causa de una violenta fiebre que había hecho temer por su vida (julio de 1980).

La energía de García Carrasco hizo subir de punto la irritación de sus enemigos. El vecindario se armaba y recorría las calles en forma tumultuosa, pidiendo la reunión de un cabildo abierto. Ni el frío de un crudo invierno lograba disolver en las noches las aglomeraciones de gentes.

25. Renuncia forzada de Carrasco. — De este estado de ánimo de la población se aprovecharon algunos miembros del Cabildo para intentar un cambio de gobierno análogo al que se había operado en Buenos Aires el 25 de mayo. Al efecto, acordaron reunir por medio de los hacendados patriotas la población de los campos vecinos y marchar con ella sobre Santiago en apoyo del vecindario. Mas, sabedora la Real Audiencia de tales proyectos, trató de evitar cualquier derramamiento de sangre y también la constitución de una junta de gobierno, como lo deseaba la mayoría del Cabildo. Por esto, propuso a los cabildantes pedir su renuncia a Carrasco antes de que llegara el caso de depenarlo, y reemplazarlo con el militar de más alta graduación, de acuerdo con lo dispuesto por la real orden de 1806. La designación podría recaer en alguno de los dos brigadieres que había entonces en el país, don Mateo de Toro y Zambrano, Conde de la Conquista y don Luis de Alaya, intendente de Concepción, ambos hombres ancianos y por lo tanto inclinados a mantener el antiguo régimen. Tales consideraciones eran, según el oculto sentir de los odores, una garantía de que se dejarían manejar por aquel alto tribunal, burlándose así las aspiraciones avanzadas del cabildo.

El 16 de julio la Real Audiencia solicitaba y obtenía de Carrasco la presentación de su renuncia ante una junta de guerra formada por los jefes y oficiales de línea y milicias. Allí mismo hizo entrega del bastón de mando al Conde de la Conquista, a quien correspondía por orden de antigüedad.

CLASE N° 17

DICTADURA DE CARRERA Y CAMPAÑA DE 1813

a) La obra anterior. — b) La guerra: expedición de Pareja.

41. Carrera elimina a Rozas. — Una vez dueño del gobierno en Santiago, Carrera pensó que lo más urgente era someter la provincia de Concepción a su autoridad. Con este fin, y para ganar tiempo, entabló con Rozas negociaciones que dieron por resultado un proyecto de convenio según el cual el país sería gobernado por una junta compuesta de tres vocales, elegidos a razón de uno por cada una de las provincias. Mas, Carrera, que sólo deseaba conservar el poder ilimitado de que gozaba, se negó a ratificar el acuerdo, en vista de lo cual Rozas y sus parciales se prepararon para la lucha armada. Carrera procedió, por su parte, con rapidez y energía.

En primer lugar, movilizó las tropas y milicias del norte del Maule. En segundo, valiéndose de elementos realistas, indujo a los militares de Valdivia a sublevarse contra las autoridades, privando así a los roscistas del valioso apoyo de esa plaza. Esos sublevados aclamaban al mismo tiempo al Consejo de Regencia de España y a don José Miguel Carrera (marzo de 1812), pero no tardaron en ponerse a las órdenes del virrey, quien iba a encontrar allí una base de operaciones para atacar a los patriotas de Chile.

Finalmente ordenó no enviar a Concepción los caudales necesarios para el pago de la administración y del ejército de la frontera, e hizo preparar en esa



J.M. CARRERA

ciudad una asonada popular y militar que estalló en la noche del 8 de julio y dio por tierra con las autoridades roscistas. Estas fueron reemplazadas por una junta de guerra, en cuyo seno resultó haber algunos elementos realistas, por lo cual los agentes de Carrera la derribaron en un segundo movimiento militar, que entregó el mando en calidad de gobernador intendente al coronel don Pedro José Benavente (24 de septiembre). Se había temido, no sin fundamento, que la junta, bajo el influjo del obispo Villodres, entregase la provincia al virrey del Perú.

En cuanto al doctor Rozas, quedó prisionero de Carrera, quien lo desterró luego a Mendoza, su ciudad natal, donde falleció a causa de una enfermedad del corazón (mayo de 1813). Carrera era ahora el único jefe de gobierno, al frente de una nueva junta que integraron personalidades sin relieve.

42. El gobierno de Carrera: progresos de la idea revolucionaria. — En medio de estas agitaciones, la revolución seguía su marcha. Durante el año 1812, el gobierno de Carrera realizó algunos hechos culminantes que revelan los progresos de la idea de la emancipación.

a) Publicación de "La Aurora de Chile". — La primera imprenta traída al país fue la de los jesuitas, como ya se ha dicho, pero en ella no se publicaron libros ni periódicos. A fines de la Colonia, tanto el cabildo como la real universidad de San Felipe habíase preocupado de la conveniencia de dotar al reino de Chile de una imprenta como las que poseían las otras colonias españolas. Esta aspiración la hicieron suya, aunque infructuosamente, los primeros gobiernos revolucionarios, hasta que a fines de 1811 el industrial sueco, nacionalizado norteamericano, don Mateo Arnaldo Hoevel, hizo traer de Estados Unidos una imprenta y los operarios indispensables para manejarla (17).

El gobierno adquirió la imprenta, a fin de publicar un periódico que se tituló "La Aurora de Chile" y cuyo primer número salió a luz el 13 de febrero de 1812. Su director fue fray Camilo Henríquez, que desde un comienzo sostuvo en sus columnas la doctrina de la soberanía popular como fuente y origen de los poderes públicos. Colaboraron también en la labor de Henríquez don Manuel de Salas, don Antonio José de Irisarri y el doctor don Bernardo Vera, cuyas plumas superaban a la suya por la animación y la claridad. Sin embargo, Camilo Henríquez tiene el mérito de haber sido el primero que pidió claramente la declaración de la independencia de Chile. Hoy se le considera el padre de la prensa chilena. "La Aurora", se publicó hasta abril de 1813, en que fue reemplazada por "El monitor araucano".

b) Establecimiento de relaciones con los Estados Unidos: el consúl Poinsett. — El presidente Madison, al tener conocimiento de los sucesos que estaban acaeciendo en las colonias americanas, envió a Chile en el carácter de agente confidencial y con el título de consúl o representante comercial a Mr. Joel Roberts Poinsett (18).

Poinsett, que a la sazón tendría unos 33 años, era descendiente de calvinistas franceses. Luego se convirtió en el consejero de Carrera y en activo propagandista de las ideas de independencia.

c) Creación de la primera bandera nacional. — Sin decreto pero bajo iniciativa de la junta de gobierno, se creó una bandera nacional compuesta de tres fajas horizontales: azul, blanco y amarillo, y una esca-

rapela de los mismos colores para el sombrero de los militares y de los funcionarios. Aquella fue la bandera de la Patria Vieja (19).

43. La constitución provisional de 1812. — Desde antes había prometido Carrera la dictación de un reglamento constitucional, a fin de acallar los ataques de sus enemigos, que le acusaban de querer perpetuarse en el gobierno en forma arbitraria. De aquí salió la llamada constitución de 1812 elaborada, según parece, sobre la base de un proyecto de don Agustín Vial y de otro del consúl Poinsett (20). En casa de este último se reunían los encargados de redactar el proyecto definitivo: Camilo Henríquez, don Francisco Antonio Pérez, don Manuel de Salas, don Francisco de la Lastra, don Jaime Zudáñez y don Hipólito Villegas. Zudáñez era alto peruano y Villegas, argentino.

La constitución que según el gobierno sería provisional, establecía que "la religión católica apostólica era y siempre sería de Chile", pero como se omitía el término de "romana", mereció las objeciones y protestas de las autoridades eclesiásticas, declaraba que el soberano era Fernando VII, quien debería aceptarla; que en su nombre gobernaría una junta de tres miembros; que habría un senado compuesto de siete vocales, y que se mantendrían los cabildos.

La junta, el senado y los cabildos serían elegidos por los vecinos de importancia por medio de actas suscritas por ellos. Cumplido este procedimiento, la constitución y la elección de miembros de la junta, senadores y regidores, fueron dadas por aprobadas con los votos de todos los que quisieron poner sus firmas en las actas de suscripción. Los que protestaron contra este sistema electoral o se atrevieron a votar por otras personas que las propuestas en las listas fueron víctimas de toda clase de violencias. "Bandas de mozos atropelladores — dice Barros Arana — que formaban parte del séquito de los Carrera y que por esto mismo contaban con la impunidad, asaltaron de noche en las calles a los que se habían negado a firmar la constitución y los ofendieron con insultos y golpes". El gobierno, después de prometer hacer justicia a las víctimas de aquellos "jóvenes de inmoderado patriotismo", como les llamó, terminó por amenazarlos hasta con el destierro, pues "la libertad de opinar y de discurrir no debe extenderse hasta ser nociva a la sociedad..."

Uno de los artículos equivalía a una proclamación disimulada de la independencia, ya que establecía que "ningún decreto, providencia u orden que emane de cualquiera autoridad o tribunal de fuera del territorio de Chile tendrá (aquí) efecto alguno; y los que intentaren dárles valor serán castigados como reos de Estado".

La constitución ha sido considerada el paso más atrevido que se había dado hasta entonces para declarar la independencia y proclamar la soberanía nacional. No pretendía crear, por lo demás, un régimen democrático, cosa que habría sido imposible dadas las condiciones políticas y sociales del momento. En cambio, mantenía la unidad de acción y la continuidad del movimiento revolucionario (21).

Sin embargo, despertó escaso entusiasmo. La aristocracia castellano-vasca, siempre empeñada en su sistema liberal de juntas, vió que, dado el procedimiento electoral implantado, el poder supremo seguiría en manos de Carrera. El clero y las clases modesta y baja, aún profundamente religiosas, vieron en la supresión del término "romana" un atentado contra la religión, y terminaron por inclinarse al bando realista, particularmente al sur del Maule "donde el pequeño propietario era muy numeroso y la influencia del hacendado menos efectiva" (22). Los realistas veían desconocida de hecho la autoridad de Fernando VII y roto el vínculo con España. Las provincias donde había un marcado sentimiento local, se sintieron absorbidas por la capital, donde serían nombrados todos los altos jefes administrativos y militares.

BIBLIOGRAFIA

- (17) Pereira Salas, Don Mateo Arnaldo Hoevel: 1773-1819 (1941).
(18) Collier y Feliú Cruz. La primera misión de los Estados Unidos de América en Chile, capítulo III (1926).
(19) Olivier Schneider. La historia de la bandera (1941).
(20) La gestión de esta constitución ha dado origen a muchas discusiones entre los investigadores. Sobre ella pueden consultarse las obras siguientes: Galdames, La evolución constitucional de Chile, tomo I (único), cap. VI (1935); Orrego Luco. La Patria Vieja, tomo II, págs. 173 y siguientes (1935), cuyos autores han utilizado los estudios especiales de Alberto Cuminig, Miguel Varas Velásquez y Mr. Collier, este último es embajador de Estados Unidos en Chile.
(21) Galdames, La evolución constitucional de Chile, tomo I, págs. 334 y 335 (1925).
(22) Encina, Historia de Chile, tomo VI, pág. 40 (1946).

b) LA GUERRA:
EXPEDICION DE PAREJA

44. Situación de Chile en 1813.— Carrera, al actuar como gobernante de un Estado soberano, determinó al virrey del Perú, don Fernando de Abascal, a proceder con energía.

Empezó por suspender el envío de tabaco a Chile. Luego, desconociendo la validez de la declaración de la libertad de comercio, concedió patentes de corso a los barcos que estuviesen dispuestos a atacar en las costas de Chile a las naves mercantes, lo que originó grandes pérdidas y airadas protestas. Al mismo tiempo la plaza de Valdivia, que como se ha dicho había caído en poder de los realistas después del imprudente motín provocado allí por los agentes de Carrera, empezaba a convertirse en un peligroso centro del poder español.

En cuanto a los patriotas, sus disensiones les habían impedido preparar al país para la guerra que se hacía inevitable. Su pequeño ejército había sido desmoralizado por los sucesivos pronunciamientos militares. Las disidencias entre Santiago y Concepción habían dejado a esta provincia en tal desbarajuste que la mayor parte de sus guarniciones se pasaría a los realistas tan pronto desembarcasen. Finalmente, el carácter absorbente y dominador de Carrera lo había llevado a confinar y hasta desterrar a muchos patriotas de la primera hora, hombres que habrían sido útiles en el momento de peligro. Felizmente, la inminencia de la invasión de las tropas del virrey iba a provocar la unión y la solidaridad entre los diversos clanes en que se hallaba dividida la clase alta.

45. El plan de Abascal y la expedición de Pareja.— El virrey Abascal, después de asentir fuertemente su autoridad en el Perú y en Quito, concibió la posibilidad de someter a los patriotas chilenos y argentinos atacándolos simultáneamente. Para ello, el ejército del Alto Perú avanzó sobre Tucumán, mientras una división organizada en Chiloé se dirigiría sobre Santiago. La primera que lograra éxito debía auxiliar a la otra, trasmontando la cordillera de los Andes.

El brigadier don Antonio Pareja, acompañado de un cuadro de oficiales y clases, fue enviado a Chiloé, donde la población se mantenía alicaída a causa real y donde le fue fácil levantar un cuerpo de tropas. Con ellas se embarcó para Corral, donde incorporó a su ejército la guarnición de Valdivia, cuya plaza fue colocada por las autoridades a las órdenes del jefe invasor. Con ello, su división alcanzó a la cifra de 2.370 hombres, distribuidos en tres batallones de infantería y una brigada de caballería (marzo de 1813).

Con estas fuerzas desembarcó en San Vicente en la bahía de Talcahuano, a fines de marzo. Concepción se entregó y sus tropas pasaron a engrosar las de Pareja, que se vio así a la cabeza de más de 4.000 hombres de las tres armas, y dueño de una reserva considerable de armas que le iban a servir para poner en pie de guerra las milicias de la provincia de Concepción, es decir, de la región hasta el Maule, cuyas poblaciones se manifestaban poco dispuestas a luchar por la patria a causa de los trastornos que habían causado en la agricultura y el comercio las hostilidades entre Carrera y Rozas durante el año anterior, (23). Por lo demás, existían allí numerosas familias realistas (Urrejola, Lantafío, Alarcón, Contreras) y un activo clero español, dentro de cual no eran los franciscanos de Chillán, los menos exaltados, (24). En esta última ciudad, el ejército realista alcanzó a la cifra de 6.000 soldados, a cuyo frente avanzó Pareja al norte, en demanda de la capital.

46. Reacción de la aristocracia.— Al saberse en Santiago el desembarco de Pareja, se reunieron la junta de gobierno y el senado para tomar las medidas del caso.

El senado, aplicando uno de los artículos constitucionales que lo facultaba para suspender la constitución "en el caso de importar a la salud de la patria amenaza", reorganizó la junta de gobierno integrándola con don José Miguel Infante, don Agustín de Eyzaguirre y don Francisco Antonio Pérez. Con ello, las dos fracciones de la aristocracia se unían en el gobierno, dispuestas a movilizar todos los recursos de que disponían en la provincia de Santiago.

Carrera fue designado general en jefe, con la misión de defender la línea del Maule, porque bien se comprendía la pérdida de la provincia de Concepción.

Desgraciadamente, Carrera carecía de condiciones militares.

47. Concentración del ejército patriota: sorpresa de Yerbos Buenas.— El general trató desde el primer momento de suplir con su actividad la imprevisión de tres años, durante los cuales los diversos gobiernos patriotas habían descuidado preparar la defensa del país contra aquella invasión que fatalmente había de producirse. Contó con la cooperación de don Juan Mackenna, jefe de notable capacidad militar y em-

parentado con la poderosa familia de Larraín y don Bernardo O'Higgins, que con su audacia y su valor compensaba su condición de militar improvisado.

En Talca reunió el general patriota un ejército de unos 4.000 hombres, en su mayor parte milicianos sin disciplina militar, con el que se dispuso a defender la línea del Maule. El ejército de Pareja acampaba, entre tanto, en el pueblito de Yerbos Buenas, donde fue sorprendido en la noche del 26 de abril por 600 jinetes patriotas que habían sido enviados por Carrera en la creencia de que allí sólo se hallaban las avanzadas enemigas. Después de un encarnizado y sangriento combate en medio de la oscuridad, las primeras luces del alba vinieron a hacer comprender a los atacantes que se hallaban en medio de fuerzas seis veces superiores, lo que los determinó a emprender la retirada aprovechando la velocidad de sus caballos. Esto les permitió llegar a la ribera norte del Maule, aunque con pérdida de unos doscientos combatientes, entre muertos y prisioneros (25).

48. Desmoralización del ejército realista: combate de San Carlos.— La sorpresa de Yerbos Buenas, que Carrera consideró como un descalabro para la causa patriota, produjo en el ejército realista una considerable desmoralización. Las milicias se dispersaron y las tropas de línea, formadas en su mayor parte por chilotas que no estaban dispuestos a alejarse mucho de su tierra natal, se insubordinaron negándose a pasar el Maule. Todo esto, unido al mal estado de su salud y a las pésimas condiciones del tiempo, determinaron a Pareja a ordenar la retirada, no sin haber intentado algunas negociaciones.

Su ejército, ya muy mermado, fue alcanzado por los Carrera en las afueras de San Carlos, donde se dio un violento combate que quedó indeciso, aunque los realistas mantuvieron el campo debido a que se habían atrinchado y disponían de una artillería muy superior (15 de mayo). Pareja, ahora gravemente enfermo, había confiado el mando al capitán don Juan Francisco Sánchez, quien logró burlar la vigilancia de los patriotas, pasar el río Nuble y encerrarse en Chillán, donde podía sentirse seguro.

49. Errores militares de Carrera: el sitio de Chillán.— Desoyendo los consejos de su cuartel maestro, el sagaz Mackenna, Carrera no atacó en el acto a los realistas de Chillán sino que perdió un tiempo precioso en lograr objetivos secundarios, como la recuperación de Concepción, Talcahuano fue defendido sólo lo suficiente para que su guarnición pudiese ponerse a salvo en una fragata. Los Angeles cayó en poder de O'Higgins mediante un golpe de audacia.

Entretanto, Sánchez, que había quedado como jefe supremo del ejército realista por muerte de Pareja, aprovechaba inteligentemente la tregua que le había dejado Carrera para atrincharse y cobijarse en Chillán, preparar la ofensiva y organizar partidas armadas destinadas a hostilizar a los patriotas en los campos de la región. Para ello dispuso de dos meses y medio.

Después de concentrar su ejército frente a la ciudad, el jefe patriota sólo se decidió a romper el fuego el 29 de julio. Pronto hubo de arrepentirse "de haber esperado el invierno para el sitio de la ciudad, porque en esta estación, fría y lluviosa, principió a hacerse insostenible la vida a campo raso y con el suelo cubierto de barrizales", a lo que debía agregarse la escasez de víveres y de forraje (26).

La ciudad de Chillán de 1813, que pasó a ser Chillán Viejo después del terremoto de 1835, que la arruinó, tenía en aquella época siete iglesias o capillas, un hospital, un colegio para indígenas y tres conventos. Su población de 4.000 almas se había casi duplicado con la entrada de las tropas realistas y de numerosas familias que habían acudido de los campos vecinos.

Sánchez y Berganza hicieron construir fosos en algunas calles y levantaron trincheras de adobes y madera. En los costados oriental y occidental de la ciudad fueron construidos dos reducidos fortificados, dotados de abundante artillería; el segundo, llamado de San Bartolomé, dominaba las lomas que se extienden entre el pueblo y estero Maipón, que era el lado más aparente para el ataque (27).

Carrera, que carecía de fuerzas suficientes para hacer el cerco completo de Chillán, tendió sus líneas en el lado occidental de la ciudad, sobre las lomas mencionadas. El cuartel general fue instalado en Callanco, allende el estero, y un hospital de sangre al mando del cirujano español don Manuel Grajales se organizó a corta distancia de allí, en la orilla sur del río Chillán.

Rotos los fuegos, el cañoneo de los patriotas no hacía mayores daños en la ciudad por cuanto sólo abría en los edificios agujeros del tamaño del calibre de la bala, lo que los obligó a hacer construir durante

una noche un reducto de avanzada a tres o cuatro cuadras de la Plaza de Armas. Su mando fue confiado a O'Higgins.

Al día siguiente, 3 de agosto, tan pronto como los realistas vieron la nueva posición tomada por los patriotas, lanzaron contra ella un vigoroso ataque de las guerrillas de Elorriaga y de las tropas valdivianas de Carvallo; pero aquéllos mantuvieron valientemente el campo aunque con pérdidas tan dolorosas como las de los capitanes Juan José Ureta y Joaquín Camero y Toro. En esos momentos, los coroneles Juan Mackenna y Luis Carrera se desprendieron de las líneas del ejército patriota al frente de sendos destacamentos de infantería para rodear al enemigo por sus flancos y cortarle la retirada a Chillán. Ante este peligro, los atacantes se batieron en retirada, protegidos por los cañones del reducto de San Bartolomé y por el fuego de fusil de las tropas chilotas, parapetadas en las casas más occidentales del pueblo.

Este fue el momento que aprovechó el intrépido O'Higgins para salir de sus trincheras y lanzarse con sus infantes al asalto de la ciudad, incendiando las casas y avanzando por los tejados, en dirección a la Plaza de Armas por la calle de Santo Domingo, no obstante la encarnizada resistencia de los realistas. Mas, Carrera, en vez de enviarle los refuerzos que le solicitó, le mandó con su ayudante don Manuel Serrano la orden de retirarse. O'Higgins hubo de replegarse a su batería después de haber llegado hasta ponerse sobre los fosos de la bocacalle de la plaza.

En la tarde del mismo día un fuerte destacamento realista hizo una salida y provocó un furioso encuentro que se prolongó hasta el anochecer y terminó con el repliegue del enemigo a la ciudad. Desgraciadamente los patriotas habían perdido en los encuentros de ese día unos cuatrocientos hombres, entre muertos y heridos, sin contar las deserciones de milicianos que se habían producido en los días anteriores. Todo ello iba a originar la desmoralización de aquellas tropas bisoñas, que por vez primera se enfrentaban a la imagen de la guerra.

A la inversa, la situación de las tropas reales era inmensamente superior. Dentro de Chillán se hallaban a cubierto de los rigores del invierno, disponían de víveres y municiones en abundancia, contaban con la ayuda y la simpatía de la población civil, y eran alentados por la predicación ardiente de los misioneros franciscanos, que identificaban la causa del rey con la causa de Dios. A los prisioneros patriotas no se les absolvía mientras no abjuraban de su patriotismo. "Se hacían aparecer luces en el campo y disfrazándose los frailes con figuras horrorosas, empezaban a prorrumpir en un tono lastimero en las siguientes expresiones: "Maldita sea la patria, maldita sea la hora en que yo seguí las banderas de la patria, malditas las ocasiones en que yo peleé contra el ejército del rey, que por esto me veo sepultado en los infiernos mientras Dios fuere Dios".

El 5 de agosto se renovaron los encuentros con resultados semejantes a los del día 3. Dos tentativas de negociación fracasaron, mientras las activas guerrillas realistas, provistas de excelente caballería, robaban el ganado de los patriotas y abastecían la ciudad por los otros tres costados, que no habían podido ser cercados. Carrera se resolvió al fin a levantar el sitio de Chillán (11 de agosto).

50. La retirada: combate de El Roble.— El ejército patriota, que no se había distinguido por su disciplina, terminó de desorganizarse durante la retirada. La tropa y algunos oficiales cometieron excesos de todo género, que contribuyeron a desprestigiar aún más la causa de la patria entre aquellas poblaciones generalmente adictas al rey.

Carrera dividió sus tropas en numerosos destacamentos, a fin de ocupar diversos lugares y mantener en ellos su autoridad. Sánchez se aprovechó de la situación para atacar a esos destacamentos, vencerlos

BIBLIOGRAFIA

(23) Indalcio Téllez, Historia militar de Chile, tomo I, págs. 151 a 153 (1931); Galdames, La evolución constitucional de Chile, tomo I, págs. 337 y 338 (1925).

(24) Barros Arana, Historia general..., tomo IX, pág. 226 (1934).

(25) Orrego Luco, La Patria Vieja, tomo II, pág. 247.

(26) Téllez, obra citada, tomo I, pág. 178.

(27) Barros Arana, Historia general..., tomo IX, pág. 338.

Continúa la próxima clase

De la clase anterior

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

1.— ENMIENDA

- A) insinuación
- B) corrección
- C) rectificación
- D) cambio
- E) retoque

2.— FANATICO

- A) obcecado
- B) ecuaníme
- C) intolerante
- D) recalcitrante
- E) intrasigente

3.— GESTA

- A) proeza
- B) hazaña
- C) pasión
- D) valentía
- E) heroicidad

4.— INQUINA

- A) aversión
- B) antipatía
- C) animadversión
- D) incompreensión
- E) malquerencia

5.— INEXORABLE

- A) perdurable
- B) duro
- C) implacable
- D) inflexible
- E) incommovible

6.— CONDONAR

- A) perdonar
- B) resolver
- C) remitir
- D) absolver
- E) indultar

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

1.— Los obreros en el...se esforzaban por...el timón del nuevo barco.

- A) dique
- B) malecón
- C) espigón
- D) astillero
- E) muelle

pintar
estibar
calafatear
colocar
ajustar

2.— Es grato verificar que...está presente en...momentos de la historia.

- A) la guerra
- B) el hombre
- C) Dios
- D) la mujer
- E) la bondad

todos los
los trágicos
algunos
los grandes
los álgidos

3.— En el...desfiladero, solo podía...en fila india.

- A) interminable
- B) angosto
- C) peligroso
- D) abismal
- E) escarpado

acelerarse
avanzarse
moverse
caminarse
descansarse

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

1....RETRAIDO = ...RENCOROSO

- A) indeciso
- B) tímido
- C) introvertido
- D) extravertido
- E) observador

belicoso
violento
irascible
generoso
resentido

2....GRANUJA = ...SOLAPADO

- A) canalla
- B) bribón
- C) impertinente
- D) delincuente
- E) reo

meloso
hipócrita
malévolo
atrabiliario
rastrero

3....SOMBRA = ...CALOR

- A) cuerpo
- B) luz
- C) noche
- D) invierno
- E) nube

fuego
tibieza
sol
verano
desierto

RESPUESTAS DE LA CLASE N° 15

A.— COMPRESION DE LECTURAS

I.— II.—

- 1—A 1—D
- 2—C 2—C
- 3—D 3—E
- 4—C 4—D
- 5—D 5—B

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1—E 4—D
- 2—A 5—E
- 3—E 6—E

- 7—A 11—C
- 8—A 12—D
- 9—D 13—C
- 10—C 14—D

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1—E
- 2—D
- 3—B
- 4—C
- 5—D
- 6—D

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1—C
- 2—C
- 3—E
- 4—B

RESPUESTAS DE LA CLASE N° 16

A.— COMPRESION DE LECTURAS

I.— II.—

- 1—A 1—C
- 2—D 2—D
- 3—E 3—E
- 4—C 4—A
- 5—E 5—A

B.— TERMINOS EXCLUIDOS

- 1—A
- 2—B
- 3—C
- 4—D
- 5—A
- 6—B

C.— COMPLETACION DE ORACIONES

- 1—D
- 2—D
- 3—D

D.— COMPLETACION DE ANALOGIAS

- 1—D
- 2—B
- 3—C

(Julio Orlandi)

CLASE N° 17

A.— COMPRESION DE LECTURAS

I.— ASTROFISICA

Dra. A. Gutiérrez)

Hablar de la astrofísica de hoy es pretender abarcar un tema demasiado amplio. Por eso quiero concentrarme en uno de los temas que considero más apasionantes: el nacimiento, vida y muerte de las estrellas.

Citando a un astrónomo famoso, podría decir que "el astrónomo astrofísico que presume hablar de la evolución estelar debe ser optimista, con sentido del humor. Y los astrónomos son incorregibles optimistas. Atisban a través de un turbulento océano de atmósfera, las estrellas y galaxias, siempre inaccesibles. Hablan de millones de grados de temperatura, de densidades más pequeñas que nuestro más perfecto vacío y mayores que la de la sustancia más densa conocida; estudian la luz que dejó su fuente de origen millones de años atrás. De una mirada rápida reconstruyen la historia completa.

"El estudio de la evolución cósmica es, tal vez, uno de los vuelos más atrevidos de la imaginación humana, pues el universo permanece inmutable. Los días transcurren uno tras otro, el ritmo constante de las estaciones se sucede contra el fondo de las estrellas impenetrables. Hiparco hizo un estudio de las constelaciones 2.000 años atrás, y prácticamente las mismas figuras nos miran hoy día. Orión era tan familiar para Homero como lo es hoy para nosotros. La historia, que ha sido testigo del cambio y la caída de las civilizaciones, no proporciona ninguna evidencia del cambio en la naturaleza de las estrellas. Y, sin embargo, como veremos, las estrellas están cambiando. El drama de la evolución cósmica se desarrolla sobre un escenario que llega más allá de los límites de nuestra visión, pero a un paso tan lento que toda la historia humana no ha podido ser testigo de ninguna acción".

No hace muchos años que el tema de la evolución estelar era considerado nada más que especulación. Hoy día es un campo de investigación astronómica en

rápido desarrollo. El origen de este cambio data de 1938, cuando el físico Hans Bethe encontró que las fuentes de la energía estelar son las reacciones atómicas. Razonando a partir de los principios generales de la física nuclear, Bethe echó las bases del famoso conjunto de reacciones nucleares catalíticas llamadas "ciclo del carbón", que opera en algunas estrellas (aunque no en todas), y que convierte cuatro núcleos de hidrógeno en un núcleo de helio, con una subsecuente liberación de energía. Este descubrimiento abrió la puerta a otros estudios detallados, tanto de los astrofísicos teóricos como de los astrónomos observacionales, acerca de la forma en que la estructura de la estrella cambia a medida que ella envejece.

Hay dos problemas fundamentales en el estudio de la evolución estelar:

a) El desarrollo de las estrellas y de sus caracteres es algo que viene de adentro; los resortes que determinan la conducta de las estrellas tienen raíces profundas, inobservables;

b) La escala de tiempo de la evolución estelar es enorme; el problema del astrónomo es similar al de un biólogo al que se le pidiera describir las formas de envejecimiento de los seres humanos, observando la escena humana durante veinte minutos. En este caso el biólogo no puede dirigir su atención a un solo individuo, sino que debe tomar una muestra estadística y observar los parámetros que demuestran el envejecimiento en cada caso.

1.— En esta lectura se afirma que:

- A) las estrellas son inmutables
- B) algunas estrellas sufren modificaciones
- C) la evolución estelar es simple imaginación
- D) todas las estrellas están cambiando
- E) el cambio de las estrellas es tan rápido que resulta inobservable para el hombre.

2.— En el fragmento leído se sostiene que la energía estelar:

- A) es signo de envejecimiento del universo
- B) contradice los principios básicos de la física nuclear
- C) deriva de la conversión de helio en hidrógeno
- D) se debe al cambio de forma de la estrella
- E) deriva de reacciones atómicas

3.— De esta lectura se infiere que los astrónomos:

- A) son astrofísicos exclusivamente teóricos
- B) son preferentemente observacionales
- C) han logrado fotografiar las causas del cambio de conducta de las estrellas
- D) constituyen un equipo mancomunado
- E) trabajan en forma aislada.

4.— En esta lectura se afirma taxativamente que algunos astrónomos son:

- A) optimistas
- B) imaginativos
- C) precipitados
- D) especulativos
- E) empíricos

5.— En este artículo se menciona a los biólogos porque:

- A) tal como los astrónomos, se enfrentan a realidades científicas inaccesibles al hombre
- B) astrónomos y biólogos tienen fe en el aporte otorgado a las ciencias por el "ciclo del carbón"
- C) ambos necesitan tiempo como requisito esencial en sus trabajos de observación
- D) a ambos les interesa contribuir al desarrollo científico
- E) ambos creen en la mutabilidad del universo.

II. REFLEXIONES ESTELARES.

El hecho de que no podamos ver el interior de las estrellas lo suplimos construyendo una teoría de los interiores estelares, a base de leyes físicas que se pueden aplicar y a los datos observados. Sin entrar en detalles matemáticos, diremos que se llegan a plantear cuatro ecuaciones diferenciales diferentes, llamadas "ecuaciones estructurales", que son:

1) Equilibrio hidrostático: la presión de los gases hacia afuera equilibra la atracción gravitacional. Este es un hecho evidente, ya que, si así no fuera, la estrella haría explosión (si predomina la presión de los gases) o implosión (si predomina la atracción gravitacional).

(Pasa a la Pág. 12)

Lo que Todo Estudiante Debe Saber

La redacción y ortografía de los estudiantes será debidamente considerada dentro de los próximos dos años en la Prueba de Aptitud Académica. Por el momento, las autoridades educacionales estudian un sistema aconsejablemente justo y objetivo para la aplicación de esta medida.

El presidente de la Comisión Coordinadora del Proceso de Admisión a las Universidades, Fernando Aranda, dio a conocer en forma genérica el nuevo proceso, añadió que en el presente año la característica será que los alumnos no podrán rendir más de tres de las cuatro pruebas de conocimientos específicos.

Textualmente expuso: "Reconocemos que el actual sistema de admisión no mide esos factores (redacción y ortografía). Por ello estamos abocados en la creación de un

Redacción y ortografía a la Prueba de Aptitud Académica

sistema lo suficientemente objetivo para hacerlo. Para tal efecto es necesario considerar que es difícil corregir ciento veinte mil pruebas con ese criterio. De ahí nuestro interés—añadió Aranda—por encontrar el sistema más objetivo y eficaz, lo cual, naturalmente, tomará algo de tiempo".

"En la actualidad—prosiguió más adelante—la Prueba de Aptitud Académica mide vocabulario, comprensión de lectura y lógica, pero no así lo que compete a la redacción ni ortografía, que son los elementos básicos para aquellos que pretenden ingresar a las casas de estudios superiores, en donde se han notado fallas y deficiencias en este sentido".

Refiriéndose a las características que presentará el proceso de admisión para este año, Fernando Aranda ma-

nifestó que el conjunto de pruebas no tendrá ninguna modificación substancial. "Lo único nuevo—agregó—y que ya está aprobado, es que los estudiantes no podrán rendir más de tres de las cuatro pruebas de conocimientos específicos".

Esclareció que con esta medida se conseguirá que las rindan sólo los que están interesados en postular a las carreras que exigen. Además—añadió—que se obtendrán rendimientos promedios mejores.

Finalmente, Fernando Aranda, presidente de la Comisión Coordinadora de Admisión a las Universidades, manifestó que por la vía ya señalada evitaremos al estudiante que las da todas (pruebas de P.A.A.) para saber cómo son, contestando muy poco y mal. De esta forma lograremos una selección más óptima y homogénea.

cunstancia que enaltezca el sentimiento de patria y desarrolle en los alumnos el orgullo de la chilenidad".

Efemérides educacionales

aubriand"; sus novelas "La Máquina de leer los pensamientos", "Historia de Inglaterra", "Bernard Quesnay", y "Ni ángel ni bestia".

27 de Julio: Se dicta una ley que establece la libertad de culto y se concede autorización a los disidentes para abrir escuelas y educar a sus hijos según su fe.

28 de Julio: Muere en París Gaspar Monge, el creador de la Geometría Descriptiva, la Ley llamada "Principio de Continuidad" y la del sentido ignorado hasta entonces en las ecuaciones diferenciales parciales.

28 de Julio: Siendo Presidente de la República Pedro Aguirre Cerda, dictó un decreto para estimular el sentido patrio en el que se establecía: "Las Escuelas Primarias iniciarán sus labores cada semana relatando un hecho o cir-

29 de Julio: El Gobierno de la época decreta la confección del primer mapa de Chile.

29 de Julio: Se reabre la Escuela Normal de Mujeres de Talca a cargo de la Directora doña Dorila Soto de Inostroza.

30 de Julio: Se sustituye la voz de "Patria" por la de "Chile", con la que se acostumbra a nombrar a nuestro país.

30 de Julio: Diego Portales establece la censura para la introducción de libros al país.

30 de Julio: Es aprobado un proyecto, según el cual se debía izar todos los días en los establecimientos primarios la bandera nacional.

SUPLEMENTO EDUCACIONAL La Nación N° 17

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
CARNET IDENTIDAD: _____
ESTABLECIMIENTO: _____
CIUDAD: _____
REGION: _____

El alumno debe enviar este cupón a Diario "La Nación", Casilla 81—D, Santiago, para ser considerado como postulante a la Beca Presidente de la República, de acuerdo a las bases publicadas en esta misma página.

Bases "Beca Presidente de la República"

Facilitará al estudiante su ingreso a la Universidad, con una ayuda económica efectiva que le permitirá solventar sus gastos de matrícula y otros inherentes a sus estudios.

Se otorgarán DOS BECAS por cada Región y TRES en el Área Metropolitana.

Pueden postular a esta Beca todos los estudiantes de 4° Año Medio en la enseñanza fiscal o particular, diurna o nocturna, del país. Para ello sólo se requiere inscribirse en el curso pre-universitario de preparación de la Prueba de Aptitud Académica, que se dicta semanalmente a través de este Diario.

Deberán los postulantes registrarse como tales de acuerdo a disposiciones establecidas e insertadas en cada uno de los Suplementos "Beca Presidente de la República".

Tendrán dichos beneficios aquellos que logren, del grupo de postulantes, el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica.

Si este resultado lo obtuvieren más de dos postulantes (que empaten los puntajes), en el caso de las Regiones y sobre tres en el Área Metropolitana, se le entregará la Beca al alumno que de acuerdo a sus an-

Además se ha instituido una Beca para aquel estudiante que obtenga el más alto puntaje en la Prueba de Aptitud Académica a nivel nacional. Este beneficio queda establecido por derecho propio, aun cuando no esté postulando a él.

tecientos socio-económicos, comprobados por el Servicio de Bienestar de la Universidad, sea el que más necesite de este tipo de ayuda.

Perderán automáticamente tal beneficio los que abandonen sus estudios universitarios o tengan un rendimiento deficiente, conforme al índice de notas que se exige para la carrera escogida.

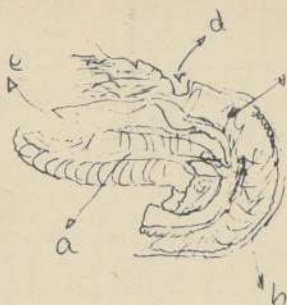
CONTROL DE POSTULANTES A LA "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA"

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

1) Probar su participación en este curso pre-universitario, que se dictará en el Suplemento que lleva el nombre de "BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA".

2) Inscribirse en el registro correspondiente que se mantendrá en la administración del diario LA NACION, calle Agustinas N° 1269, Santiago. Para ello deberán remitir semanal o mensualmente el o los cupones que aparecen en este mismo Suplemento, con todos los datos solicitados hasta completar la colección. Es un requisito indispensable y obligatorio.

(De la clase anterior)



PANCREAS

Visto por detrás, o sea la cara adosada a la pared abdominal posterior

- a) Conducto excretor pancreático
- b) Desembocadura
- c) Intestino duodenal
- d) Salida gástrica
- e) Conducto colédoco

PANCREAS

Glándula alargada de 90 — 120 gramos de peso, de color gris rojizo, situada detrás del estómago, transversalmente delante de la columna vertebral. Es una glándula de secreción externa e interna.

La secreción externa constituye el JUGO PANCREÁTICO. El conducto excretor del páncreas (conducto de Wirsung) desemboca, junto con el colédoco, en el duodeno. La secreción diaria de jugo pancreático es de medio (1/2) a tres cuartos (3/4) de litros. Contiene fermentos y profermentos que sirven para la digestión de las grasas (lipasa), albúminas (tripsina) e hidratos de carbono (diastasa). Para que su acción digestiva no comience en el interior mismo de la glándula (produciéndose así una autodigestión), los fermentos sólo son activos después de sufrir una activación en el intestino.

La secreción interna del páncreas, que se produce en los islotes de Langerhans es la INSULINA, SECRECIÓN INTERNA. Los islotes de Langerhans son unas formaciones celulares redondeadas que no están en comunicación con los conductos excretorios.

El páncreas posee, además, otra hormona que tiene una acción hipotensora: la PADUTINA.

Estas distintas funciones del páncreas están alteradas en las enfermedades de dicha glándula. Si hay alteración de la secreción externa se presentan, ante todo, trastornos en la digestión de las grasas, albúminas e hidratos de carbono. Las grasas y las fibras musculares de la carne aparecen sin digerir en las deposiciones.

El tratamiento de las afecciones pancreáticas depende de la gravedad de éstas. En muchos casos es suficiente una dieta rigurosa, que permite el reposo del órgano.

En inflamaciones graves, cálculos, tumores, puede ser necesaria una intervención. No es posible una extirpación completa del órgano.

Con frecuencia aparecen a la vez trastornos de las secreciones externa e interna. La DIABETES surge cuando hay una falta o escasez de insulina. Si ésta se forma en exceso, por ejemplo, a causa de un tumor de los islotes de Langerhans, se producen los llamados Hiperinsulinismos.

GLÁNDULAS ADRENALES O SUPRARRENALES

Órgano glandular, par, de forma semicircular, situado sobre el polo superior renal, de unos doce gramos de peso, que produce importantes SECRECIONES INTERNAS. Por su desarrollo embriológico, sus funciones y su estructura, se distinguen, esencialmente, dos formaciones en cada glándula:

- a) La parte medular,
 - b) La parte cortical o corteza adrenal
- Ambas segregan varias hormonas indispensables para la vida.

La hormona de la porción medular es la ADRENALINA, que aumenta la presión arterial y el contenido sanguíneo en azúcar. Fue la primera hormona descubierta (1901).

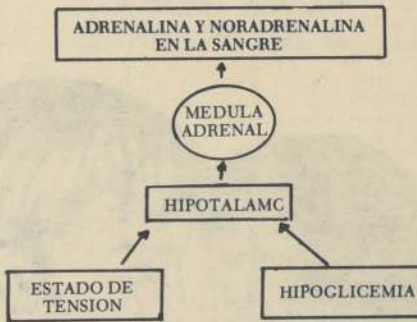
La investigación de las hormonas de la corteza, de las que actualmente se conocen varias, está aún en estudio. Muestran gran semejanza, en su constitución química, con las hormonas sexuales, así como la coles-

terina y vitaminas A y B. Tienen un importante papel en el metabolismo de las sales minerales de los hidratos de carbono y de la albúmina. Dos de ellas, la corticosterona y la cortisona, han alcanzado gran importancia como medicamentos. La Hormonoterapia.

La médula adrenal segrega dos hormonas que son: Adrenalina y la Noradrenalina.

Se ha determinado que en estados de tensión aumenta la cantidad de adrenalina y noradrenalina.

El siguiente cuadro nos representa el mecanismo de regulación de las hormonas medulares



CLASE N° 17

TIMO

(Glándula Tímica)

Formación glandular que en el adulto se encuentra retrotraída hasta restos inaparentes incluidos en tejido adiposo, probablemente glándula de secreción interna que se encuentra en el parte superior del mediastino, ante el pericardio.

El timo consta de una sustancia medular y otra cortical, que se forma más tardíamente. La sustancia medular se desarrolla mucho hasta la pubertad, especialmente mediante la formación de corpúsculos que consta de capas de células epiteliales (Corpúsculo de Hassall); después se ablandan y desaparecen. Desde el 1° hasta el 9° año de la vida el timo pesa de 10 a 20 gramos. Durante las enfermedades agotantes, infecciones, etc, pierde rápidamente en peso. La sustancia medular desaparece con la edad, mientras que la sustancia linfóide, envuelta en tejido graso, permanece hasta la edad más avanzada.



Timo, pericardio y pulmones de un joven de 12 años, vista anterior. Los pulmones han sido separados.

- a) Tráquea
- b) Timo
- c) Pericardio
- d) Pulmones
- e) Arteria carótida izquierda
- f) Arteria subclavia derecha
- g) Vena subclavia derecha
- h) Vena cava superior

HORMONAS SEXUALES

Formadas por las glándulas sexuales del hombre y de la mujer. Las hormonas sexuales femeninas proceden del ovario: son la foliculina y la hormona del cuerpo amarillo. La hormona sexual masculina es la Testosterona, originada en el testículo.

HORMONAS OVÁRICAS

Hormonas sexuales femeninas producidas por los ovarios de la mujer. Son las que marcan la impronta

de las características sexuales femeninas y las alteraciones de los órganos sexuales femeninos que conducen al embarazo, a la menstruación y al climaterio. Su formación está regida por las hormonas del lóbulo anterior de la hipófisis, de actuación específica sobre el ovario, aunque subordinada a éste. Secreción interna.

Se trata de la hormona folicular, originada en las numerosas vesículas ovulares, especialmente en las ya maduras (Folículo de De Graaf) y de la hormona luteínica (hormona del cuerpo amarillo), formada en el cuerpo amarillo producido en la vesícula ovárica al estallar el huevo. Ambas hormonas son muy semejantes, entre sí, y al igual que la colesteroína y la hormona sexual masculina, provienen de las esterinas. Actualmente se obtienen por síntesis. Mientras que la hormona del cuerpo lúteo es una hormona femenina específica, que sólo se forma en el cuerpo amarillo y, desde el tercer mes de embarazo, en la placenta, la existencia de la hormona folicular no queda limitada únicamente al organismo femenino ya que se encuentra también en el masculino y en los animales (por ejemplo en la orina de garrón y yegua).

La hormona folicular rige el crecimiento. Actúa conjuntamente sobre la necesaria maduración de los órganos sexuales y del pecho femenino, así como de la mucosa uterina, por la cual constituye un importante indicio del comienzo de un embarazo o de la menstruación. El agotamiento de la formación de hormona folicular en los años climáticos provoca en la mujer una serie de trastornos. Al parecer, es de gran utilidad en casos de úlcera de estómago y en trastornos circulatorios sanguíneos, así como en hiperemias de otros sistemas orgánicos.

La hormona del cuerpo amarillo prepara para el embarazo a la mucosa uterina, conformada ya por la hormona folicular en tanto que forma la caduca (decidua). Esta hormona protege todo el embarazo ya iniciado, impide la maduración de un nuevo óvulo y asegura, por la instauración de la quietud uterina, el tranquilo desarrollo del joven brote.

Si se extrae un ovario que contenga un cuerpo amarillo en los tres primeros meses del embarazo antes de que la placenta haya empezado la producción de sus hormonas, se produce un aborto. En la placenta se forman grandes cantidades de foliculina y de luteína.

UTILIZACION

La foliculina se usa en afecciones de la mujer, tales como falta de desarrollo de los órganos sexuales femeninos y trastornos menstruales por carencia hormonal, así como en las molestias causadas por cese hormonal en el climaterio.

Hoy se usa también con éxito en la úlcera de estómago, en los trastornos de la circulación periférica (por ejemplo en la enfermedad de Raynaud) y en la hipertrofia y degeneración cancerosa de la próstata masculina, aunque se desconozca su mecanismo de acción en este caso.

HORMONA TESTICULAR (TESTOSTERONA)

Hormona de las glándulas sexuales masculinas formadas en las células intersticiales de los canaliculos seminíferos del testículo. Condiciona la aparición de los caracteres sexuales secundarios, el desarrollo de los órganos genitales y el mantenimiento de las funciones genéticas (potencia, libido).

En los tratamientos hormonales la testosterona se emplea, ante todo, en el desarrollo insuficiente de los órganos genitales, en los casos de anulación total de la actividad testicular y también en los casos de disminución progresiva de la producción hormonal y de hipertrofia y degeneración cancerosa de la próstata, en las edades avanzadas.

SISTEMA VASCULAR

Conjunto de vasos sanguíneos y linfáticos con el corazón, que es el centro del sistema.

SISTEMA VASCULAR LINFÁTICO

Parte del Sistema Vascular Circulación Sanguínea que inexactamente se ha llamado sistema. Comprende los vasos linfáticos que devuelven a la circulación sanguínea la linfa de los tejidos y los ganglios linfáticos intercalados en las vías linfáticas. La linfa fluye entre las hendiduras de los tejidos, entre las células, y contribuye al intercambio de substancias entre la sangre y las células que no están en contacto inmediato con los capilares sanguíneos.

Continúa la próxima semana

Polla

PONE MUSICA
A SU SUERTE



150
EQUIPOS
MODULARES

16 MILLONES

6 MILLONES
4 PREMIOS DE \$ 500 MIL
entero \$ 1.600 vigésimo \$ 80

Polla Chilena de Beneficencia

Sorteo 3 de Agosto

BECA

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

"Mi Gobierno no permiti-
rá jamás que elementos
antichilenos amenacen la
seguridad de la Patria
grande y próspera que
estamos forjando para
toda la comunidad y, es-
pecialmente, para la ju-
ventud"

AUGUSTO PINOCHET UGARTE

Nº 17

Prueba de Aptitud
Académica



La Nación

Con actos patrióticos e
izamiento de la Bandera,
los estudiantes chilenos
reanudaron sus clases
después de las vacaciones
de invierno. Sus activida-
des se desarrollan en un
ambiente de paz y tran-
quilidad, que el Gobier-
no cautela celosamente
en beneficio de ellos